САМ СЕБЕ РЕПЕТИТОР ®

ОТВЕТЫ и РЕШЕНИЯ

Учебник
Книга для чтения
Рабочая тетрадь

8

К заданиям учебного комплекта
В. П. Кузовлева и др.

English

Литвинов П.П.

ПОДРОБНЫЙ РАЗБОР ЗАДАНИЙ ИЗ

Учебника
Книги для чтения
Рабочей тетради

ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ 8 класс

авторов

Кузовлева В.П.,
Перегудовой Э.Ш. и др.
Под руководством проф. Пассова Е.И.
М.: Просвещение, 2000–2005

Москва «ВАКО» 2005

УДК 373:167.1:811.111
ББК 81.2Англ-922
Л64

Литвинов П.П.

Л64 Английский язык. 8-й класс: Подробный разбор заданий. – М.: ВАКО, 2005. – 256 с. – (Сам себе репетитор).

ISBN 5-94665-313-8

Пособие содержит подробный разбор заданий из всех составных элементов учебного комплекта по английскому языку, издаваемому издательством «Просвещение» (Учебник, Книга для чтения, Рабочая тетрадь) авторов В.П. Кузовлев, Н.М. Лапа, Э.Ш. Перегудова и др.

Ответы разбиты по тематическим разделам (Unit) в соответствии с логикой учебника, что значительно облегчит поиск информации. То есть ответы каждого раздела содержат соответственно разбор заданий учебника, затем книги для чтения, затем рабочей тетради.

УДК 373:167.1:811.111
ББК 81.2Англ-922

ISBN 5-94665-313-8

© ООО «ВАКО», 2005

СОДЕРЖАНИЕ

Unit 1. БРИТАНИЯ И ЕЕ НАРОД С ПЕРВОГО ВЗГЛЯДА 4
English Student's Book 4
English Activity Book 34
English Reader Book 44

Unit 2. ВЫ БЫ ХОТЕЛИ ПОЕХАТЬ В БРИТАНИЮ? 58
English Student's Book 58
English Activity Book 89
English Reader Book 101

Unit 3. ТРАДИЦИИ, МАНЕРЫ 113
English Student's Book 113
English Activity Book 140
English Reader Book 153

Unit 4. БУДЬ ХОРОШИМ СПОРТСМЕНОМ 169
English Student's Book 169
English Activity Book 192
English Reader Book 203

Unit 5. МЕНЯЮТСЯ ВРЕМЕНА, МЕНЯЮТСЯ СТИЛИ 213
English Student's Book 213
English Activity Book 239
English Reader Book 248

Unit 1. Британия и ее народ с первого взгляда

English Student's Book

УРОК I. Что ты знаешь о Британии? Мое представление о Британии

1. *Газеты и телевидение передают новости и мнения со всего света. На основании этой информации мы формируем представление о других странах и других народах.*

1) Что такое Британия? Из каких стран она состоит?

Britain is an island Great Britain is made up of England, Wales and Scotland. – *Великобритания состоит из Англии, Уэльса, Шотландии и Северной Ирландии.*

2) Что ты представляешь, когда думаешь о Британии и ее народе?

I imagine cold rainy weather, Scottish kilts and bagpipes and a lot of fog. – *Я представляю себе холодную, дождливую погоду, шотландские клетчатые юбки, волынки и туман.*

3) Что картинки на странице 6 говорят тебе о Британии?

The pictures tell me about some Britain's symbols: Stonehedge, football, Shakespeare, Big Ben, Oxford, Mountains, whisky, the Loch Ness monster, Scottish bagpipes. They also tell me about flowers that are symbols of the parts of Britain: rose in England, shamrock in Northern Ireland, thistle in Scotland, daffodil in Wales.– *Картинки рассказывают о некоторых символах Британии: Стоунхедж, футбол, Шекспир, Биг Бен, Оксфорд, горы, виски, Лох-Несское чудовище, шотландские волынки. Они также рассказывают о цветах, являющихся символами частей Британии: роза в Англии, трилистник в Северной Ирландии, чертополох в Шотландии и нарцисс в Уэльсе.*

4) Какие слова и выражения представляются тебе как типично британские?

Phrases: Yes, sir. No, sir. Ladies and gentlemen. – *Фразы: Да, сэр. Нет, сэр. Дамы и господа.*

2. *Страны имеют разные символы или эмблемы.*

1) Сопоставьте описания символов Британии с картинками на странице 6.

Джон Буль является символом типичного англичанина. Его часто рисуют в мультфильмах и картинках об Англии. Его изобрел писатель	Разные части Британии имеют свои эмблемы. Все они – растения. В XV веке в Англии было несколько войн, которые получили

на политические темы Джон Арбутнот в 1712 году. Джона Булля изображают крупным человеком с большим животом и круглым лицом. Он одет в высокие ботинки, расстегнутый френч и жилет с британским флагом. Часто рядом с ним бывает бульдог.	название «войны Роз». Они происходили между Герцогами Ланкастерскими и герцогами Йоркскими за трон. Эмблемой Ланкастеров была красная роза, а эмблемой Йорков была белая. Герцог Ланкастерский победил, поэтому эмблемой Англии является красная роза.

2) **Какие еще символы ты знаешь?**
Bulldog, Lion and Unicorn. – *бульдог, лев и единорог*

3. Какие национальные эмблемы и цвета имеет наша страна?

4. Когда люди думают о другой стране, они представляют разные вещи. Что обычно приходит тебе на ум, когда ты думаешь о какой-то стране?

1) **Составь список. Сравни его со списком твоего партнера.**
Capital, government, education, culture, customs, sport, symbols – *столица, правительство, образование, культура, обычаи, символы*

2) **Заверши паутину слов.**
People, country, capital, climate, entertainment, education, food, traditions – *Люди, страна, столица, климат, развлечения, образование, еда, традиции*

5. *Журнал для подростков «Каррент» попросил своих читателей высказать свое мнение о Британии. Вот некоторые из их ответов.*

1) **Просмотри ответы, чтобы узнать, упоминают ли они те вещи, о которых ты упоминал в упражнении 4.**
These replies mention people, capital, climate, food. – *В этих ответах упоминаются люди, климат, столица, еда.*

К сожалению, когда люди думают о Британии, они обычно думают только о Лондоне. Если Вы отъедете от Лондона на 100 километров, вы как будто попадете в другой мир. Люди вежливее, спокойнее, более склонные помочь, пейзажи красивее и нет пробок. Еще одно представление о Британии – это то, что всегда холодно и сыро. Я думаю, что они правы. Британские Острова никогда не славились хорошей погодой. Впрочем, Британию следует узнавать по красивым пейзажам и вождению по другой стороне. (*Роб Уилсон, 15 лет*)

Когда я думаю о Британии, я думаю о двух основных областях: Шотландии и Англии. С Шотландией у многих ассоциируются люди, которые много пьют и курят. Я знаю, что это не так. Мне они представляются усердно работающими в сталелитейной, угледобывающей промышленности и судостроении. Когда я думаю об Англии, я думаю об уличном шуме и толпах людей. Королевская семья тоже тесно связана с Британией. (*Марии Дункан, 16 лет*)

Часто, когда я думаю о британцах, мне в голову приходит голос с британским акцентом. Он говорит: «Не хотите ли чашку чая?» я всегда считала Британцев умными. Я знакома с несколькими людьми из Британии. Они любезны, полны сочувствия и прилежно учатся в школе. Из телепередач и книг у меня другой образ типичного британца. Это пожилой человек с трубкой в одной руке. Возможно, он ест рыбу и чипсы в пабе или играет в дартс. Еще я думаю о больших клубах, барах и вечеринках, когда я думаю о Британии. Я не была в Британии, но надеюсь когда-нибудь поехать туда, чтобы проверить, правильны ли мои представления о ней. (*Сара Вуд. 15 лет*)

Я думаю о Британии как о месте с разнообразными людьми. Единственный большой город, который я могу представить себе – это Лондон. Остальная часть страны мне представляется маленькими городами. Там особенно нечем заняться в плане развлечений, поэтому люди возможно больше читают, играют на музыкальных инструментах, или пишут, или занимаются еще чем-нибудь, а не ходят в кино. Самое лучшее в Британии, как мне кажется, это то, что там, по всей видимости, мало насилия. Когда я включаю телевизор, я редко слышу о насилии в Великобритании. Возможно, мои представления о Британии далеки от истины, но я так вижу ее. (*Ден Керман, 16 лет*)

2) Какие еще места, вещи или люди упоминаются?

These replies also mention Royal Family, pubs, darts, images of Brits, violence, traffic jams, accent, fish and chips. – *В ответах также упоминается Королевская семья, пабы дартс, образы британцев, автомобильные пробки, акцент, рыба и чипсы.*

3) Найдите пункт, который упоминается разными подростками. Есть ли противоречие в их мнениях?

Rob and Sarah talk about kindness of the British. – *Роб и Сара говорят о любезности британцев.*

Sarah thinks that there are a lot of things to do in the way of entertainment. Dan thinks there isn't much to do. – *Сара считает, что в Британии существует множество способов развлечься. Ден считает, что там особенно нечем заняться.*

Rob mentions traffic jams. Marni mentions traffic noise. – *Роб упоминает автомобильные пробки. Марни упоминает шум на дорогах.*

Rob and Dan talk about small towns of Britain. – *Роб и Ден говорят о маленьких городах Британии.*

4) Какие два мнения принадлежат Британцам? Из какой части страны? Какие нет? Как ты догадался?

Rob Wilson and Marni Duncan are from Britain. Rob is from England and Marni is from Scotland. Rob is from a small town. He speaks about it with love. Marni mentions things about Scotland with knowledge. Sarah and Dan are not from Britain. Sarah says she has never been to Britain. Dan admits that his image

of Britain can be far from the truth. – *Роб Уилсон и Марни Данкен из Британии. Роб из Англии, а Марни из Шотландии. Роб родом из маленького городка. Он говорит о нем с любовью. Марни упоминает факты о Шотландии со знанием. Сара и Дэн не из Британии. Сара говорит, что она никогда не была в Британии. Дэн признает, что его представление о Британии может быть далеким от истины.*

5) Какие представления у этих подростков и других людей о Британии и ее народе? Думаешь ли ты, что они правильны?

Dan can picture only one big city – London. I know that there are other big cities in Britain: Edinburgh, Manchester, Liverpool. – *Дэн может представить себе только один большой город – Лондон. Я знаю, что в Англии есть и другие большие города: Эдинбург, Манчестер, Ливерпуль.*

Marni says that when she thinks of England she pictures masses of people and traffic noise. I've read about many small towns and villages in England. – *Марни говорит, что когда она думает об Англии, она представляет шум на дорогах и толпы людей. Я читал о многих маленьких городках и деревнях Англии.*

Sarah speaks about great clubs, bars and parties in Britain. I've heard that it is true and that Britain is the mother of many musical styles. – *Сара говорит о прекрасных клубах, барах и вечеринках в Британии. Я слышал, что это правда, и что Британия является матерью многих музыкальных стилей.*

6) Какие новые факты о Британии и ее народе ты узнал?

I've learned about the Royal Family, hard-working Scots, entertainment, countryside. – *Я узнал о Королевской семье, работящих шотландцах, развлечениях, сельской местности.*

УРОК II. Британия – это больше чем Лондон. Как выглядит Британия?

1. *Британия, Великобритания, Соединенное королевство, Англия, Британские острова – эти слова иногда используются для обозначения одного и того же, и часто они используются неправильно.*

Посмотри на карты. Обрати внимание на различия между ними. Выбери правильную надпись к каждой из карт. Британские острова, Объединенное Королевство, Великобритания.

2. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ.

1) Каково официальное название твоей страны?

The Russian Federation (Russia) – *Российская Федерация (Россия)*

2) Как выглядит твоя страна?

Russia is very large. Russia is situated in Eastern Europe, Northern and Central Asia. – *Россия очень большая. Россия расположена в Восточной Европе, Северной и Центральной Азии.*

3) **Из каких частей она состоит?**

Russia is divided into districts called subjects of Russian Federation. – *Россия делится на районы, называемые субъектами Российской Федерации.*

3. *Британия разделена на области, называемые графствами. Графства, находящиеся вокруг столицы, называются Домашними Графствами. Посмотри на карту на странице 11, чтобы узнать:*

1) **Сколько графств в Объединенном Королевстве:**

There are 92 counties.

2) **Какие графства являются Домашними Графствами?**

Essex. Kent, Surrey, Berkshire, Buckinghamshire, Hertfordshire, Greater London.

4. **Два молодых человека разговаривают о своих родных местах. Откуда они? (AB)**

5. **Где ты живешь? Как выглядят твои родные места?**

Все ли жители Британии англичане?

6. *Многие иностранцы обычно называют всех британцев «англичанами». Но быть британцем, значит быть частью смешанного сообщества.*

1) **Многие люди из разных стран приезжают жить в Британию. Посмотри на диаграмму, приведенную ниже. Составь список стран, из которых приезжают люди, начиная со страны с самым высоким процентом.**

New Commonwealth 43%,
Europe 18%,
Irish Republic 17%,
South Asia 12%,
rest of Americas 11%,
the Caribbean 8%.
Africa 8%,
Pakistan and Bangladesh 7%
Far East 4%
Old Commonwealth 4%
USA 3%

2) **Сравни свой список со списком партнера.**

3) **Используя карту мира, найдите, какие страны относятся к Европе, Южной Азии, Дальнему Востоку, Британскому Содружеству.**

Europe (Европа):

The UK, Portugal, Spain, France, Germany, Italy, Poland, Belarus, Ukraine, Estonia, Netherlands, Belgium, Switzerland, Austria, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Slovenia, Croatia, Bosnia-Herzegovina, Yugoslavia, Albania, Macedonia, Bulgaria, Romania, Moldova, Lithuania, Latvia, Greece, Finland, Sweden, Norway, Denmark, Iceland, Luxembourg, Liechtenstein, Monaco.– *Соединенное Королевство, Испания, Франция, Германия, Италия, Польша, Белоруссия, Украина, Эстония, Голландия, Бельгия, Швейцария, Австрия, Чехия, Словакия, Венгрия, Словения, Хорватия, Босния Герцеговина, Югос-*

лавия, Албания, Македония, Болгария, Румыния, Молдавия. Литва, Латвия, Греция, Финляндия, Швеция, Норвегия, Дания, Исландия, Люксембург, Лихтенштейн, Монако.

South Asia (Южная Азия):

Turkey, Iraq, Iran, Saudi Arabia, Oman, Yemen Republic, Bahrain, Kuwait, Qatar, Afghanistan, Georgia, Armenia. Azerbaijan. Syria, Lebanon, Israel, Jordan, the United Arab Emirates. – *Турция, Ирак, Иран, Саудовская Аравия, Оман, Йеменская Республика, Бахрейн, Кувейт. Катар, Афганистан. Грузия, Армения, Азербайджан, Сирия, Ливан, Израиль, Иордания, Объединенные Арабские Эмираты.*

The Far East:

China, Mongolia, India, Pakistan, Bhutan, Nepal, Burma, Laos, Vietnam, Taiwan. – *Китай, Монголия, Индия, Пакистан, Бутан, Непал, Бирма, Лаос, Вьетнам, Тайвань.*

The Commonwealth:

The UK, Ireland, Burma, Sudan, Canada, Australia, New Zealand etc. – *Соединенное Королевство, Ирландия, Бирма, Судан, Канада, Австралия, Новая Зеландия.*

7. *Эти люди разговаривают о своих странах.* **Гордятся ли они тем, что они британцы?**

Заполните таблицу о людях и их чувствах.

А) – Извините.

– Вы – англичанин?

– Нет, я из Шотландии. Я – шотландец.

– Где Вы живете?

– В Англии. Мои родители приехали, сюда, когда я был маленьким, чтобы найти работу.

– Вы хотите вернуться в Шотландию?

– Да. Шотландцы намного приятнее англичан.

Б) Мы гордимся тем, что мы – британцы, а нашему сыну все равно. В его классе учатся дети из Вест-Индии, Китая, Испании, Пакистана. Я думаю – это замечательно, это помогает молодым людям понять различные культуры, религии, одежду, еду, языки.

They are proud to be British. – *Они гордятся тем, что они британцы.*

The people	Their feelings
Scotsman/ Scottish/ Scot – *Шотландец*	The Scots are much nicer than the English. – *Шотландцы намного приятнее англичан.*
British – *Британец*	It's marvellous that school includes children from different countries. – *Прекрасно, что в школе учатся дети из разных стран.*

Британский английский и языки Соединенного Королевства

8. ЧТО ТЫ ЗНАЕШЬ?

1) На каких языках, помимо английского, говорят в Британии?

Welsh is spoken is Wales. Gaelic is spoken in Scotland. Immigrants speak their own languages in addition to English. Besides there are regional accents such as Cockney, Drum, Geordie. – *В Уэльсе говорят на валлийском. В Шотландии говорят на гэльском. Иммигранты говорят на своих языках в дополнение к английскому. Существуют также местные акценты, такие как «Кокни», «Брам», «Джорди».*

2) Просмотри сведения, чтобы узнать это. У тебя есть 2 минуты.

В Уэльсе только 19% населения говорят на валлийском, как на родном языке, хотя почти все также в совершенстве говорят на английском. Изучение валлийского языка сейчас обязательно во многих начальных и средних школах. Телевидение и радио отдают около половины своего времени программам на валлийском. Большинство указателей содержат информацию, как на английском, так и на валлийском.

В Шотландии 2% населения говорят на гэльском, другом кельтском языке, так же как и на английском.

Многие иммигранты говорят на двух языках. Например, многие индусы говорят как на хинди, так и на английском, многие китайцы говорят и на китайском, и на английском. Многие турки говорят и на английском, и на турецком.

В Соединенном Королевстве существует множество местных акцентов. Некоторые люди в Лондоне говорят на «кокни», в Бирмингеме – на «браме», в Ньюкасле – на «джорди». Существует разновидность английского, который не относится к какому-то определенному региону. Это стандартный английский, которому обычно обучают иностранцев.

9. Что ты знаешь о различных языках мира? (AB)

10. *Гэльский – очень древний язык.*

1) Как к этому, по-твоему, относятся люди Ская?

2) Прослушай и скажи, так ли это:

Все дети в нашей деревне знают гэльский, но редко его используют. Гэльский – хороший язык, но я не уверен, что он необходим. Мне проще говорить на английском. Гэльский скорее всего вымрет. Стыдно, но людей это не беспокоит. Гости из Лондона больше интересуются им, чем местные. Они одеваются в килты и начинают изучать гэльский.

а) Они гордятся им и хотят сохранить его?

Yes, they are proud of it. – *Да, они гордятся им.*

б) Считают, что гэльский бесполезен в современном мире?

They do think that Gaelic is of little use now. – *Они считают, что гэльский бесполезен сейчас.*

11. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ

1) **Какой национальный язык в твоей стране?**

Russian is the national language of our country. – *Русский – национальный язык в нашей стране.*

УРОК III. Британцы, какие они?

Описывая британцев

1. *Телевидение, фильмы, книги и т. д. дают представление о том, какие британцы.*

1) **Опишите британцев, используя три прилагательных.**

Reserved, conservative, snobbish. – *Сдержанны, консервативны, снобы.*

2) **Сравни свою характеристику с характеристикой партнера.**

2. *Вот, что люди в разных странах думают о британцах.*

1) **Интересны ли эти факты?**

Yes, they are. They show that most people who visited Britain changed their opinion. – *Да, они интересные. Они показывают, что большинство людей, посетивших Британию, изменили свое мнение.*

2) **Сравните свои характеристики с их характеристиками.**

I think that the British are reserved. 54% of the people who hadn't visited Britain thought like that. 33% of the people who had visited Britain think like that. – *Я думаю, что британцы сдержанные. Перед поездкой в Британию 54% думали так. После посещения Британии 33% думают так.*

I think that the British are conservative. 45% of the people who hadn't visited Britain thought like that. 8,5% of the people who toad visited Britain think like that – *Я думаю, что британцы консервативны. Перед поездкой в Британию 45% думали так. После посещения Британии 8,5% думают так.*

3) **Что большинство людей думали о британцах? Изменили ли они свое мнение после того, как посетили Британию? Как?**

Before going to Britain 54% had thought that the British are reserved/cold. After visiting Britain 21% changed their minds. Less people began to believe that the British are reserved/cold. – *Перед поездкой в Британию 54% считали, что британцы сдержанны и холодны. После посещения Британии 21% изменили свое мнение. Меньше людей стали полагать, что британцы сдержанны и холодны.*

Before going to Britain 45% had thought that the British are unfriendly/conservative/think they are better than other people. After visiting Britain 36,6% changed their minds. Less people began to believe that the British are unfriendly/conservative/think that they are better than other people. – *Перед поездкой в Британию 45% считали, что британцы недружелюбны, консервативны и считают себя лучше других. После посещения Британии 36,6% изменили*

свое мнение. Меньше людей стали считать, что британцы недружелюбны, консервативны и считают себя лучше других.

Before going to Britain 24% of people had thought that the British are nice/kind to foreigners. After visiting Britain 55% changed their minds. More people began to believe that the British are nice/kind to foreigners. – *Перед поездкой в Британию 24% считали, что британцы милы и любезны с иностранцами. После посещения Британии 55% изменили свое мнение. Больше людей стали полагать, что британцы милы и любезны с иностранцами.*

Before going to Britain 27% of people had thought that the British are friendly/honest. After visiting Britain 21% changed their minds. More people began to believe that the British are friendly/honest. – *Перед поездкой в Британию 27% считали, что британцы дружелюбны и честны. После посещения Британии 21% изменили свое мнение. Больше людей стали полагать, что британцы дружелюбны и честны.*

Before going to Britain 33% of people had thought that the British are quiet/serious/polite. After visiting Britain 4,5% changed their minds. More people began to believe that the British are quiet/serious/polite people. – *Перед поездкой в Британию 33% считали, что британцы спокойны, серьезны и вежливы. После посещения Британии 4,5% изменили свое мнение. Больше людей стали полагать, что британцы спокойны, серьезны и вежливы.*

3. *Большинство людей мыслят стереотипами. Для многих – это типичный английский джентльмен.*

1) **Какие стереотипы предполагает эта картинка?**

An Englishman is neatly dressed, wears a hat and an umbrella, likes to walk in parks, likes birds. – *Англичанин опрятно одет, носит шляпу и зонт, любит гулять в парках, любит птиц.*

2) **Действительно ли большинство англичан такие?**

I don't think most Englishmen are like this. I suppose that only people from the upper class are like this. – *Я не думаю что большинство англичан такие. Думаю, что только люди из высшего класса выглядят так.*

Понимая британцев

4. *На этой странице картинки из повседневной жизни британцев.*

1) **Думаешь ли ты, что они типично британские?**

Yes, I do.

2) **Посмотри на картинку и прослушай разговор между продавцом и покупателем. Запиши вежливые слова, которые ты услышал.**

– Маленький стаканчик мороженого, пожалуйста.
– Вот вам мороженое.
– Спасибо.
– 30 пенсов, пожалуйста.
– Пожалуйста.

– Спасибо.
– 10. 20. 30. Спасибо.
– Спасибо.
– Thank you. – *Спасибо.*
– Please. – *Пожалуйста.*

5. Какое утверждение из приведенных ниже лучше всего описывают картинку и британцев?

People are angry if you jump the queue. – *Люди сердятся, если вы лезете без очереди.*

It's polite to wait for your turn in the queue. – *Вежливо дождаться своей очереди.*

Queueing is as British as fish and chips. – *Стоять в очереди – это так же типично для британцев, как рыба и чипсы.*

6. Что эта картинка говорит о британцах?

The British like to live in the countryside. They like their lawns to be neat. They like tea. – *Британцы любят жить загородом. Они любят, чтобы их газон был опрятным. Они любят чай.*

7. *Путешественники со всего света заметили разные черты британского характера.*

1) За две минуты найди информацию, подтверждающую твое предположение.

«Веками британцы были известны снобизмом, недружелюбием, ханжеством и необщительностью».

«Говорят, что британцы вежливые и воспитанные люди. Англичане тяготеют к консерватизму, они любят привычные вещи».

«Англичане практичны и реалистичны, осторожны и аккуратны практически во всем. Во всем порядок: газоны и деревья аккуратно подстрижены».

«Британцев считают самыми большими любителями чая в мире. Они пьют его во время приемов пищи и между ними».

«Говорят, что каждый англичанин в душе сельский житель. Сельская местность Англии очень много значит для многих людей. Она олицетворяет свежесть, досуг, развлечения и игры».

«Считается, что у англичан хорошее чувство юмора».

«Говорят, что шотландцы серьезны, изобретательны и несколько загадочны».

«Ирландцы известны своим обаянием и красотой ирландских девушек».

«Валлийцы эмоциональные люди, но иногда молчаливы».

2) Какие слова в предложениях, приведенных выше, использованы для описания британцев? Запиши их в три колонки: положительные, отрицательные и остальные.

Positive	Negative	Other
Polite, well-mannered, practical, realistic, careful, prudent, have a good sense of humour, serious, inventive, mystical, charming,emotional. – *Вежливые, воспитанные, практичные, осторожные, имеют хорошее чувство юмора, серьезные, изобретательные, обаятельные, эмоциональные.*	Snobbish, aloof, hypocritical, unsociable. – Снобы, недружелюбны, лицемерные, необщительны.	Conservative, greatest tea drinkers, reticent. – *Консервативны, величайшие любители чая, молчаливы.*

а) Как вы опишите себя? (АВ)

3) Какие новые факты ты узнал о британцах?

8. 1) Какие черты были замечены разными людьми?

The English are known to be conservative, well-mannered, practical and careful, country people. – *Известно, что англичане консервативны, воспитаны, практичны и осторожны.*

The Scots are said to be serious. – *Говорят, что шотландцы серьезные.*

The Welsh are believed to be emotional but reticent. – *Полагают, что валлийцы эмоциональны, но молчаливы.*

The Irish are thought to be charming. – *Считается, что ирландцы обаятельны.*

The British are considered to be great lea drinkers. – *Считается, что британцы большие любители чая.*

2) Как вы переведете вышеприведенные предложения на русский язык?

9. Правильно или нет? Подтвердите утверждениями из текста со страницы 17.

Right (Правильно)

They say that every Englishman is a countryman at heart. – *Говорят, что каждый англичанин в душе сельский житель.*

Some people say that the Scots are a serious people. – *Некоторые говорят, что шотландцы – серьезные люди.*

We know that the Irish girls are beautiful. – *Мы знаем, что ирландские девушки красивы.*

Wrong (Неправильно)

It is said that the British are great coffee drinkers. No, the British are tea-drinkers. – *Говорят, что британцы – большие любители кофе. Нет, британцы любители чая.*

Many travellers consider the British to be impolite. No, the British are said to be polite. – *Многие путешественники считают британцев невежливыми. Нет, говорят, что британцы вежливы.*

They say the English have no sense of humour. No, the English are believed to have a good sense of humour. – *Говорят, что у англичан нет чувства юмора. Нет, полагают, что у англичан хорошее чувство юмора.*

10. Какое представление имеют иностранцы о россиянах?

УРОК IV. Что отличается? Лондон в своем многообразии

1. *Лондон привлекает большое количество студентов из разных стран для изучения английского. Вигдис Вад Нитсен, 15-летняя девушка из Норвегии, одна из них. Она делится впечатлениями о Лондоне и англичанах.*

Я много слышала о Британии. Некоторые вещи были такими, как я ожидала. Я слышала, что англичане сдержанные. Это так. Я не удержалась от смеха, когда я ехала в метро и видела людей, которые сидели и читали газеты. Я не могла понять, почему никто не разговаривал и не улыбался. Но некоторые вещи были не такими, как я ожидала. Я видела красивые фотографии достопримечательностей, таких как цирк Пикадилли и Букингемский дворец, но я не видела картинок более неприятных частей Лондона. К моему удивлению Лондон – серый и довольно грязный город. Это немного разочаровывает. Британцы тоже удивили меня. Я не ожидала, что Лондон так интернационален, что в нем столько людей из разных частей света. Я не всегда могла понять шотландцев и ирландцев, которых я встречала. Я не всегда могла понять жителей Лондона. Семейная жизнь оказалась еще одним сюрпризом. В семье, в которой я жила, дети проводили много времени дома, смотря телевизор или играя в игрушки. Они не выходили одни на улицу. Мама провожала и встречала их из школы.

1) Какие вещи в Лондоне оказались такими, как Вигдис ожидала? Какие нет?

Vigdis had expected that English people were reserved. And he found it was true. – *Вигдис ожидала, что англичане сдержанны. И это оказалось так.*

Vigdis hadn't expected that London was a grey and dirty city. But she found that ft was so. – *Вигдис не ожидала, что Лондон такой серый и грязный город, но оказалось, что это так.*

Vigdis hadn't expected that London was so international. But she found that there were many people from different parts of the world. – *Вигдис не ожидала, что Лондон так интернационален. Но оказалось, что там очень много людей из разных частей света.*

2) Прочти и прослушай впечатления Вигдис. Найди слова, которые были заменены. Сколько слов ты нашел?

Reserved – retired

Reading – writing

Smiled – smelled
Uglier – other
Disappointing – disapproving
International – national
Irish – Welsh
Time – money
Toys – boys

3) Какое впечатление было у Вигдис о Лондоне?

She found London disappointing because it was a grey and dirty city. – *Лондон разочаровал ее, потому что оказался серым, грязным городом.*

She found British people surprising because she hadn't expected London to be so international. –*Британцы удивили ее, потому что она не ожидала того, что Лондон так интернационален.*

She found family the life surprising because the children didn't go out alone. – *Семейная жизнь удивила ее, потому что дети не выходили одни на улицу.*

She couldn't understand why people on the Underground didn't talk or smile. – *Она не могла понять, почему люди в метро не разговаривали и не смеялись.*

4) Можешь ли ты объяснить?

a) Почему Вигдис была вынуждена рассмеяться в метро? Почему никто не смеялся и не разговаривал?

It was very unusual for her that none smiled or talked. The British do not do so because they are reserved. – *Для нее было необычно то, что никто не смеялся и не разговаривал. Британцы не ведут себя так, потому что они сдержанные.*

b) Почему Вигдис не могла понять шотландцев и ирландцев, и даже жителей Лондона?

Vigdis couldn't understand the Irish and the Scottish, and even Londoners, because they had accents that sounded very different from the English children are taught at school. – *Вигдис не могла понять шотландцев и ирландцев, и даже жителей Лондона, потому что у них были акценты, отличающиеся от того английского, который преподают в школе.*

c) Почему Лондон столь интернационален?

London is international because people from many countries live there. – *Лондон интернационален, потому что там живут люди из многих стран.*

5) В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ

Подумай и представь, как ведут себя люди в метро в России. Изобрази их поведение. Другие учащиеся задают вопросы, чтобы выяснить, что ты делаешь.

2. Что ты ожидаешь увидеть в Лондоне?

From books and television I know that London is a grey city. – *Из книг и телепередач я знаю, что Лондон – серый город.*

There is smog hanging in London. – *Над Лондоном висит смог.*

The weather is changeable. – *Погода переменчива.*

And I'd expect the Londoners to be reserved, serious and very conservative. I'd expect them to drink tea all the time and talk about the weather. – *И я предполагаю, что жители Лондона сдержанны, серьезны и очень консервативны. Я предполагаю, что они будут пить чай все время и разговаривать о погоде.*

3. Песня *«Улицы Лондона».*

Ты видел старика на закрывающемся рынке,
Пинающего бумагу своими изношенными башмаками?
В его глазах не видно гордости, и он беспомощно
Держит в руках вчерашнюю газету с вчерашними новостями.

Припев:
Как ты можешь говорить, что ты одинок,
И что солнце для тебя не светит?
Разреши мне взять тебя за руку и провести тебя
По улицам Лондона,
Я покажу тебе кое-что, что изменит твой настрой и представление.

А ты видел девочку, гуляющую по улицам Лондона,
С грязными волосами и в лохмотьях?
У нее нет времени на разговоры,
Она просто идет домой.

А в ночном кафе в четверть одиннадцатого
Сидит одиноко все тот же старик
И смотрит на мир поверх кромки своей чашки с чаем.
Он пьет чай целый час, а затем идет одиноко домой.

А ты видел этого старика, бывшего моряка,
Воспоминания блеснут, как ленты медали, которую он носит?
И в нашем зимнем городе дождь проливает слезы
Об этом еще одном забытом герое и о равнодушном мире.

1) Напиши 8 слов, которые ты ожидаешь услышать в песне, и 2 слова, которые ты не ожидаешь услышать.

Pavement, park, shop, fog, rain, cars, buses, spacious. – *Тротуар, парк, магазин, туман, дождь, машины, автобусы, просторный.*

Forest, field. – *Лес, поле.*

2) Послушай песню. Говорится ли в ней то, о чем ты упоминал?

No, it tells more about Londoners. – *Нет, в ней больше говорится о жителях Лондона.*

4. Ты когда-нибудь путешествовал? Куда ты ездил и когда? Пытался ли ты выяснить что-нибудь об этом месте, прежде чем поехал туда? Что ты узнал? Все ли было так, как ты ожидал?

I visited Spain last year. I had heard a lot about this country. Most things were as I had expected. I'd heard that Spaniards were gay and emotional. That's true. They can begin to talk to unknown people. I had heard that Spain is a very beautiful country. And it really is. I made a lot of photos of wonderful places, castles and cathedrals. I enjoyed the sunny weather and the atmosphere of a holiday.

В прошлом году я ездил в Испанию. Я многое слышал об этой стране. Многие вещи были такими, как я ожидал. Я слышал, что испанцы веселые и эмоциональные люди. Это правда. Они могут заговорить с незнакомыми людьми. Я слышал, что Испания очень красивая страна. И она действительно такая. Я сделал много фотографий замечательных мест, замков и соборов. Я наслаждался солнечной погодой и атмосферой праздника.

Какими люди видят других людей

5. *Люди, которые совершают путешествие в другую страну, берут с собой больше, чем свой багаж. Они берут с собой свои идеи, свой образ мыслей и свой стиль жизни.*

1) Послушай интервью людей из разных стран. Отметь, что из следующего они упомянули.

a) – Извините. Я – репортер из «Ёрли Таймс». Вы не могли бы ответить на мой вопрос? Каковы ваши впечатления о Британии?

– Я в Британии уже около месяца. Но я всегда забываю смотреть направо, а не налево, переходя улицу. Даже если я останусь здесь на год, я все равно не запомню. Должно быть, здесь много несчастных случаев из-за того, что у англичан такие странные правила.

– Спасибо.

b) – Извините. Я – репортер из «Ёрли Таймс». Вы не могли бы ответить на мой вопрос? Каковы ваши впечатления о Британии?

– Мм... Англичане очень официальны. Они дружелюбны с кошками и собаками, но очень холодны с людьми. Они считают, что животные лучше людей. Кажется, они боятся прикасаться друг к другу, когда встречаются. Они только улыбаются. Если я не обниму и не поцелую своего друга в Испании, он очень удивится.

– Спасибо.

c) – Извините. Я – репортер из «Ёрли Таймс». Вы не могли бы ответить на мой вопрос? Каковы ваши впечатления о Британии?

– Почему они так много стоят в очередях? На автобусной остановке или около почты всегда очередь – даже если там только один человек. И, кроме того, я скучаю по хорошей погоде и еде. Много ресторанов предлагают итальянскую, индийскую, китайскую пищу, но русская кухня все равно лучше.

– Спасибо.

d) – Извините. Я – репортер из «Ёрли Таймс». Вы не могли бы ответить на мой вопрос? Каковы ваши впечатления о Британии?

– Мое основное впечатление – это люди. Англичане... Мм... Они холодны и не очень открыты. Они разговаривают о погоде, но никогда о чем-нибудь личном. Мне больше нравятся сельские жители. Они более спокойные. Больше стремятся помочь. В Штатах все по-другому. Мы заговариваем с людьми на улице, в метро.

– Спасибо.

2) Как люди относятся к вещам, которые они упомянули?

For a Russian it's disappointing that English food is not good and that English people queue too much. – *Русский разочарован тем, что в Англии невкусная еда и что англичане слишком много стоят в очередях.*

For an American it's disappointing that the English are not very friendly. – *Американцу досадно, что англичане не очень общительны.*

For a Frenchman it is unusual that they have strange traffic rules. – *Для француза необычно то, что у них странные правила дорожного движения.*

For a Spaniard it is surprising that the English are very formal. – *Для испанца удивительно, то что англичане очень официальны.*

3) Какой образ Британии у них сложился?

They think that Britain is a strange and somewhat not very pleasant country. – *Они считают, что Британия странная и не очень приятная страна.*

4) Как ты думаешь, эта впечатления говорят тебе что-нибудь о Британии или только о людях, дававших интервью? Что ты можешь сказать о привычках, стилях жизни люде», дававших интервью?

I think that these impressions tell me both about Britain and about the people who were interviewed. They tell about the lifestyles and habits in Britain and in other countries and the differences between them. – *Я думаю что эти впечатления говорят как о Британии, так и о людях, дававших интервью. Они рассказывают о стиле жизни в Британии, в других странах и о различиях в них.*

6. Что могли бы сказать иностранцы о твоей стране?

I suppose the foreigners might say that the Russians are too open, and even familiar. They talk to each other on the Underground and on a bus. They do not queue at a bus stop and they quarrel and shout at each other. Some may say that the Russians are rude. At the same tune the Russians are very open and sympathetic.

Я думаю, что иностранцы могли бы сказать, что русские чересчур открытые и даже фамильярные люди. Они разговаривают друг с другом в метро и в автобусе Они не стоят в очереди на автобус и кричат друг на друга. Некоторые могут сказать, что русские – грубые люди. В то же время русские очень открыты и полны сочувствия.

УРОК V. Узнавая друг друга

Интервью

1. *В журнале «Клуб» подростки из разных стран задают вопросы друг другу. На этот раз это Филипп и Лиза.*

1) Сопоставьте их вопросы и ответы.

1-c. Can you tell me something about you and your family? –*Ты можешь рассказать мне о твоей семье?*

There are 4 people in my family, including me. I have a brother, who's 11. – *Нас четверо, включая меня. У меня есть брат. Ему 11.*

2-a. What kind of place is Long Beach? What is life like there? – *Что за место Лонг Бич?*

It's really a nice place to live. It's got a beach. There are lots of things to do – amusement parks, theatres and shopping malls – and the climate is really good. One thing I like about Long Beach is that there's hardly any crime at all. Что за место Лонг Бич?

Это действительно хорошее место. Там есть пляж. Там есть, чем заняться: парки развлечений, театры, и торговые центры – и климат действительно хороший. Что мне больше всего нравится в Лонг Бич – это то, что там почти нет преступности.

3-e. Could you describe LA itself to us? What are you feeling about it? *Ты могла бы описать мне Лос-Анджелес? Какие у тебя впечатления о нем?*

We visit the city often. It's really big. It has a lot of buildings and is usually crowded, but LA is quite nice. I don't like the pollution though. The greatest contrast between the city and Long Beach is the people in LA seem to be more cold-hearted than in Long Beach. Long Beach is less populated and people же not as worried as they are in LA. Drugs are a problem there.

Мы часто посещаем этот город. Он действительно большой. Там много зданий и полно народу, он красивый. Все же мне не нравится население. Между ЛА и Лонг Бич большой контраст, люди в Лос-Анджелесе более холодные. В Лонг Бич меньше людей и люди спокойнее, чем в Лос-Анджелесе. Там существует и проблема наркотиков.

4-h. How is life in California different from life in other parts of America? – Как жизнь в Калифорнии отличается от остальной Америки?

Life seems faster in California, especially in LA, although I haven't been all over the States yet. Also California has more people than any other state. It's so big that there are a lot of places to go and things to do.

Жизнь, кажется, идет быстрее в Калифорнии, особенно в Лос-Анджелесе, хотя я еще не была во всех частях Америки. В Калифорнии больше людей, чем в любом другом штате. Он очень большой, и там есть куда сходить и чем заняться.

5-d. Tell us about your family Philip! – *Расскажи нам о своей семье Филипп.*

My family is small. Besides Mum and Dad there's only my sister, Kim, who is 19 and I. I'm 15. *Моя семья маленькая. Кроме мамы и папы только моя сестра Ким, которой 19, а мне 15.*

6-f. How would you describe Dublin? – *Как бы ты описал Дублин?*

Dublin is a small city in contrast to some of the main cities of the world, but it has the largest population in Ireland. Its population is about one and a half million. The people are open and friendly.

Дублин – маленький город по сравнению с главными городами мира, но он самый населенный город в Ирландии. Его население около полутора миллиона человек. Люди открыты и дружелюбны.

7-b. What does Ireland look like? I picture it to be like... where I live – everything is green and it rains a lot. Is that so? – *Как выглядит Ирландия? Я представляю ее как место, где я живу: много зелени и часто идет дождь. Это так?*

Ireland differs from other countries in many ways. We don't have skyscrapers or very large cities and we have a very beautiful and green countryside.

Ирландия отличается от других стран во многом. У нас нет небоскребов или очень больших городов и у нас очень зеленые и красивые пейзажи.

8-i. I and my family like to live in California. And you? What are good things about living in Ireland for a teenager? – *Мне и моей семье нравится жить в Калифорнии. А чем хороша Ирландия для подростков?*

Ireland is a good country to live in. Families are close as are communities. We also have very good rock bands. It has made Irish teenagers very proud to think that from such a small country can spring musicians who can achieve international success. This has inspired many to follow in their footsteps. *В Ирландии жить хорошо. Семьи близки, как и общины. К тому же у нас хорошие рок-группы. Из-за этого ирландцы гордятся мыслью, что из такой маленькой страны могут происходить музыканты, добивающиеся международного успеха. Это вдохновляет многих пойти по их стопам.*

9-g. The Irish way of life is supposed to be quite gentle and unhurried. Is that so? – *Ирландский образ жизни, должно быть, тих и нетороплив. Так ли это?*

The traditional picture of Ireland is not the complete one. We have an unspoilt and unhurried life in some parts of the country. But it's changing.

Традиционное представление об Ирландии неполное. В некоторых частях жизнь неиспорченная и неспешная. Но все меняется.

2) Филипп и Лиза прислали эти картинки в журнал «Клуб». Какое описание к какой картинке подходит? Сделай надписи.

E: LA
B: Ireland
I: Rock bands
A: Long Beach

3) Знал ли ты что-нибудь о местах, упомянутых Филиппом и Лизой? Что нового ты узнал о каждой из стран?

Yes I knew some things about the USA and Ireland. Something was new for me. For example I found out that there is little crime in Long Beach. – *Да, я знал кое-что об Америке и Ирландии. Что-то было новым для меня. Например, то, что в Лонг Бич мало преступности.*

Учимся спрашивать о стране и ее народе

2. О чем Филипп и Лиза спрашивали друг друга? Отметь «Да» или «Нет».

о семье	Да
о городах в которых они живут	Да
о их странах	Да
о впечатлениях о своих странах	Да
о людях в их странах	Да
о проблемах в своих странах	Да
о населении городов	Да

3. Как молодые люди спрашивали друг друга? Запиши вопросы в три колонки.

Direct questions (Прямые)	Assumption questions (Предположения)	Comparing questions (Сравнения)
1, 2, 3, 4, 6, 7, 8	7, 9	8

4. *Первый раздел этого учебника называется «Британия и ее народ на первый взгляд». Было невозможно рассказать все об этой стране и ее народе. Какие еще факты ты бы хотел узнать?*

1) Напиши вопросы, которые ты бы хотел задать британцу. Расположи их по следующим группам.

Types of questions	About the country	About the people	About the language	Other questions
Direct	What kind of weather do you have in autumn? What kind of place is London?	What kind of people are the Irish? What does a typical Scot looks like?	What different accents are there in London?	What is the Underground in London looks like?
Assumption	The climate in different parts of Britain is supposed to be different. Is that so?	The English are supposed to have a good sense of humour. Is that so?	The Welsh speak their own language in addition to English which is completely	The English are known to have beautiful gardens. Is that so?

Types of questions	About the country	About the people	About the language	Other questions
	The landscapes of Scotland are said to be very beautiful. Is that so?	The Scots are said to be heavy drinkers. Is that so?	different. Is that so?	
Comparing	There is a lot of snow in my country in winter. What about Britain?	In my country people kiss each other when they meet. What about England?	There are various dialects in my country. What about Britain?	In my country people often talk to each other on buses, trams and so on. What about Scotland?

2) Задайте свои вопросы другим группам.

3) Как бы вы ответили на подобные вопросы относительно России?

УРОК VI. Моя страна на первый взгляд

Встречая гостей из Британии

1. *Возможно, когда-нибудь студенты из Британии или из другой страны приедут в твой город. Скорее всего, они посетят твою школу. У тебя будет шанс поговорить на английском языке. Узнай, из какой части Британии гости приехали.*

Where are you from?
What part of Britain are you from?
Are you from Scotland (Ireland, England, Wales)?

2. **1) а) Что бы ты мог рассказать гостям из Британии о своей стране, регионе? Используя различные книги, карты и т. д. подготовь интересную и полезную информацию о географическом положении, населении, людях, символах и т. д. в твоей стране/регионе.**

Russia is the largest country in the world. There is hardly a country with such a variety of landscapes and climate. Russia is full of contrasts. Plains, highlands and forests, tundra and taiga can be found in different parts of our country. But everywhere the landscape has its own beauty. Many peoples live in Russia and they all have dialects and accents, which are often hard to understand. Moscow is the capital. It is a beautiful city with lots of old buildings and museums.

There are several national symbols in Russia: an eagle, a bear, troika, the Kremlin, samovar etc.

The Russians are very hospitable and open people. There is an old tradition of meeting guests with bread and salt. The Russians are very friendly and sympathetic. They help people who need it even if they don't know them. They are not reserved and show their feelings freely.

Россия – самая большая страна в мире. Вряд ли существует еще одна страна с таким разнообразием пейзажа и климата. Россия полна контрастов. Равнины, леса, горы, тундра и тайга встречаются в разных частях страны, но везде пейзаж красив. Многие народы живут в России, и существует множество акцентов и диалектов, которые иногда сложно понять. Москва – столица. Это красивый город с множеством старинных зданий и музеев.

В России несколько национальных символов: орел, медведь, тройка, Кремль, самовар.

Россияне – очень гостеприимные люди. Россияне дружелюбные и сочувствующие. Они помогают людям, даже если не знают их. Они не замкнуты и показывают свои чувства открыто.

I think Russia is a great country and we are lucky to live here. – *Я думаю, что Россия – великолепная страна, и мы счастливы, что живем здесь.*

3. 1) *Студентам из британских школ задали вопрос: «Как вы представляете себе Москву?»* **Прочтите некоторые из их ответов в журнале «Together».**

«Я представляю, что в Москве есть ковбои, много гор и деревень».

«В Москве все носят черные меховые шапки и длинные черные пальто».

«Я представляю Москву большим городом, в котором замечательно жить. Детям очень повезло, что они живут там».

«Я представляю Москву бедной, люди не свободны делать то, что хотят».

«Большая пустыня с солнцем, которое не перестает светить».

«Очень холодное место с красивыми зданиями и прекрасными картинами повсюду».

2) **Обсудите вышеизложенную информацию с британскими гостями.**

4. 1) **Как ты думаешь, что будет необычным для иностранца в твоей стране? Составь список этих вещей.**

All people at a bus stop try to get into on bus at a time. – *Все люди на автобусной остановке пытаются сесть в автобус одновременно.*

Many people with cars offer their services as Taxis. – *Многие люди предлагают свои услуги, как такси.*

The Underground is decorated very beautifully. – *Московское метро красиво отделано.*

People express their feelings in the street freely. – *Люди на улицах свободно выражают свои чувства.*

It isn't unusual for a Russian to help a person he doesn't know. – *Для россиян не является необычным, если они помогают незнакомым людям.*

The Russians can become best friends within an evening. – *Россияне могут подружиться в течение одного вечера.*

2) **Задайте свои вопросы другим группам.**

3) **Как бы вы ответили на подобные вопросы относительно России?**

5. *Ты видишь типичные образы России.* **Правдивы ли эти стереотипы? Откуда они появились?**

The first image is «Ivan» with a balalaika. This stereotype roots in the past. Nowadays it is connected with the opinion that all Russians are very simple people living in a big village. – *Первый образ – Иван с балалайкой. Этот стереотип коренится в прошлом. В наши дни это связывается с представлением, что все россияне – это простые люди, живущие в одной большой деревне.*

The second image comes from the opinion that there are very severe winters in Russia and that Russia is still very uncivilized. – *Второй образ связан с представлением о том, что в России очень суровые зимы и что Россия еще очень нецивилизованная страна.*

6. *Британцы имеют репутацию людей с хорошим чувством юмора, не так ли?*

1) **Вот несколько шуток. Как ты считаешь, они смешные?**

– Папа, говорят, что Юлий Цезарь мог делать три вещи одновременно и делал их все хорошо!

– Ха, забудь о Юлии Цезаре. Я могу делать одновременно пять вещей. Я могу читать газету, слушать твою маму, пить пиво, смотреть телевизор и спать одновременно!

Учитель задает вопрос по арифметике:

– Фрэнк, ты нашел три доллара в правом кармане и два доллара в левом. Сколько у тебя денег?

– На мне чужие штаны.

Учитель задает вопрос по географии:

– Мэри, где находится Ла-Манш?

– Не знаю. Я не могу поймать его по телевизору.

7. *Вот несколько пословиц и цитат известных писателей, которые должны характеризовать британцев.*

1) **Как они характеризуют Британию и британцев?**

Мой дом – моя крепость.

Если вы хотите хорошо поесть в Англии, съешьте три завтрака.

(У. Сомерсет Моэм)

Я не желаю ничего менять в Англии, кроме погоды.

(Оскар Уайлд)

Англичанин, даже когда он один, формирует организованную очередь из одного человека.

(Джордж Майкс)

British people eat little for breakfast. – *Британцы мало едят на завтрак.*

They like their homes very much and prefer to spend time indoors. – *Они очень любят свои дома и предпочитают проводить время дома.*

The weather in England leaves much to be desired. – *Погода в Англии оставляет желать лучшего.*

British people like order. – *Британцы любят порядок.*

2) **Подумай, какие поговорки в твоем языке лучше всего описывают твою страну.**

Пока гром не грянет, мужик не перекрестится.

Россия – страна контрастов.

Полезное с приятным

I.

1. 1) **Какие из этих слов у тебя ассоциируются с Шотландией, Лондоном или Брайтоном?**

London – government, capital, traffic. – *Правительство, столица, движение.*

Scotland – mountains, skiing. – *Горы, катание на лыжах.*

Brighton – summer holidays, beautiful landscape, seaside. – *Летние каникулы, пейзажи, побережье.*

2) **Какие из этих слов ассоциируются у тебя с твоим городом? Какие другие слова ты используешь, чтобы описать свое родное место?**

government, capital, traffic.

2. 1) **О каких частях России пишут эти молодые люди?**

Мой маленький городок мало отличается от десятков других провинциальных городков Центральной России. Он не может похвастаться необычными видами или экзотическими пейзажами, которые обычно притягивают тысячи туристов. Здесь все просто и тихо. Но с конца 19-го века он привлекает художников, писателей и поэтов. «Колумбом» пейзажей стал выдающийся русский художник Василий Поленов. Гуляя по лесам, катаясь на лодке, он писал виды Оки и ее окрестностей. Его, пожалуй, можно назвать городом художников, если бы не знаменитый пианист Святослав Рихтер и замечательная русская поэтесса Марина Цветаева, чьи судьбы также были связаны с моим городом. Я также считаю, что его можно назвать городом поэтов, городом музыкантов и городом актеров.

Если вы выезжаете из Москвы, быстрый поезд «Россия» проедет расстояние в 8.533 километров на восток, и на седьмой день путешествия, вы будете в моем городе. Перед собой вы увидите почти трехкилометровый железнодорожный мост через широкую реку Амур. В сквере железнодорожной станции стоит памятник основателю города.

В 17 веке Ерофей Хабаров предпринял экспедицию к реке Амур и был восхищен животными тайги: маньчжурскими тиграми, азиатскими черными медведями и белками. По берегам реки была замечательная растительность: березы, дубы и кедры. Следуя его совету, люди поселились и обработали когда-то дикую местность: они построили мосты, дороги, заводы и дома, и теперь производят черную и красную икру, знаменитую на весь мир... если кому-то не нравится икра, он или она может посетить китайский ресторан.

2) Опиши свой город или район. Чем оно отличается от мест, описанных выше?

I live in Moscow. It is the capital and the largest city in Russia. It is very populated and the streets are crowded. Moscow is in constant movement. People rush in all directions and there is a lot of cars in the street. Traffic jams are common. There are some things I don't like but at the same time Moscow is a very beautiful city. There are many old buildings and streets, which tell you its history. There is no city in the world, which has such an architecture style. Moscow is the heart of Russia and I think it is the essence of Russian character and mood.

Я живу в Москве. Это столица и самый большой город в России. В городе большое население, его улицы полны народа. Москва находится в непрерывном движении. Люди спешат во всех направлениях, на улицах много машин. Часто наблюдаются дорожные пробки. Есть вещи, которые мне не нравятся, в то же время Москва – очень красивый город. Имеется много старых зданий и улиц, которые рассказывают об истории города. Нет другого города в мире, который бы имел такой архитектурный стиль. Москва – сердце России, и я считаю, что она выражает суть русского характера и духа.

3. Что это? Сопоставь каждую картинку со своим описанием. Что ты можешь рассказать иностранцу о них?

The first picture shows the Bolshoi Theatre. It is famous for its artists and repertoire. It is considered one of the best theatres in the world. – *Первая картинка показывает Большой Театр. Он знаменит своими артистами и репертуаром. Он считается одним из лучших в мире.*

The second picture shows the chiming clock of the Kremlin's Spasskaya Tower. The Tower is the symbol of the Kremlin. The chimes of the clock are heard on the radio every hour. – *Вторая картинка показывает часы на Спасской башне. Эта башня – символ Кремля. Бой часов слышен по радио каждый час.*

The third picture is Kizhi. It is famous for its architecture. – *Третья картинка – Кижи, знаменитый своей архитектурой.*

II.

1. 1) Прочти о России и скажи, было ли это написано русским или иностранцем. Как ты догадался?

Север

Когда русские говорят «север», они не имеют в виду Санкт-Петербург, хотя Санкт-Петербург гораздо севернее, чем север Шотландии, на самом деле, севернее, чем большая часть Канады. Они подразумевают такие места, как Архангельск и Мурманск. Мурманск – самая северная точка, в которую вы можете добраться с «Интуристом», и путешествовать стоит только весной или летом из-за полярной ночи. В марте, когда солнце снова появляется из-за горизонта, там проводится «Фестиваль Зимних Видов Спорта». На меньшей широте Озеро Онега и остров Кижи, с солнцем в полночь и множеством диких цветов, покажут вам более мягкую сторону российского севера.

Юг

Для большинства Россиян юг – это Кавказ, куда они ездят в отпуск к Черному Морю во время жаркого лета и «бархатной» осени. На Кавказе, с его покрытыми снегом вершинами гор и субтропическим побережьем, проживает около пятидесяти национальностей.

Восток

Для русских «Дальний восток» – это широкое побережье Тихого Океана, напротив Аляски на севере, и напротив Японии на субтропическом юге, включая большой остров Сахалин. Между ними лежат леса горы, озера, реки и болота, известные как Сибирь.

Сибирь обычно разделяют на Западную и Восточную, первая – болотистая, низко лежащая и богатая нефтью часть, вторая – гористая и богатая минералами, золотом и алмазами. Двадцать миллионов человек, проживающие в этом регионе, в основном русские и украинцы. Также там живут и другие народы: чукчи, эвенки, эскимосы и т. д. особенно на крайнем севере. Они называют себя сибиряками и говорят о России, как о местности, начинающейся к западу от Уральских гор. В регионе всего одна железная дорога, знаменитая Транссибирская магистраль, от которой отходят ветки на несколько сотен километров на север и на юг, а затем просто кончаются. Байкал – самое глубокое озеро в мире, в нем содержится одна пятая пресной воды в мире. Появление целлюлозно-бумажного комбината на Байкале в начале 1970-х годов заставило русских беспокоиться об окружающей среде. Сейчас они говорят о защите окружающей среды почти так же много, как и остальные.

Центральная Россия

Уральские горы – естественный разделитель между Европой и Азией. Лесистая равнина, омываемая Волгой, Доном и дюжиной более мелких рек – настоящее сердце России и можно получить полное представление о ней, посетив такие города как Новгород, Смоленск, Ярославль, Суздаль и Курск. Со своими кремлями и соборами эти города, даже самые промышленно развитые, напоминают вам о более сельском, но не всегда о мирном прошлом.

It was written by a foreigner. – Это было написано иностранцем.

2) С какими пунктами описания ты согласен, не согласен, в отношении каких ты не уверен?

I agree that for most Russians south is the Caucasus.

I agree that Siberia is usually divided into Western and Eastern.

I agree that Baikal is the world's deepest lake.

I'm not sure that Siberians speak of Russia as beginning west of the Urals.

2. Что ты знаешь о языках в России? Напиши короткую заметку о них. Используй карту, информацию в Activity Book, упражнение 10 и эти вопросы.

a) Какой в России/твоей местности официальный/ государственный язык?

b) На каких других языках говорят в твоей местности?

c) Ты говоришь на каком-нибудь из них?

d) Люди, говорящие на них, говорят на официальном языке?

The national language of Russia is Russian. The Tartar language Caucasian languages are also spoken in my area. I do not speak them. All the people speaking different languages in Russia also speak Russian.

Государственным языком России является русский язык. На татарском и на кавказских языках люди говорят в моем регионе. Я не говорю на них. Все люди, говорящие в России на разных языках, могут говорить и по-русски.

3. Составь информацию для проверки знаний своих одноклассников. (AB)

III.

1. *Эти люди посетили Россию.*

1) Какое у них мнение о России? Заполни пробелы словами из рамки со стр. 33. Воспользуйся словарем.

a) Russians are not different from the other Europeans. They also like to travel, associate with others, have life's pleasures, and give themselves to sports.

Русские не отличаются от других европейцев. Они также любят путешествовать, общаться друг с другом, радоваться жизни, и полностью отдаваться спорту.

b) In Russia I'm often struck, sometimes dazzled by the beauty of people's souls and the kindness in their hearts. Since my first visit I have met many people who have touched me deeply. In some cases I was moved by their generosity or self-sacrifice, and sensitivity. – *В России меня часто поражает красота человеческой души и доброта их сердец. За время моего первого визита*

я познакомилась со многими людьми, которые меня глубоко тронули. В некоторых случаях меня трогала их щедрость, самопожертвование и чувствительность.

2) **Послушай и проверь.**

2. Что художник хочет рассказать тебе о британцах?

Хороший повар как англичанин. – *The artist wanted to tell us that the English can't cook well.*

Приветливый как погода. – *The artist wanted to tell us that the weather in Britain is not welcoming as it often rains.*

Вежливый как панк. – *The artist wanted to tell us that punks are not polite at all.*

Расслабленный как гвардеец. – *The artist wanted to tell us that a guardsman is never relaxed.*

Щедрый как шотландец. – *The artist wanted to tell us that the Scots are not generous. They are misers.*

Понятный как валлиец. – *The artist wanted to tell us that the Welsh are very hard to understand.*

3. Как люди из твоей страны представляют себе британцев? Спроси своих родителей, соседей и учителей. Составь список положительных и отрицательных стереотипов. Используй структуры с *think, believe, say.*

Many people say that the British are reserved. – *Многие говорят, что британцы сдержанные.*

Many people think that the British are cold. – *Многие считают, что британцы холодны.*

Many people think that the British are friendly. – *Многие полагают, что британцы дружелюбны.*

Some people believe that the British have a good sense of humour. – *Некоторые полагают, что у британцев хорошее чувство юмора.*

Some people believe that the British are well mannered. – *Некоторые считают, что британцы воспитаны.*

Some people believe that the British are rather conservative. – *Некоторые полагают, что британцы довольно консервативны.*

IV.

1. Что можно увидеть в Москве, чего нет в Лондоне? Чем отличаются эти два города?

You can see a crowd at a bus stop in Moscow. In London they drive on the left side. In London if you make signs for a Taxi only a Taxi will stop. In Moscow there are no double-deckers. The platforms in the Moscow Underground are beautifully decorated.

В Москве можно увидеть толпу на остановке. В Лондоне ездят по правой стороне дороги. Если в Лондоне вы будете голосовать, остановится только такси. В Москве нет двухъярусных автобусов. Станции в московском метро красиво украшены.

2. Как ты думаешь, каково это для иностранца жить в твоей стране? Что будет странным, необычным, разочаровывающим?

1) Назови три такие особенности.

People do not try to avoid touching you in transport. – *Люди не стараются избежать прикосновения в транспорте.*

People seldom queue and if they do someone may jump the queue. – *Люди редко стоят в очереди и иногда лезут без очереди.*

The cars drive differently on the right side. – *Машины ездят по-другому, по правой стороне.*

2) Какое письмо мог бы иностранец написать домой в Англию, делясь своими впечатлениями?

Dear Jane.

It has been two weeks since I came to Russia. I've been to Moscow and St Petersburg. These cities are very beautiful with lots of buildings and streets to see. There are numerous monuments and museums. There are no bears in the streets, can you imagine? People are very friendly.

Sometimes it's surprising to see how they begin to talk to strangers in transport. Transport rules are different from those in our country. They do not queue and you buy tickets from the driver. The Underground is strikingly beautiful when you enter it you have a feeling you entered a museum. On the whole I like Russia very much. I hope we will come here together next year.

Yours Mary

Дорогая Джейн.

Уже две недели как я в России, я побывала в Москве и Санкт-Петербурге. Эти города очень красивы и там много интересных домов и улиц. Там также множество памятников и музеев. На улицах нет медведей, ты представляешь? Люди дружелюбны. Иногда удивляешься, когда видишь, как они разговаривают с незнакомыми людьми в транспорте. Правила дорожного движения отличаются от тех, которые в нашей стране. Россияне не стоят в очереди и покупают билеты у водителя. Метро удивительно красивое и когда туда заходишь, кажется, что попал в музей. В целом мне очень нравится Россия. Надеюсь, что в следующем году мы вместе приедем сюда.

Твоя, Мэри.

V.

1. Британия и твоя страна: похожи или различаются? Просмотри раздел и заполни таблицу.

	In Britain	In my country
Symbols	John Bull, Big Ben, Stonehenge	The Kremlin, Troika, Ivan
Sights	Edinburgh Castle, Loch-Ness,The Maze	The Golden Ring, The Kremlin, Petrograd
People	Polite, reserved, well-mannered	Open, friendly, familiar
Languages	English, Welsh, Gaelic, Irish	Russian, Iberian-Caucasian, Turkic, Mongol
Other things	Driving on the left side	Driving on the right side

2. Какие вопросы о культуре ты бы хотел задать своему другу по переписке? Напиши, по крайней мере, 5 вопросов разного типа и на разные темы.

1) Is it possible to travel about London using only the Tube? – *Можно ли путешествовать по Лондону, пользуясь только метро?*

2) Is it easy to understand all Londoners? – *Легко ли понять (язык) всех жителей Лондона?*

3) Are the Irish really that friendly and charming as they are said to be? – *Являются ли ирландцы такими дружелюбными и очаровательными, как это о них говорят?*

4) Do the English understand humour which is different from the English humour? – *Понимают ли англичане юмор, который не похож на английский юмор?*

5) Do the British drink as much tea as they are said to? – *Так ли много пьют британцы чая, как это о них говорится?*

3. ПРОЕКТ. Сделай проект «Моя страна с первого взгляда».

VI.

1. ВИКТОРИНА «Ты патриот?»

Гордишься ли ты своей нацией? Это хорошо быть патриотом, но плохо закрывать глаза на ошибки твоей нации и желать быть отдельным и лучше всех других наций. Мы все в этом мире вместе. **Протестируйся, чтобы узнать, патриотичен ли ты?**

1. Во время Олимпийских игр ты смотришь только те выступления, где участвуют люди твоей страны?

2. У тебя в комнате или в доме висит флаг твоей страны?

3. У тебя есть друзья и партнеры по переписке в других странах?

4. Ты никогда и не подумаешь уехать из своей страны (если бы это было возможно)?

5. Если кто-то критикует твою страну, ты все равно защищаешь ее, даже зная, что критика является обоснованной?

6. Ты знаешь все слова государственного гимна своей страны?

7. Ты предпочитаешь смотреть фильмы, снятые в твоей стране или на твоем первом языке?

8. Твоя любимая рок-звезда из твоей родной страны?

9. Ты много знаешь из истории своей страны?

10. Ты считаешь, что твоя страна является лучшей в мире?

Оценка:

90-100 очков. Ты очень патриотичен. Хорошо, что ты любишь свою страну, но не забывай, что ты много можешь научиться у других стран и у людей из других стран.

86-65 очков. Кажется, что у тебя здоровый патриотизм. Ты любишь свою страну, но ты ценишь и другие страны. Важно видеть ошибки твоей страны и в то же время любить ее.

60-50 очков. Ты не очень патриотичен. Считаешь ли ты себя гражданином мира, или ты действительно не любишь свою родину? Хорошее есть везде. Может быть, ты забыл о том, чем характеризуется твоя родина. Не принимай эти преимущества как что-то само собой разумеющееся!

2. Сравни свои результаты с результатами одноклассников.

Проверь себя

II. ЧИТАЕМ И ПОНИМАЕМ. Какие впечатления мальчик получил в Британии?

1. *Дорогой Борис.*

Спасибо за твое прекрасное письмо.

Ты спрашивал, как у меня дела с английским. Что ж, после того, как я провел неделю в английской семье, я стал понимать их английский немного лучше. Он сильно отличается от того, что я изучал в школе. Ученики в моей группе из разных городов Британии, и их диалекты сильно различаются! У некоторых акцент очень сильный, и у них свои слова и выражения. Я заметил, что они любят разговаривать о языках и, особенно, о различных акцентах в разных частях Британии.

2. *Но удивил и оказался другим не только язык. До поездки в Британию я думал, что рыба и чипсы – то, что большинство англичан едят каждый день. Это не так! Теперь я сильно раздражаюсь, когда слышу эту чепуху о типично английской еде.*

Я ожидал увидеть «Лондонский туман». Помнишь наши тексты о нем? Мы не ожидали, что большая часть этого тумана исчезла много лет назад, когда люди прекратили пользоваться углем в своих домах. Но совет разговаривать о погоде был очень полезен! Погода в Лондоне действительно переменчива. Кроме того, люди любят говорить об этом.

3. *С другой стороны есть разница в обычаях. Люди говорят, что то, что типично для Лондона, не всегда типично для Уэльса или Шотландии. Местные обычаи и традиции сильно различаются здесь, совсем не так как в России.*

4. *Но что одинаково для всех стран Британии – это следование традициям. Наверно, в Британии сохранилось больше символов прошлого, чем во многих других странах. Королевская семья – что-то из сказки. Столицы, большие города и сельская местность могут похвастаться своими древними строениями, замками и соборами. Каждый год проходят исторические церемонии, например, Государственное открытие парламента, шоу мэра города, встреча кавалеров ордена Подвязки в Виндзоре каждый год в день Святого Георга. Эти события – подлинное представление прошлого.*

Я расскажу тебе о Британии больше в следующих письмах.

С любовью из Британии,

Петя.

Выбери правильный ответ.

1. **Что Петя говорит о том, что он думает об английском языке в первом параграфе?**

A. At first it was difficult for Pete to understand people. – *Сначала ему было сложно понимать людей.*

2. **Что говорит Петя о типично английской еде во втором параграфе?**

B. Typical English food is not quite what he knew. – *Типично английская еда – это не совсем то, что он знал.*

3. **Что говорится в третьем параграфе об обычаях в Британии?**

C. Habits in different parts of Britain are not the same. – *Привычки в разных частях Британии различаются.*

4. **Что говорит Петя об исторических церемониях в четвертом параграфе?**

C. Now such ceremonies are as they were in the past. – *Такие церемонии сейчас такие же, как и в прошлом.*

English Activity Book

Британия и ее народ с первого взгляда

1. **Напиши о национальных символах и о государственном фланге твоей страны, используя текст и страницы культурно-лингвистического словаря в учебнике.**

Russia has a double-headed eagle as its symbol. It was introduced in 1993 and existed before 1917.

– Гербом России является двуглавый орел. Он был принят в 1993 году, а существовал раньше до 1917 года.

The national flag of Russia is made up of white, blue and red lines one above the other. – *Национальный флаг России состоит из трех горизонтальных полос: белой, синей, красной.*

The red stripe symbolizes strength. – *Красная полоса обозначает силу.*

Besides, there are other national symbols, such as Georgy Pobedonosets, troika, samovar. – *Кроме того, имеются другие национальные символы: Георгий Победоносец, тройка, самовар.*

Different regions of Russia have their own emblems, too. For example, my region uses a deer as its symbol. – *Разные области России имеют свои собственные гербы. Например, на гербе моей области изображен олень.*

2. 1) Сопоставьте картинки и описания.

Русских считают гостеприимными людьми. Согласно старинным традициям, гостя всегда нужно встречать животворной пищей – хлебом и солью (picture 6).

Русская зима! Эти слова для русских как призыв к веселью. Русская зима полна поэзии и магии. И какой русский не любит быстрой езды в тройке или на санях с тремя лошадьми (picture 7).

Это сердце русской культуры. Красота древних городов, их исторические и архитектурные памятники, золоченые купола соборов, осеннее золото лесов и полей привлекают туристов со всего мира (picture 1, 2, 3).

В своих живописных миниатюрах палехские мастера изображают образы своей родины, своего народа, народных традиций, праздников, песен и труда, полного надежды и оптимизма (picture 4).

Пение частушек было основной частью русских сельских праздников и вечеринок. Во многих местах они все еще популярны (picture 5).

2) Что вы представляете, когда думаете о России/твоей области?

When I think of Russia, I think of vast fields, beautiful forests and cathedrals with gilded domes. I imagine fishermen on the banks of rivers in summer and on the ice in winter. – *Когда я думаю о России, я думаю о широких полях, прекрасных лесах, соборах с золотыми куполами. Я представляют себе рыбаков на берегах рек летом, а на льду – зимой.*

Основные положения географии Британии и России

3. 1) Используя карты, заполните пробелы в информации о Британских островах, Соединенном Королевстве и Великобритании. Послушайте и проверьте.

The British Isles, Great Britain, Ireland, Ireland, Northern Ireland, Ireland, the United Kingdom, Great Britain, Northern Ireland, England, Scotland, Wales, Northern Ireland, Great Britain, England, Scotland, Wales.

Британские острова – это географическое название двух больших островов: Великобритании и Ирландии и множества мелких островов вок-

руг них. Ирландия состоит из Северной Ирландии и Республики Ирландия, которая не входит в состав Соединенного Королевства.

Соединенное королевство – это краткое название Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Это политическое название страны, состоящей из Англии, Шотландии, Уэльса и Северной Ирландии. Люди этой страны называются британцами. Великобритания – это название острова, который состоит из Англии, Шотландии и Уэльса. Название «Британия» образовалось от слова «Pretani» греко-римского происхождения, использовавшегося для обозначения людей этого острова. Римляне произносили его неправильно, в результате чего получилось Британия.

2) **Часть Британских островов не принадлежит Соединенному Королевству. Какая часть?**
The Republic of Ireland

4. *Посмотрите на карты Соединенного Королевства и России.*

1) **Заполните таблицу. Сравните Британию и Россию/свою область. В чем основные географические различия?**

Country	Capital	Cities	Rivers, Lakes	Mountains
Britain	London	Manchester, Liverpool, Birmingham, Bristol, Leeds, Edinburgh	The Thames, Severn, Tyne, Trent, Loch-Ness	Grampians, the Pennines, Cheviot, Hills
Russia	Moscow	St. Petersburg, Novosybirsk, Archangelsk, Volgograd	The Ob, Yenisey, Volga, Lena, Baikal.	The Urals, the Caucasus, the Altay

2) **a) Прочтите подсказки/ определения и дайте названия этого города/ территории/ реки и т. д.**
• Самая высокая гора в Шотландии
• Остров, который назван в честь человека.
• Популярное место отдыха на юге Англии.

b) Напишите еще какие-нибудь подсказки, чтобы проверить своих одноклассников.
This is the longest river in Russia.
A very old university is situated in this city.
A monster is believed to live in this lake.
This Russian river has a woman's name.
This is the capital of Wales.

5. **Двое молодых людей разговаривают о своих родных местах. Прослушайте разговор.**
– Откуда ты, Майк?

– Я из Уолсенда.

– Уоллсенд? А где это?

– На Тайне и Уэре. Это небольшая местность недалеко от Ньюкаела-на-Тайне.

– Это далеко от Лондона?

– О, нет. Я добираюсь туда на автобусе за полчаса. А где живешь ты?

– В Сочи.

– О, я слышал об этом. Это известный курорт.

– Правильно.

1) Вставьте названия, которые вы услышите.

2) Найдите названные места на карте.

3) Представьте, что вы разговариваете с иностранцем о своей родине. Спросите его/ее откуда он/она. Расскажите ему/ей, где вы живете.

– Where are you from? – *Откуда вы?*

– Where is it? – *Где это?*

– Is it a city or a village? – *Это город или деревня?*

– Is it very populated? – *В нем живет много людей?*

– Is there a river or a lake near the place where you live? – *Есть ли река или озеро недалеко от места, где вы живете?*

– And I am from Moscow, the capital of the Russian Federation. – *А я из Москвы – столицы Российской Федерации.*

Мой родной город

6. Что вам нравится в вашем родном городе?

1) Образуйте пары антонимов из слов, приведенных в левой и правой колонках.

2) Составьте список вещей, которые можно описать этими словами. Сравните свои списки.

capital city – *столица*
friendly people – *дружелюбные люди*
quiet parks – *тихие парки*
clean avenues – *чистые улицы*
crowded subway – *переполненное людьми метро*
beautiful houses – *красивые дома*
cheap clothes – *дешевая одежда*
exciting trip – *увлекательное путешествие*
poor workers – *бедные рабочие*
ugly suburbs – *некрасивые/ безобразные пригороды*
rich gardens – *богатые сады*
expensive food – *дорогая пища*
dirty yards – *грязные дворы*
boring exposition – *скучная выставка*

noisy streets – *шумные улицы*
provincial town – *провинциальный город*
deserted museum – *музей с малым числом посетителей*
reserved policemen – *сдержанные полицейские*

3) **Напишите о вещах, которые вам нравятся или не нравятся в вашем родном городе**

I don't like the crowded buses, the dirty streets, the expensive food, the reserved people, the ugly yards and the noisy subway in my city. – *Я не люблю переполненных автобусов, грязных улиц, дорогую пищу, необщительных людей, безобразные дворы и шумное метро в моем городе.*

7. Каков твой родной город?

1) Выберите словосочетания из рамки, чтобы описать свой город/ деревню по следующим заголовкам: положение, окружающая среда, население, особенности.

Position – Положение
In the north/south of – *на севере/ на юге*
On the river – *на реке*
Environment – Окружающая среда
Green countryside – *зеленая сельская местность*
Clean fresh air – *чистый свежий воздух*
Traffic noise – *шум транспорта*
Good/bad climate – *хороший/ плохой климат*
Dirty streets – *грязные улицы*
Green areas – *зеленые зоны*
Pollution on the coast – *загрязнение побережья*
Wonderful vegetation – *прекрасная растительность*
Population – население
Less/more populated than – *более населенный/ менее населенный чем*
Open and friendly people – *открытые и дружелюбные люди*
Crowded – *переполненные людьми/ оживленные*
Special features – особенности
Much to do – *много занятий*
In the way of entertainment – *с точки зрения развлечения*
Amusement park – *парки отдыха и развлечений*
Spend time in/out of doors – *проводить время в помещении/ на воздухе*
Beautiful landscape – *прекрасный пейзаж*
A lot of places to go to – *много мест, куда можно пойти*
Crime/violence – *преступность/ насилие*
Town hall – *городской концертный зал*

2) **Напишите письмо своему другу по переписке о своей родине. Задайте вопросы о родине/родном городе своего друга по переписке.**

My town is in the north of Russia. The town is not big so there is no traffic noise and it is not so populated. There is clean fresh air and many green areas

in the town. People here are mostly friendly and we have much less crime and violence than in big cities. We have a river near the town and it's easy to get there. The landscape there is very beautiful. We do not have many places to go to, only a town hall and a cinema. But I think it is much better for health to take long strolls in forests and fields so I spend most of my free time out of doors.

Мой город находится на севере России. Мой город – небольшой, так что в нем нет шума транспорта; население в нем небольшое. В городе чистый свежий воздух и много зеленых зон. Люди в своем большинстве – дружелюбные, у нас намного меньше преступности и насилия, чем в больших городах. Недалеко от города есть река, туда легко добраться. Там очень красивая природа. У нас не много мест для развлечений, только городской концертный зал и кинотеатр. Но я считаю, что для здоровья намного полезнее длительные прогулки в лесу и по полям. Я провожу большую часть своего свободного времени на свежем воздухе.

Where is your town/city situated? – *Где находится ваш город?*

Is it crowded? – *В нем много людей?*

Is there much traffic in your hometown? – *В вашем городе интенсивное движение транспорта?*

Are there any places of entertainment there? – *У вас есть места для развлечений?*

Is it very polluted? – *Он очень загрязнен?*

Are there amusement parks in your town? – *Есть ли в вашем городе парки отдыха и развлечений?*

Do people prefer to spend time outdoors? – *Предпочитают ли ваши люди проводить свободное время на свежем воздухе?*

What kind of climate do you have? – *Какой у вас климат?*

Is there much violence in the streets? – *У вас много преступлений на улицах?*

Is the air fresh in your hometown? – *Чист ли воздух в вашем городе?*

Языки мира

8. Для чего нужен язык?

1) Составьте сочетания со словом «language». Используйте слова из рамки.

to speak a language – *говорить на каком-то языке*
a first language – *первый язык*
a compulsory language – *обязательное изучение языка*
to use a language – *использовать язык*
a good language – *хороший язык*
a necessary language – *необходимый язык*
the language is dying out – *этот язык вымирает*
to know a language – *знать язык*
to preserve a language – *сохранять язык*
to communicate in a language – *общаться на каком-то языке*

2) Добавьте еще словосочетания к списку. Сколько вы можете добавить?
the German group of languages – *Германская группа языков*
the origins of language – *истоки языка*
language skills – *навыки использования языка/ речи*
everyday language – *повседневный язык*
poetic language – *поэтический язык*
specific language – *специальный язык*

9. Какая разница между ***people, a people, peoples?*** **Заполните правильными словами. (см. ключи)**
a) Англичане являются народом вежливым и воспитанным.
b) Британцы считаются большими любителями животных.
c) Сколько людей живет в вашей стране?
d) Имеются народы, которые имеют более древнюю культуру, чем русские люди.

10. Напишите картотеку файлов о языках и акцентах в России/твоей области. Используйте карту, картотеку (в учебнике), как модель и факты, приведенные ниже.

There are 100 nationalities living in Russia. Thus there are a great number of different dialects, accents and languages. About 82% of the population speak Russian fluently. Many people of different nationalities speak their own languages in addition to Russian. The most wide spread languages are of Iberian-Caucasian group. There are also languages of Turic. Indo-European. Mongol, and Palaeosiberian groups.

В России проживает 100 национальностей. Таким образом, в России имеется множество языков, диалектов и акцентов. Около 82% населения бегло говорят по-русски. Многие люди различных национальностей говорят на своем родном языке, помимо русского. Наиболее распространенными являются языки иберийско-кавказской группы. Имеются также языки тюркской, индоевропейской, монгольской, палеасибирской групп.

11. 1) Что говорят англичане в следующих ситуациях?
a) – Извините, как мне добраться до Риджент Стрит?
– Вам нужно сесть на 73 автобус, чтобы добраться туда.
– Спасибо.
– Пожалуйста.
b) – Извините. Это центр Барбикан?
– Нет, вы ошиблись номером.
– Извините.
– Ничего страшного.
c) – Извините. Это моя ручка.
– О, извините.
– Ничего.

d) – Не хотите ли чашечку кофе?
– Да, пожалуйста.
– Пожалуйста, возьмите.
– Спасибо.
– На здоровье.

2) **Прослушай и проверь.**

3) **Исполните диалоги по ролям.**

12. Что бы вы сказали в подобных ситуациях? Разыграйте их.

a) – I'm sorry, I'm late. – *Извините за опоздание.*
– That's all right. – *Ничего.*

b) – Here's your bill. – *Вот ваш счет.*
– Thank you. – *Спасибо.*

c) – Thank you very much for your help. – *Большое спасибо за помощь.*
– Don't mention it. – *Не стоит благодарности.*

d) – Have an apple. – *Возьми яблоко.*
– Thanks. – *Спасибо.*

e) – Could you tell me the time, please? – *Скажите, который час?*
– It's half past three. – *Сейчас пол-четвертого.*

f) – Excuse me, you left your handbag on the bench. – *Извините, вы забыли сумочку на скамейке.*
– Oh, thank you very much. – *О, большое спасибо.*

Разговаривая о погоде

13. 1) **Сопоставьте эти фразы и погоду. Посмотрите в словаре.**

Хороший день, не так ли? 1
Похоже, начинается дождь, да? 3
Какой ужасный день! 2, 3
Дождь. Ненавижу дождь! 2
Какая ужасная погода! 2, 3
Очень холодно, не так ли? 3
Разве не великолепно? 1
Я весь промок! 2

2) **Как бы вы ответили в этих ситуациях? Разыграйте их по ролям.**

– Nice day, isn't it?
– Yes, it is.
– It looks like rain, doesn't it?
– Yes, it does.
– What a nasty day it is!
– You're right.
– The rain! I hate the rain!
– I hate it, too!
– What terrible weather we're having!

– I agree.
– It's freezing hard, isn't it?
– Yes, awfully.
– Isn't it gorgeous?
– I can't but agree.
– I'm soaked through!
– So am I!

14. Выберите слово из рамки, чтобы описать человека, который: (см. ключи)

1. Говорит одно, а делает другое – лицемерный.
2. Не любит людей из нижних социальных слоев – сноб
3. Не показывает своих чувств – сдержанный
4. Не любит изменений – консервативный
5. Любит общаться – общительный
6. Не говорит все, что знает – скрытный
7. Делает все обдуманно, без риска – благоразумный.
8. Дает деньги нуждающимся – щедрый
9. Не смеется, не шутит часто – серьезный

15. Напишите слово, которое лучше всего описывает следующих людей: (см. ключи)

1. Она не любит компаний. Она очень необщительна.
2. Он завоевал первую премию на научном конкурсе. Он очень изобретательный.
3. Сестра Джона в одиночестве. Джону было очень жаль ее. Он очень чувствительный.
4. Дедушка очень возбуждается, когда он говорит об этой войне.
5. Его видели, когда он выходил из этого здания с двумя мужчинами. Это было очень таинственно.
6. Она не является лучшим работником фирмы, но она очень трудолюбивая.
7. Мой отец – профессиональный боксер, но дома, в семье он был всегда тихим и добрым.
8. Марк был первоначально замкнут, но затем стал намного более общительным, когда он поближе познакомился с нами.

16. Узнайте, у кого из одноклассников такой же астрологический знак, как у тебя.

1) Скажи, типичный ли ты представитель своего знака или нет. Используйте слова: ***Extremely, not at all, quite, fairly, a bit, rather, very.***
Козерог 22 декабря – 19 января. Добрый, терпеливый, работящий.
Водолей. 20 января – 18 февраля. Верный, добрый, разборчивый.
Рыбы. 19 февраля – 20 марта. Артистичный, творческий, тихий.
Овен. 21 марта – 19 апреля. Смелый, честный, серьезный.

Телец. 20 апреля – 20 мая. Надежный, практичный, осторожный.

Близнецы. 21 мая – 20 июня. Живой, умный, эгоистичный.

Рак. 21 июня – 22 июля. Романтичный, вдумчивый, дружелюбный.

Лев. 23 июля – 22 августа. Счастливый, щедрый, эмоциональный.

Дева. 23 августа – 22 сентября. Работящий, честный, общительный.

Весы. 23 сентября – 22 октября. Беззаботный, оптимистичный, жадный.

Скорпион. 23 октября – 21 ноября. Одаренный воображением, полный энтузиазма, чувствительный.

Стрелец. 21 ноября – 21 декабря. Спокойный, щедрый, беззаботный.

2) Напишите предложения, сравнивающие членов вашей семьи.

My Mum is a Leo. She is very generous and emotional. – *Мама – Лев. Она очень щедрая и эмоциональная.*

My father is a Libra. He is rather easy-going and extremely optimistic. He is not at all greedy. – *Отец родился под знаком Весов. Он довольно беззаботный и очень оптимистичен. Он совсем не жадный.*

My Granny is a Taurus. She is very careful and reliable. She is rather practical. – *Бабушка по гороскопу Телец. Она очень заботливая и надежная. Она довольно практичная.*

My little sister is a Pisces. She is fairly artistic. She is rather quiet and very creative. – *Моя маленькая сестренка- Рыба. Она довольно артистична. Она довольно спокойна и работает с творческим подходом ко всему.*

My elder brother is a Gemini. He is very lively and a bit selfish. He is fairly intelligent. – *Мой старший брат по гороскопу Близнец. Он очень живой и немного эгоист. Он довольно умный.*

I'm a Virgo. I don't think I'm very sociable. I'm quite honest and not very hardworking. – *Я родилась под знаком Девы. Я не думаю, что я очень общительна. Я довольно честная и не очень трудолюбивая.*

17. Прочтите о русском характере и напишите, какие утверждения о русском характере сделаны. Проврьте по словарю. Используйте слова из рамки. Отметьте те, с которыми вы согласны (A), не согласны (D) или считаете, что можно отнести на ваш счет (T).

Russia is known to be a huge ethnic and social melting pot. – *Известно, что Россия является огромным этническим социальным тиглем/ котлом.* A

Russians are believed to be fond of small things, of intimacy and cosiness but they're considered to get bored and throw them aside like a toy. – *Считается, что россияне любят небольшие вещицы, близость и уют, но затем им все это может надоесть, и они выбрасывают все это, как игрушку.* D

They are known to be surprisingly frank and also very secretive. – *Известно, что россияне являются удивительно открытыми и в то же время очень скрытными.* A

They are supposed to yearn for open spaces and yet to love things that are hidden and mysterious. – *Считается, что они стремятся к открытому*

пространству, и в то же время любят вещи запрятанные и таинственные. A

Russia is expected to be the land of contrasts. – *Россия считается страной контрастов.* A

Russians are said to be not easily excited or enraged. – *Говорят, что россияне не являются легко возбудимыми и вспыльчивыми людьми.* A

A Russian is supposed to think of himself as having not just one motherland but two – Russia and some little place of it where he was born. – *Россияне считают, что у них не одна родина, а две: Россия и то местечко, где он родился.* A

18. Каковы другие люди? Переведите следующие предложения. Согласны ли вы с этими утверждениями? Напишите A или D.

a) Французов считают очень стильными. A

b) Немцы считаются умными и работящими. A

c) В Европе говорят, что британцы скучные и жадные. D

d) Некоторые считают, что итальянцы очень привлекательны. A

e) Русские считаются высоко эмоциональными людьми. A

f) Испанцев и ирландцев считают самыми добродушными. D

19. Как это все произошло? Используйте предложения слева, чтобы дополнить предложения, расположенные справа. Эти события расположены в хронологическом порядке. (см. ключи)

a) Я встретил Ника несколько дней назад. Он только что вернулся из Лондона. Он мне много рассказал о столице.

b) Вчера Тому позвонила Салли. Он был очень удивлен. Он писал Салли много раз, но она ни разу не ответила на его письма.

c) После того как этот корреспондент взял интервью у туристов, прибывших в Великобританию неделю назад, он написал статью в эту газету.

English Reader Book

1. A. Черные и белые... почему они воюют?

Англичане – смешанная нация. Много иммигрантов из-за границы обосновались в Соединенном Королевстве и сформировали свои сообщества.

1. Просмотри список утверждений о ситуации с цветным населением в Соединенном Королевстве. Какие из этих утверждений верны/неверны? Что ты думаешь?

- Цветных британцев иногда убивают в расистских нападениях.
- Белых людей часто увольняют за расистские оскорбления.
- По всей стране организовываются антирасистские группы.
- Расовые отношения беспокоят все большее количество людей в Соединенном Королевстве.

- Многие молодые иммигранты страдают от дискриминации из-за цвета их кожи.
- У маленьких детей обычно нет расовых предрассудков.
- Младшее поколение обычно наследует расовые предрассудки старших поколений.

It's true that coloured Britons are sometimes killed in racist attacks.

It's true that white people are often sacked for racist abuse.

It's true that antiracism groups are set up throughout the country.

It's true that more and more people in the UK are getting concerned with race relations.

It's true that young children don't usually have racial prejudices.

It's true that the young generation inherits racist prejudices from older generation.

2. *Этот рассказ взят из книги Найджела Хинтона «Бадди».*

1) Просмотрите рассказ за 2 минуты и скажите, какие из утверждений иллюстрирует история.

> ***УЧИТЕСЬ ЧИТАТЬ***
> *Читайте, стараясь понять основную мысль, не беспокойтесь о мелких деталях. Не пытайтесь понять каждое слово, только быстро просмотрите текст, чтобы понять смысл.*

Мистер Нормингтон начал вызывать по списку. Он поднял глаза, когда не услышал ответа от Джулиуса и Шамьена. «Близнецов Рибейро нет? Кто-нибудь видел наших цветных кузенов?»

«Я видела, как они болтались возле магазина фруктов вчера после школы», – сказала Эмма Грувс.

Старая шутка вызвала легкий смешок. Фруктовый магазин означал бананы. Бананы означали обезьян. Обезьяны значило черные.

Мистер Нормингтон сделал вид, что ничего не понимает. «Правда? – сказал он. Пауза. – Интересно почему?»

Еще взрыв заговорщического смеха. Все были счастливы.

Бадди мог бы сказать что-нибудь. Что-нибудь гневное о том, что близнецы стоят всех остальных учеников класса вместе взятых. По крайней мере, он мог бы сидеть с непроницаемым лицом, пока над его друзьями насмехались. Но он улыбался. Мистер Нормингтон смотрел в его направлении, пытаясь показать, что он был одним из 3Е и по одну сторону баррикад с мистером Нормингтоном. Бадди улыбнулся и присоединился к общему хихиканью.

Он ненавидел себя за желание быть частью всего этого, но это было правдой – он был частью этого. Огромная часть его хотела этого.

Остаток дня прошел ужасно, и он был почти рад этому. Это было наказанием за то, что он предал своих друзей.

The story illustrates the following statements:

– Many young immigrants suffer discrimination as a result of their colour.

– The young generation inherits racist prejudices from older generation.

Рассказ иллюстрирует следующие утверждения:

– Многие молодые иммигранты страдают от дискриминации по цвету кожи.

– Молодое поколение перенимает расистские предрассудки от старшего поколения.

2) Найдите английские эквиваленты русских предложений, обращая внимание на выделенные слова и выражения.

a) Mr. Normington started calling the register.

b) I saw them hanging around the shop after school yesterday.

c) There was a ripple of laughter at this old joke.

d) Mr. Normington pretended innocence.

e) Buddy could have said something.

f) At the very least he could have sat stony-faced....

g) He was on the side of Mr. Normington's bastions and standards.

h) It was a punishment for betraying his friends.

3) *Бадди предал своих друзей.* **Мог ли Бадди сделать что-нибудь, чтобы поддержать своих друзей? Что он должен был сделать?**

Buddy could have said something about how the twins were worth ail the rest of the class put together and he should have done it. – *Бадди мог бы сказать, что эти близнецы стоят больше их всех вместе взятых в классе, и он должен был это сделать.*

4) Что бы ты сделал в подобной ситуации?

I wouldn't sit and laugh with the rest of the class. I would say something, I wouldn't betray my friends. – *Я бы не сидел и не смеялся с остальным классом. Я бы сказал что-нибудь. Я бы не предал своих друзей.*

3. *В статье из «Ёрли Таймс» говорится од учителе, которого уволили за расовые оскорбления.*

1) Что мог сделать этот учитель?

The teacher might have harassed some of his coloured students. – *Возможно, этот учитель осуществлял травлю одного из своих цветных учащихся.*

The teacher might have called some coloured students' names. – *Возможно, учитель обзывал кого-то из своих цветных учащихся.*

The teacher might have teased some of his coloured students. – *Возможно, учитель дразнил кого-то из своих цветных учащихся.*

The teacher might have whipped some of his coloured students. – *Возможно, учитель ударил кого-то из своих учеников.*

2) Прочтите статью, чтобы узнать причину увольнения.

Учителя уволили с работы за расистские оскорбления, после того как он обозвал чернокожую ученицу «Чучелом». Джеймс Эванс вызывал по

списку в классе. Но когда он не смог вспомнить имени ученицы, он сказал, что ему придется называть ее «чучелом».

Мистера Эванса уволили с должности с заработной платой 19000 за плохое исполнение своих обязанностей.

3) **Какие из утверждений (упр. 1 стр. 3) иллюстрирует статья?**

The story illustrates the following statement- White people are often sacked from their jobs for racist abuse.

Данная история иллюстрирует следующее утверждение: Белых часто увольняют с работы за проявления расизма.

4. *Ответы на публикации в журнале «Только 17» бывают разные.*

1) **Прочтите слова из письма и скажите, как оно было подписано.**

a) An extremely angry «Just 17» fan. – *Очень рассерженный читатель «Только 17».*

2) **Прочтите письмо, чтобы узнать:**

a) Была ли ваша догадка правильной.

b) Почему письмо было подписано An extremely angry «Just 17» fan.

Я просто пишу, чтобы сказать, как я была возмущена, прочитав «Историю девочки» о девочке, брат которой был убит в результате глупого расистского нападения. История была очень трогательной, и я перечитывала ее три раза. Я против любого проявления расизма от оскорбления до убийства. Шесть месяцев назад мою подругу дразнили из-за ее цвета. В конце концов, учитель заметил это и разобрался, но я была так разозлена и расстроена, что спросила учителя, можно ли организовать антирасистскую группу в нашей школе. Я бы убедила других подростков сделать что-нибудь подобное в их школах.

Очень рассерженный читатель «Только 17».

3) **Что мог бы написать в своем письме очень рассерженный читатель «Только 17», если бы он прочитал статью «Учителя уволили»?**

I'm just writing to say how glad I was when I read the article «A teacher sacked». It is about a teacher who abused his pupil. I feel very strongly about any kind of racism and I think that it is inadmissible for a teacher to do such things, because he sets an example for his students. I was satisfied to learn that something is done about that.

An extremely pleased «Just 17» fan.

Я пишу, чтобы сообщить, что я с удовольствием прочел статью «Уволен учитель». Эта статья об учителе, который оскорблял своего ученика. Я ненавижу любые формы расизма, и я считаю, что для учителя является недопустимым такое, потому что он подает пример своим ученикам. Я был доволен, что что-то делается в этом направлении.

Довольный читатель журнала

4) **Какие из утверждений (упр. 1 стр. 3) иллюстрирует письмо?**

The story illustrates the following statement:

Antiracism groups are set up throughout the country. More and more people in the UK are getting concerned with race relations.

История иллюстрирует следующее утверждение: Антирасистские группы создаются в стране. Все большее число людей обеспокоено расовыми отношениями в Соединенном королевстве.

5. Стихотворение: *«Люди странные». Оно было написано читательницей «Только 17» Филиппой из Глазго.*

1) Прочтите стихотворение, перепишите его, заполняя пробелы недостающими словами. Прослушайте его, чтобы проверить правильно ли вы заполнили пробелы.

> ***УЧИМСЯ УЧИТЬСЯ***
> *Читать для выявления деталей – занятие, требующее внимательности. Нужно понимать большую часть того, что вы читаете. Вы можете понять значение незнакомых слов по-разному: по аналогии, по контексту, по словообразованию, используя словарь.*

People are strange!
Are we programmed to hurt?
In every dark corner
a prejudice lurks.

Whites against blacks,
blacks against whites,
Protestants versus Catholics,
why do we fight?

Why do we do this? What do we gain?
Nothing but anguish, sorrow and pain.
People are dying, people are killed
But somewhere, someone's wallet is filled

Our children are innocent,
untouched and safe,
but one day soon, they'll inherit
our hate.

We have to change things before
it's too late.
We only have one world and we
determine its fate.

2) **Почему стихотворение называется «Люди странные»? Как бы вы назвали это стихотворение?**

I think that the poem is called «People are strange», because people fight against each other and the reasons for this fight are racial and religious prejudices. People forget that they have one world.

Я думаю, что стихотворение называется «Люди – странные», потому что люди дерутся между собой, и причиной этого являются расовые и религиозные предрассудки. Люди забывают, что они живут в одном мире.

3) Ответьте на вопрос в конце стихотворения.

– Are we programmed to hurt? – *Мы запрограммированы, чтобы бить других?*

– I don't think we are programmed to hurt. – *Я не считаю, что мы запрограммированы так.*

– Why do we do this? – *Почему мы так делаем?*

– We act because of prejudices of different kinds. – *Мы поступаем так под влиянием предрассудков разного рода.*

– What do we gain? – *Что мы выиграем?*

– We gain nothing. – *Мы ничего не получаем при этом.*

– Why do we fight? – *Почему же мы не лидим?*

– People do not like those who are different from them. – *Люди не любят тех, кто отличается от них.*

4) С какими взглядами Филиппы вы согласны или не согласны?

I agree with everything that she says in her poem. – *Я согласен со всем, что она говорит в своем стихотворении.*

5) Какие из утверждений (упр. 1 стр. 3) иллюстрирует стихотворение?

The poem illustrates the following statements:

More and more people in the UK are getting concerned with race relations.

Стихотворение иллюстрирует следующие утверждения:

– Все больше людей в Англии озабочены межрасовыми отношениями.

– Маленькие дети обычно не имеют расовых предрассудков.

Young children don't usually have racial prejudices.

6. Как один человек может изменить мир?

I think it is impossible for one person to change the world. We can do it only together. If all people understand that there is no reason for fighting and that they can all live in peace the world can be changed.

Я считаю, что один человек не в состоянии изменить мир. Мы можем сделать это только сообща. Если все люди поймут, что нет причин для вражды, и что они могут все жить в мире на земле, мир изменится.

7. Стихотворение: *Ричарда Райва «Где заканчивается радуга».*

1) Прочтите стихотворение и скажите, автор стихотворения белый или черный.

The author of the poem is black. – *Автор стихотворения – чернокожий.*

2) Кому адресовано стихотворение?

The poem is addressed to all the white people in the world. – *Стихотворение адресовано всем белым людям во всем мире.*

3) Что автор подразумевает под «концом радуги»?

The author means an ideal world. – *Автор подразумевает идеальный мир.*

4) В стихотворении делается оптимистичное или пессимистичное утверждение о будущем белых и черных?

The poem is making an optimistic statement about the future of black – white relations. The author says that sometime black and white will live in peace though it won't be easy to learn to do it.

В стихотворении дается оптимистический прогноз на развитие отношений между белыми и черными в будущем. Автор говорит, что когда-то черные и белые будут жить в мире, хотя этому научиться нелегко.

B1. «Он принадлежит к другому классу...»

1. *Существуют слова, имеющие не один, а несколько смыслов.*

1) Какие значения имеет слово «class»?

The word «class» can mean a group of students, a group of people of the same social and economic level. – *Слово «class» может обозначать группу учащихся, группу людей одного социально-экономического уровня.*

2) Какие ассоциации приходят вам в голову, когда вы слышите слово «класс»?

When I hear the word «class» I imagine a group of students who are discussing some things. – *Когда я слышу слово «класс», я представляю себе группу учащихся, которые что-то обсуждают.*

2. Просмотрите параграф из рассказа Рона Батлина «Немецкий мальчик» за 40 секунд, чтобы ответить на вопрос.

1) Тетя Клэр и ее племянник имеют в виду одно и то же, когда говорят о «классе»?

В моей семье много говорили о «классе», слово которое я долгое время ассоциировал с моими школьными друзьями, которые были из одного класса во всех смыслах этого слова. «Он из другого класса» для меня значило, что кто-то был просто на несколько лет старше или младше меня. И когда моя тетя Клэр заметила на Дне открытых дверей, что Клаус принадлежал к другому классу по отношению к другим мальчикам, я поправил ее, сказав что, напротив, он был моего возраста, и мы сидели рядом и были лучшими друзьями.

No, Aunt Claire and her nephew mean different things when they talk about «class». – *Нет, тетя Клэр и ее племянник используют слово «класс» в разных значениях.*

2) Прежде чем прочесть следующий параграф, сопоставьте слова и словосочетания из текста в левой колонке с их эквивалентами в правой колонке или воспользуйтесь словарем, чтобы узнать значение слов.

To plod on	to persist in smth – *упорствовать,*
To glance at	to look at. – взглянуть
To be about to do smth	to be going to do smth. – Собираться что-либо сделать
To grasp tightly	to seize tightly – крепко схватить(ся)
To usher smb to some place	to show smb a way – проводить кого-либо к месту
To indicate smth	to point to smth – указывать, показывать
To snigger	to laugh in a cynical manner- хихикать, посмеиваться
To plod on	to persist in smth – упорствовать,

3) **Посмотрите на картинку и скажите, как чувствовал себя Клаус на уроке?**

Klaus felt uncomfortable.

4) **Просмотрите параграф за 2 минуты и скажите, почему Клаус так себя чувствовал?**

Клаус даже не взглянул на класс, в котором он собирался учиться. Он выглядел более испытывающим неловкость, чем обычно: его колени тряслись, и его руки крепко сжимали полы пиджака.

Директор проводил его к одной стороне карты мира, на которой Британская Империя была закрашена красным, «неудачный выбор цвета» – заметила моя тетя во время ее визита. Затем он указал на Германию и заговорил с Клаусом по-немецки. Тот ответил: «Ja, mem Herr», не поднимая глаз с пола. А через мгновение он все же поднял глаза, не на карту, тем не менее, а на нас, и улыбнулся, затем покраснел и снова опустил свой взгляд на пол. Один мальчик захихикал. Директор упорствовал.

«Клаус из Германии. Вот это Германия. – Он указал на нее снова. -- Deutschland». – Он улыбнулся Клаусу, затем еще раз взглянул на нас.

«Deutschland – это Германия. А теперь скажите, кто-нибудь здесь говорит по-немецки?» Мальчик, который до этого усмехался, крикнул: «Ja, mem Herr», заставляя нас всех рассмеяться.

Klaus felt very uncomfortable because he was about to join a class. The class consisted of British children and Klaus was from Germany and spoke German. – *Клаус чувствовал себя очень неловко, потому что он был новичком в классе. Класс состоял из британских детей, а Клаус был из Германии и говорил по-немецки.*

5) **В рассказе Британская Империя была закрашена красным на карте. Почему тетя Клэр сказала, что это «неудачный выбор цвета»?**

I think that Aunt Claire associated red with communism and aggression. – *Я считаю, что тетя Клэр связывала красный цвет с коммунизмом и агрессией.*

6) Прочтите предложения, описывающие то, как Клаус вел себя днем и ночью. Вел ли он себя по-разному?

В первую ночь в нашем общежитии Клаусу выделили кровать рядом с моей, и я слышал, как он плакал.

«Клаус, Клаус, – позвал я тихо. – «Не плачь, не плачь. Ты теперь здесь. Это будет здорово – ты и я вместе. Правда».

Он, скорее всего не понял ни слова из того, что я сказал. Я сидел с ним около получаса пока он плакал, затем я вернулся в кровать. На следующую ночь было то же самое, и каждую последующую ночь.

Днем с ним все было в порядке: он энергично работал в классе. Постепенно его английский улучшался. Тем не менее, каждую ночь он плакал до тех пор, пока не засыпал. Затем однажды, во время утренней перемены он сказал мне что, начиная с этого момента, он будет говорить только по-немецки, кроме как со мной, конечно. Сначала я подумал, что он шутит, но он не шутил.

Klaus behaved differently during the day and during the night. During the day he worked hard in class and joined in the games but each night he cried himself to sleep. – *Клаус вел себя по-разному днем и ночью. Днем он старательно работал в классе и участвовал в играх, но каждую ночь он плакал, пока не засыпал.*

7) Прочтите начало последнего параграфа, слова и словосочетания из последнего параграфа, две возможных концовки и угадайте, какая из них верная.

а) Следующим уроком была арифметика, и почти в конце урока наш учитель начал спрашивать примеры устно. «Клаус, номер 4, пожалуйста». Клаус встал, чтобы ответить.

в) быть неуверенным бледное лицо
начать шуметь уставиться перед собой
схватиться за крышку парты сдавленным голосом
не замечать шума текущие слезы
to mumble – промямлить, пробормотать

с) В конце концов, его отвели в лазарет. Позже он вернулся, но все равно отказывался говорить по-английски. Через несколько дней его отправили домой (the original outcome).

В конце концов, он улучшил свое знание английского языка. Он никогда не выглядел неуверенным на уроках. Мы радовались за него.

8) Прослушай запись параграфа, чтобы убедиться в правильности своих предположений.

9) К каким классам принадлежат Клаус и тетя Клэр?

Aunt Claire is probably from the upper class and Klaus might be from the working class. – *Тетя Клэр была, вероятно, из состоятельного класса, а Клаус, возможно, из рабочего класса.*

B2. Социальный класс в Британии

1. Прочтите статью из Словаря Английского языка и Культуры и скажите, отвечает ли она на следующие вопросы.

1) Как британцы определяют, к какому классу принадлежит человек?

British people are able to tell which class another person comes from by the way they speak, their clothes, their interests and the type of food they eat.

2) Богатые люди автоматически принадлежат к высшему классу?

Rich people do not automatically belong to the upper class. – *Богатые люди не причисляются автоматически к высшему сословию.*

Считается, что Британское общество делится на три класса – высший класс, средний и низший. Это разделение известно, как классовая система, и важно иметь представление о ней, если вы хотите понимать Британское общество и людей. Большинство британцев вырастают с глубоким знанием и пониманием классовой системы, даже если они этого не осознают. Большинство людей знают, к какому классу они принадлежат, и могут определить, к какому классу принадлежит другой человек по его манере говорить, по одежде, интересам и даже по пище, которую он ест.

Общественный класс – это не только поведение и отношение к вещам. Например, несмотря на то, что многие люди из высшего класса богаты, и многие имеют много земли, деньги не делают никого человеком из высшего класса. Важно также быть из определенной семьи, иметь друзей, которые считаются подходящими, учиться в определенной частной школе и говорить с правильным акцентом. Есть люди, которые небогаты, но они не считают себя рабочим классом, потому что их происхождение, образование, политические взгляды и т. д. отличаются от тех, которые обычно у людей рабочего класса. Многим людям не нравится классовая система, но невозможно притворяться, что этих различий не существует, или что британцы не составляют мнения исходя из этого

3) Прочтите вслух и переведите предложения с выделенными словами.

British society is considered to be divided into three main groups of classes – the upper class, the middle class, and the lower or working class. – *Считается, что британское общество делится на три класса – высший класс, средний и низший.*

This is known as the class system and it is important to know something about it if you want to understand British people and society. – *Это разделение известно, как классовая система, и важно иметь представление о ней, если вы хотите понимать британское общество и людей.*

It is also important to come from a particular kind of family, have friends who are considered suitable, have been to a certain type of private school and speak with the right kind of accent. -*Важно также быть из определенной семьи,*

иметь друзей, которые считаются подходящими, учиться в определенной частной школе и говорить с правильным акцентом.

2. 1) Просмотрите таблицы за 2 минуты. Согласны ли вы с тем, что они:

a) Показывают типичные различия между классами?

Yes, they do.

b) Представляют собой мнения всех британцев?

I'm not sure that all the British people think so.

c) Поощряют людей разделить предрассудки британцев?

No, they don't.

2) Прослушайте запись, чтобы сравнить свое мнение с приведенным в культурно-лингвистическом справочнике.

C. История Британии... интересна ли она?

1. *Говорят, что для того, чтобы лучше понять, что происходит в настоящем, не стоит забывать о том, что происходило в прошлом.*

1) Отрывок из книги Джин Кемп «Беспокойный семестр Тайка Тайлера» рассказывает об истории школы, в которую ходил Тайк. Прочтите о некоторых событиях, происходивших в этой школе. Почему они происходили?

Jem Shute was brought before the managers, because he smoked, played cards. – *Джема Шута отвели к директору за то, что он .... .*

Enoch Sprague was sentenced to three months in prison, because he stole half a crown. – *Инок Спраг приговорили к трем месяцам тюрьмы за то, что он ... .*

Thomas Tiler was whipped in front of the entire school and the managers. because he was caught climbing the school roof to ring the bell from the outside of the building. – *Томаса Тайлера выпороли перед всей школой и директором за то что он ... .*

2) Прочтите рассказ, чтобы узнать, правильно ли вы угадали. Учитель местной школы и игрок в крикет пишет историю школы.

Мистер Уильям Мерчент, учитель объединенной школы Криклпит, написал книгу о ее истории.

Мистер Мерчент, увлеченный историк, проводил исследования для своей книги три года, собирая информацию из школьных журналов, записей из городской библиотеки, старых газет и бесед с бывшими учениками. Школа Криклпит является одной из старейших начальных школ страны, и отчеты мистера Мерчента увлекательно читать. В те дни проблемы дисциплины тоже существовали. Мальчика по имени Джем Шут отвели к директору за то, что он курил, играл в карты и украл шесть пенсов из денежных запасов школы. Это было в 1883. Он отделался легче, чем Инок Спраг, которого приговорили к трем месяцам тюрьмы за то, что он украл полкроны.

Томаса Тайлера, которого поймали в то время, когда он лез по крыше школы для того, чтобы позвонить в колокол с наружной стороны здания, выпороли перед всей школой и директором.

3) **Прочтите слова, приведенные ниже. У них могут быть разные значения в разных контекстах. Какие значения они имеют в рассказе? Запишите их.**

record – запись
account – отчет
sentence – выносить приговор
crown – крона

4) **Просмотрите рассказ и найдите предложения, в которых использованы эти слова и переведите их. Имеют ли они смысл?**

Mr. Merchant, a keen historian, has researched on the book for three years getting information from school log-books, records in the city library, old newspapers and talks with former pupils. – *Мистер Мерчент, способный (энергичный) историк, проводил исследования для своей книги три года, собирая информацию из школьных журналов, записей из городской библиотеки, старых газет и бесед с бывшими учениками.*

Cricklepit School is one of the oldest primary schools in the country and Mr. Merchant's accounts of earlier days make fascinating reading. – *Школа Криклпит является одной из старейших начальных школ страны, и отчеты мистера Мерчента увлекательно читать.*

He got off more lightly than Enoch Sprague, who was sentenced to three months in prison for stealing half a crown. – *Он отделался легче, чем Инок Спраг, которого приговорили к трем месяцам тюрьмы за то, что он украл полкроны.*

5) **Внимательно прочтите рассказ и скажите, какие значения имеют эти слова в этом рассказе.**

6) **Просмотрите рассказ еще раз, чтобы найти предложения, в которых использованы следующие грамматические конструкции. Переведите предложения на русский язык.**

Jem Shute was brought before the managers for smoking, playing cards and stealing sixpence from the school funds. – *Джема Шута отвели к директору за то, что он курил, играл в карты и украл шесть пенсов из денежных запасов школы.*

He got off more lightly than Enoch Sprague. who was sentenced to three months in prison for stealing half a crown. – *Он отделался легче, чем Инок Спраг, которого приговорили к трем месяцам тюрьмы за то, что он украл полкроны.*

Thomas Tiler, caught climbing the school roof to ring the bell from the outside of the building was whipped in front of the entire school and the managers. – *Томаса Тайлера, которого поймали в то время, когда он лез по*

крыше школы для того, чтобы позвонить в колокол с наружной стороны здания, выпороли перед всей школой и директором.

7) **Закончите предложения из текста, используя *because, that's why.***

Mr. William Merchant has written a book on history of school, because he was a teacher in this school.

Mr. William Merchant was a keen historian, that's why he has researched on the book for three years getting information from school log-books, records in the city library, old newspapers and talks with former pupils.

Mr. Merchant's accounts of earlier days make fascinating reading, because Cricklepit School is one of the oldest primary schools in the country.

Jem Shute was brought before the managers, because he smoked, played cards and stole sixpence from the school funds.

Enoch Sprague stole half a crown, that's why he was sentenced to three months in prison.

Thomas Tiler climbed the school roof to ring the bell from the outside of the building, that's why he was whipped in front of the entire school and the managers.

2. Какие проблемы с дисциплиной у вас в школе? Как вас наказывают? За что? Выберите из предположений, приведенных ниже, чтобы поделиться своим опытом.

1. For misbehaving during the lesson students are scolded by a teacher in front of the class. – *За плохое поведение на уроке учитель ругает учащихся перед классом.*

2. For smoking at school a student is brought before school manager. – *За курение в школе учащихся вызывают к директору.*

3. For stealing students are sentenced to a month in prison. – *За воровство учащиеся приговариваются к месячному заключению.*

4. For coming to school with a lot of make-up on a student is not allowed to attend school. – *Ученицам не разрешается присутствовать на занятиях, если они пришли в школу сильно накрашенные.*

5. For disturbing a teacher we are offered to do something else. – *Если мы мешаем учителю, то нам предлагают делать что-нибудь другое.*

6. For cheating we are scolded by a teacher in front of the class. – За пользование шпаргалками учителя нас ругают перед классом.

7. For fighting we are ordered to write a hundred lines. – *За драку нам дают в наказание задание написать сто строк упражнений.*

8. For missing lessons without a good excuse a student is sacked from school. – *За пропуски занятий без уважительной причины учащиеся исключаются из школы.*

9. For breaking school property students are whipped by parents. – *За повреждение школьного имущества учащиеся получают порку от родителей.*

3. *Многое из того, что мир знает об Англии до 700 года нашей эры основано на истории, написанной на латыни монахом Бенедиктом (673–735).*

1) Просмотрите статью за 2 минуты и скажите, почему Бедэ часто называют отцом истории Англии. Заполните пробелы любым из слов, подходящим по контексту, из упражнения 1, 2)

Бедэ родился в Вермуте (сейчас Сандерленд). В семь лет он пошел в монастырскую школу в Джэроу. Он был прилежным учеником. Потом он стал священником, учителем и ученым при монастыре. У Бедэ было много идей. Как самый значительный ранний английский прозаик, он сосредотачивался на Библии, но не пренебрегал наукой и культурой. Он был первым, кто стал датировать события от Рождества Христова. Работа Бедэ стала причиной того, что Христианская хронология стала общепринятой в Европе.

Бедэ сильно любил свой родной остров и его население, и он написал книгу о своей стране. Он провел очень много исследований для книги. Он получал информацию из различных документов и записей. Он разговаривал с учеными монахами, и, в целом, он проводил исследования для книги как современный писатель. Его отчеты о ранних днях Британии представляют собой интересный материал. Через век после его смерти король Альфред перевел «История Английской церкви и народа» Бедэ с латыни на английский.

Unit 2. Вы бы хотели поехать в Британию?

English Student's Book

УРОК I. Зачем ездить в Соединенное Королевство? Причины для путешествия в Британию

1. *Каждый год Британию посещает большое количество людей.*

Можешь ли ты назвать причины для посещения Британии? Заверши схему.

To meet people. – *Встречаться с людьми.*

To visit new places. – *Посетить новые места.*

To practice one's English. – *Практиковаться в английском.*

To take part in a festival. – *Принять участие в фестивале.*

To learn more about the culture and traditions. – *Узнать больше о культуре и традициях.*

2. *Карта на странице 49 показывает большой выбор развлечении для людей всех возрастов.*

1) **Найди наиболее популярные места для подростков в Великобритании. Почему ты думаешь, что эти места популярны?**

Robin Hood adventures, the Museum of Viking Culture. They are popular because teenagers get a chance of taking part in activities they've read about and to see how the characters of Sagas lived.

Приключения Робин Гуда, Музей Культуры Викингов. Они популярны, потому что подростки получают возможность принять участие в том, о чем они читали в книгах, и увидеть, как жили герои Саг.

2) **Где ты можешь:**

Посетить старинный замок.

Отправиться на лодке по реке.

Увидеть величественный дом.

Попрактиковаться в английском.

Принять участие в фестивале.

You can visit an ancient castle in Edinburgh, in Cardiff, Longleat. – *Ты можешь посетить старинный замок в Эдинбурге, Кардиффе и Лонглите.*

You can go boating in a river in Oxford, Stratford-upon-Avon. – *Ты можешь отправиться на лодке в Оксфорд, Стратфорд-на-Эйвоне.*

You can see a stately home in Longleat. – *Ты можешь увидеть величественный дом в Лонглите.*

You can practice speaking English in Britain. – *Ты можешь попрактиковаться в английском в Англии.*

You can take part in a festival in Belfast, Edinburgh. – *Ты можешь принять участие в фестивале в Белфасте, Эдинбурге.*

3) **Какие еще возможности предлагает карта?**

You can visit Safari Park, the largest Garden Zoo, the world's largest Maze, wonderful countryside (Cardiff). – *Ты можешь посетить Сафари Парк, самый большой зоосад, самый большой в мире лабиринт, прекрасные загородные места (Кардифф).*

3. *Эти подростки решили провести летние каникулы в Британии в этом году.*

Каковы их мотивы посещения Великобритании? Послушай, что они говорят, и сделай записи.

– Британия кажется мне живой историей.

– Там столько всего можно увидеть. Я хочу попрактиковаться в английском.

– Я слышал, что английская сельская местность очень красива и романтична. Столько интересных городов: Лондон, Эдинбург, Оксфорд. Кембридж, Йорк. Этот список продолжается бесконечно.

– Это прекрасное место для прогулок. Я всегда хотел посетить Ливерпуль – родину Битлз.

4. Какое место ты бы выбрал для своих каникул в Британии? Почему?

I would choose Longleat where I could walk in the Maze and visit Safari Park and see the stately homes and castles. – *Я бы выбрал Лонглит, где я мог бы погулять по Лабиринту и посетить Сафари Парк и увидеть особняки и замки.*

Что нужно знать, прежде чем ехать?

5. *До того как планировать поездку в Британию, ты бы, наверное, захотел собрать как можно больше информации.*

1) **Где ты можешь найти информацию о поездке за границу?**

A tourist guide, an encyclopaedia. – *Туристический путеводитель, энциклопедия.*

2) **Прочитай информацию о путешествии в Британию за 3 минуты. Откуда она взята?**

This information is taken from a tourist guide. – *Эта информация взята из путеводителя.*

В последние годы произошли серьезные изменения в привычках отдыхающих. Многие могут теперь позволить себе отдых в Британии. Улучшения в транспорте значат, что билеты стали дешевле, самолеты вмещают больше людей, и количество полетов постоянно растет.

Турпакеты (включающие билеты, размещение и питание) очень популярны. Поэтому сейчас туристический бум! Во многих странах вы можете пойти к турагенту и приобрести «горящую путевку», от которой отказались, за полцены.

Витрины турагентств полны рекламы, особенно летом. Активный отдых: водный спорт, скалолазание, экскурсии на велосипеде, поездки на лошади или просто прогулки по отдаленным местам популярны сегодня. Лондон, Эдинбург, Стратфорд-на-Эйвоне остаются любимыми для туристов.

Если вы спросите множество туристов, почему они едут, они чаще всего назовут основными причинами знаменитые музеи, национальные парки, замки и королевские места.

3) **Какого рода информацию предоставляет статья?**

About different ways of travelling – «Package» holidays are popular. – *О различных способах путешествия – турпакеты популярны.*

About holiday activities in Britain – Water sports, rock climbing, horse riding, walking. – *О возможностях для отдыха в Британии – водный спорт, скалолазание, поездки на лошади, прогулки.*

About reasons for visiting the UK – Museums, parks, castles. – *О причинах для посещения Британии – музеи, парки, замки.*

4) **Какие из причин для посещения Британии ты считаешь важными?**

Improvements in transport technology, famous museums, national parks, castles and royal places, walks to faraway places in Scotland and Wales.

Улучшение в транспорте, знаменитые музеи, национальные парки и королевские места, прогулки по отдаленным местам в Шотландии и Уэльсе.

6. *Люди, которые планируют поездку, должны решить, какие вещи стоит взять с собой. Правильное решение сделает путешествие более приятным и удобным.*

1) **Какие из нижеприведенных вещей, по-твоему, тебе могут понадобиться в поездке за границу? Пользуйся словарем или попроси помощи, если потребуется.**

I'll need my passport by all means. – *Мне понадобится паспорт в любом случае.*

I will also need a ticket. – *Мне также понадобится билет.*

I'll need a visa by all means. – *В любом случае мне нужна виза.*

I will also need a health insurance. – *Также мне нужна страховка.*

I'll need a first aid kit by all means. – *Мне понадобится аптечка первой помощи.*

I will also need a travel guide. – *Мне также понадобится путеводитель.*

A sleeping bag is not necessary. – *Спальный мешок не столь необходим.*

I'll need a map by all means. – *Мне в любом случае нужна карта.*

I will also need a money belt. – *Также мне понадобится пояс для денег.*

I'll need a camera. – *Мне понадобится фотоаппарат.*

2) **Подумай, какие еще вещи ты возьмешь с собой в путешествие.**

I'll need some medicines. – *Мне понадобятся лекарства.*

I'll take several books. – *Я возьму несколько книг.*
I'll need a toothbrush. – *Мне нужна зубная щетка.*

7. *Хорошо ли ты принимаешь решения?* **Посмотри на карту на странице 40 и реши, какой центр выбрать и что взять с собой в путешествие. Последуешь ли ты советам друзей?**

I'll go to York to the Museum of Viking Culture. – *Я поеду в Йорк в Музей Культуры Викингов.*

I'll follow these advices:
You must take a passport.
You should take maps and travel guides.
You'd better check the weather.
You should buy a ticket.
You don't have to have a lot of luggage.
You needn't pack too much clothes.
Я последую следующим советам:
Ты должен взять паспорт, тебе стоит взять карты и путеводители.
Ты бы узнал, какая погода будет.
Тебе нужно купить билет.
Необязательно брать много багажа.
Не нужно упаковывать слишком много одежды.

УРОК II. Что бы Вы хотели посмотреть в Соединенном Королевстве?

Ты хочешь поехать в Британию? Зачем тогда путешествовать по морю или на самолете, если ты можешь посетить Соединенное Королевство прямо сейчас! Это твой шанс узнать о Британии больше.

Игра: По Соединенному Королевству

Прочитай правила и пойми их перед тем как начинать!
a) Киньте кости. Это нужно, чтобы определить твой маршрут.
b) Двигайтесь от начального пункта по своему маршруту.
c) Следуйте стрелкам и инструкциям. Посмотрим, какая группа придет к финишу первой.

УДАЧИ!

1. *На этих страницах, вы видите несколько фотографий из туристического путеводителя.* **Какие места они советуют посетить?**

Сафари Парк, Лабиринт, Эдинбургский Замок, Мир Анимации, наблюдательную башню в Эдинбурге.

1. *Эти слова взяты из путеводителя.* **О каком городе идет речь?**

Столица, город, замок, исторический. Шотландия, красивый, архитектура (Эдинбург).

2. Прослушай телефонную информацию турагентства и проверь свой ответ.

Британский центр путешествий приглашает Вас в один из самых красивых городов мира. Эдинбург – историческая столица Шотландии. Классическая архитектура, прекрасные скверы и парки, знаменитые замки делают Эдинбург самым элегантным и романтичным городом Британии.

2. *Ниже приведено несколько фотографий и информация из путеводителей.* **Найди описание каждой картинки.**

Если тебя интересуют поезда и железные дороги, тебе стоит посетить Ромни, Хит и Тимич.

Сафари Парк в Лонглит знаменит своими экзотическими животными и самым большим в мире лабиринтом.

Бат – сердце фестивалей, проводимых в Британии.

Самое популярное место Эдинбурга – Эдинбургский Замок. Он расположен на высоком холме – Касл Рок.

Мир Анимации находится в знаменитом ливерпульском Альберт Док. Проведи день, наполненный весельем для тех, кто молод сердцем.

1) Какое место здесь не описано.

2) Как бы ты прорекламировал это место в брошюре?

Safari Park. The best place to spend the day in. You can enjoy a most interesting excursion and see the animals you have seen only in the pictures. When hungry you can use out cafeteria.

9 am – 5.30 pm

Сафари Парк. Лучшее место, где вы можете провести день. Вы получите удовольствие от интересной экскурсии, и увидите животных, которых вы видели только на картинках. Если вы голодны, вы можете воспользоваться нашими кафетериями.

3. Ты бы хотел посетить это место? Что бы ты хотел увидеть там? Почему?

Yes, I would. I'd like to see the castle with its yard. I think it has a wonderful architecture. I would also like to see the stable and the horses if there are any. I would like to see the furnishing of the rooms and the bedrooms. I would also walk to enjoy the nature.

Да, я бы хотел. Я бы хотел увидеть замок с двором. Думаю, там замечательная архитектура. Также я бы хотел увидеть конюшню и лошадей, если они там есть. Я бы хотел увидеть обстановку комнат и будуары. Я бы также пошел на прогулку, чтобы насладиться природой.

3. Какие места ты бы хотел посетить? Почему?

I would like to go to Animation World. I think one can have a lot of fun there. I would like to ride a merry-go-round. I'd also like to enjoy a switchback ride. I would like to see the performances and eat a lot of tasty things.

Я бы хотел поехать в Мир Анимации. Я думаю, там можно хорошо повеселиться. Я бы хотел покататься на карусели. Я бы также хотел проехаться на американских горках. Я бы хотел посмотреть представление и съесть много вкусных вещей.

4. *Эти молодые люди собираются посетить Соединенное Королевство этим летом.*

А) **Турагент:** Доброе утро. Могу я чем-нибудь помочь?

Гость: Да, пожалуйста. Я бы хотел поехать в Британию этим летом. Где я мог бы получить информацию об отдыхе в Британии?

Турагент: О, это довольно просто. Я дам вам несколько буклетов. Вы там найдете много информации.

Гость: Спасибо. М-м, мне нравится езда верхом. Я бы хотел покататься на лошади во время отдыха. Что вы можете предложить?

Турагент: Без проблем. У нас есть много специальных туров.

Гость: М-м, еще один вопрос. Сколько это будет стоить?

Турагент: В этом буклете вы найдете все цены.

Гость: Спасибо.

Б) **Гость:** Здравствуйте.

Турагент: О, здравствуйте. Чем могу помочь?

Гость: М-м... Я собираюсь в Соединенное Королевство в июле. И я бы хотел провести каникулы наиболее полно. Что бы вы посоветовали посетить?

Турагент: О, существуют множество специальных туров. Вы посетите все важные исторические места. М-м... Подождите минутку. Я дам Вам брошюры. Вы можете сами выбрать. Там есть на что посмотреть.

Гость: Спасибо. Замечательно. Меня интересует оршанская история и литература. А какая погода в июле?

Турагент: В июле? М-м... Обычно довольно жарко.

Гость: Жарко? Это хорошо. Вы не могли бы рассказать мне о процедурах подготовки путешествий? Какие документы мне понадобятся? Сколько денег можно с собой взять? Сведения подобного рода.

Турагент: Всю информацию вы найдете в буклетах.

Гость: Замечательно. Спасибо. О, еще один вопрос.

Турагент: Да?

Гость: Могу я взять с собой кошку?

Турагент: Кошку?! О, нет, брать животных на отдых в Соединенное Королевство не разрешено.

Гость: Как жаль! Ну. Большое спасибо за помощь и буклеты. Скоро увидимся.

Турагент: До свидания.

1) **Какие вопросы они задают турагенту?**

They ask for some information about Britain, about the cost, about places to visit, about the weather, about the procedures and documents, about animals. –

Они спрашивают информацию о Британии, о цене, о местах, которые стоит посетить, о погоде, о процедурах и документах, о животных.

2) При помощи культурно-лингвистического справочника выбери для них наилучшее место.

4. **Ты в туристическом агентстве. Посмотри на витрину агентства. Там столько всего можно посмотреть.**

1) Выбери место, которое ты бы хотел посетить. Попроси агента по путешествиям рассказать больше об этом месте.

– I'd like to visit Longleat. Could you tell me more about it? – *Я бы хотел посетить Лонглит. Вы не могли бы рассказать мне о нем побольше?*

2) Если ты не знаешь, какое место выбрать, послушай молодых людей. Какие вопросы они задают?

Where can I get some information about holidays in Britain? – *Где я могу получить информацию о турпоездке в Великобританию?*

What can you suggest? – *Что вы можете предложить?*

How much will it cost? – *Сколько это будет стоить?*

What would you advise me to visit? – *Что вы мне посоветуете посетить?*

And what's the weather like in July? – *А какая погода там в июле?*

What travel documents do I need? – *Какие проездные документы мне нужны?*

How much money can I take? – *Сколько денег я могу взять с собой?*

Can I take my cat with me? – *Мне можно взять с собой кошку?*

5. *Мальчики и девочки любят разное времяпрепровождение на каникулах.* **Твое отношение к предложенным местам?**

I really enjoy climbing. – *Мне нравится скалолазание.*

I'm extremely interested in archery. – *Я очень интересуюсь стрельбой из лука.*

I'm fascinated by boating and canoeing. – *Меня увлекает катание па лодке и каноэ.*

I've always wanted to learn something about arts and crafts. – *Я всегда хотел узнать больше об искусстве и ремеслах.*

I don't like much riding and pony-trekking. – *Мне не очень нравится катание па лошади и на пони.*

I'm bored by drama and music. – *Драма и музыка навевают на меня скуку.*

I really enjoy tennis. – *Мне нравится теннис.*

I'm extremely interested in camp craft. – *Я интересуюсь искусством разбивать лагерь.*

I'm fascinated by football. – *Я увлекаюсь футболом.*

I've always wanted to learn something about motor sports. – *Я всегда хотел больше узнать о мотоспорте.*

I don't like much swimming. – *Мне не очень нравится плавание.*

6. *Замечательный способ проводить время в пути в поезде или в самолете – играть. Здесь приведено развлечение для дороги, которое ты можешь разделить с друзьями.*

Каждый должен добавить название места, которое он посетил или видел в Великобритании.

I saw Edinburgh Castle, Longleat Safari Park, Animation World, Bath. – *Я видел Эдинбургский замок, Сафари Парк в Лонглите, Мир Анимации, и Бат.*

7. Как ты думаешь, о каком месте сэр Аугуст Джон мог сказать эти слова? Почему вы так думаете?

Вы можете объехать весь мир, но вы не найдете более прекрасного места, чем... .

Вы можете сказать эти слова о каком-то месте в вашей стране? Какое это место? Почему? (АВ).

8. Просмотрите маршрут еще раз и напишите рассказ о своей поездке в Британию.

I have visited Britain. I went to a travel agent and learned more about the places to visit. I went to Bath. There I attended one of the festivals. It was very colourful and I liked it much. Then I went to Longleat Safari Park. I had a really wonderful day. I enjoyed a most interesting excursion and saw the animals I had seen only in the pictures. I was in the world's largest Maze. It was magnificent. Then I visited Animation World. I think one can have a lot of fun there. I rode a merry-go-round. I also enjoyed a switchback ride. I saw the performances and eat a lot of tasty things. The next place I went to was Edinburgh Castle. It is situated on a hill. The architecture was wonderful. Then I went to Romney to see Hythe and Dymchurch Railway. It was a really interesting excursion. I learned a lot about trains and railways.

Я посетил Британию. Я пошел к турагенту и узнал о местах, которые стоит посетить. Я поехал в Бат. Там я участвовал в одном из фестивалей. Он был очень красочным, и мне там очень понравилось. Затем я поехал в Лонглитский Сафари Парк. Это был действительно чудесный день. Мне очень понравилась экскурсия, и я видел животных, которых до этого видел только на картинках. Я был в самом большом Лабиринте. Это было великолепно. Затем я посетил Мир Анимации. Думаю, там можно повеселиться по-настоящему. Я катался на карусели. Я также катался на американских горках. Я смотрел представления и ел вкусные вещи. Следующим местом, в которое я поехал, был Эдинбургский Замок. Он расположен на холме. У него великолепная архитектура. Затем я поехал в Ромни, чтобы увидеть Железную дорогу в Hythe и Dymchurch. Это была очень интересная экскурсия. Я многое узнал о поездах и железных дорогах.

3—14967

УРОК III. Как лучше всего ознакомиться с Британией?

Этот вопрос, как и многие другие, будет все время вертеться в голове, если вы решили посетить Британию.

Транспорт в Великобритании

1. **ЧТО ВЫ ЗНАЕТЕ?** *Вот несколько вопросов из викторины «Британский транспорт».*
   На какие из этих вопросов вы можете ответить? (AB)
   Что означают эти символы?
   Какая билетная система в лондонском метро?
   Что означают эти буквы?
   О чем этот стишок?
   Если ты направишься налево, ты будешь двигаться правильно.
   Если ты направишься направо, ты совершишь ошибку.
   Что ты должен сделать здесь?
   Какой самый оживленный аэропорт в Британии?
2. **Посмотри на заголовки брошюры на стр. 49. Какая брошюра может ответить на вопросы из вопросника?**
   They all answer the questions from the quiz. – *Они все отвечают на вопросы из вопросника.*
3. **Просмотри буклеты и проверь, прав ли ты. Быстро ли ты сможешь найти ответы?**

Кодекс метро

Лондонское метро – самое старое и загруженное в мире. Его постройка началась в 1860 году.

Ты бы хотел приехать в Лондон из города на юго-востоке Англии? Тогда ты можешь купить карточку, с которой можно ездить на автобусах, в метро в центральной зоне.

Остановка автобуса

Если вы стоите на остановке автобуса, на которой написано «Остановка по требованию», значит, что автобус остановится, только если вы вытяните руку чтобы подать сигнал водителю.

Вы должны сказать водителю остановку, на которой вы хотите выйти.

Британские Авиалинии доставят вас ближе

Вы бы хотели отправиться в Британию на самолете? Тогда вы прибудете на юго-восток страны, потому что там расположены основные аэропорты.

Аэропорт Хитроу – самый большой и самый загруженный аэропорт в Великобритании. Он находится примерно в 20 милях к востоку от Лондона. Гэтуик, второй по величине аэропорт, находится в 30 милях к югу. Через Хитроу проходит 28 миллионов человек в год, а через Гэтуик около 10 миллионов.

1) **Куда прибывает большинство туристов? Найдите основные аэропорты на карте на стр. 40.**

They arrive at Heathrow and Gatwick. – *Они прибывают в Хитроу и Гэтуик.*

2) **Как пассажиры останавливают автобус на «Остановке по требованию»?**

They stick their arms out to signal the driver? – *Они выставляют руку, чтобы подать сигнал водителю.*

3) **Почему Лондонское метро так называется? (tube-труба)**

London Underground is called «the Tube» because the Underground has the similar shape. – *Лондонское метро так называется, потому что оно похоже по форме на трубу.*

4. *Репортер из журнала о путешествиях спросил британских школьников, как лучше всего путешествовать по Британии. Вот что они думают об этом.*

Репортер: Наши юные читатели из разных стран спрашивают, как лучше всего увидеть Британию на каникулах. Что бы Вы им посоветовали?

А: Ходить везде пешком. Ездить на метро дорого. И ничего не увидишь. А гулять весело. Ты встретишь много людей и посетишь много мест.

Б: Я думаю, что не доставит удовольствие, когда идет дождь. Лучше путешествовать на автобусе. Расслабься и наслаждайся видами. И, конечно, больше всего тебе понравятся автобусные туры с гидом.

В: Я не могу терпеть эти душные автобусы. Почему бы не поехать на велосипеде? Я бы это посоветовал. Это то, что нужно. Это быстро, дешево и полезно для здоровья. Конечно, потребуется много сил, но ты же хочешь получить максимум от своих каникул, а это наилучший способ.

1) **Какие способы путешествия они предлагают?**

Walking, bus, bike – *пешком, автобус, велосипед*

2) **Каковы их аргументы?**

a) to meet people, to see places – *встречать много людей, увидеть много мест*

b) relax and enjoy views – *расслабиться и получать удовольствие*

c) cheap, quick and healthy – *дешево, быстро и полезно для здоровья*

5. Посмотри на карту на странице 40. Ты бы хотел отправиться на каникулы в один из центров для детей?

1) **Какой центр ты бы выбрал?**

Robin Hood adventures.

2) Почему ты считаешь его хорошим местом для каникул?

I've read the book and it would be interesting to try it. – *Я читал эту книгу, и мне было бы интересно попробовать самому.*

3) Найди и прочитай буклет о центре, который ты выбрал.

Планируете неделю действия и приключений?
Выберите наш центр. И вы научитесь всему, что нужно для выживания в 14 веке, включая, конечно, соревнования по стрельбе из лука, езду на лошади, управление лодкой, и искусство разбивать лагерь.
Робин Гуд и лес ждут тебя!

Вы бы хотели пройти тест на вождение?
Вы бы хотели ходить на курсы теории и практики вождения и развлекаться одновременно? Если это так, выберите наш центр!

Две фантастические недели с серьезной целью – научиться быть спасателем.
Курс включает в себя: качества руководителя, первая помощь, сигналы руками, безопасность на воде, планы на случай крайней необходимости.

Наша фабрика веселья – прекрасное место для активных каникул для 8-15-летних.
Вы бы хотели посетить игровые поля, специальную трассу и даже башню для восхождения?
Или вы бы предпочли кабинеты для занятий под крышей – таких как поделки из глины или изготовление воздушных змеев? Каждый день наш персонал организует занятия, так что вы сможете попробовать все.
Вы питаете настоящую любовь к лошадям и пони?

Тогда каникулы, посвященные езде верхом на лошадях и пони, для вас.
У вас будут различные возможности для езды верхом, лучшее снаряжение и инструкторы!

1. Robin Hood adventures.
2. Driver Awareness Courses.
3. Lifeguard Courses.
4. Fun Factory.
5. Horses for Courses.

4) Ты не изменил решения поехать туда?

No, I haven't. – *Нет, не изменил.*

5) В твоей стране есть подобные центры? Как дети проводят там время?

Yes, there are summer children's centres. Children have a variety of activities. They can go in for different kinds of sport; they can make models of clay or knit. They can draw and take part in theatre plays. They can learn camp craft and first aid.

Да, существуют летние центры для детей. У детей много занятий. Они могут заниматься различными видами спорта, могут делать модели из глины

или вязать. Они могут заниматься рисованием или принимать участие в театральных постановках. Они могут научиться разбивать лагерь и оказывать первую помощь.

6. Представь, что ты выиграл приз в конкурсе. Приз – бесплатная поездка на двоих в любое место.

1) **Реши.**

a) Какой отдых выбрать.

b) Кого бы ты хотел взять с собой и почему.

c) Куда бы ты поехал и почему.

d) Как бы ты проводил там время.

I would like to travel to Britain and to see the great places. I would take my best friend with me because she would like to go there too. We would visit Edinburgh Castle on the Castle Rock, and then we would go to York to visit the Museum of Viking culture, then we would visit the Boat Museum in Liverpool and then we would go to London.

Я бы хотел поехать в Британию и посмотреть великолепные места. Я бы взяла с собой лучшую подругу, потому что она тоже хотела бы поехать туда. Мы бы посетили замок в Эдинбурге на Касл Рок, затем мы бы поехали в Йорк, чтобы посетить Музей Культуры Викингов, затем мы бы поехали в ливерпульский музей лодок и затем в Лондон.

2) **Напиши письмо другу, приглашая его/ее провести вместе каникулы.**

Dear, Mary.

I have won a prize in a competition and this prize is a holiday for two people. I'm thinking of spending it in Britain and I would really like you to join me. We could visit many interesting places such as Longleat Safari Park and Fun Factory. I'm sure it would be great fun.

Hope to hear from you soon.

Yours, Jane

Дорогая Мэри,

Я выиграла приз в конкурсе и этот приз – путешествие для двоих. Я думаю провести его в Британии и очень хочу, чтобы ты поехала со мной. Мы могли бы посетить множество интересных мест, таких как Сафари Парк и Фабрика Веселья. Я уверена, что это будет здорово. Надеюсь скоро увидеть тебя.

Твоя, Джейн.

7. 1) Ты можешь добраться до Эдинбурга из Лондона на поезде, на автобусе, на самолете. Выбери, как ты будешь добираться. (AB)

8. 1) Ты и твои друзья решили, как путешествовать. Попроси у кассира билет до Эдинбурга. Используй образец внизу.

Good morning. – *Доброе утро!*

Good morning. Can I help you? – *Доброе утро! Вам помочь?*

I'd like a ticket to Edinburgh. – *Я хотел бы купить билет до Эдинбурга.*

Would you like single or return? Adult or children? – *Туда или туда и обратно? Детский или взрослый?*

I'd like a single, adult. – *Туда, взрослый, пожалуйста.*

It costs 8 pounds, please. – *8 фунтов, пожалуйста.*

Here you are. – *Пожалуйста.*

Thank you – *Спасибо.*

УРОК IV. Путешествовать... зачем?

Поездка за границу: за и против

1. *На страницах 54–55 найдешь мнения о путешествии за границу.*

1) **Какие доводы за поездку за границу? Найди доводы против путешествия.**

For

It's wonderful to discover new places.

Travelling is a part of people's education.

It informs people about art and culture.

Members of the family see more of each other.

You can improve your knowledge of foreign languages.

Доводы в пользу путешествия:

Как приятно увидеть новые места!

Путешествие – это форма обучения.

Оно информирует людей об искусстве и культуре.

Члены семьи лучше увидят друг друга.

Вы можете усовершенствовать свои знания в иностранном языке.

Against

Your family and friends are far from you.

You have to wait at the airports.

You can't choose your favourite food.

The beaches are overcrowded.

Many places are polluted.

Доводы против путешествия:

Вы разлучаетесь с семьей и друзьями.

Вы вынуждены ожидать в аэропортах.

Вы не можете выбирать свою любимую пищу.

Пляжи переполнены.

Многие места загрязнены.

2) **Чьи это мнения? Детей или взрослых?**

These are children's opinions. – *Это мнения детей.*

2. *Подростков из британских школ попросили написать статью для журнала по туризму и поделиться своими мыслями о туризме. Вот одна из статей.*

1) Что автор статьи думает о путешествии за границу?

Разве не удивительно открывать новые места? Путешествие всегда было частью образования. Оно учит людей искусству и культуре. Оно учит быть понимающими. Вы также можете улучшить знание иностранного языка.

Более того, туризм – основа самого большого бизнеса в мире. Туристы тратят много денег. Богатые страны могут продавать машины и компьютеры. А что продавать бедным странам? Свои удивительные пляжи и прекрасные пейзажи.

Каждый год наша семья отправляется куда-нибудь на каникулы. Мои родители счастливы, потому что им не надо ходить на работу. Я тоже счастлив. Я больше вижу отца. С ним очень весело в отпуске, и он дает мне больше карманных денег.

Конечно, в своей стране существует много мест, которые можно посетить. Но почему не попробовать для разнообразия новое?

Я думаю, что благодаря массовому туризму, все могут испытать прелести путешествия.

The author thinks that travelling abroad is interesting. – *Автор считает, что это интересно.*

2) Дэвид за или против туризма? Какие доводы он приводит?

David is for tourism. It teaches people about art and culture. It teaches them to be understanding. It also helps to improve one's knowledge of languages. – *Дэвид – за туризм. Туризм учит людей искусству и культуре. Он способствует развитию взаимопонимания. Он может помочь усовершенствовать иностранный язык туриста.*

3) Как Дэвид относится к путешествию с родителями?

David likes to spend holidays with his parents. He sees more of his father. – *Дэвиду нравится проводить отпуск с родителями. Он больше видит своего отца.*

3. *А вот что думает о туризме Элисон Брайт.*

1) Элисон такого же мнения, что и Дэвид?

Это удобно. Твои друзья и семья рядом. Не нужно ждать в аэропортах. Можно смотреть любимые видеофильмы, можно выбирать любимую еду. Можно говорить на родном языке. Где же это фантастическое место? Дома, конечно.

Только посмотрите фотографии в буклетах. Пляжи всегда пусты, люди дружелюбны, а еда всегда выглядит вкусной. Но таковы ли на самом деле путешествия?

К несчастью, в реальной жизни мечты редко становятся явью.

Кроме того, у туристов нет уважения к странам, которые они посещают. Красота некоторых мест исчезла навсегда. Многие места загрязнены. Ну, и кому нужен такой отдых?

No, Alison is not of the same opinion as David. – *Нет, она не такого же мнения.*

2) **Какое место упоминает Элисон как идеальное для каникул? Каковы ее аргументы?**

Home – *Дом*

Your family and friends are near you. – *Ваша семья и друзья рядом с вами.*

You don't have to wait at the airports. – *Вам не нужно ждать в аэропортах.*

You can choose your favourite food. – *Вы можете есть свои любимые блюда.*

You can speak your own language. – *Вы можете говорить на родном языке.*

3) **Какие проблемы волнуют ее больше всего?**

She thinks that travelling in real life is different from that one in leaflets. She thinks that many places, which were very beautiful, now are polluted by people. – *Она считает, что путешествие в реальной жизни отличается от путешествий, описанных в проспектах. Она думает, что многие места, которые были красивыми, сейчас загрязнены людьми.*

4. У Дэвида и Элисон разные взгляды на туризм. На чьей ты стороне? Почему?

I agree that travelling abroad can be a very exciting experience. Firstly it really broadens people's view. Secondly you can learn many interesting things. Besides it is the best way to improve a language. I don't think that sitting at home year after year is a good thing. I'm of the opinion that every person should see the world, different countries, their art and culture. That's why I am for tourism.

Я согласен, что путешествие за рубеж может быть прекрасным событием. Во-первых, оно расширяет кругозор человека. Во-вторых, вы можете узнать много интересного. Кроме того, это прекрасное средство совершенствования иностранного языка. Я считаю, что каждый человек должен увидеть мир, разные страны, их искусство и культуру. Вот почему я за туризм.

Идеальное место для путешествия... где оно?

5. *Результаты британского опроса о проведении каникул показывают, что дети любят перемены на каникулах. Почти все (92%) сказали, что предпочли бы путешествовать, чем оставаться в Британии.*

1) **Марк и Брэндон разговаривают о каникулах. Поставьте их фразы по порядку.**

Брэндон: Привет. Марк. Как прошли твои каникулы?

Марк: О, прекрасно, спасибо. Я с семьей провел месяц в Америке.

Брэндон: Это действительно здорово! Разве не удивительно открывать новые страны? Это, на самом деле лучше, чем сидеть без дела. По-моему,

лучшее в Америке – это Диснейленд. Я хотел бы посетить его когда-нибудь.

Марк: Да, Диснейленд – это фантастика! Это – жизнь. С моими родителями так весело. Они на меня не сердятся. Мой папа ходил со мной плавать.

Брэндон: Я согласен. Моя мама становится другой на отдыхе. Она приятнее и веселее. И всегда покупает мне больше подарков.

Марк: Кстати, а ты где был?

Брэндон: Этим летом я провел две недели с братом в Ноттингеме. Мы встретили новых друзей. Люди, погода, все было замечательно. Мы вместе забирались на скалы и посещали старые замки. Теперь я уверен, что и в своей стране есть множество мест, которые можно исследовать.

Марк: Фантастика! Ты действительно повеселился.

2) **Какие места они упоминают, как идеальные для путешествия?**
Mark mentions Nottingham.
Brendon mentions America.
3) **Что мальчики думают о путешествии с родителями? (AB)**
4) **Что подросткам больше всего понравилось на каникулах? (AB)**

6. *Каникулы – это всегда повод для воодушевления и нужно повеселиться на славу. Какой способ путешествия идеален?*

1) **Ты бы хотел путешествовать с родителями?**
2) **Твои родители становятся другими на отдыхе?**

Yes, I would like to travel with my parents. They are different on holidays. I see more of them. They are more cheerful and never get cross with me. They do not think about their problems and can rest and enjoy their free time. We do a lot of things together. My dad goes swimming with me. We usually have great time spending holidays together.

Да, я хотел бы путешествовать с родителями. Они становятся другими в отпуске. Я больше провожу с ними времени. Они более веселые и никогда не сердятся на меня. Они не думают о своих проблемах, могут отдыхать и наслаждаться свободным временем. Мы много делаем вместе. Мой отец ходит со мной плавать. Мы обычно великолепно проводим отпуск вместе.

7. *Песня, которую вы собираетесь прослушать, называется «Брайтон под дождем».*

Брайтон под дождем

Я никогда не бывал в Афинах или в Риме.
И пирамиды видел только на картинках в книжках.
Я никогда не плавал по морю и не был в самолете.
Я всегда проводил каникулы в Брайтоне в дождь.
Я никогда не ел иностранной еды и не пил в иностранном баре.
Я никогда не целовал иностранную девушку и не водил иностранной машины.

Я никогда не искал дорогу в незнакомой стране.
Я всегда знал, где я и куда никогда не поеду.
Я читал книги писателей, побывавших в Пакистане.
Я слушал людей, рассказывающих про приключения в Иране,
Я смотрел телепрограммы о Китае и Бразилии.
Но я никогда не был за границей, мне плохо от этого.
Я изучал несколько языков – хинди и малайский.
Я выучил много фраз, которые я не мог сказать.
Я не выбирался дальше, чем остров Мэн,
И там было полно туристов с Ямайки и из Японии.

1) **Что название говорит о песне?**

Perhaps, this song is about Brighton. Maybe, it describes what Brighton is like in the rain. – *Возможно, это песня о Брайтоне. Возможно, в ней говорится, как Брайтон выглядит в дождь.*

2) **Эти слова в рамке взяты из песни. Попробуй предугадать, о чем может быть песня. Затем послушай песню и проверь свои предположения.**

This person may be going to spend his holidays abroad. He buys travel books. He meets other tourists. He eats foreign food. He didn't study any foreign language and now he has some difficulties. He sails across the sea to visit some country.

Возможно, этот человек собирается провести каникулы за границей. Он покупает путеводители. Он знакомится с другими туристами. Он питается интересными блюдами. Он не изучал иностранного языка и теперь у него проблемы с общением. Он плывет на корабле в какую-то страну.

3) **Какой человек поет эту песню?**

A person who likes travelling, who wants to see different places and learn about their culture and customs. – *Человек, который любит путешествовать, который хочет увидеть разные места и узнать о местных обычаях и культуре.*

4) **Какие проблемы у него возникают? (AB)**

5) **Какое у него представление об идеальном отпуске?**

His idea of ideal holidays is to travel to countries he has never been to. He wants to see the Pyramids. He wants to sail across the sea of to fly. He wants to eat foreign food and drink in a foreign bar.

He wants to visit many countries and have some adventures. He has studied several foreign languages and useful words and wants to use them.

Он хочет посетить во время отпуска страны, где он никогда не бывал. Он хочет увидеть пирамиды. Он хочет попробовать пищу других стран и выпить в зарубежном баре.

Он хочет посетить много стран и пережить приключения. Он выучил несколько иностранных языков и полезных слов и хочет применить их.

8. *Турагентства предлагают большой выбор отдыха. Их витрины всегда полны рекламных объявлений. Вот два из них.*

1) **Прочитай с партнером. Один из вас будет читать «Отпуск в новой обстановке», а другой – «Лучший отдых». Узнайте, какого рода отдых предлагают объявления. У вас 3 минуты.**

> ***«ЛУЧШИЙ ОТДЫХ»***
>
> *Хотите потратить деньги более рационально и получить все от отпуска в этом году? Зачем ехать за границу? Вы отдохнете лучше всего, если проведете отпуск в своей стране.*
>
> *Никаких перелетов или плаваний.*
>
> *Вам не придется ездить не по той стороне дороги.*
>
> *У вас не будет проблем с языком или иностранной пищей.*
>
> *Оставайтесь в родной стране, и вам не будет одиноко. Вам будет проще знакомиться с людьми. Они разговаривают на вашем языке.*
>
> *Поэтому в этом году уезжайте в... свою страну.*

> ***«ОТПУСК В НОВОЙ ОБСТАНОВКЕ»***
>
> *Уезжайте от всего этого! Проведите отпуск с приключениями в этом году. Не сидите просто так – делайте что-нибудь!*
>
> *Предпочитаете узнавать что-нибудь полезное? Поезжайте с нами в Йоркшир и научитесь сами печь хлеб. Мы научим вас, как делать это быстрее, чем в прежние времена, и он будет вкуснее, чем что-либо, что вы когда-либо пробовали.*
>
> *Или хотели бы вы поехать с нами в туристический центр озерного края? Курсы для отдыхающих: рыбалка, скалолазание, плавание под парусом, винд-серфинг.*
>
> *Или у вас проблемы с деньгами? Тогда воспользуйтесь рабочим отдыхом в Британии. Вы отправитесь за город помочь дикой природе и улучшить пейзаж.*
>
> *Чем скорее вы решите, тем лучше! Лето за углом!*

2) **Поделитесь прочитанной информацией со своим партнером.**
3) **Решите, какой вид отдыха вы предпочтете. Найдите еще 4-х одноклассников, которые выберут такой же способ отдохнуть.**
4) **Соберитесь в группы и обсудите вид отдыха, который вы выбрали. Составьте проспект «Идеальный отпуск/ отдых. Приготовьте 3-5 вопросов, которые вы зададите другим группам. Сделайте при необходимости записи.**
5) **Обсудите свои варианты всем классом. Постарайтесь убедить тех, кто выбрал отличающийся от вашего способа, в том, что ваш выбор лучше. Используйте выражения, приведенные в рамке.**

УРОК V. Всегда ли ты понимаешь людей, говорящих по-английски?

1. *Путешествовать за границу – это не только посещение новых мест, но также встреча с людьми, знакомства с их традициями и обычаями. Чтобы полностью насладиться путешествием, нужно много знать.*

Как вы думаете, что вы должны знать перед тем, как ехать в Британию?

I should know English language. I should also know about some rules of proper behaviour. I should know the traffic regulations. – *Я должен знать английский язык. Я также должен знать правила поведения. Я должен знать правила уличного движения.*

2. *Конечно, вам нужно знать, как правильно произносить слова и говорить без ошибок. Но что еще важнее, вам нужно знать, как общаться с людьми из других стран.*

1) **Как ты думаешь, что значит слово «communicate»?**

It means to talk to another person, to share your thoughts with him/her. It means to express your ideas and to listen to another person. – *Оно значит разговаривать с другим человеком, делиться с ним/ней мыслями. Оно значит выражать свои идеи и слушать другого человека.*

2) **Когда ты разговариваешь с людьми из своей страны, как ты показываешь, что ты понимаешь, что тебе говорят?**

a) Что ты делаешь?

I nod and smile, if we talk about something pleasant. – *Я киваю головой и улыбаюсь, если мы говорим о чем- то приятном.*

b) Что ты говоришь?

I say: «I quite understand what you mean», «That's just it». «Oh, yes». I put in some interjections like: «Oh», «Mm», «Yeah». – *Я говорю: «Я понимаю, о чем ты говоришь», «Точно», «О, да». Я вставляю такие междометия, как: «О», «Мм», «Ага».*

3) **Как ты показываешь, что ты не понимаешь?**

I say «Sorry, I didn't quite understand. Could you repeat it, please?» – *Я говорю: «Извините, я не понял. Вы не могли бы повторить?»*

3. *Иногда у путешественников в других странах возникают проблемы.*

1) **Какие проблемы возникли у этих молодых путешественников?**

А) –Извините. Есть ли здесь поблизости кафе?

– М-м… Да, там на углу напротив музея.

– Извините, я не понял. Вы не могли бы повторить?

– Хорошо. Идите по улице до музея. Вы увидите кафе на углу напротив музея.

Б) – Э, извините.

– Да?

– Какой номер мне нужно набрать, чтобы позвонить в Россию?

– 01.07, а затем номер.

– Извините, вы не могли бы повторить это медленно, пожалуйста.

– О, да, 0-1-0-7. а затем наберите номер.

В) – Можно мне один билет до Ричмонда?

– В один конец?

– Извините. Что значит «В один конец»?

– В один конец значит только туда. Если вы возвращаетесь сегодня, вы можете купить билет обратно.

– О, понятно. В один конец, пожалуйста.

2) Как подростки показывают, что они не понимают? Какие вопросы они задают?

I'm sorry. I didn't catch that. Would you say it again, please?

I'm sorry can you say that again slowly, please?

Sorry. What does «single» mean?

4. *Когда ты в Британии, не бойся показать, что ты не понимаешь. Всегда проси людей объяснить.*

1) Чего не понял иностранец? Как он переспрашивает?

– Извините, не подскажите где здесь почта?

– Мм… Пройдите два квартала и поверните направо. Она на углу напротив банка.

– Извините, не могли бы вы повторить это медленнее?

– Сначала пройдите два квартала. Затем поверните направо. Почта на углу напротив банка.

He didn't understand what the man told him about his route. He reasked: «Sorry, could you say that again slowly, please».

2) Как выразить свое непонимание?

Если вы не понимаете, что вам говорят:

А. Вежливо прервите собеседника и попросите его объяснить неясное, используя такие фразы.

В. Используйте вопросительные слова для привлечения внимания собеседника к непонятному для вас слову.

5. Как иностранцы показывают, что они не поняли?

А) – Извините, этот автобус идет до зоопарка?

– Вам лучше сесть на Т-3. Он привезет вас прямо к зоопарку.

– Ммм… Извините, на какой автобус мне лучше сесть?

– Т-3.

– Спасибо.

Б) – Извините, сэр. Я – иностранец. Где я могу оставить велосипед?

– Около кафе есть место для стоянки.

– Метры?

– О, нет. Места для стоянки.

– О, понятно. Спасибо.

6. *Пока вы находитесь в Британии, вы, возможно, захотите позвонить домой. Вот брошюра, в которой описано, как это сделать.*

Спросите у учителя то, что вы не знаете и дополните правила.

Как позвонить домой из Соединенного Королевства

a) Public
b) Cards, coins
c) Four

Как позвонить домой из Соединенного Королевства.
a) Вы можете воспользоваться любым телефонным аппаратом для международного звонка.
b) В Британии существуют два вида телефонных автоматов: те, которые оплачиваются монетами и те, которые оплачиваются телефонными картами.
c) Вы можете позвонить, используя комбинации монет в 10. 20. 50 пенсов или 1 фунт.
d) Вы можете купить телефонные карты в киосках и в любом магазине, где есть знак, рекламирующий их.
e) Зеленая телефонная карта БТ гораздо удобнее.
f) Вы можете использовать частные аппараты или автоматы БТ для любого способа позвонить.
g) Вы можете звонить при помощи оператора БТ. Тогда вам нужно набрать 155.

7. Если у вас возникают проблемы при пользовании телефоном, вы можете попросить помощи у оператора.

Оператор: – Могу я помочь?
– Я пытаюсь дозвониться в Россию.
– Какой номер Вы хотите набрать?
– 7564734
– А с какого номера вы звоните?
– Из телефонной будки
– И что вы слышите?
– Телефон пищит.
– Это, скорее всего, значит, что он не работает.

8. Посмотри на картинки. Что в них смешного.

– Он – иностранец. Я не могу понять, что он говорит.
– Ну, попроси его написать это.
– Как дела? (Досл. Как вы делаете?)
– Как я делаю что?
– Ты едешь по правой (верной) стороне дороги?
– Ты хочешь, чтобы я ехал по неправильной?

УРОК VI. Вы хотели бы принять участие в программе обмена?

Если у тебя есть друг по переписке или родственники в Британии или Америке, организовать визит во время каникул несложно. Однако у большинства из вас нет таких контактов. Но вы бы хотели поехать в Брита-

нию или в Штаты, чтобы улучшить свое знание английского языка и узнать больше об этих странах, их традициях и обычаях.

1. *Вот несколько рекламных объявлений агентств, организующих поездки в англоязычные страны.*

Прочти брошюры, чтобы узнать:

a) Могут ли мальчики и девочки твоего возраста участвовать в программе?

Yes, they can. – *Да, могут.*

b) Какие места можно посетить?

You can visit Ireland, big cities of the USA. – *Можно посетить Ирландию, большие города в Америке.*

c) Какие мероприятия можно выбрать?

Excursions, riding, sports, family outings. – *Экскурсии, верховая езда, спорт, семейные пикники.*

d) Сколько нужно денег?

90 pounds a week in Ireland, 320–570 dollars for 1–4 weeks in the USA. – *90 фунтов на неделю в Ирландии, 320–570 долларов в США за 1-4 недели.*

Ирландия
Лингвистический центр Мориси, Вальхолл, Килинью, Этпоун, Ирландия
Телефон: Этпоун 85160.
Приглашает детей 9–18 на 3–6 недельные каникулы в домах и на фермах в Ирландии. Вы можете посещать начальную или среднюю школу один семестр, если захотите. Еженедельно проводятся экскурсии, поездки, спортивные игры, и вас встретят в аэропорту, когда вы прилетите.

Америка
Американский институт изучения зарубежных стран
Стипендионный фонд
37 Куинс Гейт. Лондон
У них существует программа под названием «Проживание в семье». В основном для групп, но индивидуальные запросы также принимаются. Приглашаются учащиеся 13-21 года жить в американской семье и узнать о жизни в США из личного опыта. Города: Бостон, Чикаго, Лос-Анджелес, Нью-Йорк, Сан-Франциско, Сиэтл. Вы также сможете посещать курсы культуры языка. Трижды в неделю – семейные прогулки. Стоимость: 320-570 долларов на 1-4 недели, плюс стоимость перелета. Вас встретят в аэропорту.

2. **ПРОЕКТ.** *Вы можете также пригласить своих друзей по переписке и организовать тур по стране для них.* **Устройте соревнование в классе, кто подготовит лучший путеводитель, советы туристам и письмо-приглашение.**

1) **Спланируйте тур. Решите следующее.**

a) В какое время лучше всего посетить твою страну?

b) Какую одежду им стоит взять с собой?

c) Где они должны остановится?

d) Как они могут добраться до страны?

e) Сколько это будет стоить?

a) The best time of year is early autumn. – *Лучшее время года – ранняя осень.*

b) They should bring a couple of sweaters in addition to their summer clothing. – *Они должны привезти пару свитеров вдобавок к летней одежде.*

c) They should stay with families of children from our class. – *Они должны остановиться в семьях детей из нашего класса.*

d) They can get to Russia by air. – *Они могут добраться до России на самолете.*

e) It's going to cost 400$. – *Это будет стоить 400$.*

2) Напишите советы приглашенным.

Dear friends, *Welcome to Russia.* *To make your visit easier and enjoyable get it right before you go.* *The best way to travel is by train.* *You should always take your passport with you when you go out.* *Don't forget to take warm clothes.* *Don't forget that the cars drive on the right side.*

Дорогие друзья, добро пожаловать в Россию. Примите во внимание следующую информацию, которая поможет вам во время пребывания в России.

- *Лучше всего путешествовать по России поездом.*
- *Вы должны всегда брать с собой паспорт, когда выходите из дома.*
- *Не забудьте взять теплую одежду.*
- *Помните, что в России правостороннее движение.*

3) В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Подумайте, какие места ты бы хотел показать своим друзьям из другой страны. Составьте список.

1) Our school.
2) The Kremlin.
3) The Armory Chamber.
4) The Pushkin Museum.
5) The bridges of Sanct Petersburg.
6) The Bolshoy Theatre.
7) The Pushkin Square.

4) Обсудите места посещения и план мероприятий с группой приглашенных (АВ).

5) Приготовьте плакат с достопримечательностями в России и планом мероприятий.

6) Устройте выставку всех плакатов, приготовленных классом. Обсудите их с учителем и одноклассниками. Определите, какой плакат самый привлекательный.

7) **Напиши письмо в одно из туристических агентств, чтобы пригласить школьников из других стран.**

We would like to invite a group of students of 13–17 to live with a Russian family and learn first-hand about life in Russia. They can also attend language/cultural courses. There are family outings three times a week. We will show them round Moscow and St Petersburg. We will meet them at the airport.

Мы хотели бы пригласить группу учащихся в возрасте 13-17 лет для проживания в российских семьях и познакомиться непосредственно с жизнью в России. Они смогут посещать курсы по языку и культуре. Три раза в неделю проводятся семейные вылазки. Мы покажем им Москву и Санкт-Петербург. Мы встретим их в аэропорту.

Полезное с приятным

I.

Кажется, что люди путешествовали за границу с ранних времен. Ты знаешь, когда был организован туризм?

1) **Знаешь ли ты что-нибудь об этом человеке? Как его имя? Из-за чего он знаменит?**

This man is Thomas Cook. He was one of the first people who started to organize excursions. – *Этот человек – Томас Кук. Он был одним из первых, кто начал организовывать экскурсии.*

2) **Просмотри текст и найди параграф об этом человеке.**
3) **Расположи параграфы в следующем порядке:**

a) Как начинались туристические агентства.

b) Туристическим агентствам приходится планировать заранее.

c) Важно дать правильный прогноз.

d) Люди, которые могут обойтись без туристических агентств.

Travel agencies started long ago. Thomas Cook was one of the first travel agents. He started to organize excursions by train in the middle of the last century. Later on he also organized excursions from England to European continent. In 1890 he began to sell travel tickets to places in England.

Today, travel agents offer all kinds of holidays to all kinds of people, as nearly everybody can afford some sort of holiday. Travel agents think that their customers consist of certain types of people. For each type they try to offer the «right» kind of holiday, at the «right» price in the «rights» country. All this has to be planned very carefully. So. while most people are still busy buying Christmas presents, the travel agents have already decided where their customers will be going next summer, what kind of things they will be doing there and how much money they will be spending on their holidays.

Sometimes the agents are right (people will be doing exactly what the travel agents have planned for them) but sometimes they are wrong. All this makes

their business rather risky, because if they make mistakes, they can lose a lot of money.

In spite of the many advantages which travel agents can offer, there are still quite a few people who «go it alone», choosing their own destination and booking their tickets and accommodation themselves.

Турагентства начали действовать давно. Томас Кук был одним из первых турагентов. Он начал организовывать экскурсии на поезде в середине прошлого века. Позже он организовал экскурсии из Англии в Европу. В 1890 году он начал продавать билеты на поездки к достопримечательностям Англии.

Сегодня турагентства предлагают все виды отдыха всем категориям людей, так как почти все могут позволить себе какой-нибудь вид отдыха. Турагенты считают, что их клиенты делятся на определенные категории. Каждой категории они предлагают «Нужный» вид отдыха, за «нужную» цену в «нужной» стране. Все это должно быть тщательно спланировано. Таким образом, пока все люди заняты покупкой рождественских подарков, турагенты уже решили, куда их клиенты отправятся, и что они там будут делать и сколько денег потратят.

Иногда агенты предугадывают правильно (люди делают точно то, что запланировали агентства), но иногда они ошибаются. Это делает их бизнес очень рискованным, потому что если они допустят ошибку, они потеряют много денег.

Несмотря на многие преимущества, которые могут предложить турагентства, по-прежнему существуют люди, которые «ездят в одиночку», сами выбирая места, и занимаясь проблемой билетов и размещения.

II.

1. Посмотрите на виды некоторых британских городов.

1) Какие из слов могут быть использованы для их описания?

London – noisy, crowded, busy, historical – *шумный, загруженный, занятой, исторический*

Brighton – beautiful, peaceful, quiet – *красивый, спокойный, тихий*

Stratford-upon-Avon – beautiful, peaceful, quiet, historical – *красивый, спокойный, тихий, исторический*

Edinburgh – beautiful, historical, ancient – *красивый, исторический, древний*

2) Подумай о других словах для их описания. (АВ)

3) Как ты думаешь, как туристы проводят там время?

I think tourists visit monuments in London. They go to the galleries and museums. They visit theatres and walk along the crowded streets. They go for a drive in double-deckers. They take a trip on a boat along the Thames.

Я думаю, что туристы посещают памятники в Лондоне. Они ходят в музеи и галереи. Они ходят в театры и гуляют по людным улицам. Они катаются в двухъярусных автобусах. Они катаются на катере по Темзе.

In Brighton people relax. They enjoy the beauty and peacefulness of the town. Tourists look at little pretty houses. – *В Брайтоне люди расслабляются. Они наслаждаются красотой и тихой жизнью этого города. Туристы осматривают маленькие красивые домики.*

In Stratford-upon-Avon tourists can visit some historical places. – *В Стратфорде туристы могут посетить некоторые исторические места.*

In Edinburgh tourists can visit the Edinburgh Castle. They can see many monuments. They can visit many sights. – *В Эдинбурге туристы могут посетить Эдинбургский замок. Они могут увидеть много памятников. Они могут осмотреть многие достопримечательности.*

4) Какой транспорт выбрали бы эти туристы?

I suppose they would choose trains and buses. – *Я думаю, что они выбрали бы поезда и автобусы.*

5) В какой из этих городов ты хотел бы поехать? Почему?

I would like to go to Stratford-upon-Avon because it is very beautiful and quiet. I like its peacefulness and the slow rhythm of life. – *Я бы хотел поехать в Стратфорд-на-Эйвоне, потому что он очень красивый и тихий. Мне нравится его спокойствие и медленный ритм жизни.*

6) Как ты думаешь, тебе бы понравилось провести каникулы в одном из этих мест? Почему?

I think I would enjoy a holiday in one of these places. They are all interesting to visit. I could see many magnificent sights and learn much about the culture.

Я думаю, я бы получил удовольствие от посещения одного из этих мест. Все они являются интересными для посещения. Я бы смог увидеть множество достопримечательностей и многое узнать об английской культуре.

2. *Вот некоторая информация в помощь вам, чтобы понять значения названий некоторых британских городов.*

Посмотри на карту Великобритании и найди города с такими значениями.

ham – усадьба, ферма (Birmingham)
by – деревня (Derby)
stead – место, связанное с религией (Hampstead)
chester – лагерь римлян (Manchester)
ing – группа людей (Reading)

III.

1. Почему номер 999 является самым важным телефонным номером в Британии? Решите кроссворд и найдите ответ.

1) Специальный билет, который включает поездку на автобусах и в метро (travel card).

2) Специальный знак для парковки машины или велосипеда.

3) Лондонское метро (tube).

4) Путешествие по железной дороге – это путешествие поездом (train).

5) Билет в одну сторону (single).

6) Самый загруженный аэропорт в Британии (Heathrow).

7) Путешествие по воздуху – это перелет на самолете (plane).

8) Автобус для туристов (coach).

9) Место вы можете купить «комплексный тур».(agency)

999 is the most important number because it is the number of emergency. – *999 является самым важным телефонным номером в Британии, потому что это номер скорой помощи.*

2. Можешь ли ты угадать, о каких средствах транспорта здесь идет речь?

Очень быстрый, но очень дорогой (самолет)

– Я люблю ездить на поезде, потому что я могу расслабиться и полюбоваться видами из окна.

– Велосипед – это большая нагрузка, вам нужно много энергии, но это великолепный способ осмотреть сельскую местность.

Plane, train, bicycle. – *Самолет, поезд, велосипед.*

3. *Последняя буква на современных британских номерах показывает, в каком году была зарегистрирована машина. Машины, зарегистрированные с августа 1983 года по август 1984, имеют Z на номере. Все буквы английского алфавита были использованы, кроме I, Q, U и O.*

1) Можешь ли ты сказать год регистрации этих машин?

A – August 1961 – August 1962

R – August 1976 – August 1977

W – August 1980 – August 1981

2) Придумай новую систему, для того чтобы показывать год регистрации после августа 1984.

Use numbers – *использовать цифры*

3) Какая система номеров используется в твоей стране?

We use numbers denoting subjects. – *Мы используем цифры, обозначающие субъектов.*

4. Прочитай информацию о Клубе британских пилотов. Какие возможности предоставляет клуб своим членам?

Пилот

Хотели ли вы когда-нибудь войти в ту рядом с пилотом специальную дверь в носовой части самолета? Хотели ли вы сидеть рядом с капитаном и смотреть, как он ведет самолет?

Члены специального клуба молодых летчиков, Клуба британских пилотов, те счастливцы, кто побывал за приборной доской.

После их визита капитан подписывает специальный сертификат, и дети записывают детали полета в собственный бортовой журнал.

IV.

Картинки на страницах 72–73 рассказывают о каникулах Энн.

1) **Найди ответы Анны на вопросы ее друзей.**

I was in Britain with a group of students from my school. We flew to Heathrow airport and then went by tube to London. We lived in a youth hostel. We swam, played tennis, went canoeing. We also took a coach tour round London, visited Edinburgh and York, saw many castles and stately homes.

Я была в Британии с группой учеников из моей школы. Мы прилетели в Хитроу, а затем поехали в Лондон на метро. Мы жили на турбазе. Мы плавали, играли в теннис, плавали на каноэ. Мы также совершили автобусную экскурсию по Лондону, посетили Эдинбург и Йорк, увидели много замков и величественных домов.

2) **Прослушай историю Энн и узнай, был ли ты прав.**

3) **Напиши еще две истории о каникулах подростков, используя эти предложения.**

Mark was in Britain with his family. They travelled by Channel ferry and coach. They stayed in a large hotel near the beach. They played on the beach and swam in the hotel pool. He thinks it was the best holiday he's ever had.

Марк был в Британии со своей семьей. Они добирались на пароме и автобусе. Они остановились в большом отеле на берегу. Они играли на берегу и плавали в бассейне отеля. Он считает, что это был лучший отдых за всю его жизнь.

Susan spent her holidays with her relatives in Scotland. They took the train to Edinburgh. They stayed with Susan's uncle and aunt in their house. They visited museums and castles, walked round Edinburgh, went shopping. It was absolutely great! Susan enjoyed the language and made many friends.

Сьюзен провела каникулы с родственниками в Шотландии. Они доехали до Эдинбурга на поезде. Они остановились в доме дяди и тети Сьюзен. Они посетили музеи и замки, гуляли по Эдинбургу, ходили за покупками. Это было просто великолепно! Сьюзен получала удовольствие от языка и завела много друзей.

4) **Каким был твой последний отдых?**

I went to the Crimea with my parents. We travelled by train. We stayed in a hotel near the beach. We swam, played on the beach, went on excursions. We saw castles, waterfalls, beautiful houses and caves. It was the best holiday I've ever had. I really enjoyed meeting new people and visiting new and beautiful places.

Я ездил с родителями в Крым. Мы добирались туда на поезде. Мы остановились в отеле около пляжа. Мы плавали, играли на берегу, ездили на экскурсии. Мы видели замки, водопады, красивые дома и пещеры. Это были мои самые лучшие каникулы. Я знакомился с новыми людьми и посетил новые красивые места.

V.

1. *Ты можешь использовать эти предложения в открытке, сообщая о своем путешествии.* **Какие ты используешь, если оно тебе понравилось или не понравилось?**

If like the trip. – *Если мне понравилась поездка.*

Wish you were here. – *Хотел бы, чтобы ты был здесь.*

Having a lovely time. – *Чудесно провожу время.*

Lots of places to visit. – *Столько мест можно посетить.*

The place we're staying is absolutely great. – *Место, в котором мы остановились, абсолютно замечательное.*

If I don't like the trip. – *Если мне не понравилась поездка.*

Prices are very high. – *Очень высокие цены.*

Hotel's really nice but the food's not too good. – *Отель хороший, но еда не очень.*

There's nothing much to do in the evenings. – *По вечерам нечего делать.*

2. **Догадайся о пропущенном конце. Послушай запись и проверь свою догадку.**

Пассажир: Я бы хотел купить билет туда и обратно.

Клерк: Мм... Куда?

VI.

1. *Это фразы из письма человека, который хотел узнать детали программы обмена для школьников.*

Если ты поставишь фразы в правильном порядке, ты получишь полезное письмо, которое ты можешь сам использовать.

Dear Sirs,

I should be grateful if you could send me a brochure giving details of programmes offered by your agency.

Yours faithfully,

Maria Collins

1 September 1995.

Уважаемые господа,

Я был бы благодарен, если бы вы выслали мне брошюру с описанием программ, предлагаемых вашим агентством.

2. Что ты знаешь о привычках путешествовать, характерных для людей в Британии и твоей стране? Просмотри вторую часть учебника и заполни таблицу.

	In Britain	In my culture
Reasons for travelling. Причины для путешествия	To see new places, to learn about art and culture, to improve knowledge of a language, to relax. Увидеть новые места, узнать об искусстве и культуре, улучшить знание языка, расслабиться.	To see new places, to learn about art and culture, to improve knowledge of a language, to relax. Увидеть новые места, узнать об искусстве и культуре, улучшить знание языка, расслабиться.
The most popular places for visiting Самые популярные места посещения.	Edinburgh, Longleat, London, Cardiff, Stratford-upon-Avon	Moscow, St. Petersburg, the Golden Ring. Москва, Санкт-Петербург, Золотое Кольцо.
The most popular types of holidays. Самые популярные виды отдыха	Package holidays. Турпакеты	Package holidays. Турпакеты.

Проверь себя

II. ЧИТАЕМ И ПОНИМАЕМ

Туннель под каналом

1. На протяжении всей истории люди мечтали связать Англию и Францию. Даже у Наполеона был план прорыть туннель и завоевать Англию. Одним из первых, кто попробовал прорыть туннель под каналом, был французский инженер по имени Альберт Матье. Его план строительства туннеля провалился.

2. В 1881 году полковник Бомонт и капитан Инглиш из Британии также пытались прорыть туннель. Их туннель прошел под проливом на шесть километров. Королева Виктория остановила их, сказав, что иметь сообщение с Францией опасно. Тем не менее, это был хороший туннель, он существует по сей день.

3. Новый туннель (закончен в 1993) – это, на самом деле три туннеля: два для поездов и один «Служебный» для вентиляции и людей, обслужи-

вающих туннель. Туннели длиной 50 километров находятся на глубине 40 метров под водой. 40 километров туннелей проходят под самим морем. Это самые длинные туннели в мире. Поезд идет по туннелю со скоростью 160 км/ч. Люди на машинах заезжают в специальные «Челночные поезда», и они перевозят их по туннелю. Каждый поезд вмещает 1500 человек, и поезда ходят каждые 12 минут.

4. Специальная радиостанция «Пролив-пролив» начала действовать, потому что невозможно получать нормальные радиосигналы, когда ты под морем. Станция передает новости людям, чтобы они оставались в курсе «событий во внешнем мире», пока они в туннеле.

Выбери правильный ответ.

1. **О чем мечтали люди согласно параграфа 1?**

In their dreams people hoped to connect England and France. – *В мечтах люди надеялись соединить Англию и Францию.*

2. **Какие факты о постройке туннеля упоминаются в параграфе 2?**

Colonel Beamont and captain English built a tunnel, which went six kilometres out into the Chanel until Queen Victoria, stopped them. -- *Полковник Бомонт и капитан Инглиш построили туннель, который прошел на 6 км под проливом, пока королева Виктория их не остановила.*

3. **Какие факты о поездке по туннелю автор проясняет в параграфе 3?**

People travel by trains through two tunnels. – *Люди проезжают на поездах по двум туннелям.*

4. **Какова цель «Пролив-пролив» согласно параграфу 4?**

The aim of Channel-Channel is to give travelling people information about the world outside. – *Назначение радиостанции – сообщать пассажирам информацию о внешнем мире.*

III. ПОНИМАНИЕ НА СЛУХ

Вы услышите объявление для туристов, посещающих Эдинбург, Шотландию. Поставьте птичку в графе «правильно» (true), «неправильно» (false).

1. Объявляются предложения мероприятий, проводимых в городе и за его пределами.

2. Зоопарк открыт ежедневно круглый год.

3. Автобусом можно доехать до зоопарка за 50 минут.

4. Можно парковать машины недалеко от зоопарка.

5. Туры на автобусах по городу начинаются от зоопарка.

6. Вы можете купить сувениры в магазине вблизи Camera Obscura.

7. Camera Obscura открыта для посещения ночью/ ее следует посещать ночью.

8. Сегодня вечером состоится концерт оркестра в Королевском театре.

English Activity Book

Вы бы хотели поехать в Британию?
Каникулы существуют для путешествий

1. 1) Реши, какие из этих слов могли бы появиться в брошюре о каникулах и путешествиях.

abroad – *за рубежом*
airport – *аэропорт*
beach – *пляж* sea – *море*
boat – *лодка/ судно*
exciting – *увлекательный*
food – *пища*
excursion – *экскурсия*
popular – *популярный*
hotel – *гостиница*
climbing – *скалолазание*
sightseeing – *осмотр достопримечательностей*
tickets – *билеты*
museum – *музей*
countryside – *сельская местность*
weather – *погода*

2) Какие еще слова, вы бы нашли в брошюре о путешествиях?

cosy, beautiful, comfortable, railway station, to book, room. – *уютный, красивый, удобный, вокзал, заказывать, номер.*

3) Какие из слов можно использовать с этими заголовками?

Places	Travel information	Ways of travelling	Impressions
Beach, sea, countryside	Accommodation, food, hotel, sightseeing, tickets, excursion, popular, weather, museum	Airport, climbing	Exciting, boring

2. 1) Сколько слов о путешествиях вы можете вспомнить? Просмотрите урок в учебнике, чтобы проверить.

Camp – *лагерь* Craft – *ремесло, умение*
Horseback – *спина лошади, верхом* Card – *открытка*
Archery – *стрельба из лука* Visitor – *посетитель*
Foreign – *иностранный* Leaflet – *брошюра*
Mass – масса, большое количество Language – *язык*
Ideal – *идеальный* Trekking – *езда, поездка*
Bus – *автобус* Tour – *тур*
Post – *почта* Town – *город*
Travel – *путешествовать* Office – *офис*
Request – *просьба, заявка* City – *город*
Historic – *исторический* Agency – *агентство*
Stately – *величественный* Riding – *верховая езда*
Adventure – *приключение* Tourism – *туризм*

Coach – *вагон* Home – *дом*

Pony – *пони* Holidays – *каникулы*

Competitions – *соревнования* Stop – *остановка*

2) **Какие из этих слов вы написали бы как одно слово?**

Camp-craft – *искусство устройства лагерей*

Stately home – *старинный помещичий дом, представляющий исторический интерес*

Travel card – *открытка из путешествия*

Pony-trekking – *верховая езда на пони*

3. 1) Используя иллюстрированный словарь, заполните брошюру о транспорте в Британии.

Public transport in London is expensive. The fare depends on the length of the route. You cannot buy books of tickets in advance. Children under 16 pay half: and those under five use transport free. You usually buy bus tickets from a conductor, but on some buses you pay the driver. Most London buses are double-deckers.

On the tube you buy your ticket from a machine or a ticket office and give it up at the end of the route. Not all trains starting from one platform go to the same place, so watch the sign.

Общественный транспорт в Лондоне дорогой. Стоимость билета зависит от продолжительности поездки (расстояния). Вы не можете заранее купить талоны/ билеты. Дети до 16 лет платят половину стоимости, а дети до 5 лет ездят бесплатно. Вы покупаете билет обычно у кондуктора, но в некоторых автобусах вы платите водителю. Большинство автобусов в Лондоне – двухъярусные.

В метро вы покупаете билет в автомате или в кассе и сдаете его в конце поездки. Не все поезда, отправляющиеся от одной платформы, идут в одном и том направлении, поэтому смотрите на надписи на поездах.

2) **Напишите о транспорте в вашем городе (стране), используя брошюру как модель.**

In my city the transport is not very expensive. The fare doesn't depend on the length of the route. You can buy books of bus tickets in advance or you can buy them from the driver. Sometimes there is a conductor in a bus and you can buy tickets from him. On the tube you buy tickets from a ticket -office and you don't have to keep it to the end of a trip. All the trains from one platform go in the same direction.

В моем городе транспорт не очень дорогой. Стоимость билета не зависит от длины маршрута. Вы можете купить комплект билетов заранее или купить билет у водителя. Иногда в автобусах есть кондуктор, и вы можете купить билеты у него. В метро вы покупаете билеты в кассе, вам нет необходимости сохранять его до конца поездки. Все поезда от одной платформы идут в одном и том же направлении.

4. *Люди любят путешествовать различными способами.* **Вставьте пропущенные слова (см. ключи).**

a) Поездка на поезде из Москвы в мой родной город занимает десять часов.

b) Мы любим путешествовать на корабле. И в прошлом году наша семья ездила в двухнедельный круиз по Средиземному морю.

c) Я был рад покинуть самолет после шестичасового перелета в Лондон.

d) Турагент помог нам спланировать наш отпуск.

e) Мой отец поедет в деловую поездку в Нью-Йорк на следующей неделе.

5. *Ты и твои друзья выиграли бесплатную поездку в один из детских летних центров в Британии.* **Чем вы там займетесь?**

We will be swimming. We will be playing football. We'll be dancing. We'll be painting. We'll be driving a car. We'll be watching the ballet.

Мы будем плавать. Мы будем играть в футбол. Мы будем танцевать. Мы будем рисовать картины. Мы будем водить машину. Мы будем смотреть балет.

6. *Имеется много пословиц о путешествиях.* **Подберите половинки, образующие пословицы. Как вы их понимаете? (см. ключ)**

7. **Как ваши одноклассники собираются проводить летние каникулы? Составьте вопросы из нижеприведенных слов и задайте их одноклассникам. Сколько вы можете узнать за 10 минут? Сделайте сводный отчет по классу. (см. ключ)**

a) Куда вы отправитесь на следующих каникулах?

b) Какой вид путешествия вы выберите?

c) Где вы будете останавливаться?

d) Что вы будете делать?

e) С кем поедете?

8. **1) Найдите 10 слов в ребусе, которые выражают путешествие (см. ключ) Остальные буквы дадут вам слово, являющиеся синонимом путешествия. Какое это слово?**

2) Найдите антонимы глаголов из ребуса.

hate – enjoy	ненавидеть – наслаждаться
save – spend	экономить – тратить
refuse – accept	отвергать – принимать
remember – forget	помнить – забывать
sell – buy	продавать – покупать
depart – arrive	отправляться – прибывать
start – finish	отправляться/ стартовать – завершать/ финишировать

catch – miss	поймать/ успеть – пропустить/ не успеть
arrive – depart	прибывать – отправляться
receive – send	получать – посылать

3) **Мария написала письмо своей подруге о своем последнем отдыхе. Используйте слова из ребуса, чтобы дополнить письмо Марии.**

Dear Ann,

I am back in Birmingham now after a great holiday with Laura. Laura is my cousin. She had sent me a letter and invited me to spend a month with her in Jopley. I accepted her invitation. I really enjoyed it.

I bought some souvenirs for my parents and a nice sweater for my sister.

Everything was fantastic. One day we went just to see the countryside. The weather was wonderful. We enjoyed ourselves so that we forgot that our bus departed at 8 pm. Of course we missed it and had to go back on foot. We were both very tired when we arrived.

I am a bit upset that my holidays finished so quickly. But they were great!

See you when you come back to Birmingham.

Love, Maria.

Дорогая Аня,

Я вернулась в Бирмингем после великолепно проведенных каникул у Лауры. Лаура – моя двоюродная сестра. Она прислала мне письмо и пригласила меня на месяц к себе в Jopley. Я приняла ее приглашение. Я получила большое удовольствие от каникул.

Я купила несколько сувениров для моих родителей и красивый свитер для моей сестры. Все было чудесным. В один день мы ездили на природу, в сельскую местность. Погода была чудесной. Нам было так хорошо, что мы забыли, что наш автобус отправляется в 8 часов. Мы, конечно, не успели на него, и нам пришлось возвращаться пешком. Мы обе очень устали, когда вернулись домой.

Я немного расстроена, что наши каникулы закончились так быстро. Но они были замечательными!

До встречи в Бирмингеме.

9. Используйте информацию, приведенную выше, чтобы написать письмо о своем отдыхе.

Last summer we went to the seaside. The weather was hot and we swam much. – *Прошлым летом мы были на берегу моря. Было жарко, и мы много плавали.*

There were teenagers who also spent holidays there. And we often went together up the mountains. – *Там были другие подростки, проводившие каникулы. Мы вместе часто ходили в горы.*

We really enjoyed the holidays and hated the thought of going home. – *Нам там (на море) так понравилось, что не хотелось возвращаться домой.*

10. Используйте нужную форму глаголов, чтобы дополнить их.

a) Visitors are allowed into the house and grounds between 9.00 am and 5.30 pm. – *Посетители впускаются в дом и на территорию с 9.00 до 17.30*

b) A bell is rung fifteen minutes before closing time. – *Звонок раздается за 15 минут до закрытия.*

c) Tourists are requested not to feed the animals. – *Просим туристов не кормить животных.*

d) People are advised not to leave their cars while touring the Safari Park. – *Посетителям рекомендуется не выходить из автомобилей во время поездки по парку.*

e) Dogs are not allowed in the Safari Park. – *Вход/ въезд с собаками в парк запрещен.*

f) You are asked not to touch the furniture. – *Просим не трогать мебель руками.*

g) The staff is not permitted to accept tips. – *Обслуживающему персоналу не разрешается принимать чаевые.*

h) Lunch is served in the cafeteria from 11.00 to 2.30. – *Полдник/ ленч предлагается в кафетерии с 11 до 14.30.*

11. *Разные люди предпочитают разные виды путешествия. Некоторые любят удобные автобусы, другие же предпочитают жить в кемпинге. Во многих странах туристы могут купить журналы и брошюры, которые помогут им выбрать свой способ проведения отпуска. Ниже приведены отрывки объявлений из журнала «Welcome to Russia».*

1) Соедините отрывки в одно целое. (см. ключ)

Санкт-Петербург уже долгие годы ждет вас. Большинство старых улиц, старых площадей и музеев относятся к тем дням несколько столетий назад, когда люди передвигались по городу пешком. Исторические улицы Санкт-Петербурга не были предусмотрены для проезда автобусов, поэтому лучшим способом ознакомиться с городом – это пешеходные прогулки.

В любое время года и в любую погоду вы можете осмотреть множество достопримечательностей в Новгороде и вокруг него. Это прекрасное место для проведения отпуска со сменой впечатлений. Вокруг так много рек и озер, так много дичи, что неудивительно, что лучшим способом отдохнуть является рыбная ловля, плавание, гребля и другие водные виды спорта. Многие туристы сочетают активный отдых с осмотром достопримечательностей, путешествуя на машине или на автобусе по Золотому кольцу. Обращайтесь в местные туристические агентства за подробной информацией.

Если вы думаете провести отпуск, путешествуя по России на автомобиле, то хватит раздумывать. Путешествие за рулем автомобиля является наилучшим способом с целью осмотра того, что вас интересует. Имеется много способов езды по России. Один из этих способов предполагает езду не на высокой скорости. И не только потому, что это опасно, но и потому что

вы можете много пропустить мимо вашего внимания/ не увидеть. Вокруг так много истории, такая прекрасная природа, так много всего интересного.

2) **Найдите в рекламных объявлениях слова и выражения, обозначающие следующее.**

the perfect way to – *наилучший способ*
to discover – *узнать, открыть для себя*
a coach – *междугородний автобус*
to contact – *обращаться (к кому-то)*
wild life – *животный мир*
visitors – *посетители / туристы*
swimming, fishing, canoeing – *плавание, рыбная ловля, гребля*
ancient – *древний*

3) **Какие туры вы бы посоветовали людям, которые:**

- Предпочитают новые места?
- Хотят пережить что-нибудь новое, когда они на отдыхе?
- Хотели бы почувствовать дух приключений на отдыхе?
- Предпочитают сельскую местность большим городам?

For people who prefer new places I would recommend to go to St. Petersburg, to Novgorod and around the Golden Ring. – *Для людей, которые предпочитают видеть новые места, я бы посоветовал поехать в Санкт-Петербург, Новгород и по Золотому кольцу России.*

For people who want to try out new things when they are on holiday I would recommend a tour to Novgorod. They could spend their holiday with a difference. – *Для людей, которые хотят пережить что-то новое, когда они на отдыхе, я бы посоветовал съездить в Новгород. Они смогут провести там свой отпуск со сменой впечатлений.*

For people who would like to feel adventurous on holiday I would recommend a tour to St. Petersburg. Its ancient streets and sights would make them feel adventurous. – *Для людей, которые хотят почувствовать дух приключений в отпуске, я бы посоветовал съездить в Санкт-Петербург. Его старые улицы и достопримечательности пробудят в них дух приключений.*

For people who prefer countryside to big cities I would recommend a car holiday in Russia. They could see many interesting things and relax. – *Для людей, которые предпочитают сельскую местность большим городам, я бы посоветовал автомобильное путешествие по России. Они смогут увидеть много интересного и отдохнуть.*

12. 1) **Что бы вы посоветовали своим друзьям из другой страны? Почему?**

I think you should see the Kremlin. It is an ancient fortress famous for its beautiful architecture. It'll help you to feel the spirit of Moscow. – *Я думаю, вам следует осмотреть Кремль. Это старинная крепость, известная своей красивой архитектурой. Это даст вам возможность почувствовать дух Москвы.*

I'm sure you would like to spend a day in St. Petersburg. This city has most beautiful streets and monuments. You'll enjoy its white nights and bridges. – *Я уверен, вам понравится, если вы проведете один день в Санкт-Петербурге. В этом городе красивые улицы и памятники. Вы полюбуетесь его белыми ночами и мостами.*

Probably they would like to visit some museums. Great collections of paintings, sculptures and handicraft are exhibited in numerous museums of Moscow, St. Petersburg and other cities.

Вероятно, им захочется посетить некоторые музеи. Большие коллекции картин, скульптур и предметов прикладного искусства представлены в многочисленных музеях Москвы, Санкт-Петербурга и других городов.

I'm sure you would like to go to the towns of the Golden Ring. You will see the cathedrals and buildings that were built ages ago. There are many interesting sights that will make your holiday cognitive (познавательный).

Я уверен, что вы захотите посмотреть на города Золотого Кольца России. Вы увидите соборы и здания, построенные много веков назад. Там имеется много интересных достопримечательностей, которые сделают ваш отпуск познавательным.

I'd like to recommend choosing Kolomenskoe. It is a very beautiful place with a large park area around it. It's most enjoyable to walk there on a sunny day – *Я бы порекомендовал вам посетить Коломенское. Это красивое место с большим парком. Приятно прогуляться в солнечный день там.*

2) **Какой вид отдыха является наиболее популярным в вашей стране?**

In our country people like to visit new cities and places with beautiful landscapes. People use every opportunity to go to magnificent lakes and rivers and have a picnic. Excursions to the cities of the Golden Ring are also popular.

В нашей стране люди любят посещать новые города и места с красивыми пейзажами. Люди используют любую возможность, чтобы выехать на прекрасные реки и озера на пикник. Экскурсии в города Золотого Кольца являются также популярными.

13. *Многие из нас хотят то, чего у нас нет и не будет. Мы все думаем о чем-то, что мы хотели бы сделать, но не можем. Всегда на пути стоит слово «никогда».*

1) **Чего никогда не делал герой этой песни? Используйте правильную форму слов, приведенных в рамке (см. ключ)**

Он никогда не был в Афинах, и он никогда не был в Риме,
Он лишь видел пирамиды в книгах с картинками дома,
Он никогда не плавал по морям и не был внутри самолета,
Он всегда проводил каникулы в Брайтоне в дождь.

Он никогда не ел иностранной пищи и не пил в заграничном баре,
Он никогда не целовал иностранку и не водил иностранных машин.
Ему не приходилось искать дорогу в незнакомой стране,
Он всегда был там, где он есть, и куда он никогда не поедет.

Он читал книги о путешествиях писателей, которые были в Пакистане,
Он слушал людей, рассказывающих истории о приключениях в Иране,
Он смотрел документальные фильмы о Китае и Бразилии,
Но сам он никогда не был за границей, из-за этого ему плохо.

Он изучил несколько иностранных языков, таких как Хинди и Малайский,
Он выучил множество полезных предложений, которые ему никогда не приходилось говорить,
Самое отдаленное место, в котором он побывал – Остров Мэн
И на нем было много туристов с Ямайки и из Японии.

2) **Прослушай песню и проверь свои предположения.**

Международный туризм улучшает международные отношения

14. Напишите статью «Международный туризм. Что он дает моей стране?» для журнала.

The attraction of tourists also has become an almost universal goal of every city that has the slightest pretension to be of interest to visitors. International tourism helps to connect countries. When people travel to another country, they learn about customs, traditions and ways of its people. It helps to gain better understanding of each other, When foreign tourists come to our country, they get to know Russian nature, Russian spirit and character There are many stereotypes about Russians that break down when people are in our country. They see that we don't have bears in the streets and don't wear lapty. People learn about our culture and visit interesting sights. Some travelling agencies gain a lot of money.

Привлечение туристов стало целью почти любого города, который считает, что он представляет интерес для туристов. Международный туризм помогает наладить связи между странами. Когда люди едут в другие страны, они узнают об обычаях и традициях людей. Туризм помогает наладить взаимоотношения между людьми. Когда иностранные туристы приезжают в нашу страну, они знакомятся с русской природой, с характером российских людей. Имеется много стереотипов, которые разрушаются, когда люди побывают в нашей стране. Они видят, что у нас медведи не бродят по улицам, и что россияне не носят лаптей. Путешественники знакомятся с нашей культурой, осматривают различные достопримечательности.

15. *Вот что некоторые туристы думают о путешествии за границей.* **Дополните их мнения, используя фразы, приведенные ниже. Отнеситесь к ним с юмором.**

а) Путешествие расширяет....

So do too many ice-creams – *слишком много мороженого – тоже*

b) Неважно, как далеко вы идете ...

You only move two feet at a time. – *вы передвигаете только две ноги.*

c) Люди отправляются в отпуск, чтобы забыть...

And when they open their suitcases they find out that they did! – *И когда они открывают свои чемоданы, то они, в самом деле, что-то забыли.*

d) Воздушное путешествие- это способ видеть все меньше и меньше,

Less and less of more and more. – *наблюдая за все большим объектом наблюдения.*

16. Используйте слова, приведенные ниже, чтобы дополнить информацию.

This is an invitation to get to know our country. You may book trips to many attractive places. Would you like to go to a quiet place by a lake or would you prefer an exciting visit to one of our largest cities? A sightseeing tour will be great fun.

Это приглашение познакомиться с нашей страной. Вы можете заказать туры/ поездки во многие интересные места. Вы хотите поехать в тихое место на берегу озера или предпочитаете увлекательное посещение крупнейшего города? Осмотр достопримечательностей доставит вам большое удовольствие.

17. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. *Подумай об известном тебе месте.*

1) Сколько из этих слов можно использовать, чтобы описать его?

Солнечный	Красивый	Древний
Исторический	Сельская местность	Музей
Веселье	Загрязненный	Пляж
Счастливый	Чудесный	Архитектура
Чудесный	Любимый	Столица
Национальный парк	Шумный	Уникальный

Wonderful, fun, beautiful, countryside, fantastic, ancient, architecture, be ach, sunny, museum and other.

2) Используя эти слова и рекламу в качестве примера, напишите рекламное объявление для брошюры о путешествиях в вашей стране или месте, которое вы бы хотели, чтобы ваши друзья из другой страны посетили.

Получите удовольствие от пребывания в Крыму

WELCOME TO THE CRIMEA.

One of the most wonderful places in the world. The Crimea is famous for its nature and museums. Sunny beaches, beautiful countryside and ancient architecture wait to be discovered.

We hope you will enjoy.

It will be a lot of fun.

The Crimea is a fantastic place for travelling.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В КРЫМ!

Это одно из самых чудесных мест в мире. Крым славится своей природой и музеями. Солнечные пляжи, чудесная природа и древняя архитектура ждут вас.

Надеемся, что вам здесь понравится.

Будет очень интересно и весело.

Крым – это чудесное место для путешествия.

18. Ниже дается информация, которую вы можете использовать, когда пишете своему партнеру по переписке, приглашая его приехать в гости. Выберите слово или фразу, которое лучше всего подходит для заполнения пропусков (см. ключ).

1. Я знаю, что ты очень любишь активный отдых.
2. Я бы показал тебе город, когда ты приедешь к нам.
3. Ты знаешь, когда этот поезд прибывает в Москву?
4. Из Москвы до моего города лететь недолго.
5. Из окна гостиницы открывается красивый вид на реку.

19. Выберите нужные слова, чтобы написать некоторые советы для туристов в вашей стране.

If you are lost you can ask a policeman. – *Если ты заблудился, ты можешь обратиться к полицейскому.*

You should check the weather. – *Ты должен следить за погодой.*

You must always make your airline reservation. – *Ты должен заранее заказывать билет на самолет.*

You should never leave money in your hotel room. – *Ты не должен оставлять денег в номере гостиницы.*

You need not take a lot of luggage. – *Тебе нет необходимости брать много багажа.*

You ought to let your family know where they can contact you. – *Ты должен сообщить своей семье, куда они могут тебе позвонить.*

20. Перепишите предложения так, чтобы они означали то же, что и в письме Энн.

a) Thank you for your invitation to visit Britain this summer. – *Спасибо за твое приглашение посетить Англию этим летом.*

b) I'd like to visit Britain more than any other country in the world. – *Я хочу посетить Великобританию больше, чем любую другую страну в мире.*

c) If I don't get a visa I won't be able to visit the UK. – *Если я не получу визу, я не смогу посетить Великобританию.*

d) After going to Moscow by train I'll fly to London. – *После того, как я доберусь до Москвы на поезде, я полечу в Лондон.*

e) I'd rather not travel by air. – *Я лучше не буду летать самолетом.*

f) It takes 3 hours to get from Moscow to London. – *Требуется 3 часа, чтобы добраться из Москвы до Лондона.*

g) I'd rather prefer camping to staying in hotels. – *Я предпочту остановку в кемпинге проживанию в гостинице.*

h) I'd like to see Shakespeare's birthplace in Stratford-on-Avon. – *Я хотел бы увидеть место, где родился Шекспир в Стратфорде.*

i) I like to collect dolls from foreign countries. – *Я люблю коллекционировать куклы других стран.*

21. *Вы собираетесь пригласить к себе учителей и школьников из-за рубежа.*

1) Приготовьте перечень вопросов, которые вы бы задали своим друзьям.

2) Подготовьте речь, чтобы приветствовать группу школьников из другой страны и их учителей, посещающих ваш город/страну. Вот некоторые идеи, которые вы можете использовать в своей речи.

Dear friends! You are welcome in our country. We are very pleased with your visit and hope that you will enjoy this trip. I would like to say that we'd do our best to help you in everything.

Thank you.

Дорогие друзья! Добро пожаловать в нашу страну. Мы очень рады вашему приезду и надеемся, что вам эта поездка понравится. Я хотел бы сказать, что мы будем стараться помогать вам во всем.

Спасибо за внимание.

3) На прощальной встрече выступите с речью, объясняя, что вам понравилось больше всего.

Dear friends,

I'm really happy to have visited your wonderful country. All my expectations have been fulfilled and even surpassed. Russia is the most beautiful country and it impressed me deeply. I really enjoyed sightseeing and visiting different places. Russian architecture differs much from that one in Europe and it's magnificent. But most of all I liked the atmosphere. Russians are very open people and they are really sympathetic. I've made many friends here and it's sad to part. I hope I will come back here some time.

Thank you.

Дорогие друзья!

Я по-настоящему счастлив тем, что посетил вашу чудесную страну. Все мои ожидания оправдались, более того, увиденное превзошло мои ожидания. Россия – прекрасная страна. Я наслаждался осмотром достопримечательностей и посещением различных мест. Русская архитектура очень отличается от европейской, она – великолепна. Но больше всего мне понравилась атмосфера. Россияне – открытые люди, они очень симпатичные. Я завел здесь много друзей и сейчас грустно расставаться. Надеюсь, что я еще приеду сюда.

Спасибо за внимание.

22. Вы планируете поехать в Соединенное Королевство и изучать английский язык в Англо-европейской школе английского языка. Напишите письмо в языковой центр.

Anglo-European School
of English
55 Lansdown Road,
Bournemouth. Dorset
England BH 1 IRH
Dear Sirs,

A friend of mine who has just returned from Britain advised me to write you. I'd like to spend in Britain some months next year. Perhaps, you could recommend a suitable English family for me to stay. While I'm there I will take a course to improve my English. Could it be a course of your college? I would be very grateful if you sent me an application form. I'd like to know the date the course will begin.

Yours sincerely
John Smith

Уважаемые господа!

Один из моих друзей, вернувшихся из Великобритании, посоветовал мне написать вам.

Я хотел бы провести в Великобритании несколько месяцев на будущий год. Возможно, вы сможете порекомендовать мне подходящую английскую семью, в которой я мог бы остановиться/ жить. Пока я буду там, я хотел бы пройти курс совершенствования по английскому языку. Могу ли я пройти этот курс в вашем колледже? Я был бы очень благодарен, если бы вы прислали мне бланк заявления (о приеме на курсы). Я хотел бы узнать, когда начинаются занятия на курсах.

Искренне ваш...

23. Просмотрите информацию о способах путешествия из Лондона в Эдинбург. Какой способ выбрали бы вы?

I would choose to travel by coach from Victoria station. I think travelling by coach is far more interesting because you get a chance to see the landscape and the rural life. It's less quick than by train or by plane but it's more relaxing. It's also the cheapest way of travelling.

Я бы выбрал поездку туристическим автобусом от станции Виктория. Я думаю, что путешествие автобусом является намного более интересным, поскольку у вас есть возможность увидеть пейзажи и сельскую жизнь. Автобусная поездка не такая быстрая, как на поезде или на самолете, но вы можете расслабиться. Это самый дешевый способ путешествия.

24. 1) Напишите краткую статью о своем родном городе. Используйте статьи, приведенные выше, как модель.

Moscow is a large city in the Central part of Russia. It's densely populated and it's pulsing with life. There's intensive traffic so the air is far from fresh.

Moscow is an industrial city. It has many green areas where one can rest and enjoy the nature. There are lots of places of entertainment. Great numbers of theatres, cinemas, bars and clubs attract many people. The centre of the city is its heart. Many shops, galleries and places of interest are located there. Many tourists come to see it.

Москва – большой город в центральной части России. В городе большое население, жизнь в городе бьет ключом. В городе сильное уличное движение транспорта, поэтому воздух не совсем свежий. Москва – промышленный город. В ней много зеленых зон, где вы можете отдохнуть и полюбоваться природой. В городе много мест для развлечений. Большое количество театров, кинотеатров, баров и клубов привлекают множество людей. Центр города является его сердцем. Многие магазины, галереи, достопримечательности находятся в центре. Множество туристов прибывают туда для экскурсий.

English Reader Book

A. Путешествия и путешественники

1. *Сьюзен, Титти, Джон и Роджер Уолкерс, дети из книги Артура Рэнсома «Ласточки и амазонки», проводили летние каникулы на ферме в Холли Наус.*

1) СИЛА СЛОВА: ПО КАРТИНКАМ. Посмотрите на предметы, которые они собирались взять с собой. Что собирались делать дети?

The children were going to land and camp on an island. – *Дети хотели установить палатки на острове.*

2) Послушай запись и убедись, правильно ли ты угадал.

3) Помимо упомянутых вещей, Уолкерсы собирались взять одну из двух вещей: карту суши или морскую карту.

a) СИЛА СЛОВА: ПО ОПРЕДЕЛЕНИЯМ. Посмотрите на картинки и скажите, что является картой, а что морской картой.

Chart – карта, используемая моряками, показывающая берег, глубину моря, расположение скал, маяков и т. д.

Map – отображение на бумаге земной поверхности, или ее части, показывающее страны, океаны, реки, горы и т. д.

The first picture illustrates a map and the second illustrates a chart.

b) Внимательно прочтите короткий отрывок из книги и попробуйте угадать, что юные путешественники Сьюзен, Титти, Джон и Роджер собирались взять с собой: карту суши или морскую карту.

Джон сказал: «Как насчет морской карты?»

Титти сказала, что океан не был исследован, поэтому морские карты не могли существовать.

«Но на самых интересных картах и морских картах есть места с пометкой «Неисследованная территория»».

«Ну, в этих местах они не пригодятся», – сказала Титти.

«У нас должна быть какая-нибудь карта, – сказал Джон. – На ней, скорее всего, все будет неправильно, и названия будут неверные. Мы, конечно, сами придумаем названия».

Они нашли хорошую карту, которая показывала озеро в местном путеводителе. Титти сказала, что это была не совсем морская карта. Джон сказал, что она подойдет. А миссис Джексон сказала, что они могут взять ее, но они должны сохранять ее сухой. Это означало, что нужна еще одна жестяная коробка для вещей, которые надо было сохранять в сухости.

chart, charts, map, map, chart

4) **Просмотрите еще один отрывок о юных путешественниках за 40 секунд и:**

a) узнайте какие еще вещи они упаковывали.

exercise-books, paper, books

Кроме путеводителя они также положили несколько тетрадей для ведения журнала и немного бумаги, чтобы писать письма домой. Они также взяли библиотеку судна. Титти нашла немецкий словарь на полках.

«Он полон иностранного языка, – сказала она. – И он нам понадобится для общения с местными жителями».

В конце концов, его оставили дома, потому что он был большой и тяжелый, и, к тому же, это мог оказаться не тот язык. Вместо него Титти взяла «Робинзон Крузо».

«В ней говорится, что делать на острове», – сказала она.

Джон взял «Справочник моряка» и третью часть книги «Балтийский пилот». Обе книги принадлежали его отцу, но Джон брал их с собой даже на каникулы. Сьюзен взяла книгу «Простые блюда для небольшой семьи».

b) Расположите вещи, которые Уолкерсы собирались взять с собой в порядке важности для тебя.

books, paper, exercise-books

5) **Прочтите названия книг, которые Уолкерсы собирались взять с собой, и скажите, какая книга могла бы быть им наиболее полезна.**

Simple Cooking for small Households.

6) **Какие вещи ты бы взял для того, чтобы высадиться и разбить лагерь на острове?**

I would take a kettle, mugs, saucepans, knives, a tent, tea, salt, matches and paper.

2. ПОЭМА *«Капитаны и потерпевшие кораблекрушение» Сэлли Энн Коггин.*

1) **Сопоставьте портреты капитанов и путешественников с описаниями в поэме.**

Chris Columbus

Robinson Crusoe
Captain Hook
Captain Cook
Charles Darwin

2) **Почему эти люди знамениты?**

Chris Columbus was a great sailor, because he sailed the ocean blue. – *Колумб был великим мореплавателем, потому что он переплыл океан.*

Robinson Crusoe was searching for adventures that's why he is called a great sailor. – *Робинзон Крузо искал приключения, поэтому его называют великим мореплавателем.*

Captain Cook was a great explorer, because he explored a lot of countries and discovered Australia. – *Капитан Кук был великим исследователем, потому что он исследовал много стран и открыл Австралию.*

Charles Darwin researched the laws of evolution, he was a great scientist and sailor. – *Чарльз Дарвин исследовал законы эволюции, он был великим ученым и мореплавателем.*

Captain Hook travelled a lot but he wasn't a great sailor he was a pirate. – *Капитан Хук тоже много путешествовал, но он не был великим мореплавателем, он был пиратом.*

3. Имя этого известного британца – Джеральд Даррел. Кем он был?

1) Выберите слово или слова, чтобы описать его профессию и интересы.

a traveller, an explorer, a writer, a naturalist.

2) Прочтите статью и проверьте, правильно ли вы угадали.

Джеральд Даррел родился в Джемшедпуре, в Индии в 1925 году. В 1928 его семья вернулась в Англию, и в 1933 они отправились жить на континент. Наконец они обосновались на острове Корфу, где жили до 1939 года. В это время он изучал зоологию и держал много местных диких животных в качестве питомцев. В 1945 году он присоединился к штату сотрудников Уипшедского Парка в качестве студента смотрителя. В 1947 году он финансировал, организовал и возглавил свою первую экспедицию, для того чтобы собирать животных в Камерун. За ней последовала вторая экспедиция в 1948 году и третья в 1949, на этот раз в Гайану. Он также ездил в экспедиции в Парагвай, Аргентину, Сьерра Леоне, на Мавританию, в Ассам, Мексику и на Мадагаскар. В 1962 году он и его жена поехали в Новую Зеландию, Австралию и Малайю снимать телевизионные серии «Двое в душе». Он также сделал семьдесят программ о поездках вокруг света. В 1959 году он основал Зоологический парк Джерси, директором которого он был, а в 1964 году он основал Трест Сохранения Дикой Природы. Он написал много книг: «Моя семья и другие звери», «Зоопарк в моем багаже», «Птицы, звери и родственники» и другие. Он умер в 1995 году.

3) Просмотрите статью еще раз, чтобы узнать, чем занимался Джеральд Даррел. Нарисуйте и заполните таблицу со следующими заголовками: Что он делал? Где? Когда?

What did he do?	Where?	When?
Studied zoology and kept a large number of the local wild animals as pets	On the island of Corfu	Until 1939
Joined the staff of Whipsnade Park as a student keeper		In 1947
He financed, organized and led his first animal-collecting expedition	To the Cameroon	1947
He organized his second expedition		1948
He organized his third expedition	To British Guiana	1949
He made expeditions	To Paraguay, Argentina, Sierra Leone, Mauritius, Assam, Mexico and Madagascar	
He went to film a TV series	To New Zealand,	In 1964
«Two in the Bush»	Australia, Malaya	
He founded the Jersey Zoological Park		In 1959
He founded the Jersey Wildlife Preservation Trust		In 1964

4) Прочтите отрывок из книги Джеральда Даррела «Моя семья и другие звери». Выпишите то, что содержал багаж Джеральда, его мамы, Марго, Лесли и Ларри.

Мы все путешествовали налегке, беря с собой только те вещи, которые считали наиболее важными. Когда мы открыли багаж для проверки на таможне, содержимое наших сумок было точным отражением наших характеров и интересов.

Так багаж Марго содержал много превосходной и тонкой одежды, три книги о том, как похудеть, и очень большое количество маленьких бутылочек, содержащих какой-то эликсир, который гарантированно должен был лечить прыщи.

В чемодане Лесли было несколько свитеров с высоким горлом и пара брюк, завернутых вокруг двух пистолетов, пневматический пистолет, книга «Как быть самому себе оружейником» и большая бутылка с маслом, которая протекала.

У Ларри было два больших чемодана с книгами и один маленький с одеждой.

Багаж мамы был рационально разделен пополам на одежду и различные книги по приготовлению пищи и садоводству.

Я путешествовал только с теми вещами, которые, на мой взгляд, были необходимы для того, чтобы сделать поездку интересной: четыре книги по естественной истории, сачок для ловли бабочек, собака и банка из-под варенья, полная гусениц.

Таким образом, по нашему мнению, полностью экипированные, мы покинули холодные берега Англии.

Margo: fine and thin garments, three books on slimming, a large number of small bottles, containing some elixir to cure acne.

Leslie: roll-top pullovers, a pair of trousers, two revolvers, an air-pistol, a book «Be Your Own Gunsmith», a bottle of oil.

Larry: two trunks of books, a brief case with clothes.

Mother: clothes, books on cooking and gardening.

Jerald: books on natural history, a butterfly net, a dog, a jam-jar of caterpillars.

B1. Прогулка по городу

Люди живут в разных местах: в городах, деревнях.

1. *Рассказ из книги Вивьен Элок «Кто-то вроде вора» о Элинор и Томони, которые весь день гуляли по всему городу.*

1) **Как вы думаете, в какой стране Элинор и Тимони жили? Какие слова в рассказе помогают вам понять, что это за страна?**

УЧИМСЯ УЧИТЬСЯ

При чтении важно понимать не только высказанную информацию, но и невысказанные идеи. Обращайте внимание на географические, исторические и другие имена собственные, встречающиеся в тексте. Чтобы понять, что стоит за этими названиями, воспользуйтесь культурно-лингвистическим словарем, или своими знаниями и опытом.

Солнце сияло, и место показалось ей (Элеоноре) не таким непривлекательным, как она сначала думала.

Там была улица со всеми привычными магазинами: Бутс и Вулвотс, Маркс и Спенсере. Там была рыночная площадь с фонтаном посередине, кадками с цветами и припаркованными машинами. Там была церковь с высоким шпилем и мост, на котором они остановились на минуту, чтобы посмотреть на раскрашенные баржи на канале.

«Узкие лодки, как они называют их, – сказал ей Тимон. Люди живут на таких целый год. Должно быть здесь холодно зимой, когда канал замерзает. Агги говорит, что она каталась на коньках здесь, когда была девочкой, но наверно зимы тогда были другие. В прошлом году лед был таким тонким, что он таял, если на него подышать. Пойдем, я покажу тебе школу, чтобы ты знала, куда идти в среду».

Общеобразовательная школа Нетлвуд была на краю места, низкое современное здание, стеклянные окна которого ярко блестели на солнце. Игровая площадка была пустая и тихая. Там была трава и невысокие деревца, и цветы на аккуратных клумбах.

«Она выглядит так мирно», – сказала Элеонора.

«Подожди до среды».

They live in England.

2) Посмотри на карту мест, которые Элинор и Тимони проезжали, и скажи, совпадает ли карта с описанием в рассказе.

The map corresponds to the description.

3) Прочтите вслух предложения из рассказа, которые подтверждают ваше мнение.

There was a high street with all the familiar shops, Boots and Woolworths and Marks and Spencers.

4) *Когда вы читаете короткие отрывки из книг или рассказов, вы не всегда понимаете, что произошло до описываемых событий, и что произойдет дальше. Вы можете только выдвигать предположения.*

Ответьте на вопросы, используя выражения, написанные ниже.

a) It's just possible that her parents moved there. – *Возможно, ее родители переехали туда.*

Maybe il happened because her grandparents lived there. – *Возможно, ее дедушка и бабушка жили там.*

b) Perhaps it will be her first day in the new school. – *Возможно, это будет ее первый день в новой школе.*

B2. День в Лондоне

1. *Вивек Мадлани, школьник из Лондона, написал письмо в «Ёрли Таймс» о Строллертоне, в котором он принимал участие.*

Прочтите его письмо и скажите, что такое СТРОЛЛЕРТОН.

Я и моя семья принимали участие в десятимильной прогулке по Лондону, в помощь благотворительноый акции «Спасите детей» и «Один маленький шаг ». Начав рано утром, мы достигли отправного места старта на Эксчендж Сквер около станции Ливерпуль Стрит в 9 утра. Это была прогулка по намеченному маршруту в ваше свободное время, которую спонсировали Кэдберрис и ЭЛ-БИ-СИ Радио.

Было три контрольных пункта, на которых вам ставили печать на вашу регистрационную карточку. Атмосфера была веселой. Кэдберрис давали бесплатные шоколадки, там было место, где вы могли раскрасить лицо. Было много людей, некоторые в маскарадных костюмах.

По маршруту длиной десять миль мы прошли через знаменательные места Лондона. Мы проходили мимо Барбикан Центр, Мэншн Хаус. Роял Эксчендж, Ломбард Стрит, Тауэрский Мост, Лондонский Мост, Олд Бейли,

Парк Лейн. Во время прогулки было несколько людей, которые развлекали публику, а также нам давали бесплатные напитки. Наконец, мы пересекли Парк Лейн по подземному переходу и завершили прогулку в Гайд Парке. После того как нам поставили печати на регистрационные карточки в конце пути, нам выдали значки, на которых было написано «Я сделал это». Мы собрали 200 фунтов, небольшая сумма, но она может помочь нуждающимся. Самое главное – это был восхитительный и приятный день в Лондоне.

Strollerthon is a stroll around a city that is aimed to collect money for the needy. It is usually sponsored by some companies. During this stroll people visit different interesting places. They wear fancy dresses and get their faces painted.

Строллертон – это прогулка по городу, целью которой является благотворительный сбор денег для нуждающихся. Обычно он спонсируется какими-то фирмами. Во время таких походов люди посещают различные интересные места. Они одеты в забавные костюмы, и их лица раскрашены.

2. Прочтите описания, приведенные ниже.

Центр искусств и собраний Барбикан.

Комплекс, включающий самую большую выставочную галерею, три кинозала, концертный зал, библиотеку и рестораны.

Мэншн Хаус.

Официальная резиденция лорд-мэра в Лондоне во время его службы.

Гайд Парк.

Самый большой парк в Лондоне. Это все еще популярное место верховой езды. Озеро и круглый пруд привлекают любителей макетов лодок.

Здание Лондонской Биржи.

Сначала это было место для собраний торговцев и банкиров, названное ЛБ королевой Елизаветой I. Сейчас используется в основном для проведения выставок.

Тауэрский мост.

Мост через Темзу, который может быть открыт для того, чтобы пропускать большие корабли. Посетители могут увидеть паровые двигатели и гидродвигатели, а также прекрасный вид Лондона с верхних проходов.

1) Представьте, что могли увидеть участники в этих местах Лондона, если бы они их посетили.

The participants could have seen the exhibitions in the Barbican Centre for Arts and Conferences and in the Royal Exchange, the round pond and the lake in Hyde Park and the great view from the upper walkways of the Tower Bridge.

2) Почему Вивек говорит, что эти места Лондона великие?

He says that these spots of London are great because they tell about the history of London. These places attract people who want to sense the atmosphere of London and to learn more about it.

3. Просмотрите на картинку великих мест Лондона. Просмотрите еще раз письмо Вивека в газету.

Ежегодный СТРОЛЛЕРТОН!

В воскресенье состоится девятимильная прогулка по Лондону.

Эта прогулка в помощь тем, кто не знает, куда девать деньги. Отправной пункт – Гайд Парк, конечный пункт – Станция Ливерпуль Стрит.

Строллертон спонсирует Келлогс и БИ БИ СИ Радио.

На отправном пункте всем участникам будут выданы регистрационные карточки, на которые нужно будет поставить печать на 33 контрольных пунктах во время похода. Все участники должны быть в маскарадных костюмах и с раскрашенными лицами. Во время прогулки вам придется посетить знаменательные места Лондона – Барбикан Центр, Мэншн Хаус, Роял Экскендж, Тауэрский Мост и Олд Бейли. В каждом месте вам выдадут значок «Я видел это». На конечном пункте вам придется заплатить 200 фунтов за все удовольствия и веселье, которые вы получите во время пути.

1) **Какие из мест, посещенных Вивеком и его семьей, отмечены на карте, а какие нет?**

Marked:
Liverpool Street Station
Barbican Centre
Tower Bridge
The Old Bailey
Hyde Park
Not marked:
Exchange square
Mansion House
Royal Exchange
Lombard Street
London Bridge
Park Lane

2) **Сравните рекламу и письмо и скажите, об одном ли событии они рассказывают. Объясните.**

The letter and the advertisement are about different events. They have different starting and finishing points, different number of check points, different sponsors, different badges and different sums of money.

Письмо и объявление посвящены разным событиям. В них описаны разные точки отправления, разное число контрольных пунктов, разные спонсоры, разные значки и разные суммы денег.

C. Открытия в области транспорта

Существует много видов транспорта, которые люди используют для того, чтобы путешествовать.

1. Посмотрите на картинки различных видов транспорта. В 1872 году англичанин использовал их, чтобы совершить путешествие.

1) **Какие это были виды транспорта?**
These methods are: by air, by sea, by railway and on an elephant.

2) **Какое путешествие совершил англичанин?**
The Englishman made a journey around the world.

3) **Кто был этот англичанин?**
This Englishman is Mr. Fogg from «Round the World In 80 Days».

2. Просмотрите за 30 секунд короткий отрывок из книги Жюля Верна «Вокруг света за 80 дней» и скажите, почему мистер Фогг был уверен, что для того, чтобы совершить путешествие вокруг света, потребуется 80 дней.

Mr. Fogg felt sure that it wouldn't take longer than 80 days to travel around the world because there were trains and fast ships. – *Мистер Фогг был уверен, что кругосветное путешествие не займет более 80 дней, потому что можно было путешествовать на поездах и пароходах.*

3. Посмотрите на карту мира 1872 года и скажите:

1) **Хорошо ли мистер Фогг знал географию.**
Mr. Fogg knew the geography quite well.

2) **Все ли способы, выбранные им, подходили для путешествия вокруг света.**
The methods of transport were suitable for travelling around the world.

3) **Все ли пункты назначения называются так же.**

Suez – Суэц	Hong Kong – Гонконг
Calais – Кале	Yokohama – Йокохама
Brindisi – Бриндизи	San Francisco – Сан-Франциско
Bombay – Бомбей	New York – Нью-Йорк
Calcutta – Калькутта	London – Лондон

4. *Мистер Фогг и его слуга Жан Паспарту путешествовали вокруг света в 1872 году.* **Могли ли они пересечь Атлантический Океан по воздуху? Выберите подходящие слова из отрывка, приведенного ниже.**

They could not of course cross the Atlantic by air. That would be too dangerous and besides quite impossible, so a way must be found of crossing the Atlantic by ship.

or

They could of course cross the Atlantic by air. That would be easy and besides quite possible, so a way must be found of crossing the Atlantic by air.

5. Прочтите эту информацию о видах транспорта, которые были открыты в разные периоды времени.

1) **Как называются эти виды морского, наземного и воздушного транспорта?**

Sea transport:
Paddle-wheeled steamship, steamboat, steam liner
Ground transport:
Steam powered locomotive
Automobile
Bicycle
Air transport:
Hot-air balloon
Helicopter
Airplane
Parachute

2) **Прочтите заметку «Учимся учиться», посмотрите на таблицу, которую вы заполнили и скажите, какие слова обозначают тему, а какие детали.**

Topic words
Sea transport:
Ground transport:
Air transport:
Detail words
Paddle-wheeled steamship
Steamboat
Steam liner
Steam powered locomotive
Automobile
Bicycle
Hot-air balloon
Helicopter
Airplane
Parachute

3) **Как люди путешествовали в прошлом и как они путешествуют сейчас?**

People flew by airplanes.
People travelled by hot-air balloons.
People went by steamboats.
People sailed sailing boats.
People went by steam liners.
People rode stem-powered carriages.
People made journeys by elephants.
People rode horses.
Now people ride bicycles.
Now people make trips in an automobile.
Now people make flights in helicopters.
Now people make voyages by underground.

Now people travel by bus.
Now people sail yachts.
Now people make voyage by iron ship.
Now people make trips by trains.
Now people fly by planes.
Now people fly by helicopters.
Now people jump with parachutes.

4) Просмотрите информацию о видах транспорта еще раз и заполните таблицу.

When?	Where?	Who?	What?
1783	Paris	The Montgolliier brothers	Hot-air balloon
1797	France	Jacques Garaerin	Parachute
1800	Philadelphia, Trenton	John Fitch	Steamboat
1803	England	Richard Trevithick	Steam-powered carriage
1804	England	Richard Trevithick	Steam-powered locomotive
1807	America	Robert Fulton	Paddle-wheeled steamship
1829	England	George Stephenson	Steam-powered locomotive
1830	Scotland	Kirkpatric Macmillan	Bicycle
1840	Bristol	I.K. Brunei	Transatlantic steam finer, iron ship
1903		Orville Wright	Airplane
1907		Paul Cornu	helicopter

5) На основе таблицы, которую вы заполнили, скажите, какие виды транспорта были изобретены до какого-либо момента.

By 1903 I.K. Brunel had already invented an iron ship. – *К 1903 году Брунел изобрел судно из металла.*

By 1907 Orville Wright had already invented an airplane. – *К 1907 году Орвил Райт изобрел самолет.*

By 1803 John Fitch had already invented a steamboat. – *К !803 году Джон Фитч изобрел пароход.*

By 1800 Jacques Gamerin had already invented a parachute. – *К 1800 году Жак Гамерин изобрел парашют.*

By 1830 George Stephenson had already invented a steam-powered locomotive. – *К 1830 году Джордж Стефенсон изобрел паровоз.*

6) Какие виды транспорта были изобретены/ изобрели люди к 1872 году, когда мистер Фогт начал свое путешествие вокруг света?

By 1872 a steam-powered locomotive had been invented by George Stephenson. – *К 1872 году Джорджем Стефенсоном был изобретен паровоз.*

By 1872 a hot-air balloon had been invented by The Montgolfier brothers. – *К 1872 году братьями Монгольфье был изобретен воздушный шар.*

By 1872 a transatlantic steam liner, iron ship had been invented by I.K. Brunel. – *К 1872 году трансатлантический пароход, изготовленный из стали, был изобретен Брунелем.*

By 1872 a bicycle had been invented by Kirkpatrik Macmillan. – *К 1872 году Макмилланом был изобретен велосипед.*

By 1872 a paddle-wheeled steamship had been invented by Robert Fulton. – *К 1872 году Фултоном был изобретен пароход.*

By the time Mr Fogg started his journey John Fitch had invented a steamboat. – *Ко времени, когда мистер Фогг отправился в свое путешествие, Джон Фитч изобрел пароход.*

By the time Mr Fogg started his journey Jacques Gamerin had invented a parachute. – Ко времени, когда мистер Фогг отправился в путешествие, Жак Гамерин изобрел парашют.

By the time Mr Fogg started his journey Richard Trevithick had invented a steam-powered carriage. – *Ко времени, когда мистер Фог отправился в свое путешествие, Тревисик изобрел автомобиль с паровым приводом.*

7) **Вы помните свой ответ на вопрос в упражнении 4 на стр. 32? Теперь вы знаете, могли ли мистер Фогг и его слуга Жан Паспарту пересечь атлантический океан по воздуху?**

Yes, they could cross the Atlantic by air in a hot-air balloon. – *Да, они могли пересечь Атлантический океан по воздуху на воздушном шаре.*

Unit 3. Традиции, манеры

English Student's Book

УРОК I. Британия – страна традиций
Что ты знаешь о британских традициях?

1. *Традиции...Они делают нацию особенной. Некоторые из них старомодны и мало людей помнят их, другие являются частью жизни людей (AB ex.1).*

Посмотри на картинки на странице 80. Как ты думаешь, с чем связаны эти традиции?

I doubt it but I think one of the pictures shows some festival. – *Сомневаюсь, но, думаю, на одной из картинок показан какой-то праздник.*

Maybe the pumpkin is connected with Halloween. – *Возможно, тыква связана с Хеллоуином.*

Probably the circle is associated with some celebration. – *Наверно, круг связан с каким-то празднеством.*

Maybe writing New Year resolutions is a tradition connected with the holiday. – *Возможно, писать решения в Новый Год – традиция, связанная с этим праздником.*

2. *Конечно, вы кое-что знаете о британских традициях и празднованиях, но есть вещи, о которых вы не слышали.*

1) **Прочитай истории и диалоги и сопоставь их с картинками на странице 80.**

A – Новый Год.
B – День середины лета.
C – Телеграмма от королевы.
D – Китайский Новый Год.

2) **а) Прочитай историю, приведенную ниже, и скажи, популярно ли празднование Нового Года так же, как и празднование Рождества. «Первая Нога» – имя собственное? Кого зовут «Первая Нога»? Какие суеверия есть у британцев?**

No, the New Year is not as popular as Christmas. – *Нет, Новый Год не так популярен, как Рождество.*

The First Foot is the first visitor to enter a house in the New Year. – *«Первая Нога» – это первый посетитель, вошедший в дом в Новом году.*

The first visitor must bring some food, drink and coal, so that there would be food, drink and warmth in the house. – *Первый посетитель должен принести с собой немного еды, питья и угля, чтобы в доме всегда была еда, питье и тепло.*

A В Британии Новый год отмечается не так широко, как Рождество. Некоторые вообще игнорируют его и ложатся спать в обычное время. Другие, тем не менее, отмечают его так или иначе. Самый распространенный способ отмечать его – вечеринка.

Существует забавная традиция, связанная с Новым Годом – Первая Нога. Это первый посетитель, который войдет в дом на утро нового года. Это человек особой важности. Первой Ногой должен быть мужчина, так как считается, что если женщина войдет в дом первой, неудачи будут преследовать весь год. Он может быть случайным человеком или тем, кто приходит с целью впустить Новый Год в дом и принести счастье семье. По традиции, первый гость года должен принести еду, питье и уголь в дом. Уголь помогает развести огонь зимой, и к тому же не будет недостатка в еде и питье в наступившем году.

b) У русских есть подобная традиция?

No, they do not. – *Нет, у них нет.*

3) a) В Британии есть странные места, и с ними связаны странные люди. Прочитай об одном из таких мест и попробуй объяснить: Кто такие друиды? Для чего используется Стоунхендж? Почему друиды выбрали 24 июня? Существует ли эта традиция сегодня?

Druids are members of an ancient priesthood. They used Stonehenge as a calendar. 24 of June is the longest day in the year. This custom is still observed. – *Друиды – члены древнего священного союза. Они использовали Стоунхедж как календарь. 24 июня – самый длинный день в году. Эта традиция существует и сейчас.*

B Летний день 24 июня – самый длинный день в году. В этот день в Стоунхендже (Уимпшир, Англия) можно наблюдать очень странный обычай. Стоунхендж – один из самых больших каменных кругов в Европе высотой 10 или 12 метров. Самая древняя часть Стоунхенджа примерно 5000-летней давности. Но что такое Стоунхендж?

Священное место? Рынок? Или вид календаря? В действительности Друиды использовали его как календарь. Они начали пользоваться им около 2000 лет назад. По солнцу и камням Стоунхенджа жрецы могли определить начало месяца и времени года. Утро 24 июня, когда солнце освещает знаменитый камень – Хил Стоун – самый важный момент года для друидов. Сегодня в Британии также есть друиды, и каждый июнь многие из них посещают Стоунхендж. Это странный, древний, редкий, но сохранившийся обычай.

b) В России люди использовали различные календари в разные периоды. Знаешь ли ты хоть один?

4) **Традиции могут быть старыми или новыми, но они все равно существуют. Эти разговоры об обычаях, у которых нет глубоких корней, но британцы их любят.**

а) Почему Долли так взволнована? Сколько лет прабабушке? Согласен ли ты что рано или поздно все британцы получат телеграмму от королевы?

C **Долли:** Угадай что!

Таня: Уверена, твой секрет – ничего интересного.

Долли: Это не секрет. Хессеры вчера получили телеграмму от королевы.

Таня: Правда? Я не знала что королева их друг.

Долли: Ты постоянно смеешься надо мной. Но знай, их прабабушке исполнилось 100 лет вчера. Наш учитель говорит, что каждый человек получает телеграмму от королевы на свое столетие.

в) Что, по-твоему, написано в телеграмме? Каковы пожелания королевы?

с) С чем связаны новогодние решения?

D **Мама:** Майк, у меня есть предложение для твоих новогодних решений.

Майкл: Надеюсь, что задача нетрудная.

Мама: Боюсь, что трудная. Но Новый Год – хорошая причина завести хорошую привычку.

Майкл: Какую привычку?

Мама: Каждый день чистить свои ботинки.

Майкл: Ты всегда заставляешь меня думать о моих самых больших недостатках. Но ты опоздала. Это уже в моем списке.

Мама: А что еще?

Майкл: Гулять с собакой и кое-что еще.

5) *Люди из различных стран, которые приезжают жить в Британию, привозят свои обычаи, традиции и праздники.*

Прочитай историю о китайской традиции, которую можно наблюдать в Британии. Какова цель празднования Нового Года китайцами? В чем разница между тем, как русские встречают Новый Год, и тем, как это делают китайцы?

E Китайский Новый Год отмечается в начале февраля. В это время прогоняют злых духов, устраивая фейерверки. Гигантский дракон из ткани раскачивается взад и вперед по улицам, преследуя красный шар в форме солнца или белый в форме жемчужины. Следуя за драконом, люди танцуют и бьют в барабаны и гонги.

3. *У британцев много празднеств, которые они любят.*

1) **Какие британские празднества ты знаешь? (см. AB)**

2) **Вы можете нарисовать символы, которые напоминают о празднествах и традициях? Покажите их своим одноклассникам, чтобы они угадали, о каких празднествах и традициях идет речь.**

4. *Во время различных праздников люди вовлечены в разные мероприятия.*

Спроси своего друга из Британии о британских празднованиях.

– Do people set off fireworks on Guy Fawkes Night? – *Устраивают ли люди фейерверки в ночь Гая Фокса?*

– Yes, they do. There is usually a parade on the day. They also burn a guy made of straw and old clothes on a bonfire. – *Да. Обычно устраивается парад. Также поджигают куклу из соломы и старых тряпок.*

– Do people give presents on Christmas? – *Дарят ли люди подарки на Рождество?*

– Yes, it is a tradition of giving presents to relatives and friends. They also write and send postcards. – *Да, это традиция дарить подарки родственникам и друзьям. Они также пишут и посылают открытки.*

– What do people do on St Valentine's Day? – *Что люди делают на День Святого Валентина?*

– They send beautiful cards usually in the shape of a heart. They often do not sign them. They also present flowers. – *Они посылают красивые открытки в форме сердца. Часто они их не подписывают. Они также дарят цветы.*

– Do people put on fancy dresses on Hallowe'en? – *Одеваются ли люди в маскарадные костюмы на Хэллоуин?*

– People are in fancy dresses and with a make-up on. They also cut holes in pumpkins and put a candle inside. – *Люди одевают костюмы и красят лица. Они также прорезают дырки в тыквах и вставляют свечки в них.*

– Do people dye eggs on Easter? – *Красят ли люди яйца на Пасху?*

– Yes, people dye eggs and present them to their friends and relatives. – *Да, люди красят яйца и дарят их друзьям и родственникам.*

– Do people have a dinner for all family on Xmas? – *Устраивают ли люди семейный обед на Рождество?*

– People usually cook a dinner with a big turkey and Christmas pudding. – *Люди готовят индейку и рождественский пудинг.*

5. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Что делают русские на свои праздники? (см. АВ)

6. **1)** Подпиши картинки на странице 80 и дай краткое изложение любой традиции, которая тебе нравится.

The British have a tradition of making resolutions for the New Year. They think what they would like to change in them and list their resolutions. For example a resolution may be to help mother about the house or to eat less ice-cream.

У британцев есть традиция принятия решений на Новый Год. Они думают, что бы они хотели изменить в себе, и записывают свои реше-

ния. Например, они могут принять решение помогать матери по дому или меньше есть мороженого.

2) **Напиши свой вариант короткой статьи для культурного справочника.**

Hallowe'en takes place on 31st of October. It is a holiday, which is connected with ghosts and witches. People put on strange costumes and make scary lamps out of pumpkins. Children play «trick or treat».

Хэллоуин выпадает на 31 октября. Это празднество, которое ассоциируется с духами и ведьмами. Люди надевают странные костюмы и делают из тыкв страшные лампы. Дети играют в игру «trick or treat».

3) **Какие другие интересные празднества и костюмы разных стран мира ты знаешь? (АВ)**

7. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ.

1) **О какой традиции ты собираешься рассказать своим иностранным друзьям?**

Обычаи, привычки, традиции			
Как люди относятся к обычаю/ традиции?	**Какая история у обычая/ традиции?**	**Что это за обычай/ традиция**	**Когда он празднуется/ отмечается?**
Верят в нее	Введена (кем)	Старомодный	В середине лета
Чтят/ соблюдают	Заведена (кем)	Особый	В середине зимы
Не соблюдают	Празднуется/ отмечается	Странный	В день...
Насмехаются над ней	Связана с чем	Совершенный	Первого сентября
Присутствуют на ней	Ассоциируется с чем	Забытый	
	Заставляет задуматься/ вызывает в памяти	Древний	
	Приблизительно	Редкий	
	Полностью	Живой/ сохранившийся	
	Традиционно	Смешной/ забавный	
	Фактически		
	Широко		

There is an ancient religious holiday, which is called «Maslenitsa». It is connected with the end of winter. It is celebrated with lots of pancakes. People eat pancakes with butter and go for long jolly walks «gulyanya». After this holiday the great Fast begins so people try to get as much fun as they can and eat a lot. Nowadays many people ignore this tradition but still there are some people who follow it.

Имеется древний религиозный праздник, именуемый масленицей. Он связан с концом зимы. Люди едят блины с маслом и проводят гуляния. После этого праздника начинается великий пост, поэтому люди стараются наесться как можно больше. Многие люди в наши дни не соблюдают традиции, но есть люди, которые ее чтут.

2) **Попробуй догадаться, что это за праздник.**

Это обычай поздравлять твою маму с... Это прекрасный обычай. Весной люди приходят к родителям. Праздник появился много лет назад. В этот день мы думаем о матерях. Люди следуют этой традиции.

8-е марта.

8. *Устраивать вечеринку, чтобы отпраздновать что-либо – это обычай. Знаешь ли ты, что пригласить друга на вечеринку не просто?* **Послушай разговор двух мальчиков и скажи, официальное ли это приглашение. (AB)**

Билл: Привет, Дэн. Это ты, Дэн? Это я, Билл. Как дела?

Дэн: В порядке. А у тебя?

Билл: Я сегодня отмечаю день рождения. Можешь прийти.

Дэн: Конечно. Звучит весело. Кто собирается прийти?

Билл: Питер, Грейс, Энн и Том.

Дэн: Звучит здорово. Мы хорошо повеселимся.

The invitation is informal. – *Приглашение неофициальное.*

УРОК II. Избегай бескультурья

Познакомьтесь с Мисс Манерой и Денисом Угрозой Обществу. Мисс Манера знает, как вести себя, и ей нравится, когда все делают правильно.

Денис Угроза Обществу – пример того, как не надо делать. Он действительно раздражает мисс Манеру.

Уверены ли вы, что умеете себя вести за столом.

Знаете ли вы, как вести себя за столом?

1. *На картинке ты видишь, как Денис и его друзья ведут себя за столом. Что правильно в их поведении, а что нет?*

Wrong – *неправильно*

John is speaking with his mouth full. – *Джон разговаривает с полным ртом.*

Sally is eating noisily. – *Салли шумно ест.*

Mary is reaching across the table for the salt. – *Мэри тянется через стол за солью.*

Tim is putting his elbows on the table. – *Тим кладет локти на стол.*

Ted is waving the fork in the air. – *Тэд размахивает вилкой.*

Rick is lifting a soup bowl to his mouth. – *Рик подносит тарелку ко рту.*

Right – *правильно*

Debora is using the fork and knife properly. – *Дебора правильна пользуется ножом и вилкой.*

Tanya is putting a napkin on her knees. – *Таня кладет салфетку на колени.*

Melody is eating noiselessly. – *Мелоди ест бесшумно.*

2. *Манеры за столом в Европе и в Америке отличаются.* **Что типично для этой страны?**

Americans don't put a napkin on their knees. They cut meat with a fork and a knife and then eat it with a fork. They can put elbows on the table.

Американцы не кладут салфетку на колени. Они режут мясо с помощью вилки и ножа, а затем едят вилкой. Они могут положить локти на стол.

3. Сравни русские и британские правила поведения за столом. Что общего и разного?

Both in Russia and in Britain it is a bad manner to talk with your mouth full, to reach across the table for the salt, to wave a knife in the air, to lift a soup bowl to one's mouth, to eat noisily, to put one's elbows on the table.

И в России, и в Британии не принято говорить с набитым ртом, тянуться через стол, махать приборами, поднимать тарелку ко рту, шумно есть, класть локти на стол.

Какие у тебя манеры?

4. *Иногда Великобританию называют странным островом, потому что некоторые обычаи и манеры отличаются от тех, которые приняты в других странах. Считаешь ли ты, что иметь отличающиеся обычаи и манеры – странно?*

1) **Посмотри на картинки и скажи, что обычно и что необычно для британцев.**

The British usually queue in a line waiting for a bus. – *Британцы стоят в очереди на автобус.*

The British never jump the queue waiting for a bus. – *В Британии никогда не лезут в автобус без очереди.*

The British usually keep distance talking to a person. – *В Британии обычно соблюдают дистанцию, разговаривая с человеком.*

The British don't bump into another person. – *В Британии не врезаются в другого человека.*

The British usually wait patiently when a group of people have queues for service. – *Британцы обычно терпеливо дожидаются в очереди, пока других обслуживают.*

The British usually greet a friend as many times as they meet him/her during the day. – *Британцы обычно приветствуют друга столько раз, сколько встречают его в день.*

The British don't take off shoes as soon as they enter someone's home. – *Британцы не снимают обувь входя в чей-нибудь дом.*

2) **Твой друг едет в Британию впервые. Объясни ему некоторые британские обычаи поведения в обществе.**

3) **Что обычно и необычно для твоей страны?**

Usual for Russia	Unusual for Russia
To greet a friend as many times as they meet him/her during the day.	Not to take off shoes as soon as they enter someone's home.
To shake hands each time they meet their friend.	To queue in a line waiting for a bus.
Not to bump into another person.	To keep distance talking to a person.
Приветствовать друга столько раз, сколько встречаешь его в день.	*Не снимать обувь, приходя к кому-либо*
Пожимать руки каждый раз, как встречаешь его на протяжении дня.	*Стоять в очереди на автобус.*
Не врезаться в другого человека.	*Сохранять дистанцию, разговаривая с человеком.*

4) *Есть хорошие манеры, необычные для твоей страны.* **Каких из них ты бы стал придерживаться?**

I'd rather not take off shoes as soon as they enter someone's home. – *Я бы не стал снимать обувь при входе в дом.*

I'd rather queue in a line waiting for a bus. – *Я бы стоял в очереди, ожидая автобус.*

I'd rather keep distance talking to a person. – *Я бы соблюдал дистанцию, разговаривая с человеком.*

5. *Британцы – люди с хорошими манерами, не так ли? Но некоторые пожилые люди, и не только в Британии, считают, что у современной молодежи плохие манеры.*

1) **Что дает им повод для такого мнения? (AB)**

2) Какие манеры ты считаешь хорошими, а какие плохими?

It's bad to leave a mess in the bathroom. – *Плохая привычка оставлять после себя невымытой ванну.*

It's bad to have a habit of walking about home after putting on my shoes. – *Плохо ходить в обуви по дому.*

It's bad not to wash the dishes. – *Плохо не мыть за собой посуду.*

It's bad to have a bath for hours. – *Плохо занимать ванну на долгое время.*

It's bad have clothes and other things on the floor. – *Плохо разбрасывать/оставлять одежду и другие вещи на полу.*

It's bad to leave hair on hairbrush. – *Нехорошо оставлять свои волосы на расческе.*

6. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. *От иностранцев нельзя ожидать, что они узнают все обычаи, которые существуют в России. Ты можешь помочь британцам избежать поведения, которое может принести им неприятности.*

Составь список советов для них. Используй таблицу. Добавь то, что сочтешь необходимым.

Russians are supposed to take off shoes entering someone's home. – *Русским полагается снимать обувь, входя в чей-либо дом.*

Russians are expected to make way for a girl or older people. – *У русских принято пропускать девушку или более старшего человека.*

Russians are supposed to give up your seat in favour of older people or other people who need it. – *Русским полагается уступать место пожилым людям или тем, кому это нужно.*

Russians are expected to say «Good appetite» to people that are having a meal. – *Русские говорят: «Приятного аппетита» людям, которые в это время едят.*

Russians are not supposed to jump the queue waiting for service. – *У русских не принято лезть без очереди.*

Russians are not expected to greet friends each time they meet them during the day. – *Русские не приветствуют друзей каждый раз, встречая их на протяжении дня.*

7. Люди, которых ты знаешь, всегда ведут себя воспитанно? Какие правила они иногда нарушают?

Some of the people I know do not make way for a girl or older person. Some people jump the queue. Some of my friends do not give up a seat in favour of older people or other people who need it. Some of them do not say: «Good appetite» to people that are having a meal. All the people I know take off their shoes entering someone's house. All my friends greet each other every time they meet during the day.

Некоторые из людей, которых я знаю, не уступают дорогу девушке или пожилым людям. Некоторые лезут без очереди. Некоторые из моих друзей не уступают место более старшим людям или тем, кто в этом нуждается. Некоторые из них не говорят: «Приятного аппетита» людям, которые едят. Все, кого я знаю, снимают обувь, входя в чей-либо дом. Все мои друзья приветствуют друг друга каждый раз, когда встречаются в течение одного дня.

8. Можешь ли ты объяснить поговорку «В Риме делай то, что делают римляне»? Найди в русском языке эквивалент.

«В чужой монастырь со своим уставом не ходят».

УРОК III. Британцы дружелюбны, не так ли?

Как быть вежливым

1. *Многие люди считают, что британцы очень вежливы. Почему они так думают? Не только то, как британцы говорят, но и то, что они делают.*

1) Эти люди встретились на улице случайно. Откуда они?

– О, сэр, вы – американец, не так ли?

– Да, как вы догадались?

– Легко. Вы выросли в Новой Англии, не так ли?

– Точно! Но сейчас я живу в Нью-Йорке.

– Правда? Вы не говорите как житель Нью-Йорка, не так ли?

– Нет, но мне нравится ваш английский акцент. Он звучит немного странно для меня.

– У меня такое же чувство по поводу вашего акцента.

2) Прослушай два варианта одного диалога и скажи, какой из них более вежливый.

> ***ПРИМЕЧАНИЕ***
> *Если вы хотите, чтобы ваша речь звучала более дружески, используйте «Хвостики». «Хвостики» – это слова, образующие из предложений расчлененные вопросы. «Хвостик – это мини-вопрос».*

3) Некоторые предложения с «хвостиками» не являются вопросами. Прослушай диалог еще раз и обрати внимание на интонацию.

> ***ИНТОНАЦИЯ***
> *Значение «хвостика» зависит от того, как он произносится. Если он произносится с повышающейся интонацией – это вопрос. Если он произносится с понижающейся интонацией, то человек, произносящий его, просит согласиться с ним.*

4) Определите, где «хвостики» в диалоге на стр. 91 являются вопросами, а где они ими не являются. (AB)

2. 1) *Теперь ты можешь помочь людям говорить более вежливо.*

Прочитай диалог и скажи, где можно или нужно использовать расчлененный вопрос, чтобы фразы звучали более дружелюбно.

– Сегодня прекрасный день, не так ли?

– Да. Но немного душно. Я не люблю лето, потому что душно и слишком жарко.

– Но вы чувствуете себя хорошо сегодня, не так ли? Выглядите вы чудесно.

– О, нет. Не очень. Я выгляжу хорошо из-за моего свитера.

– Свитер прекрасный. Мне очень нравится. Но мне кажется это не совсем та погода, в которую стоит одевать свитер

– Да, но он такой хороший, что я не могу дожидаться, пока погода изменится.

2) **Прослушай и проверь «хвостики».**

3. *Вот картинка праздника американской семьи. Детали картинки очень маленькие. Ты уверен, что ты хорошо видишь, что изображено на ней?*

Задай вопросы, чтобы получить как можно больше информации. Сделай это вежливо и дружелюбно.

They are eating some tasty things, aren't they? – *Они едят что-то вкусное, не так ли?*

They are having fun, aren't they? – Они весело проводят время, не так ли?

Grandfather is telling something, isn't he? – *Дедушка что-то рассказывает, не так ли?*

The boy is stroking a cat, isn't he? – *Мальчик гладит кошку, не так ли?*

Father is taking photos, isn't he? – *Отец делает снимки, не так ли?*

Grandmother and her grandson are dancing, aren't they? – *Бабушка с внуком танцуют, не так ли?*

4. *Это рассказ о том, что важно знать об американцах и их поведении. Вы уверены, что понимаете все правильно?*

Выясните, если вы не уверены в информации. Обращайте внимание на интонацию.

Я не могу сказать «Мы, американцы, делаем так». Я не знаю, как все думают. Но существует небольшое количество манер, которые большинство людей считают необходимыми. Американцы пунктуальны, они не любят опаздывать сами и не любят, когда их гости опаздывают. Разговаривая с человеком, они обычно соблюдают дистанцию, они никогда не подходят слишком близко друг к другу, если только они не являются хорошими друзьями. Американцы обычно занимают место в очереди и терпеливо ждут, когда их обслужат. От иностранцев нельзя ожидать, что они выучат все обычаи американцев, но они должны свободно спрашивать, как следует вести себя в различных ситуациях.

Americans don't like to be late, do they? – *Американцы не любят опаздывать, не так ли?*

Americans keep their distance talking to a person, don't they? – *Американцы держатся на расстоянии от собеседника, не так ли?*

They do not come close to each other, do they? – *Они не подходят близко друг к другу, не так ли?*

They wait patiently for service, don't they? – Они терпеливо ожидают, когда их обслужат, не так ли?

5. *Некоторые манеры в России и Британии отличаются, другие одинаковые, не так ли?*

Что общего и что различается? Составь список.

Общее

В Британии не дарят мужчинам цветы.

По-моему мы тоже не дарим мужчине цветы, не так ли?

Разное

В Британии не снимают обувь, входя в дом.

В России мы снимаем обувь, входя в дом, не так ли?

6. **1) Один из вас загадывает человека, который любит определенное празднество. Другие задают вопросы, чтобы определить, кто этот человек.**

2) Один из вас загадывает определенное празднество, которое ему больше всего нравится, а другие задают вопросы, чтобы угадать, что это за празднество.

7. **Прочтите название урока еще раз и скажите, как вы будете произносить его: с повышением или с понижением интонации?**

УРОК IV. Праздновать или не праздновать?

1. *Невозможно дать каталог британских праздников, не так ли? Иногда религиозное происхождение и повседневные обстоятельства объясняют различия между ними. Более того, вкусы у всех разные.*

Эти молодые люди имеют различные точки зрения на празднования.

1) Что заставляет Фила не любить Рождество? Что его родители думают о праздновании? Что он предлагает вместо празднования?

Мне не нравятся праздники, особенно Рождество.

Оно становится все более коммерческим. Люди тратят кучи денег на подарки, в то время как другие получают деньги, продавая подарки. Мои родители считают, что это старинная традиция. Но я не вижу смысла праздновать что-либо только из-за традиции. Можно найти более интересные занятия на праздники, чем сидеть с родственниками и обсуждать семейные проблемы. Для меня нет ничего лучше, чем спорт.

It is getting more and more commercialized. His parents think it is a tradition He suggests playing sports. – *Оно становится все более коммерческим. Родители считают, что это старинная традиция. Он предлагает заниматься спортом.*

2) Люди говорят, что Синди – эгоистка. Это так? Как она относится к праздникам?

Празднования? Никогда не думала об этом. Для меня любой праздник – это просто выходной. Я не уверена, что для меня важно, что сделал Гай Фоукс или что делали злые духи. Я не планирую, чем я буду заниматься. День наступает, и дела начинаются. Для меня важен только один праздник – мой день рождения.

Cindy is egoistic. Only her own birthday means something to her. Other celebrations are only days off. – *Синди – эгоистка. Для нее только ее день рождения что-то значит. Остальные праздники – просто выходные.*

3) Почему Рашид никогда не празднует Рождество? Что Рашид думает о праздниках? Как ты думаешь, он верит в Бога? Есть ни у него религиозные предрассудки?

– Ты не празднуешь Рождество, не так ли?

– Никогда.

– Почему?

– Моя семья – мусульмане, мои родители родились в Иране. Моя религия не разрешает мне праздновать его, потому что Рождество – христианский праздник.

– Я не особенно думаю о Христе. Для меня праздник – причина собраться вместе. Мы слушаем музыку и разговариваем.

– Я тоже так думаю. Я хочу отмечать праздники независимо от его религиозного происхождения. Я об этом не думаю. Мне просто нравится дух праздника.

He is Muslim and his religion doesn't allow him to celebrate it. He wants to celebrate all holidays. He doesn't think about religion. He doesn't have religious prejudices. – *Он – мусульманин и его религия не разрешает ему отмечать Рождество. Он хочет отмечать все праздники. Он не думает о религии. У него нет религиозных предрассудков.*

2. О каком празднике Таня рассказывает?

День Рождения

Праздник – это радость для меня. Мне нравится замечательная атмосфера праздника. Требуется время, чтобы все подготовить. Но мой любимый праздник стоит многих усилий. Самый лучший момент – когда гости приходят. Это люди, которых я люблю больше всего. Я встречаю их. Они приходят, чтобы разделить со мной радость этого дня. Их подарки снова и снова напоминают мне об этом дне.

Какие приготовления она должна провести?

3. ПЕСНЯ. Послушай эти песни и скажи, когда люди их поют?

Старые деньки миновали.
Забыть ли старых знакомых
И никогда не вспоминать?
Забыть ли старых знакомых
И дать старым дням миновать?

Хор:
Старые деньки миновали,
Старые деньки миновали.
Забыть ли старых знакомых?
Старые деньки миновали.
И вот рука, мой верный друг,
И дай мне свою руку.
Поднимем чашу во имя старых дней,
Потому что старые деньки миновали.

Хор:
Старые деньки миновали,
Старые деньки миновали.
Забыть ли старых знакомых?
Старые деньки миновали.

День Рождения!
С Днем Рождения тебя!
С Днем Рождения тебя!
С Днем Рождения! С Днем Рождения!
С Днем Рождения тебя!

1 – New Year; 2 – Birthday.

4. Согласен ли ты с мнениями Фила, Синди, Рашида и Тани?

I agree with Rashid. I think that holidays should be celebrated irrespective of their religious background. -*Я согласен с Рашидом. Я считаю, что надо отмечать праздники независимо от их религиозной подоплеки.*

5. *Жизнь постоянно меняется в России. Некоторые праздники стали историей. Новые праздники появились. Некоторые праздники празднуют вновь.*

1) Могут ли люди обойтись без празднований?

I think people can't do without celebrations. Holidays are days when everyone can forget about his daily problems and have fun, giving and receiving presents, congratulating his friends and relatives. – *Я Думаю, что люди не могут обойтись без празднований. Праздники – это дни, когда все могут забыть о своих ежедневных проблемах и веселиться, даря и получая подарки, поздравляя друзей и родственников.*

2) Какой твой любимый праздник?

My favourite holiday is Christmas. On Christmas everything is Fairy-tale-like. – *Мой любимый праздник – Рождество. В Рождество все похоже на сказку.*

3) Тебе жаль исчезнувших праздников? Если да, то какой праздник тебе нравится?

I feel sorry about the holiday «Day of Ivan Kupala». It is forgotten now. It was celebrated in summer. There were festivals, everyone danced, girls made garlands and threw it into water. It was great fun I think.

Мне жаль праздник «День Ивана Купалы». Сейчас он забыт. Его праздновали летом. Там были фестивали, все танцевали, девушки плели венки и кидали их в воду. Я думаю, что было очень весело.

4) Какие новые праздники ты хотел бы ввести в обращение? Что бы ты делал в этот день?

I would like to establish a «Day of Everyone's Happyness». On this day people would not be allowed to work and think of their business and problems. They would recollect that life is wonderful, that they have friends and people who love them. None would be allowed to get cross with anyone.

Я бы хотел установить «день Всеобщего счастья». В этот день людям было бы запрещено работать и думать о делах и проблемах. Они бы вспоминали, что жизнь прекрасна, что у них есть друзья и люди, которые их любят. Никому не разрешалось бы сердиться на других.

5) Есть ли в твоей семье особые праздники? Какие? Что вы обычно делаете в эти дни?

Our family usually celebrates the anniversaries of my parents' and grandparents' marriages. All the members of our family gather and have dinner, sing songs and congratulate the married couple.

В нашей семье отмечают годовщины свадьбы моих родителей и годовщины свадьбы бабушки и дедушки. Все члены семьи собираются за столом, поют песни и поздравляют супругов.

УРОК V. Тебе нравится дарить и получать подарки?

1. Люди во всем мире дарят и получают подарки. Ты когда-нибудь думал, что это не простое дело?

Что обычно дарят люди в качестве подарков? Кому они дарят подарки? По какой причине?

People usually give pleasant or useful things as presents. They give presents to their friends and relatives to please them on some occasion.

Люди обычно дарят приятные или полезные вещи в качестве подарков. Они дарят их друзьям и родственникам, для того, чтобы сделать им приятное по какому-либо случаю.

2. *У британцев есть правила того, как нужно дарить и принимать подарки.*

1) **Что ты знаешь о них?**

People should thank for the present even if they do not like it. – *Люди благодарят за подарок, даже если он им не нравится.*

They do not present personal things to people who are not their close friends. – *Они не дарят личные вещи людям, которые не являются их близкими друзьями.*

They open the presents immediately. – *Они сразу же открывают подарок.*

2) *Хелен в затруднении. У нее впереди занятые дни. Слишком много празднований и слишком много подарков нужно купить.* **Подумай и скажи, какой подарок подойдет к какому событию?**

a friend's birthday – a CD, books, hand-made gifts, perfume,
a religious ceremony (baptism) – religious books or objects,
a party – a box of chocolates,
a new baby – baby toys,
a meal at her friends' – flowers,
a house-warming party – stuffed animals,
graduation – a video cassette, flowers,
getting a new job – records,
buying a new house – decorations for the house.

3) **На какие события в Британии обычно дарят подарки?**

The British give gifts for a friend's birthday.
The British give gifts for a religious ceremony.
The British give gifts for a party.
The British give gifts when a baby is born.
The British give gifts for a meal at their friends.
The British give gifts for a house-warming party.
The British give gifts for graduation.
The British give gifts for getting a new job.
The British give gifts for buying a new house.

3. *Элен и Трейси – хорошие подруги. Они всегда делятся своими секретами.*

1) **Какая проблема сейчас у Элен?**

Трейси: Могу я помочь?

Элен: Да, пожалуйста. Я бы хотела купить подарок на день рождения своей двоюродной сестре. Ей исполняется 21.

Трейси: Да? Что ей нравится?

Элен: Она любит хорошо одеваться. Она купила красивое платье для вечеринки. Ей не хватает заключительного штриха.

Трейси: Она любит необычные вещи?

Элен: Я думаю, да.

Трейси: Может быть, ей понравится это боа из перьев?

Элен: О да, прекрасно!

Helen wants to buy a present for her cousin and she wants to find something to match her cousin's dress. – *Элен хочет купить подарок своей двоюродной сестре и хочет найти что-нибудь, что подходило бы к платью сестры.*

2) **Что бы ты купил на День Рождения?**

A big cake. – *Большой торт.*

4. Как лучше себя повести Памеле? Почему?

Памела, которая очень богата, не покупает дорогие подарки своей кузине Саре, потому что она не хочет, чтобы Сара думала, что ей тоже нужно покупать дорогие подарки.

Памела иногда покупает дорогие подарки своей кузине, потому что хочет, чтобы они у нее были.

I think that it's right not to buy too expensive gifts. – *Я думаю, что правильно не покупать дорогие подарки.*

5. *Правила того, как дарить подарки, не очень строгие. Они зависят от различных вещей.* **Что для тебя важнее, когда ты выбираешь подарок?**

Для меня выбор подарка зависит от:
события, по случаю которого я его подарю;
откуда я (он) она родом;
насколько мы близки;
сколько у меня денег.

6. ЧТО ВЫ ЗНАЕТЕ? Что обычно делают британцы, получая подарок?

1) **Чего не сделала леди?**

She didn't open the box to admire the present. – *Она не открыла коробку, чтобы восхититься подарком.*

2) **Достаточно ли просто сказать «Спасибо» когда получаешь подарок? Рады ли люди их подаркам. Послушай.**

А) – Надеюсь, вам понравилась эта китайская ваза?

Она идеальна. Ваза – то, что мне хотелось.

Б) – Думаю, вам понравится книга о моей стране.

– Она чудесна. Спасибо. Вы не могли найти ничего лучше.

It's not enough just to say «Thank you», you have to add something to show that you are really glad. – *Нет, недостаточно сказать просто «Спасибо», нужно добавить еще что-нибудь, чтобы показать, что ты доволен.*

3) **Подумай о других способах выражения восхищения.**

It's wonderful! – *Это чудесно!*

It's just what I have been looking for but couldn't find. – *Это как раз то, что я искал, но не мог найти.*

How did you guess that I wanted this very thing? – *Как вы угадали, что я хотел именно это?*

It's the most useful thing. – *Это очень полезная вещь.*

7. Иногда мы получаем подарки, которые нам не нравятся.

1) Угадай, какие подарки получили молодые люди. Они им понравились?

Рик: Я получил ужасный... от мамы. Она говорит, что я достаточно взрослый, чтобы он у меня был. Я не понимаю, зачем. У меня нет костюма! A tie. (Галстук.)

Адриан: Моим самым худшим подарком была пара..., которые моя мама подарила мне на Рождество. Когда я открыл коробку, я подумал, что она ошиблась, потому что они выглядели как... для девочки. Shoes. (Ботинки.)

Том: Моим самым худшим подарком была пара..., которые мне подарила моя тетя на день рождения. Они были черные, самый мой нелюбимый цвет. Они не подошли к моей обуви. Было сложно притворяться, что я доволен, когда я открыл коробку. Socks. (Носки.)

2) *Как насчет тебя?*

Опиши лучший подарок, который ты получил.

A big blue bear-toy. – *Большого голубого плюшевого мишку.*

Ты когда-нибудь получал подарок, который тебе не понравился? Какова была твоя реакция?

A sweater with flowers. I didn't show I didn't like it. – *Свитер с цветочками. Я не подал виду, что он мне не понравился.*

Что бы ты никогда не подарил своему другу?

Something I know he doesn't like. – *То, что я знаю, что ему не нравится.*

Что бы ты сделал, если получил подарок, который тебе не понравится?

I'd say «thank you. Just what I waited». – *Я скажу «Спасибо. Это то, что я хотел».*

3) *Мисс Манера и Денис, Угроза Общества, не согласны друг с другом в отношении того, как себя вести, получая подарки, которые им не нравятся.*

Чьему совету ты последуешь?

Скрывай разочарование.

Притворись, что ты рад.

Скажи, что это то, что ты хотел.

Поблагодари друга сердечно.

Покажи, как ты разочарован.

Скажи «Спасибо», и отложи в сторону.

Скажи: «Спасибо, но у меня такая вещь уже есть».

I'd follow Miss Manners' advice. – *Я бы последовал совету мисс Манеры.*

8. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Отличаются ли правила вручения подарков в твоей стране?

1) Какие подарки обычно дарят в твоей стране? По каким случаям их дарят?

No, the rules do not differ. People often give flowers, chocolates, books, CDs, pieces of clothing, decorations etc. – *Нет, правила не отличаются. Люди часто дарят цветы, шоколад, книги, диски, одежду, украшения и т. д.*

2) Какие подарки ты любишь дарить и получать?

I like to receive things that show that my friend pays attention to what I say. If we talked about some thing and I said I liked it and my friend took notice of it and gave it to me, it is the best present for me. I think the most important is attention. I myself also try to give things I know my friends like and would be glad to have.

Я люблю получать в подарок вещи, по которым видно, что мой друг обращает внимание на то, что я говорю. Если мы разговаривали о чем-нибудь, и я сказал, что мне это нравится, и мой друг обратил внимание и подарил мне эту вещь, для меня это будет лучшим подарком. Я думаю, что самое главное – это внимание. Я сам стараюсь дарить вещи, которые нравятся моим друзьям, и которые им хотелось бы иметь.

9. *Некоторые люди считают, что важно внимание, а не сам подарок.*
Что ты об этом думаешь?

I think that the spirit is more important. – *Я думаю, что важно внимание.*

10. *Довольно сложно выбрать подходящий подарок для человека.*
Что бы ты подарил иностранцу/своим родителям/своему однокласснику/своему другу по переписке?

I would give flowers, books or a box of chocolates to a foreigner as a gift. – *Иностранцу я бы подарил цветы, книги или коробку шоколадных конфет.*

I would give a CD, stuffed animals, perfume, hand-made gifts, a videocassette or a book to my parents as a gift. – *Своим родителям я бы подарил диск, чучело животного, парфюмерию, подарки, сделанные своими руками, видеокассету или книгу.*

I would give a CD, a book, a photo album, a computer game or a record to my classmate as a gift. -*Своему однокласснику я бы подарил диск, книгу, альбом для фотографий, компьютерную игру или кассету.*

I would give a CD, a book or a record to my pen friend as a gift. – *Своему другу по переписке я бы подарил диск, книгу или кассету.*

УРОК VI. Русские зимние праздники

В России зимой много праздников. Это время празднований, хотя и холодно, морозно и снежно.

1. Представь, что ты – турагент. Какой праздник ты бы предложил посетить? Почему?

Декабрь
31 – канун Нового Года
Январь
1 – Новый Год
7 – Рождество
13 – канун Старого Нового Года
19 – Крещение
Февраль
Конец февраля – начало марта – масленица

2. 1) *Дни с Рождества до Крещения называются святками.*
Что люди собирались делать раньше на святки и что сейчас?

Устраивать карнавал, гадать, лепить снеговиков, кататься на тройке, играть в снежки, строить снежные города, взбираться на столб за подарком, носить маскарадные костюмы, петь рождественские песни.

2) *Еще один зимний праздник – Масленица. Что люди делают в этот праздник?*
People eat pancakes. They burn a scarecrow, which means winter. – *Люди едят блины. Они сжигают чучело, которое обозначает зиму.*

3) **Предположи, чем бы понравилось заниматься иностранцу на святки и в масленицу. Какие подарки ты бы выбрал, чтобы укрепить их на верхушке столба?**
Christmas – tide: play snowballs, ride a troika. – *Святки: играть в снежки, кататься на тройке.*
Shrovetide: eat pancakes. – *Масленица: есть блины.*

4) **Дай советы иностранцу, как вести себя в русском доме. Нарисуй смешной плакат.**
Take your shoes off entering a house. – *Снимай обувь, входя в дом.*

3. ПЕСНЯ. *Пение песен – старая традиция. Песни о зиме – очень популярны, они многочисленны.*

1) **Твоему зарубежному другу было бы интересно узнать, о чем эта песня. Передай коротко основную идею/ мысль следующих песен.**

2) **Совместно обсудите песни о русской зиме. Попытайтесь определить их основную идею.**

4. *Так описывают русскую зиму.*

1) **Какие эпитеты используются для описания зимы?**
Под голубыми небесами
Великолепными коврами
Блестя на солнце, снег лежит.
На этом фоне лес темнеет,

И ель сквозь иней зеленеет,
И речка подо льдом блестит.
Lucid – ясный
Of cleanest azure – чистой лазури
Dazzling – ослепительный
Gorgeous – великолепный
Rime-starred – усыпанный инеем, как звездами
Sparkling – сверкающий
Shiny – освещенный солнцем.

3) **Какие эпитеты ты бы использовал для описания зимы в своем городе?**
Bright – яркий
Furry – пушистый
Fresh – свежий
Mysterious – загадочный
Fairy tale – сказочный

6. Вспомните сказки, в которые главными героями были Зима, Дедушка Мороз или Снегурочка. Кратко перескажи одну из них своим друзьям.

Once upon a time there lived an old woman and an old man. They had no children. Once in winter they made a Snow Maiden. The snow maiden became alive. They said that she would be their daughter. She loved them very much and was help in their old age. They were happy. But then the summer came. The Snow Maiden met a young man and fell in love with him. He felt the same for her. There was some festival and Snow Maiden's girl friends went to jump over a fire. The Snow Maiden didn't want to jump because her parents told her not to, but her friends persuaded her to do it. Snow Maiden jumped and melted.

Однажды давным-давно жили старик со старухой. У них не было детей. Как-то зимой они слепили Снегурочку. Снегурочка ожила. Они сказали, что она будет им дочерью. Она их очень любила и была им помощью на старости лет. Они были счастливы. Но затем пришло лето, Снегурочка встретила молодого человека и влюбилась. Он чувствовал то же к ней. Был праздник, и подруги Снегурочки пошли прыгать через костер. Снегурочка не хотела прыгать, потому что родители запретили ей, но подруги уговорили ее. Снегурочка прыгнула и растаяла.

Полезное с приятным

I.

1. *Ты знаешь о старинной традиции праздновать именины?*

1) **Сопоставь слова с определениями.**
a birthday – the day when you were born

a sake-name day – the day of a royal person's saint

a name-day – your own holiday when the church prays for the memory of the saint with your name

2) Сопоставь те же слова с русскими эквивалентами.

день рождения – a birthday

день тезок – a sake-name day

именины – a name-day

2. **1) Это список популярных имен. Что означает твое имя? Когда у тебя именины?**

Андрей – храбрый
Артемий – здоровый
Борис – биться на славу
Вадим – обвинять
Константин – постоянный
Николай – тот, кто побеждает людей
Павел – маленький
Дарья – сильная и побеждающая
Екатерина – чистая
Ирина – мир
Кира – повелительница
Марина – морская
Наталья – местная
Ольга – святая
Татьяна – устанавливать
Вера – вера
Евгения – благородная

3. **Послушай, как люди раньше справляли именины. Скажи, как бы ты справил свои.**

В старой России на именины посылали именинный пирог друзьям и родственникам. На именины навещали крестных отца и мать. Гости собирались за праздничным столом и приносили подарки: деньги или ценные подарки. Имениннику желали долгих лет счастливой жизни крепкого здоровья, и чтобы его или ее ангел-хранитель защищал его или ее в будущем. Стол был также богато накрыт, как на день рождения.

I like this tradition. It's like you have two birthdays. I'd follow it. – *Мне нравится эта традиция. Как будто у тебя два дня рождения. Я бы последовал ей.*

4. *Разные народы использовали разные календари.*

Помоги русскому мальчику рассказать его английскому другу о календарях, которые использовались в России. Используй нужные слова из рамки и внеси необходимые изменения.

В действительности Россия пользовалась разными календарями. Например, тот, который начинался с так называемого сотворения мира. Люди верили, что мир был сотворен более 6000 лет назад. Они отмечали новый год 1 сентября.

В 1700 году Петр Великий, прорубая окно в Европу, ввел в употребление юлианский календарь, который начинался с примерной даты рождения Христа. Петр приказал отмечать Новый Год 1 января. Но каждый календарь был несовершенен и неточен. Таким образом, к началу 20 века юлианский

календарь на 13 дней отставал от европейского (григорианского) В 1917 году Россия приняла григорианский календарь и до сих пор использует его.

II.

1. Насколько хорошо ты знаешь правила обращения к людям в твоей стране? Отметь правильные варианты и неправильные.

Люди обращаются к боссу по имени. Wrong.

Разговаривая с незнакомым человеком, ты можешь сказать ему «ты». Wrong.

Обращаясь к должностному лицу, ты говоришь «Директор», «Учитель» или «Профессор». Right.

Молодые люди используют укороченные варианты имен (Таня, Саша). Right.

Когда молодые люди разговаривают друг с другом, они не используют полные имена. Right.

Обращаясь к людям, которые старше тебя, ты используешь их имя и отчество (Иван Михайлович). Right.

Обращаясь к людям, которые старше тебя, ты используешь только их отчество. Wrong.

Представляясь, ты можешь использовать только фамилию. Wrong.

2. ВИКТОРИНА. У тебя хорошие манеры?

Ответь на вопросы, чтобы проверить, насколько хорошо ты воспитан.

1. Кто первым должен закончить телефонный разговор?

а) тот, кто звонит

б) тот, кому звонят

в) тот, кто старше

2. Что надо сделать, если кто-то чихает в твоем присутствии?

а) ты говоришь «Будьте здоровы»

б) ты не обращаешь на это внимания

3. Что надо сделать, если чихаешь в присутствии других людей?

а) ты говоришь «Извините»

б) ты молчишь

4. Что ты делаешь, если видишь, что человек несет что-то тяжелое?

а) ты предлагаешь помочь

б) ты не обращаешь внимания

Подсчитай очки. 2 за каждый правильный ответ 1-а, 2-б, 3-а, 4-а.

8 очков – ты хорошо воспитан.

6 очков – ты иногда не следуешь правилам.

4 очка – тебе следует обратить внимание на свои манеры.

III.

1. *День Святого Валентина – один из наиболее любимых в англоговорящих странах.* **Ты уверен, что знаешь историю праздника?**

Истоки дня Святого Валентина лежат в нескольких легендах, не так ли?

Купидон, римский бог любви – один из самых ранних популярных символов этого дня, не так ли?

Валентин был христианским священником, не так ли?

Он жил в Римской Империи триста лет назад после смерти Иисуса Христа, не так ли?

Сейчас День Святого Валентина – день всех влюбленных, не так ли?

Многие посылают «Валентинки», сентиментальные и прочувствованные поздравительные открытки, не так ли?

«Валентинки» могут быть в форме сердца или с сердцами на них, не так ли?

2. Знаешь ли ты эти правила поведения? Если нет, проясни их.

Young people seldom abandon their places on a bus in favour of older ones, don't they? – *Молодые люди редко уступают место в автобусе более пожилым людям, не так ли?*

Some British behaviour seems strange, don't they? – *Некоторые особенности британского поведения кажутся странными, не так ли?*

There is so much variation in the customs of different peoples, isn't there? – *Существует много вариантов в обычаях разных народов, не так ли?*

Different people have different habits for greeting people, don't they? – *У разных людей разные обычаи приветствовать людей, не так ли?*

Foreign visitors should note how loudly people around them are talking, shouldn't they? – *Иностранцы должны обращать внимание на то, как громко разговаривают люди вокруг них, не так ли?*

In Britain drivers keep to the left, don't they? – *В Британии водители ездят по левой стороне, не так ли?*

It is not polite to bump into another person, is it? – *Невежливо врезаться в другого человека, не так ли?*

Foreigners make friends slowly, don't they? – *Иностранцы не сразу заводят друзей, не так ли?*

In Britain it isn't considered bad manners to eat in the street, is it? – *В Британии есть на улице не считается плохими манерами, не так ли?*

IV.

В России сейчас существует список новых праздников, и он открыт для дальнейших перемен.

1) Сопоставь слова и определения.

to interview – to have a meeting with somebody for discussion

an interviewer – the person who interviews
an interviewee – the person who is interviewed

2) **Представь, что ты – интервьюер. Выбери интервьюируемых. Сделай интервью по следующим вопросам.**
   - Какой ваш любимый праздник?
   - Какие новые праздники вы бы хотели ввести?
   - Какой самый большой праздник в вашей стране?
   - В честь кого вы бы хотели ввести праздник?
   - Что важнее, выходной или праздник?
   - Могут ли религиозные праздники стать национальными?
   - Вы отмечаете какой-нибудь праздник?
   - Как вы отмечаете свои любимые праздники?
   - Какие местные праздники у вас есть?
   - Какие праздники могут объединить людей в России?

3) **Проанализируй результаты опроса и сделай сообщение в классе.**

V.

1. **Как хорошо ты знаешь своего партнера? Выбери партнера. Заполни дома анкету. На уроке обменяйтесь анкетами со своим партнером и сравните свои ответы. Проанализируйте, как хорошо вы знаете друг друга.**

Какой праздник является любимым для него/ нее?
Как он/ она его проводит?
Какие подарки он/ она любит получать?
Есть ли у него/ нее хобби?
Что он/ она может сделать сам/ сама для подарка?
Какой подарок он/ она получили в последний раз?
Где он/ она встречали Новый год?
Каковы ее/ его любимые блюда?
Есть ли у него/ нее домашнее животное?
Когда у него/ нее день рождения?

2. **1) Прочти стихотворение и скажи, можно ли заменить слово «сюрпризы» не изменяя смысла поэмы?**

«Surprises» can be changed into «presents» without misrepresenting the meaning of the poem. (Сюрпризы – подарки.)

Presents are round
Or long and tallish
Presents are square
Or flat and smallish
Presents are wrapped
With paper and bow
And hidden in closets
Where secrets won't show.

2) Напиши о том:

a) Как тебя удивили.

When I was eight my parents made me a surprise. It was my birthday. In the morning my parents came to my room to congratulate me. They gave me presents. There were clothes and toys. I liked them very much. Of course I wanted a puppy very much, but I knew they would not give it to me. But when my friends came to my party my father went somewhere and returned with a big box. In the box there was a wonderful puppy. It was a dachshund. I was really happy. They surprised me much. Now Tommy is a big dog and we all love him very much.

Когда мне было восемь лет, мои родители сделали мне сюрприз. У меня был день рождения. Утром родители пришли ко мне в комнату поздравить меня. Они подарили мне подарки. Это была одежда и игрушки. Мне они очень понравились. Конечно, я очень хотел щенка, но я знал, что они мне его не подарят. Но когда друзья пришли ко мне на вечеринку, папа куда-то ушел и вернулся с большой коробкой. В коробке был замечательный щенок. Это была такса. Я был очень счастлив. Они меня очень удивили. Сейчас Томи уже большая собака, и мы все его очень любим.

b) Как ты удивил.

It was my mother's birthday. In the morning my parents went to my Granny My sister Sveta and I tided up our flat. We decorated it with bows and ribbons. When our parents came home and saw it they were surprised. In front of the door there hung a poster «Happy Birthday, Mother». We put the candles on the cake and Mother blew them out. She was very happy.

У мамы был день рождения. С утра родители поехали к бабушке. Я и моя сестра Света сделали уборку в квартире. Мы украсили ее бантами и лентами. Когда родители вернулись и увидели это, они были очень удивлены. Напротив двери висел плакат: «С Днем Рождения, мама». Мы воткнули свечи в торт, и мама их задула. Она была счастлива.

VI.

1. 1) *У некоторых народов есть праздники благодарения. Например, они благодарят за хорошие урожаи и удачу в рыбалке, в США такой праздник появился давно.*

За что благодарили колонисты? Какую роль сыграли местные индейцы? Кто ввел национальный праздник в США?

В США День Благодарения возник как праздник благодарности, с ранних дней американских колоний – около 400 лет назад.

В 1620 году корабль с более чем сотней людей на борту пересек Атлантический Океан к Новому Свету, к месту, где сейчас штат Массачусетс.

Первая зима была очень трудной, и без еды половина колонии вымерла.

Коренные американцы показали им, как выращивать кукурузу, новую пищу для колонистов, как охотиться и ловить рыбу. Осенью 1621 года были собраны щедрые урожаи кукурузы, бобов и тыкв. Колонистам было за что благодарить. Они пригласили индейцев на благодарственный обед.

В последующие годы многие из первых колонистов отмечали осенний урожай праздником благодарности. После того как Соединенные Штаты стали независимым государством, Конгресс определил один день для праздника благодарения для всей нации. Его отмечают в четвертый четверг ноября.

The colonists gave thanks for the crops of corn, beans and pumpkins. – *Колонисты благодарили за урожаи кукурузы, бобов и тыкв.*

The local Indians showed how to grow corn, how to hunt and fish. – *Местные индейцы показали, как выращивать кукурузу, как охотиться и ловить рыбу.*

The national holiday of thanksgiving was introduced by the Congress. – Национальный праздник благодарения был введен конгрессом.

2. Похожи ли русские и британские обычаи, традиции и манеры? Просмотри раздел и заполни таблицу.

	In Britain	In my culture
Traditions	First Foot – Первая Нога	Letting a cat to be the first to enter a new home – Запускать первой кошку в новый дом
Celebrations	New Year, Christmas, Hallowe'en, St. Valentine's Day, Bank Day, Easter, Guy Fawkes' Night	New Year, Christmas, Labour Day, Woman's Day, 23d of February, Victory Day, Easter, Maslenitsa
Occasions	Birthday, name-day, sake-name day, buying a new house, a party, graduation, getting a new job, a house warming party – День Рождения, именины, день ангела, покупка нового дома, получение новой работы, новоселье.	Birthday, name-day, buying a new house, graduation, a house warming party, an anniversary – День Рождения, именины, покупка нового дома, окончание учебного заведения, новоселье, годовщина
Gifts	Flowers, chocolates, books, records, CDs, decorations, perfume, hand-made gifts – Цветы, шоколад, пластинки, диски, украшения, духи, подарки, сделанные вручную.	Painting, puzzles, flowers, chocolates, books, records, Cds, decorations, perfume, hand- made gifts – Картины, головоломки, цветы, шоколад, книги, пластинки, диски, украшения, духи, подарки, сделанные своими руками.

Проверь себя

II. Читаем и понимаем

1. В Британии множество традиций, некоторые из них с давних времен, другие – современные. Это может показаться странным, но у королевы два дня рождения. Она – единственный человек в Британии с двумя днями рождения. Настоящий день рождения королева отмечает 21 апреля.

2. Официальный день рождения отмечается в июле. Этот день известен церемонией, называемой «Демонстрация флага», красивый парад королевских полков. Впереди строя они несут флаг государства, другими словами они несут цвета государства.

3. Рождественская речь королевы – современная традиция. Королева произносит речь по телевидению и радио. Би-би-си транслирует ее во все страны Содружества. Речь связана с событиями прошедшего года. Традиционно короли и королевы говорят «мы», а не «Я». Но королева Елизавета II не следует этому правилу. Она говорит «Мой муж и я» или просто «Я».

4. Существует особая королевская традиция. На реке Темзе сотни лебедей. Традиционно некоторое количество этих больших белых птиц принадлежит королеве. В июле, когда молодым лебедям около двух месяцев, королевский хранитель лебедей плывет по Темзе на лодке от Лондонского моста до Хинли, чтобы поставить метки на королевских лебедей. Эта необычная традиция называется повышением лебедей.

Выбери правильный ответ.

1. **Какие факты проясняет автор в параграфе 1?**

A. The Queen was born in April. – *Королева родилась в апреле.*

2. **Что говорится в параграфе 2 о церемонии?**

C. The soldiers carry the colour before the parade. – *Солдаты несут «Цветы» перед парадом.*

3. **Что автор говорит о речи королевы на Рождество в параграфе 3?**

B. People in different countries listen to the Queen's speech. – *Люди в разных странах слушают речь.*

4. **Что делает королевский хранитель лебедей согласно параграфу 4?**

C. He gives special marks to the swans belonging to the Queen. – *Он ставит метки на лебедей, принадлежащих королеве.*

English Activity Book

Традиции и праздники

Праздники и фестивали

1. **СИЛА СЛОВА. Что приходит вам в голову, когда вы думаете о традициях и праздниках?**

1) **Добавьте эти слова в цепочку слов. Прежде чем это сделать, убедитесь, что вы знаете все слова.**

Activities – Занятия

Tricks, firework, parade, dancing, picnic – *фокусы, фейерверк, парад, танцы, пикник*

Specials food and drinks – специальные блюда и напитки

Champagne, cake – *шампанское, торты*

Things we give and receive – Вещи, которые мы даем и получаем

Cards, flowers – *карточки/ открытки, цветы*

Special occasions – особые события

Wedding, anniversary, birthday – *свадьба, юбилей, день Рождения*

2) **Добавьте еще несколько слов. Сравните список с партнером.**

Balloons, clowns, singing, music, occasion, souvenirs, juice. – *шары, клоуны, песни, музыка, событие, сувениры, сок.*

2. КРОССВОРД (см. ключ)

По горизонтали:

1) Я всегда забываю день твоей свадьбы…

2) 26 декабря называется…

3) День, когда Иисус был распят (2 слова)

4) День, когда многие люди обещают стать лучше, например, бросив курить (3 слова).

По вертикали:

1) Британцы называют 1-е апреля…

2) Большинство людей любит расслабиться в…

3) День недели, когда люди ходят в церковь.

3. Какой праздник является самым главным в США? Вы узнаете о нем и о том, как люди его празднуют, если вы

1) **заполните таблицу.**

существительное	глагол	существительное	прилагательное
celebration			musical
	enjoy	tradition	
entertainment		luck	
	compete	nation	
relaxation			religious

2) **Заполните пропуски в тексте словами из таблицы. Выполните нужные изменения.**

Это один из самых важных национальных праздников США. В этот день в 1776 году США заявили о своей независимости от Англии. Это традиционное празднование дня рождения Америки. Люди отмечают его 4 июля пикниками, парадами и фейерверками. Они развлекаются, играя в бейсбол,

участвуя в скачках на трех ногах, в соревнованиях по съеданию пирога и арбуза. Люди любуются парадом или маршируют под музыку школьных оркестров. Для многих людей это праздник и день отдыха и развлечений. Где бы ни были американцы, они собираются вместе, чтобы отпраздновать день 4-го июля.

3) **В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. В вашей стране есть подобный праздник? Что это за праздник? Как люди его отмечают?**

Russia's independence day is celebrated on the 12th of June People have picnics, parades and fireworks on this day. They gather and sing and dance. Many people go to the countryside, swim and sunbathe. For many people this is a day to relax and entertain themselves.

День независимости России празднуется 12 июня. Он отмечается пикниками, парадами, фейерверками. Люди собираются вместе, поют и танцуют. Многие люди выезжают на природу, купаются и загорают. Для многих людей это день отдыха и развлечений.

4. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Что происходит в вашем городе/ стране в это время?

1) **Сопоставьте праздники и их описания.**

New Year's Eve is a night when people have parties and stay up until midnight to see the New Year in. – *Канун Нового года – это ночь, когда люди собираются и не спят до полуночи (и дольше), чтобы встретить Новый год.*

April 1st is a day when people play tricks on friends. – 1 апреля- это день, когда люди разыгрывают своих друзей.

February 23rd is a holiday when people honour members of the armed forces. – *23 февраля – это праздник, когда люди чествуют защитников родины.*

March 8th is a day when people honour women by giving them flowers and presents. – *День 8 марта – женский день, когда поздравляют женщин, поднося им цветы и подарки.*

Victory Day is a holiday when people have parades and ceremonies to honour those who died in the Great Patriotic War. – *День Победы – это праздник, когда проводятся парады и церемонии в честь тех, кто погиб в Великой Отечественной войне.*

September 1st is a day when pupils and students start the new academic year. – *1-е сентября – день, когда учащиеся и студенты начинают новый учебный год.*

Easter is a religious holiday when many people have gatherings eating dyed eggs, paskha and kulich. – *Пасха – это религиозный праздник, когда собирается много народа, люди едят крашеные яйца, пасху и кулич.*

Labour Day is a holiday when people in our country honour workers. – *День труда – когда люди нашей страны чествуют рабочих.*

Christmas is a religious holiday when people have parties, light candles and give each other presents. – *Рождество – религиозный праздник, в который люди собираются вместе, зажигают свечи и преподносят друг другу подарки.*

2) **Напишите еще о каких-нибудь особых днях. Сравните свой список со списками одноклассников.**

Maslenitsa

Constitution Day

3) **Напишите о своем любимом дне или празднике. Следующие вопросы могут помочь вам.**

My favourite festival is New Year. It is on the 31st of December. It is a very happy day. We send postcards to our friends and relatives and give them presents. We put our presents under a beautifully decorated fur-tree and open them after midnight. We have a meal and at twelve o'clock we drink some champagne. My mother usually cooks a duck and a cake with cherries. I like this holiday because there is something from a fairy-tale in it and people are friendly and happy.

Моим любимым праздником является Новый год. Он празднуется 31 декабря. Это очень счастливый день. Мы посылаем открытки нашим друзьям и родственникам и преподносим им подарки. Мы кладем наши подарки под красиво украшенную елку и распаковываем их после полуночи. У нас накрыт стол, и в 12 часов мы пьем шампанское. Моя мама обычно готовит утку и торт с вишнями. Я люблю этот праздник, потому что в нем есть что-то сказочное, все люди добрые и счастливые.

5. *Во многих странах есть интересные обычаи, связанные с рождением, свадьбой, временами года.*

1) *Принятие решений является традицией, связанной с Новым годом. В Новый год люди решают, что они будут делать, и чего не будут делать в новом году.*

а) Кто принял эти решения?

Джейн: Билл, какие ты принял решения?

Билл: Я собираюсь не смотреть так часто телевизор, я собираюсь откладывать больше карманных денег на свои любимые пластинки. И я собираюсь слушать поп-музыку чаще.

Джейн: Но ты делаешь это каждый день! Это не решения! А ты, Род?

Род: Я буду бегать каждое утро. Это хорошая тренировка для баскетбола. Но я не знаю, сколько я буду это делать.

Джейн: А ты, Джо?

Джо: Я не принимал решений и не собираюсь, потому что я знаю, что не выполню их.

Джейн: Но ты приняла решения, правда, Флоренс?

Флоренс: Я решила не есть столько сладостей. А ты, Джейн, ты приняла решения?

Джейн: Да, но это секрет.

Florence made a resolution not to eat so many sweets. – *Флоренс приняла решение не есть так много сладостей.*

Bill made a resolution not to watch TV so often. He is also going to save more of his pocket money. He is going to listen to pop music more often. – *Билл принял решение не смотреть так часто телевизор. Он также собирается больше экономить свои карманные деньги. Он собирается чаще слушать любимую поп-музыку.*

Joe is not going to make any resolutions. – *Джо не собирается принимать никаких новогодних решений.*

Jane has made resolutions but it's a secret. – *Джейн приняла решение, но держит его в секрете.*

Rod made a resolution to go jogging every morning. – *Род принял решение заниматься бегом трусцой каждое утро.*

b) Напишите свои решения.

I'm going to start jogging and playing tennis. – *Я собираюсь бегать трусцой и играть в теннис.*

I'm going to stop eating so many sweets. – *Я собираюсь перестать есть так много сладостей.*

I must read more. – *Я должен больше читать.*

I mustn't spend so much time on playing computer games. – *Я не должен тратить так много времени на компьютерные игры.*

2) Какие интересные обычаи в других странах вы знаете?

a) По очереди расскажите о них. Эти подсказки могут помочь вам.

In the USA before people eat a meal they say their prayers. – *В США люди перед едой произносят молитву.*

After a student finishes the school he throws his student cap high. – *После того, как учащийся заканчивает школу, он подбрасывает высоко вверх свою фуражку.*

When summer starts people have a flowers festival. – *Когда начинается лето, люди проводят праздники цветов.*

When a couple has their first child their friends come to their place, give them presents and wish the child happiness. – *Когда у супружеской пары появляется первый ребенок, к ним приходят друзья, преподносят подарки и желают ребенку счастья.*

When someone has a birthday his friends must pull his ears. – *Когда у кого-то день рождения, то друзья должны тянуть его за ухо.*

b) Какой самый интересный обычай вы обсудили в группе? Расскажите о нем всему классу. Другие учащиеся могут задавать вопросы.

Поздравления и пожелания

6. Что могла бы написать королева в телеграмме человеку, который празднует свое 100-летие?
The Queen might write: «Many happy returns of the day!»

7. Что вы скажете в следующих ситуациях? Выберите правильное приветствие.

1) Когда у вашего друга по переписке день рождения, вы пишете: (см. ключ)
   c) С днем рождения!
2) Когда вы видите свою английскую учительницу перед Женским днем, вы говорите:
   c) Поздравляю с женским днем.
3) Когда ваш друг идет на вечер/ званный обед, вы говорите:
   c) Желаю хорошо повеселиться!
4) Когда кто-то отправляется в путешествие, вы говорите:
   c) Желаю хорошо отдохнуть.

8. A. Вы поздравляете своего друга по этим случаям.
B. Когда вы слышите поздравление, ответьте.

a) У твоего друга – день рождения.
b) Он/ она сдали экзамены.
c) Наступает Новый год.
d) Ты навещаешь больного друга.
e) Твой друг собирается сдавать вождение на получение прав.
f) Твой друг победил на конкурсе фотографий.
g) Твоя сестра идет на концерт.
h) Подошел женский праздник.
i) Твои соседи собираются поехать в отпуск за рубеж.
a) Happy birthday!
b) Congratulations on your passing the exam.
c) Happy New Year!
d) I hope you feel better soon.
e) Good luck!
f) Congratulations on your win.
g) Have a nice time!
h) Best wishes for Woman's Day.
i) Have a good holiday!

Приглашения. Официальные и неофициальные формы приглашений

9. *Георг и Джейн написали приглашения своим компаниям друзей.*

1) **Официальные ли это приглашения или нет?**
Informal; formal; informal
2) **Что означают слова RSVP?**
RSVP – Ответьте, пожалуйста.
3) *Вот два из ответов.* **Приняли ли их друзья их приглашения?**

> *Дорогой Джордж,*
> *Спасибо за приглашение на вечер к себе. Боюсь, что я не смогу прийти, потому что я собираюсь провести выходные со своим другом в Шотландии. Надеюсь, что у вас пройдет все очень весело.*
> *Джеймс.*

yes; no

4) *Вы собираетесь пригласить своего друга к себе на вечеринку.* **Напишите приглашение. Когда вы получите приглашение, напишите ответ.**

> *Dear Max,*
> *I'm having a party on Friday at 7 o'clock. Please come and bring a friend.*
> *Yours, John.*

> *Dear John.*
> *Thanks for the invitation. I would love to come.*
> *Yours, Max.*

10. Вот так мы приглашаем, принимаем приглашение или отказываемся от приглашения.

11. Майк хочет пойти куда-нибудь с Джейн. Согласна ли она? Используйте фразы из рамки.

– Would you like to go to the cinema tonight?
– I'm afraid I can't. I'm helping my sister with her homework.
– Oh, well, how about going swimming tomorrow afternoon?
– Well, I'm afraid I don't like swimming.
– Oh. Well, Would you like to go to the disco on Saturday?
– Yes, great idea.
– Great! I'll pick you up at 7 o'clock then.
– Yes, she agrees.
– Ты бы хотела пойти в кино сегодня вечером?
– Боюсь, что я не смогу. Я помогаю своей сестре в работе по дому.
– А что если мы сходим поплавать завтра после обеда?
– Я не люблю плавать.
– А не хотела бы ты пойти на танцы в субботу?
– Да, отличная идея.
– Великолепно! Я зайду за тобой в 19 часов.
– Да, она согласна.

12. Вы услышите три приглашения. Куда приглашают молодых людей? Принимаются ли приглашения. Если нет, почему?

1) – Привет.

– Привет, Сара. Это Джуди. Слушай, что ты собираешься делать в субботу?

– Ничего особенного. А что?

– Сейчас идет новый фильм с Дастином Хоффманом. Ты хочешь пойти? Он должен быть замечательным.

– О, да. Я бы с удовольствием пошла.

– Может, встретимся у кинотеатра в 7?

– О'кей. До встречи там. Спасибо.

– До встречи. Пока.

– Пока.

2) – Привет, Том!

– Привет, Лиз. Как дела?

– Хорошо, спасибо. А у тебя?

– Хорошо. Куда ты идешь?

– В бассейн. Хочешь пойти со мной?

– Я бы с удовольствием, но не могу. У меня через час урок игры на гитаре.

3) – Что ты собираешься делать в субботу вечером, Джейн?

– В субботу вечером? Ничего особенного.

– Не хочешь пойти на дискотеку?

– Ну, боюсь, я не люблю танцы.

– Может, тогда сходим в кино?

– Хорошая идея. Я бы с удовольствием пошла.

Judy invites Sarah to go to the cinema. Sarah accepts the invitation saying that she would like to come. – *Джуди приглашает Сару пойти в кино. Сара принимает приглашение, сказав, что она хотела бы пойти.*

Liz invites Tom to go to the swimming pool with her. Tom refuses the invitation saying that he is having a guitar lesson. – *Лиз приглашает Тома пойти с ней в плавательный бассейн. Том отказывается от приглашения, сказав, что у него уроки гитары.*

A friend invites Jane to go to a disco. Jane refuses saying that she doesn't like dancing. He invites her to the cinema. She accepts the invitation saying that she'd love to go. –*Друг приглашает Джейн пойти на танцы. Джейн отказывается, сказав, что она не любит танцевать. Он приглашает ее в кино. Она принимает приглашение, сказав, что она с удовольствием пойдет туда.*

13. А. Пригласите своего друга на вечеринку. В. Вы Можете a) принять приглашение или b) отказаться.

a) – We are having a party on Saturday. Can you come?

– What time?

– About 8 o'clock.
– O.K. I'll see you then. Thanks.

b) – Are you doing anything on Saturday?
– I'm not sure. Why?
– We are having a party.
– I'm going to help my grandfather.
– That's a pity.
– Yes, it is. But thanks for asking me anyway.

14. А. Вы приглашаете своего друга:

a) Послушать ваши новые записи.
b) Пойти куда-нибудь вечером.
c) Прийти к вам днем.
d) Посмотреть снимки с отдыха.

В. Вы:

a) Любите поп-музыку, но не можете пойти. Вы встречаете тетю на вокзале.
b) Заняты. У вас скоро контрольная.
c) Принимаете приглашение.
d) Принимаете приглашение.

a) – Would you like to come to my place to listen my new records?
– I'd like to. I like pop music but I can't. I have to meet my aunt at the station.

b) – How about going out tonight?
– Well, I'm afraid I can't. I'm having a test soon and I have to study.

c) – Do you fancy come and see me tomorrow afternoon?
– Yes, great idea.

d) – Would you like to see my holiday snaps?
– Yes please. I'd love to.

Хорошие и плохие манеры

15. *Ваш друг едет в Англию впервые. Он не уверен, как себя вести в некоторых ситуациях.* **Объясните ему некоторые правила поведения. Используйте слова из рамки.**

– Do children give up their seats in the bus? – Уступают ли дети свои места в автобусе?

– It is not common because they pay reduced fare. – *Это не принято, потому что они платят неполную стоимость билета.*

– Do they smoke in the Underground? – *Курят ли у них в метро?*

– No, they don't. – *Нет, не курят.*

– Do they open presents in front of the person who give it to them? – *Разворачивают ли англичане подарок перед человеком, который его преподнес?*

– Yes, it's polite to open a present to express your admiration at it. – *Да, это считается вежливым, поскольку они выражают свое восхищение им.*

– Do they shake hands every time they meet? – *Здороваются ли они за руку при встрече каждый раз?*

– It is more common in business situations. – *Это более принято между коллегами на работе.*

– Do they take off shoes entering a house? – *Снимают ли они обувь в прихожей?*

– No, it is not common to take shoes entering someone's house. – *Нет, это не принято снимать обувь в прихожей.*

– Do they jump the queue waiting for a bus? – *Лезут ли они без очереди при посадке в автобус?*

– No, it's rude to do so. – *Нет, это считается очень грубым.*

– Do they kiss on meeting? – *Целуются ли они при встрече?*

– No, it's not common to kiss on meeting apart from a close family member. – *Нет, целоваться при встрече не принято, за исключением близких родственников.*

– Do women go to pubs? – *Ходят ли женщины в пивные?*

– At the beginning of this century they were not allowed but now it is common. – *В начале прошлого века им не разрешалось это, но сейчас это нормально.*

– Do they ask permission to leave the table after a meal? – *Спрашивают ли они разрешение, чтобы выйти из-за стола после обеда/ еды?*

– Yes, it's polite to ask permission to leave the table. – *Да, это правило хорошего тона.*

– Do they make calls in other people's houses? – *Звонят ли они, пользуясь телефоном в чужом доме?*

– It is impolite to call from another person's house unless you ask permission and offer to pay for the call. – *Считается невежливым пользоваться телефоном в доме других людей, если вы не спросили разрешения и не предложили оплаты за звонок.*

17. Напишите список вещей, которые не нравятся вашей семье. Сравните свои списки.

I leave a mess in the bathroom. My parents hate it. – *Я оставляю беспорядок в ванной. Моим родителям это не нравится.*

I have a habit of walking about home after putting on my shoes. My mother can't stand it. – *У меня привычка ходить по дому, обувшись. Моя мама не может этого терпеть.*

My father always turns off the light when he passes by a switch. I hate it. – *Отец всегда выключает свет, когда он проходит мимо выключателя. Мне не нравится это.*

My father doesn't wash the dishes. I can't stand it. – *Мой отец не моет посуду. Я терпеть не могу этого.*

My mother has a habit of taking a bath for hours. I hate it. – *Моя мама имеет привычку часами мыться в ванной. Мне это очень не нравится.*

I often leave clothes and other things on the floor. My parents can't stand it. – *Я часто оставляю одежду и другие вещи на полу. Мои родители терпеть не могут этого.*

My mother leaves her hair on the hairbrush. I hate it. – *Моя мама оставляет волосы на расческе. Мне это очень не нравится.*

18. **Какоко значение следующих вопросов? Прослушайте и напишите a) или b)**

a) говорящий ожидает, что ответ будет утвердительным.

b) говорящий не уверен.

1) Ты сегодня не видел своего друга, не так ли?

2) Тебе понравился фильм, не так ли?

3) У тебя нет машины, правда?

4) Хороший день, не так ли?

5) Ты не слушаешь, да?

6) Мы не встречались, правда?

7) Ты говоришь по-английски, не так ли?

8) Ты не возражаешь, если я воспользуюсь телефоном, правда?

9) Это недорого, да?

10) Он выглядит уставшим, правда?

19. *Вот стереотипы о Великобритании и его людях.* **Обсудите их со своим партнером. Выразите уверенность или неуверенность. Сопоставьте вопросы с «хвостами».**

– People in Britain have a great tradition, don't they? – *Люди Великобритании имеют великолепные традиции, не так ли?*

– Yes, they do. – *Да.*

– They like to keep it, don't they? – *Они любят поддерживать их, не так ли?*

– I think so. – *Думаю, что да.*

– Britain is a nation of animal lovers, isn't it? – *Британия – это нация любителей животных, не так ли?*

– I think it is. – *Я думаю, что да.*

– British food isn't tasty, is it? – *Британская пища невкусная, не так ли?*

– I wouldn't say so. – *Я бы не сказал.*

– Every Welshman sings beautifully, doesn't he? – *Каждый валлиец хорошо поет, не так ли?*

– I'm not sure he does. – *Я не уверен, что это так.*

– Scottish people are stingy, aren't they? – *Шотландцы – скупые, не так ли?*

– No, I think they are not. – *Нет, я так не считаю.*

– English people aren't very friendly, are they? – *Англичане не очень дружелюбны, не так ли?*

– No, they aren't. – *Да, они не очень дружелюбны.*

20. Как бы вы ответили на следующие вопросы? Послушайте и ответьте.

1. Ты только что был в кино, да?
2. Ты не знал об этом, не так ли?
3. Ты не был в Москве, не так ли?
4. Ты собираешься проведать своего друга, не так ли?
5. Ты не пойдешь на вечеринку, не так ли?
6. Ты забыл написать поздравительную открытку на день рождения друга, не так ли?
7. Ты мог бы прийти и навестить своего друга, не так ли?
8. Тебе не понравился фильм, не так ли?

1) No, I haven't.
2) Yes, I did.
3) Yes, I have.
4) Yes, I am.
5) No, I'm not.
6) No, I didn't.
7) Yes, I could.
8) No, I didn't.

21. Дженни показывал Марку некоторые фотографии, сделанные в отпуске? (см. ключи)

– Вот твоя красивая фотография. Ты выглядишь как твоя мама, не так ли?
– Эта фотография сделана в Шотландии, не так ли?
– Это, должно быть, твой брат, не так ли?
– Погода была не очень хорошая, не так ли?
– Ты сделал эту фотографию в отпуске, не так ли?
– Там вдали море, не так ли?
– Ты поедешь туда на следующий год, не так ли?

22. Вы когда-нибудь слышали о празднике 25 декабря? Если нет, спросите учителя. Вы можете задавать только общие вопросы.

Is it a celebration in honour of some person? – *Это празднование в честь какого-то человека?*

Is it the anniversary of the birth of Christ? – *Это празднование дня рождения Христа?*

Is there a family dinner? – *Это семейный обед?*

Are there any traditional dishes? – *Готовятся ли к нему какие-то традиционные блюда?*

Do all relatives gather for this celebration? – *Собираются ли все родственники по этому случаю?*

Do they wear fancy dress? – *Одевают ли люди маскарадные костюмы?*

Do they wear traditional dress? – *Одевают ли люди традиционные одежды?*

Do they give presents to their friends and relatives on this day? – *Преподносятся ли в этот день подарки друзьям и родственникам?*

Do they send postcards? – *Посылаются ли в этот день открытки?*

Do they eat turkey, and pudding? – *Едят ли люди в этот день индейку и пудинг?*

23. Напишите то, что вы знаете о своем партнере, где он/она живет, его/ее хобби, члены его/ее семьи, куда он/она ездил(а) на каникулы в прошлом году и т. п. Проверьте информацию, задавая партнеру общие вопросы.

Do you live in Russia? – *Ты живешь в России?*

Do you live in Moscow? – Ты живешь в Москве?

Is your family large? – *Ваша семья большая?*

Do you have brothers or sisters? – *У тебя есть братья и сестры?*

Do you like sports? – *Ты любишь спорт?*

Do you draw? – *Ты рисуешь?*

Do you like to play chess? – *Ты любишь играть в шахматы?*

Did you go anywhere on holidays last year? – *Ты куда-нибудь ездил на каникулах в прошлом году?*

Do you have a pet? – *У тебя есть домашнее животное?*

24. Праздники – это всегда веселье. Почему бы не придумать новые праздники? Кристина из Нью-Джерси хотела бы ввести День печенья.

1) Соедините половинки предложений, чтобы получить рассказ (см. ключ).

День печенья

Моим новым праздником будет День печенья. Он будет праздноваться 1 августа, потому что в августе нет праздников. День печенья будет хорошим праздником, потому что все любят печенье. Мы бы праздновали День печенья, выпекая домашнее печенье и угощая им друг друга. Я думаю, что День печенья был бы одним из самых популярных праздников в году.

2) Какой праздник вы бы хотели ввести? Напишите о нем. Используйте рассказ Кристины как модель.

My new holiday would be «Sister's/Brother's Day». It would be – because. «Sister's/Brother's Day» would be a good holiday because many people have sisters or brothers. People would celebrate this holiday by giving something to their brothers and sisters. I think it would be a day of reminding everyone that notwithstanding all the differences they are still a family.

My new holiday would be «Exam Eve». It would be just before the exams. We would celebrate it by giving chocolates to those who is going to have the

exam. I think this holiday would be very popular because everyone is usually nervous before the exam.

My new holiday would be «My, You're Honey! Day». It would be in spring. On this day boys would tell all the girls how beautiful they are. I think it would be a very good holiday with a lot of compliments and good mood.

3) **Придумайте открытку для нового праздника. Подумайте о поздравлениях.**

Best wishes for «Sister's/Brother's Day»!
Good luck!
The best of luck!

English Reader Book

A. Лучше письмом?

1. *Существует много способов общения с другими людьми.*

Как вы делитесь своим мнением с родственниками и друзьями?

I share my views with my relatives and my friends in a conversation. A also communicate with them by means of telephone and mobile a telephone. I write letters and send e-mail messages.

Я делюсь своими взглядами с родственниками и друзьями в разговоре. Я общаюсь с ними также по телефону и по мобильному телефону. Я пишу письма и посылаю сообщения по электронной почте.

2. *Это сочинение об одном из видов общения.*

1) **Что это: разговор лицом к лицу, телефонный звонок или письмо?**

В этом есть что-то особенное. Если оно хорошее, оно может сохраниться на всю жизнь. Это хорошая вещь, потому что в нем говоришь то, что не можешь сказать в толпе и никогда не скажешь человеку лично. Оно всегда позволяет более серьезно отнестись к своим мыслям. Оно во многих смыслах противоположно политическим речам. В нем не нужно быть осторожным. Вы говорите в нем реальные вещи. Если это о любви, то оно почти всегда глупое.

It is a letter.

3. Вот несколько параграфов из сочинения Эндрю Э. Руни «Написание писем».

1) **Просмотрите параграфы за 2 минуты и скажите, какое отношение к письмам у Эндрю Э. Руни.**

Есть что-то особенное в личном письме. Оно лучше, чем телефонный звонок, независимо от того, что говорят телефонные компании. Телефонный звонок растворяется в воздухе, как только трубка положена. Хорошее письмо может сохраняться всю жизнь.

Одними из наиболее ценных вещей, которые у меня есть, являются письма, которые были написаны мне в прошлом. У меня нет ни одного запомнившегося телефонного звонка, хранящегося в коробке в подвале или на чердаке. Я никогда не выкидывал хорошее письмо. И, как настоящее сокровище, мне не нужно даже просматривать их для того, чтобы наслаждаться тем, что они у меня есть. Я знаю, что они у меня есть. Телефонный звонок приходит и уходит. Они не оставляют длительного впечатления на меня, и в моей памяти следа не откладывают.

Личное письмо – это хорошая вещь, вы можете сказать вещи, которые вы не можете сказать в толпе, и возможно даже не можете сказать человеку лично. Если вы склонны к этому, то письмо позволяет вам отнестись к себе и к своим мыслям более серьезно, чем вы бы отнеслись в разговоре. И вы можете излагать мысли без прерываний.

Хорошее письмо во многом прямо противоположно политической речи. Политик, обращаясь к толпе, должен говорить так обобщенно и широко обо всем, чтобы никого не оскорбить среди тысяч людей, которые его слушают, что обычно, он заканчивает на том, что он ничего не сказал. Письмо может быть точно сформулированным, и, если у пишущего есть предубеждения, он может раскрыть себя, показывая их. Когда вы пишете другу, нет нужды быть слишком осторожным.

Некоторые из лучших историй пришли из личных писем знаменитых людей, которые нашли ученые. Вы лучше узнаете, что из себя представляет человек из личных писем, которые не были предназначены для вас, чем из тщательно обдуманных публичных заявлений, которые они делали. В письмах мы говорим то, что мы думаем на самом деле.

2) Прочтите сочинение еще раз и скажите, какие утверждения являются фактами, а какие мнением автора.

УЧИМСЯ УЧИТЬСЯ

Часто мы формируем мнение на основе того, что мы прочли. Важно понимать разницу между фактами и мнением.

Facts – Факты:

A phone call disappears into the air as soon as the receiver is put back on the hook. You say things you can't say in a crowd and might not even say to the person face to face. You can say things without interruption. Writing to a friend you shouldn't have to be too careful.

Телефонный звонок растворяется в воздухе, как только трубка положена. Вы говорите вещи, которые вы не можете сказать в толпе, и, возможно, не можете сказать человеку лично. Вы можете излагать мысли без прерываний. Когда вы пишете другу, нет нужды быть слишком осторожным.

Opinions – Мнения:

It's better than a phone call. They (phone calls) make no permanent impression of me. We say real things in letters. – *Оно лучше, чем телефонный*

звонок. Телефонные звонки не оказывают на меня неизгладимых впечатлений. В письмах мы говорим то, что мы на самом деле думаем.

3) **Прочтите вслух мнения Эндрю Э. Руни о написании писем, с которыми вы согласны/не согласны.**

I agree that it's better than a phone call. – *Я согласен с тем, что письмо лучше, чем телефонный разговор.*

I agree that we say real things in letters. – *Я согласен с тем, что мы пишем в письмах то, что мы на самом деле думаем.*

I agree that they (phone calls) make no permanent impression of me. – *Я согласен, что телефонные разговоры не оставляют неизгладимых впечатлений.*

4. *Сочинение Эндрю Э. Руни о личных письмах. Но письма бывают разные.*

1) **Какие два других вида писем? Найдите главные слова среди деталей и выпишите их.**

a) social letters

b) business letters

2) **Просмотрите письма за 1 минуту, чтобы выяснить, к какому виду они принадлежат.**

8-ой час, понедельник
После богослужения, четверг.
Дорогой Длинноногий Папа,
Как ты думаешь, какая у меня любимая книга? В данный момент, я имею в виду. Я меняю их каждые три дня. «Грозовой перевал». Эмили Бронте была молодой, когда написала ее.
Иногда меня охватывает ужасный страх, что я не гений. Ты будешь ужасно разочарован, Папа, если из меня не выйдет великой писательницы? Весной, когда вокруг все так красиво, мне хочется забросить уроки и убежать на улицу. В полях столько приключений! Намного интереснее проживать книги, чем писать их.
Твоя навеки.
Джуди.

(A personal letter)

Азиатская Нефтяная Компания, Лтд.
Сент Хелене Корт
Грейт сент Хелене
Лондон, И.С. 3
Мистеру Р. Далу,
Школа Рептон,
Рептон,
Дербишир
Дорогой сэр,
Ссылаясь на ваше недавнее собеседование у нас, сообщаем, что мы получили удовлетворительный отчет о вашем медицинском обследовании и готовы предложить вам место в нашем Лондонском отделении. И т. д.

(A business letter)

15. 08. 96
Дорогой Уильям,
Большое спасибо за подарок на день Рождения. Это как раз то, что мне нужно.
С любовью,
Смит.

(A social letter)

12 января 1995 года.
Дорогие коллеги.
Я пишу, чтобы сообщить вам, что я потеряла вашу копию «Happy English-2». Я оставила ее в университете и кто-то, наверное, взял ее. Мне действительно очень жаль. Пожалуйста, пришлите мне еще одну копию, как только сможете.
С уважением, Джонс.

(A business letter)

5. Прочтите отрывок из книги Нины Воден «Война Кэрри» и ответьте на вопросы, приведенные ниже.

Она (их мать) писала Керри и Нику и рассказывала, что она живет в пансионе на улице рядом с доками, в маленькой темной комнате, которая пахла копченой рыбой. Она говорила, как она рада тому, что они живут в хорошем месте, и надеялась, что они ведут себя хорошо, заправляют кровати и помогают с уборкой и не забывают чистить зубы. Она рассказывала, что водит скорую помощь во время воздушных налетов и что это очень увлекательно, хотя и очень утомительно; иногда она ложилась спать после завтрака и спала до вечера. Иногда она посылала им сладости, и несколько пар красных носков, которые она вязала, пока ждала вызова на станции скорой помощи, и свою фотографию в униформе со стальным шлемом на голове.

1) **В какой период истории жили Кэрри, Ник и их мама?**
   a) World War II
2) **Какие слова помогли вам определить период времени?**
   Ambulance, air raids, uniform
3) **Перепишите отрывок в форме письма мамы Кэрри и Ника ее детям.**

Dear Carrie and Nick,

I live in a boarding house in a street near docks. The room is dark and small and smells of kippers. I'm glad you have a nice place to stay. I hope you are being good and make your beds and help with the washing up and remember to clean the teeth. I drive an ambulance in the air raids. It's very exciting but dreadfully tiring. Sometimes, I go to bed after breakfast and sleep until evening.

Your loving mother.

6. *Сообщение «Young Telegraph» касается написания писем. Он дает несколько фактов о написании писем в Соединенном Королевстве и о Королевской Почте.*

1) **Как ты считаешь, является ли написание писем популярным способом общения в Соединенном Королевстве?**
Yes, it is.

2) **Ответьте на следующие вопросы во время прочтения отчета.**

1. – На какую организацию полагаются люди в Британии в отношении доставки их писем?

– They rely on the Royal Mail to deliver their letters. – *Они полагаются на Королевскую почту.*

2. – Сколько миллионов писем проходит через Королевскую Почту каждый день?

– Royal Mail handles 65 millions of items every year. – *Королевская почта обрабатывает 65 миллионов почтовых отправлений ежедневно.*

3. – Сколько писем британцы отправляют за границу каждый год?

– Britons send one billion letters abroad every year. – *Британцы посылают письма в Канаду, Австралию, США и Европу.*

4. – В какие места люди чаще всего посылают письма?

– The most popular places people send letters to are Canada, Australia, the USA and Europe. – *Чаще всего британцы посылают письма в Канаду, Австралию, США и Европу.*

5. Какое расстояние покрывает на велосипеде британские почтальоны каждый год?

– It is the same as going to the Moon and back 200 times. – *Это расстояние в 200 раз больше, чем расстояние до луны и обратно.*

6. – Какое из мест, в которые Королевская Почта доставляет письма, является самым отдаленным?

– The furthest place Royal Mail whisks letters to is the Scottish island of Barra. – *Шотландский остров Барра является самым дальним местом, куда доставляет письма Королевская почта.*

Здесь в Британии в доставке писем мы полагаемся на Королевскую Почтовую Службу. 65 миллионов писем проходит через нее каждый день, один миллиард отсылается за границу ежегодно. Самые популярные места назначения – Канада, Австралия, США и Европа. В Британии многие службы доставки возлагаются на 35 000 велосипедов Королевской Почты. Общее расстояние, проезжаемое почтальонами каждый год, равняется расстоянию полета до луны туда и обратно 200 раз!

Кажется, что нет человека или места, куда нельзя послать письмо. Одно из самых дальних мест, в которые Королевская Почта доставляет письма, (это зависит от того, где вы стоите) – шотландский остров Барра. Почту доставляют на остров на маленьком самолете, который может сесть только на пляже во время отлива. В другом конце страны почтальон доставляет письма на остров Горы Святого Михаила на лодке. Очень далеко!

3) Ответьте на вопрос из 6.1, приведите свои примеры.

I was right. Letter writing is a popular way of communicating in the UK nowadays. Royal Mail handles 65 million items of mail each day. It sends a billion letters abroad every year.

Я был прав. Написание писем является очень популярным способом общения в Англии в наши дни. Королевская почта обрабатывает 65 миллионов почтовых отправлений ежедневно. Почта посылает миллиард писем за рубеж ежегодно.

4) Посмотрите на карту Соединенного Королевства и определите самые дальние пункты назначения.

The furthest destinations are Shetland Islands, Isles of Scilly, and Western Isles.

5) Ответьте на вопросы из 6.2 в отношении России.

Russians rely on the State Post Service to deliver their letters. – *Россияне пользуются почтой для отправления своих писем.*

State Post Service handles millions of items every year. – *Почта обрабатывает миллионы почтовых отправлений ежегодно.*

Russians send several billions of letters abroad every year. – *Россияне посылают несколько миллиардов писем за рубеж ежегодно.*

The distance covered by postmen is tremendous. – *Расстояние, покрываемое почтальонами, является огромным.*

The furthest place State Post Service whisks letters to is Kamchatka. – *Самым дальним местом, куда почта доставляет письма, является Камчатка.*

7. *У Королевской Почты длинная история. Вы сможете узнать больше о ней, если посетите Музей Почты в Бат.*

Посмотрите на картинки и внимательно прочтите сопроводительные надписи, чтобы завершить рассказ о Королевской Почте.

The Postal Museum is located in Bath, the UK. It is devoted to the history of the postal system since the days of Henry VIII. Over the years the postal system of the UK (Royal Mail) has remained one of the best postal services in the world. The first known posting of a stamp, the world's first stamp, took place from this historic building on 2th May 1840. The ground floor displays introduce the story of letter writing and the carriage of mail throughout the ages. There are working machines and a life-size Victorian Post Office as well as a children activities room.

Музей почты находится в г. Бат Великобритании. Он посвящен истории почтовой службы, начиная с дней правления Генриха VIII. Годами почтовая система Великобритании (Королевская почта) остается одной из лучших почт мира. Первое известное использование марки (первая в мире марка) произошло в этом историческом здании 2 мая 1840 года. Экспонаты на первом этаже показывают историю доставки писем на протяжении веков. Показываются работающие машины и почтовое здание почты Викторианской эпохи, а также комната для детей.

B1. Не разговаривай со мной таким тоном!

1. *Если родители и дети не пытаются понять друг друга, они не могут жить счастливо вместе.*

1) Что твои родители говорят, если ты их огорчаешь?

When my parents are upset with me they say the following things:

– You haven't done what I asked you to.
– Your room is such a mess!
– I'm serious!
– You won't go there and that's final.
– This is my last warning.

Когда родители расстроены моим поведением, они говорят следующее:

– Ты не сделал того, что я просила.
– В твоей комнате такой беспорядок.
– Я это серьезно говорю!
– Ты не пойдешь туда, вот и все.
– Я тебя в последний раз предупреждаю.

2) Вот некоторые распространенные выражения, которые родители в Британии используют, разговаривая со своими детьми.

a) Какие из них ты слышал от своих родителей? Напиши русские эквиваленты.

Не начинай снова!
Тебя нужно проучить!
Нет смысла спорить!
С меня довольно!
Я не потерплю этой ерунды!
Я говорю это – последняя капля!
Что на тебя нашло?
Не тяни (быстро говори)!
Это не смешно!
Ты что думаешь, у нас денег куры не клюют?
Я устал от тебя и твоих друзей!
Не разговаривай со мной в таком тоне!
Замолчи!
Мне не нужны твои оправдания!
Ни за что!

b) Когда родители употребляют эти выражения?

Parents use these expressions when children upset them, when children do not behave. They use them when they argue with their children and want to have everything their way.

Родители используют эти выражения, когда дети их расстраивают, когда дети ведут себя плохо. Они используют их, когда они спорят со своими детьми и хотят, чтобы все было как они считают нужным.

2. *Это рассказ Бетси Байрс «Крекер Джексон». Мама Джексона пыталась подготовить Джексона к миру благовоспитанных леди и джентльменов.*

1) **Как ты считаешь, Мама Крекера использовала выражения, приведенные выше?**

I don't think she used any of these expressions.

2) **Просмотри рассказ за 2 минуты, чтобы проверить, было ли твое предположение правильным.**

У Джексона текло из носа, как из водопроводного крана. Как обычно, у него не было носового платка. Он вытер его об штанину.

«Никогда не вытирай нос об одежду», – как-то раз сказала ему мама, подготавливая его к жизни в обществе.

«Никогда не сморкайся в салфетку, даже если это бумажная салфетка, ты должен...»

«Джексон, никогда не чеши ухо столовыми приборами. Если ухо чешется, подожди пока ты не выйдешь из-за стола и тогда...»

Она прекрасно подготовила его для манерного мира леди и джентльменов, у которых можно было вызвать неприязнь неправильным использованием салфеток и вилок, физиологическими звуками, разговорами с полным ртом.

«Никто не хочет видеть, что ты жуешь, Джексон, и если ты смеешься с полным ртом, ты...»

«Никогда не облизывай край булочки своего гамбургера, Джексон, если ты видишь, что кетчуп сейчас капнет, ты...»

«Никогда не используй слюну для чистки, Джексон. Если на руке пятно, пойди в ванную и помой всю руку...»

Ничего из того, чему она его учила, не подготовило его к тому миру, в котором он сейчас жил...

3) **Дополните наставления мамы Джексона.**

- Never blow your nose on a napkin. Even if it is a paper napkin, you should have a handkerchief. . – *Никогда не сморкайся в салфетку. Даже если это бумажная салфетка, ты должен иметь носовой платок.*
- Jackson, never put silverware in your ear. If your ear itches, wait until you leave the table and then scratch it. – *Джексон, никогда не чеши ухо своим прибором. Если твое ухо чешется, то обожди, когда выйдешь из-за стола, и затем чешись.*
- No one wants to see what you are chewing, Jackson, and if you are laughing with your mouth full, you will spit something out. – *Никто не хочет видеть, как ты жуешь, Джексон, и если ты смеешься, когда рот полон пищи, у тебя может пища вылететь изо рта.*
- Never lick the side of your hamburger bun. Jackson, if you see the ketchup going to drop, you should let it drop. – *Никогда не облизывай гамбур-*

гер, когда ты видишь, что с него может капнуть кетчуп, пусть он капает.

- Never spit on yourself, Jackson. If there is a spot on your arm go into the bathroom and wash your whole arm. – *Никогда не используй слюну для чистки. Если на руке у тебя пятно, то пойди в ванную и вымой всю руку.*

4) Можете ли вы объяснить последнее предложение рассказа?

Probably Jackson's mother taught him only manners but not the real life or he might have got into a life situation that was different to the «mannerly world of ladies and gentleman». – *Возможно, мама Джексона учила его манерам, а не реальной жизни, или же он попал в жизненную ситуацию, которая отличалась от «манерного мира дам и джентльменов».*

5) Какие наставления ты иногда выслушиваешь от родителей?

My parents tell me not to laugh with my mouth full. They tell me not to spit on myself. They also tell me not to wipe my nose on my clothes. They tell me to be polite, to offer seats for older people in transport.

Мои родители говорят мне не смеяться, когда во рту есть пища. Они говорят, чтобы я не использовал слюну для чистки. Они также говорят, чтобы я не вытирал носа об одежду. Они говорят, чтобы я был вежлив, чтобы я уступал место пожилым людям в транспорте.

6) Ты когда-нибудь ведешь себя как Джексон?

No, I don't.

7) *Мама и папа Джексона были полными противоположностями.*

a) Что бы сказал его папа, если бы его мама сказала бы что-нибудь вроде: «Не вытирай нос об одежду»?

Wipe it on somebody else's clothes.

Wipe it on a curtain.

b) Прочтите конец рассказа, чтобы проверить свою догадку.

...если мама Джексона говорила что-нибудь вроде: «Не вытирай нос о свою одежду, Джексон», папа сказал бы «Правильно, Джексон, вытирай его об одежду кого-нибудь другого», схватил бы незнакомца за рукав отличного пальто и сказал бы: «Вот, сынок, вытирай».

c) Представьте, что вы – отец Джексона. Как бы вы закончили наставления?

Never blow your nose on a napkin. Even if it is a paper napkin you should wipe it on your sleeve.

Jackson, never put silverware in your ear. If your ear itches, wait until you leave the table and then put it in your ear.

No one wants to see what you are chewing. Jackson, and if you are laughing with your mouth full, you will show everyone that you are eating something very tasty.

Never lick the side of your hamburger bun, Jackson, if you see the ketchup going to drop, you should eat it as fast as you can.

Never spit on yourself, Jackson. If there is a spot on your arm, go into the bathroom and wash your whole arm and your whole body.

d) Как вы считаете, родители Джексона – счастливая пара? Прослушай рассказ и проверь свои предположения.

No, I don't think Jackson's parents are a happy couple. They are total opposites and I think they irritate each other. The morals of Jackson's mother annoyed his father and his father's unwillingness to follow them exasperated his mother.

Нет, я не думаю, что родители Джексона были счастливой парой. Они были полной противоположностью друг другу, и я думаю, что они раздражают друг друга. Наставления матери Джексона раздражали его отца, а нежелание отца следовать этим наставлениям раздражало его мать.

B2. Раскалывайте стаканы и разбивайте тарелки!

1. *Хоббит по имени Бильбо Торбинс – главный герой книги о хоббитах Дж.Р.Р. Толкиена. Бильбо угощал ленчем гномов.*

1) *Эту песню гномы пели после ленча.*

а) Прочтите песню. Как вы считаете, гномы были хорошими гостями?

I think they were good guests.

2) **Прочтите песню так, как будто ее поет Бильбо, хозяин.**

Please don't chip the glasses and don't crack the plates!
Please don't blunt the knives and don't bend the forks!
That's what I hate.
Please don't smash the bottles and don't burn the corks!

Please don't cut the cloth and don't tread on the fat!
Please don't pour the milk on the pantry floor!
Please don't leave the bones on the bedroom mat!
Please don't splash the wine on every door!

Please don't dump the crocks in a boiling bowl;
Please don't pound them up with a thumping pole;
And if you've finished, if any whole,
Don't send them down the hall to roll!

That's what I hate!
So, carefully! Carefully with plates!

3) **Переведите песню, используя синонимы, чтобы создать ритм.**

Раскалывайте стаканы и разбивайте тарелки!
Затупляйте ножи и вилки гните!
Вот что Бильбо Торбинс ненавидит!
Разбивайте вдребезги бутылки и пробки жгите!
Режьте скатерть и топчите жир!

Молоко на пол кладовой лейте!
Оставляйте кости на ковре в спальне!
Вино на каждую дверь плещите!
Бросайте глиняные горшки;
Колотите их тяжелой палкой;
А когда закончите, если целые остались,
Пусть катятся по полу холла!
Вот что Бильбо Баггинс ненавидит!
Поэтому аккуратнее с тарелками!

C. «Не поверю, пока...»

1. *Ближе к концу осени в Великобритании есть особый праздник. Традиционно это ночь магии, когда все привидения, ведьмы и колдуны выходят на улицы. Дети одеваются в страшные костюмы и устраивают вечеринки.*

1) Что вы знаете об этом празднике?

Halloween is a holiday with a long history. In the past people believed that ghosts come out on this day. Now people dress up in costumes and have fun. They dance and sing. Children go from house to house and say «trick or treat». The owners must give them some candies.

Хэллоуин – это праздник с долгой историей. В прошлом люди верили, что в этот день духи выходят в мир. В наши дни люди одеваются в маскарадные костюмы и веселятся. Они танцуют и поют. Дети идут от одного дома к другому и говорят «trick and treat». Хозяева должны дать детям свечки.

2) Посмотрите на самые популярные костюмы для Хэллоуина. Сопоставьте костюмы с описаниями.

Водяной

Водяной – шотландское привидение. Он выглядит как лошадь. Водяные уговаривали путешественников пересекать реки на их спинах. Затем они топили путешественников.

Двойник

Двойник – твой дубль, близнец. Если встречаешь своего двойника, это значит, что ты скоро умрешь.

Оборотень

Оборотень – человек, который превращается в волкоподобное существо в полнолуние. Оборотни едят человеческую плоть. Вы можете убить его только серебряной пулей.

Вампир

У него длинные зубы и он одет в черную накидку. Считается, что он не может выносить дневной свет, не отражается в зеркале, не любит чеснок, боится крестов, спит в гробу, и убить его можно, только воткнув кол ему

в сердце или застрелив серебряной пулей. (Самый известный вампир – граф Дракула).

Ведьма

Ведьма – очень страшная старая женщина, одетая в черное, носящая остроконечную шляпу, летающая по воздуху на метле. Считается, что у ведьм есть магические силы, что они навлекают на людей болезнь или несчастный случай.

Привидение

У приведения едва заметная, бесформенная фигура с пустыми, круглыми глазами, оно пугает людей, скорбно завывая. Оно передвигается по воздуху и может проходить сквозь стены и закрытые двери. (Это первый стереотип привидения.)

Привидение

Привидение – молодой человек или девушка в одежде времен королевы Елизаветы. У них отрублена голова, и они носят ее подмышкой. Вокруг ног и рук могут быть цепи, которые издают лязгающий звук, когда они ходят. (Это второй стереотип привидения.)

2. *Обычаи Хэллоуина уходят в то время, когда люди верили в дьявола, ведьм, привидений и других злых духов.*

1) **Посмотрите на цепочку слов и скажите, во что люди верят сейчас, и во что веришь ты.**

People believe in life after death. – *Люди верят в загробную жизнь.*

People believe in UFOs. – *Люди верят в существование НЛО.*

People believe in fortune telling. – *Люди верят в предсказание судьбы.*

People believe in telepathy. – *Люди верят в телепатию.*

People believe in spiritualism. – *Люди верят в спиритизм.*

People believe in non-traditional medicine. – *Люди верят в нетрадиционную медицину.*

People believe in God. – *Люди верят в Бога.*

People believe in making charms. – *Люди верят в чары.*

People believe in horoscopes. – *Люди верят в гороскоп.*

I believe in horoscopes. – *Я верю в гороскоп.*

I believe in fortune telling. – *Я верю в предсказание судьбы.*

I believe in non-traditional medicine. – *Я верю в нетрадиционную медицину.*

2) **Какое из слов является главным?**

The supernatural.

3. **Быстро просмотрите отрывки из книг английских и американских авторов. Запишите имена персонажей и то, во что они верят, или чего они бояться.**

1) За ужином Макбет свободно разговаривал со своими лордами и знатью, говоря, что все уважаемые люди его страны были под его крышей, все,

кроме его хорошего друга Банко. При этих словах приведение Банко, которого он сам убил, вошло в комнату и село на стул, на который Макбет собирался сесть. Несмотря на то, что Макбет был смелым человеком, таким, что мог предстать перед дьяволом без дрожи, при этом ужасном видении его щеки стали белыми от страха, и он стоял, потрясенный, не сводя взгляда с привидения.

2) «Что еще произошло?»

«О, оставь, ты просто подумаешь, что я выжившая из ума женщина».

«На самом деле я не считаю тебя выжившей из ума женщиной. Кто меня действительно раздражает, так это Пат. Я одного не выношу. Гороскопы, доски для занятий спиритизмом, предсказания судьбы по чайным листьям, спиритизм – она помешана на всем этом. Ей надо повзрослеть».

«У каждого есть свои маленькие чудачества».

«Да», – сказал Тиммо.

3) «Давай, Молл, поколдуй со мной, – сказала Эммот. – Я слышала, что если положить шесть пенсов в Книгу Руфи и положить Библию под подушку и лечь спать, то приснится будущий муж. И, смотри, я нашла и хранила шестипенсовик, чтобы попробовать».

«О, Эммот, стоит ли? – спросила я. – Это все неправда о чарах, Эммот, как я думаю, и в этих тоже нет ничего, кроме глупостей служанки».

«Это же гадание на Библии, Молл».

«А это может быть еще хуже».

4) У Пруди была непоколебимая вера в приметы. Если она рассыпала соль, она на самом деле кидала немного через плечо. Вид одной сороки испортил много запланированных выходов на улицу. Упавшая ложка означала, что придет письмо. Если картина падала со стены, кто-то из близких должен был умереть. Иногда люди пытались насмешкой отучить ее от этого, но они никогда не смеялись дважды.

5) Альме нужно было, чтобы ей погадала по руке женщина по имени Сестра Роза. Альма сказала, что Сестра Роза могла сказать тебе все, что произойдет с тобой за всю жизнь. Сестра Роза никогда не ошибалась. Она сказала кузине Альмы, что у той будут близнецы, мальчик и девочка, и даже доктор не верил в это, пока они не родились.

6) «Нечего опасаться, – сказала она Нику, когда они с трудом шли вдоль рельсов. Чего здесь бояться? Всего лишь несколько старых деревьев».

Ник ничего не сказал, только вздохнул.

Керри сказала: «Вся эта чепуха про странные места, просто суеверия тетушки Лу. Ты же знаешь, какая она суеверная, стучит по дереву, не ходит под лестницами и кидает соль за плечо, когда просыпает. Я не удивляюсь, почему мистер Эванс иногда на нее сердится. Она так боится, что шарахается от своей тени».

7) По телевизору выступала женщина. Ей делали операцию на что-то очень серьезное. Она рассказывала о том, как во время операции она

покинула свое тело и наблюдала его сверху. Она действительно видела, как врачи работали над ее телом, и все о чем она думала, зачем они так стараются, когда ей и там наверху было хорошо. И когда она почувствовала, что ее затягивает обратно в ее тело, она кричала неделю, потому что не хотела возвращаться.

Macbeth is scared of ghosts. – *Макбет перепугался духа.*

Pat is hooked on horoscopes, spiritualism, telling fortune by tealeaves. – *Пат помешана на гороскопе, спиритизме, на предсказании судьбы по чайным листьям.*

Emmot has a belief in charms. – *Эммот верит в чары.*

Prudie believes in bad and good luck. – *Пруди верит в везенье и невезенье.*

Alma believes in fortune telling. – *Алма верит в предсказание судьбы.*

Auntie Lou has a belief in good and bad luck signs. – *Тетушка Лу верит в счастливые и несчастливые приметы.*

The woman believed in life after death. – *Эта женщина верила в загробную жизнь.*

4. *Некоторые люди верят, что злых духов можно отпугнуть, делая определенные вещи.*

1) **Что делают суеверные люди в Британии?**
2) **В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Что делают суеверные люди в России?**

To ward off evil spirits superstitious people in Britain and Russia cross the fingers. – *Чтобы отпугнуть злых духов, суеверные люди в Англии и России крестятся.*

To ward off troubles superstitious people in Britain and Russia knock wood. – *Чтобы предотвратить неприятности, суеверные люди в Англии и в России стучат по дереву.*

To ward off troubles superstitious people in Britain and Russia throw salt over their shoulder. – *Чтобы отвратить неприятности, суеверные люди в России и в Англии бросают соль через плечо.*

To be safe superstitious people in Britain and Russia wear garlic in the buttonhole. – *Для обеспечения собственной безопасности суеверные люди в Англии и в России носят чеснок в пуговичных петлях.*

To keep a body from harm superstitious people in Britain and Russia never walk under ladders. – *Чтобы не пострадать, суеверные люди в Англии и в России никогда не проходят под лестницей.*

To ward off troubles superstitious people in Britain and Russia nail a horseshoe over the door. – *Для отвращения неприятностей суеверные люди в Англии и в России прибивают подкову над дверью.*

To ward off evil spirits superstitious people in Britain and Russia paint magic signs on barns. – *Чтобы отпугнуть злых духов, суеверные люди в Великобритании и в России рисуют магические знаки на амбарах.*

3) Какие еще способы защититься от злых духов ты знаешь?

To be safe one can wear an amulet. – *Для защиты от злых духов можно носить амулет.*

To ward off evil spirits one can wear a pin. – *Для отпугивания злых духов можно носить шпильку.*

5. *Некоторые люди верят в добрых и злых духов, но существует гораздо больше людей, которые верят в хорошие и плохие приметы.*

1) **Что считается хорошими и плохими приметами в России?**

In Russia people believe that if you break a mirror you'll have 7 years bad luck. – *Россияне считают, что если разобьешь зеркало, то разбившего будут преследовать несчастья в течение 7 лет.*

In Russia people believe that if you see a black cat crossing a road something wrong will happen. – *Россияне верят в то, что если дорогу перейдет черный кот, то случится несчастье.*

In Russia people believe that if your hand itches you'll get some money. – *Россияне считают, что если ладонь чешется, то это к деньгам.*

In Russia people believe that if you spill salt you'll have bad luck. – *Россияне верят в то, что если вы рассыпали соль, то вам не повезет.*

In Russia people believe that if you walk under a ladder you'll have bad luck. – *Россияне верят в то, что прохождение под лестницей может принести несчастье.*

2) **Какие приметы являются хорошими и плохими для людей в Британии? Найди ответы в рассказах.**

In Britain people think that if a spoon drops a letter will come or a woman will visit you. – *В Англии люди верят в следующую примету: если упадет ложка, то придет письмо или посетит какая-то женщина.*

In Britain people think that if you see a magpie you shouldn't go anywhere. – *В Англии люди считают, что если вы увидели сороку, то вам нельзя выходить из дома.*

In Britain people think that if a picture falls off a wall someone close is going to die. – *Англичане верят в то, что если картина упадет со стены, то умрет кто-то из близких.*

In Britain people think that if you break a mirror you'll have 7 years bad luck. – *Англичане верят в то, что если вы разобьете зеркало, то вас 7 лет будут преследовать несчастья.*

In Britain people think that if you see a black cat something wrong will happen. – *В Англии люди считают, что если дорогу перейдет черная кошка, то вам не повезет.*

In Britain people think that if the first person to enter your house in the New Year is tall and dark you'll get married next year. – *Англичане верят в то, что если первый человек, посетивший вас в Новом Году будет высоким и темноволосым, то вы женитесь/ выйдете замуж в следующем году.*

In Britain people think that if you find a coin on the ground you'll have good luck. – *В Англии люди считают, что найти монету – хорошая примета.*

In Britain people think that if you sleep with a mirror under your pillow you'll dream of your future husband. – *Англичане считают, что если девушка положит зеркало на ночь под подушку, то ей приснится ее будущий муж.*

In Britain people think that if your hand itches you'll get some money. – *У Англичан есть примета: если ладонь чешется, то это к деньгам.*

In Britain people think that if you spill salt you'll have bad luck. – *Просыпать соль- нехорошая примета у англичан.*

In Britain people think that if you open an umbrella in the house you'll have bad luck. – *Англичане считают, что раскрывание зонтика в доме может принести несчастье.*

In Britain people think that if you walk under a ladder you'll have bad luck. – *По мнению англичан, прохождение под лестницей может принести вам несчастье.*

3) **Прослушайте запись и проверьте, правильными ли были ваши предположения.**

4) **Какие еще хорошие и плохие приметы вы знаете?**

If you right hand itches you will meet someone. – *Если у вас чешется правая рука, то вы встретите кого-то.*

If your left hand itches you'll have money. – *Если чешется левая рука, то это к деньгам.*

If a spoon drops a woman will visit you. – *Если падает ложка, то ожидается приход женщин.*

If you sit at the corner of the table you won't get married in the next seven years. – *Если вы сидите на углу стола, то вы не женитесь/ не выйдете замуж в течение 7 лет.*

6. *Мнения людей о суевериях являются различными.*

1) **Какие из мнений, услышанных вами:**

а) совпадают с вашими мнениями относительно сверхъестественных сил (прослушайте и сделайте заметки).

в) подтверждают существование духов. Согласны ли вы с ними? (прослушайте и сделайте заметки).

2) **Сравните свои заметки с заметками своего напарника. Совпадают ли ваши мнения?**

Unit 4. Будь хорошим спортсменом

English Student's Book

УРОК I. Популярные виды спорта и спортсмены в Великобритании

1. *Великобритания – родина многих видов спорта.*

1) Посмотри на картинки на странице 116 и ответь на вопросы.

a) Какие виды спорта зародились в Соединенном Королевстве?

Football, tennis – *Футбол, теннис.*

b) Какие виды спорта наиболее популярны в Соединенном Королевстве?

c) Какие виды спорта наиболее популярны среди подростков в Соединенном Королевстве?

Cycling, tennis. – *Велоспорт, теннис.*

d) Кто самые выдающиеся спортсмены в Соединенном Королевстве?

Alan Shearer, Michael Owen. – *Алан Ширер, Майкл Оуэн.*

2) Напиши свои ответы, выражая предпочтение.

Cycling might be popular in the UK.
Tennis may be popular among teenagers.
Football is a British invention.
Rugby is I am sure popular in the UK.
Alan Shearer might be an outstanding sportsman in the UK.
Michael Owen is popular in Britain.

2. Просмотри тексты (упр. 3, 7, 8) и картинки на страницах 117–118 и скажи, какие из них о современных видах спорта, а какие о видах спорта с длинной историей. У тебя две минуты.

Hiking has a long history. – *Ходьба имеет длинную историю.*

Racing is an ancient sport. It is popular nowadays. – *Скачки – древний спорт. Он популярен сейчас.*

Hurdles are also a sport with a long history. – *Бег с препятствиями также спорт с длинной историей.*

Highland Games is a sport with a long history. It is still very popular. – *Игры горцев – спорт с длинной историей.*

3. Посмотри на фотографии, прочитай текст и скажи, о каком спорте идет речь. Заполни пропуски в тексте.

С весны до осени некоторые молодые люди проводят время в походах. Это стоит недорого, и это действительно хороший способ убежать от толпы. Самый длинный маршрут – путь через Пеннины –300 км длиной. Он проходит через леса, вдоль холмов и вниз в глубокие долины.

4. *В Британии существует много рекламных объявлений, которые приглашают людей провести свое свободное время на воздухе.* **Посмотри на это объявление и ответь на вопросы.**

a) Что оно предлагает?

b) Что за спорт езда на пони?

c) У кого он популярен?

d) Куда они ездят на пони?

e) Для чего они это делают?

a) It invites people to pony-trekking. – *Оно предлагает людям прокатиться на пони.*

b) People on ponies cover long distances. – *Люди верхом на пони проезжают большие расстояния.*

c) It is popular with young people. – *Он популярен у молодежи.*

d) They go pony-trekking into the hills. – *Они ездят на пони по холмам.*

e) They do it because it's the best way of seeing Britain. – *Они это делают, потому что это – лучший способ увидеть Британию.*

5. Какой из этих видов спорта более популярен – ходьба или езда на пони?

Hiking may be more popular because it doesn't cost much and it is very good for health. – *Ходьба, наверное, более популярна, потому что это стоит недорого и очень полезно для здоровья.*

6. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Какие схожие виды спорта существуют в России? Популярны ли они? Почему?

Hiking has been popular for a long time in my country. People like this sport because it doesn't require much money or equipment and it is very good for health. – *Ходьба была популярна в моей стране долгое время, и остается популярной. Людям и сейчас нравится этот вид спорта, потому что он не требует много денег или снаряжения и очень полезен для здоровья.*

7. *Олимпийские Игры в Барселоне были удачными для Британии.*

1) **Почему Олимпийские Игры в Барселоне были такими успешными? Выскажи свои предположения.**

2) **Прослушай информацию об играх, чтобы проверить свои догадки.**

3) **Прочитай об Играх. Какую информацию предлагает текст? Заполни таблицу.**

В 1992 году на Олимпийских Играх в Барселоне был установлен новый мировой рекорд в забеге на 100 метров. Линфорд Кристи пробежал за 9.86 секунд. Линфорду было 32 года, он был самым старшим бегуном, победившим когда-либо на Олимпийских Играх в спринте. Он выиграл больше медалей, чем любой другой британский спортсмен. На играх в Барселоне команда Британии выиграла еще две золотые медали. Колин Джексон установил новый рекорд в беге на 100 метров с барьерами. А Джеки Агипонг из

женской команды победила в беге с барьерами на 100 метров. Джон Регис получил серебряную медаль в эстафете (Джексон, Джаррет, Регис. Кристи), а женщины выиграли бронзовую в таком же забеге (Кео, Смет, Годдард, Ганнел). Для британских спортсменов это большой успех.

Name of a sportsman/woman	Age Возраст	Distance Дистанция	Medal Медаль	Time record Рекорд
Linford Christie	32	100 metres	Gold	9,86
Jaqui Agyepong		100 metres hurdles	Gold	
Colin Jackson		100 metres hurdles	Gold	
John Regis		relay	Silver	
Keough, Smith, Goddard, Gunnel		relay	Bronze	

4) Кто из спортсменов, участвовавших в играх в Барселоне, самый выдающийся? Почему?

Linford Christie who won more medals than any other British athlete. – *Линфорд Кристи, который выиграл больше медалей, чем любой британский спортсмен.*

8. *Британия знаменита не только своими спортсменами. Существует множество интересных и необычных соревнований, привлекающих людей. Среди них – Игры Горцев.*

Игры Горцев – традиционный фестиваль спорта и музыки в Шотландии. Первые Игры были проведены в 11 веке в Бремере Малькольмом королем Шотландии. Сейчас сборы в Бремере очень популярны, особенно из-за соревнований в толкании бревна. Бремерское бревно 19 футов в длину и весит 120 фунтов. Игры Горцев проводятся с 19 века. Они проводятся в разных городах Шотландии. Они очень популярны.

a) Сколько времени проводятся Игры Горцев?

b) Почему Игры Горцев так популярны?

c) Какое снаряжение необходимо для этих состязаний?

a) Highland games have been held in Scotland since the 19th century. – Игры Горцев проводятся с 19-го века.

b) They are popular because it is a very merry traditional festival with music. – *Они популярны, потому что это веселый традиционный фестиваль с музыкой.*

c) The Braemar Caber is necessary for these competitions – *Для этих соревнований нужно Бремерское бревно.*

9. Что нового ты узнал о старте и спортсменах в Британии? Вернись к упражнениям 1, 2 и сравни свои ответы.

I've learned about the outstanding athletes and about Barcelona Olympic games. I have also learned about (he Highland Games. – *Я узнал о выдающихся спортсменах и Олимпийских Играх в Барселоне. Я также узнал об Играх Горцев.*

10. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Какие соревнования были популярны в Россия в прошлом?

Fist fighting was popular in the past. Nowadays football, hockey are the most popular sports. – *Кулачные бои были популярны в прошлом. Сейчас футбол и хоккей – самые популярные виды спорта.*

УРОК II. История спорта

1. *Различные виды спорта имеют глубокие корни. Футбол – один из них.*

1) *Каковы основные даты в истории футбола? Напиши свои предположения.*

Football has been played for hundreds of years. – *В футбол играют сотни лет.*

Football has been played with proper rules since 1863. – *В футбол играют по правилам с 1863 года.*

The FA Cup competitions have been held since the middle of the 19th century. – Игры на Кубок Футбольной Ассоциации проводятся с середины 19-го века.

2) **Прочитай текст и найди правильные ответы за 2 минуты.**

В футбол в той или иной форме играют уже сотни лет. Сначала это была очень грубая и жесткая игра. Правил не было. Но с 1863 в него играли по правилам. В этом же году была основана Футбольная Ассоциация. Ее первой задачей было установление правил для всех команд. К концу 19-го века почти в каждом городе была своя команда. Новая игра была завезена в другие страны британскими солдатами, моряками и бизнесменами. Сегодня почти у каждой страны есть своя футбольная команда. Одним из наиважнейших состязаний футбольного сезона является Кубок ФА. Он проводится каждый май на знаменитом стадионе в Уэмбли а Лондоне с середины 19-го века.

3) **Сравни свои предположения с фактами из рассказа. Кто из твоих одноклассников лучше всего угадывает?**

2. *Как хорошо ты знаешь историю спорта?*

1) **Выскажи свои предположения.**

1. Соревнования по бегу проводятся с давних времен.
2. В Британии чемпионаты по футболу проводятся с 1863.
3. В регби играют с 1845.
4. Уимблдонский турнир по теннису проводится с 1877.
5. Скачки в Дерби проводятся с 1780.

6. Скачки в Роял Эскот проводятся с 1711.
7. Кубок Райдера учрежден в 1927.
8. Современные Олимпийские Игры проводятся с 1896.
9. Велогонка Тур де Франс проводится с 1926.
10. Игры Доброй Воли проводятся с 1984.

2) Если твое предположение неправильно, спроси учителя.

3) Напиши правильную информацию.

3. *Другой национальный британский вид спорта также имеет интересную и длинную историю.*

1) О каком виде спорта идет речь?

Rugby – *регби*

2) Ты узнаешь историю регби, если сопоставишь две колонки.

In 1823 a pupil of Rugby School picked up a ball and ran with it during a game of football. – *В 1823 году ученик Школы регби взял мяч в руки и побежал с ним во время игры в футбол.*

Since 1845 rugby has been played with its own rules. – *С 1845 года в регби играют по собственным правилам.*

Since 1845 rugby has been played all over Britain. – *С 1845 года в регби играют по всей Британии.*

By 1893 there were 400 rugby clubs in Britain. – *К 1893 году в Британии было 400 клубов регби.*

Since the end of the 19th century the national championships in rugby have been held. *С конца 19-го века проводятся национальные чемпионаты по регби.*

3) Послушай об истории регби.

Регби – форма футбола, которая появилась в 1823. Тогда ученик школы Регби Уильям Уэбб Эллис взял мяч в руки и побежал с ним во время игры в футбол. Первые правила были установлены в 1845. С этого времени в регби играют во всей Британии. Стандартный регби (версия Союза Регби) играется командами по 15 человек. Регби по правилам Лиги – другая форма игры. Там немного другие правила и в командах по 13 человек.

a) Проверь, подобрал ли ты колонки правильно.

b) Что нового о регби ты узнал?

Since 1845 rugby has been played with its own rules. – *С 1845 года в регби играют по собственным правилам.*

In 1823 a pupil of Rugby School picked up a ball and ran with it during a game of football. – *В 1823 ученик Школы Регби взял мяч в руки и побежал с ним во время игры в футбол.*

Standard rugby is played by teams of 15 players. – *Стандартное регби играется командами по 15 человек.*

4. *Иногда необходимо сократить предложения, но сохранить их смысл. Например, для спортивного сообщения в газете.*

Подготовь информацию для спортивного сообщения.

1) Running competitions have been held since ancient times. – *Соревнования по бегу проводятся с давних пор.*

2) Tour de France has been held since 1926. – *Велогонка Тур де Франс проводится с 1926.*

3) Goodwill Games have been held every four years since 1984. – *Игры доброй Воли проводятся каждые четыре года с 1984.*

4) Tennis has been played for a thousand years. – *В теннис играют уже тысячу лет.*

5) The modern Olympic games have been held for a century. – *Современные Олимпийские Игры проводятся уже 100 лет.*

6) The professional gulf contest Ryder Cup has been held since 1927. – *Профессиональный турнир по гольфу, Кубок Райдера, проводится с 1927.*

7) Rugby has been played since the 19th century. – В регби играют с 19-го века.

8) The London Marathon has been run since 1981. – *Лондонский Марафон проводится с 1981.*

5. В Великобритании – три национальных вида спорта: футбол, регби и крикет (см. AB, Unit 4, ex. 10).

6. 1) Сделай короткое сообщение об одном из этих видов спорта – велогонках, гольфе, крикете, футболе, теннисе, регби, скачках. Следующие вопросы помогут тебе.

- **Когда появился этот вид спорта?**
- **С какого времени проводятся соревнования?**
- **Какой инвентарь необходим?**
- **Популярен ли он?**

Rugby appeared in the 19th century. The competitions have been held since 1845. This game needs a ball. It is mostly popular in Britain.

Игра регби появилась в 19 веке. Соревнования проводятся с 1845 года. Для игры нужен мяч. Он популярен в основном в Британии.

УРОК III. Спорт. Увлекателен или опасен? Необычные виды спорта

1. 1) *Люди занимаются различными видами спорта. Некоторые из них увлекательны, другие опасны, а некоторые являются странными.* **Сопоставь определение и вид спорта.**

It is a sport of riding a small sort of boat with a sail. (wind surfing). – *Управление маленькой лодкой с парусом – виндсерфинг.*

II is the sport in which acrobats and gymnasts jump up and down to perform exercises on a sheet of material tightly stretched to a metal frame (trampolining). – *Спорт, в котором акробаты и гимнасты прыгают и выполняют упраж-*

нения на куске материи, прикрепленном к металлической раме – прыжки на батуте.

It is jumping from an airplane with a parachute (parachuting). – *Прыганье с аэроплана с парашютом – парашютный спорт.*

The sport of climbing down inside large holes, which go deep underground in, a rocky country (potholing). – *Проникновение в большие отверстия, которые идут вглубь на большое расстояние в скалистой местности – спуск в пещеры.*

It is a sport of climbing mountains (mountaineering). – *Залезание на горы – скалолазание.*

2) Дайте названия картинкам. Что вы думаете об этих видах спорта? (AB, Unit 4, ex. 8).

3) Каким из этих видов спорта ты занимался? Какой бы ты хотел попробовать?

I have tried mountaineering. I would like to try windsurfing. – *Я занимался скалолазанием. Я хотел бы попробовать виндсерфинг.*

«Олимпийские» и «Паралимпийские» игры

2. ЧТО ВЫ ЗНАЕТЕ? Все знают об Олимпийских играх. Но не все слышали о «паралимпийских» играх.

1) Знаешь ли ты что такое «паралимпийские» игры? Для кого они?

These games are for the disabled. – *Это игры для инвалидов.*

2) a) Прослушай информацию о «паралимпийских» играх и ответь на вопросы.

«Паралимпийские игры – игры для людей с физическими изъянами. Впервые они были проведены в Риме в 1960 году, и с тех пор было проведено девять игр. Спортсмены принимают участие в 19 видах спорта. Они играют в теннис и снукер. Они занимаются дзюдо и водят велосипед. Некоторые спортсмены поднимают тяжести, а некоторые занимаются плаванием. Многие спортсмены занимаются бегом и прыжками. Очень популярна атлетика. Настольный теннис также очень популярен среди спортсменов.

b) Прослушай информацию еще раз и отметь, что делают спортсмены-инвалиды во время игр.

	Snooker	Table tennis	Jumping	Tennis	Swimming	Judo	Weight lifting	Running	Bike
Do						✓	✓		
Go			✓		✓			✓	
Play	✓	✓		✓					
Ride									✓

3) Как инвалиды принимают участие в соревнованиях по бегу?

The disabled athletes use wheelchairs. – *Они используют кресла-каталки.*

4) Слепые люди играют в «гол-бол».

a) Как ты думаешь, они играют в эту игру? Выскажи предположения.

b) Прослушай и проверь.

Goal-ball is a sport for the blind. It is played with a ball which contains a bell. – *Гол-бол – игра для слепых. В нее играют мячом со звонком.*

5) В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Проводятся ли «паралимпийские» игры в твоей стране? Ты видел эти игры? Нужны ли они? Почему?

Yes, the «paralympics» are held in our country but I've never seen it myself. I think it is very important to hold such games because people with physical disability need sport contests as well. They need to know that though they are disabled they can do things any other person can.

Да, паралимпийские игры проводятся в моей стране, но я никогда не видел их. Я думаю, что очень важно проводить их, потому что людям с физическими недостатками тоже нужны спортивные соревнования. Им нужно знать, что, несмотря на их инвалидность, они могут делать то, что делают остальные люди.

Сумасшедшие игры

3. *В Оксфордском Университете есть Клуб Опасных Видов Спорта.*

1) Как ты думаешь, почему он так называется?

I think that this club is for [people who like dangerous sports. – Я думаю, что это клуб для людей, которые любят опасные виды спорта.

2) Какие люди являются членами этого клуба?

People who like to risk their life are the members of this club. – *Люди, любящие рисковать своей жизнью.*

3) Какими видами спорта они занимаются?

Mountaineering, rodeo. – *Скалолазание, родео.*

4. 1) *Члены клуба любят волнение. Они постоянно ищут новые идеи. Например, проплыть в ванне по Тихому Океану.*

Поднимись по пирамиде и предложи им новые развлечения. Они могут быть опасными, сложными, волнующими, смешными, глупыми, странными.

My most exciting activity is to drive a motorbike at the South Pole with eyes shut and play the guitar. – *Мое самое волнующее занятие – ехать на мотоцикле на Южном полюсе с закрытыми глазами и играть на гитаре.*

My most exciting activity is to ride an ostrich in the Sahara without clothes and draw. – *Мое самое волнующее занятие – ехать на страусе по Сахаре без одежды и рисовать.*

My most difficult activity is to swim in a bathtub in the Pacific Ocean without food and play the guitar. – *Мое самое трудное занятие – плыть в ванне в Тихом Океане без еды и играть на гитаре.*

My most silly activity is to stand at the North Pole with legs tied. – *Мое самое глупое занятие – стоять на Северном полюсе со связанными ногами.*

My most exciting activity is to walk in the Sahara without drink and draw. – *Мое самое волнующее занятие – гулять по Сахаре без воды и рисовать.*

My most dangerous activity is to jump from a mountain without a parachute with hands and legs tied. – *Мое самое опасное занятие – прыгать со скалы без парашюта со связанными руками и ногами.*

2) **Что может случиться с членами этого клуба, если им не повезет?**

If they are not lucky they will get a lot of injuries. – *Если им не повезет, они получат множество травм.*

If they are strong enough they will be fine. – *Если они достаточно сильные, с ними все будет в порядке.*

If they are not patient enough they will get flu. – *Если они не будут терпеливы, они подхватят простуду.*

If they are not very courageous they will break their legs. – *Если они недостаточно смелые, они сломают ноги.*

Хороший ли ты спортсмен?

5. *Люди, занимающиеся различными видами спорта, называются по-разному.*

1) **Как мы называем людей, занимающихся:**

a) футболом, крикетом, регби, теннисом.

footballer, cricketer, rugby player, tennis player

b) дзюдо, поднятием тяжестей

judoist, weight-lifter

c) плаванием, прыжками, бегом, виндсерфингом, скалолазанием, спуском в пещеры.

swimmer, jumper, runner, windsurfer, mountaineer, pot-holler

d) велоспортом

bicyclist

2) **Прослушай и проверь.**

3) **Если ты хочешь заниматься каким-либо видом спорта, тебе нужно обладать определенными чертами характера и навыками. Какие навыки должны быть у спортсмена?**

A footballer has to be fast. – *Футболист должен быть быстрым.*

A tennis player has to have a good reaction and strong hands. – *У теннисиста должна быть хорошая реакция и сильные руки.*

A swimmer must have good lungs. – *У пловца должны быть хорошие легкие.*

A windsurfer should have a clear head. -*Виндсерфер должен иметь ясную голову.*

A mountaineer should be very careful. – *Скалолазу нужно быть осторожным.*

A judoist must think all the time. – *Дзюдоист должен постоянно думать.*

A weight lifter has to be strong. – *Тяжелоатлет должен быть сильным.*

6. **1) Насколько ты хороший спортсмен? Заполни таблицу.**

Good	fair	hopeless
Table tennis	cycling	Weight lifting

УРОК IV. Смотреть или участвовать?

1. *Некоторые люди любят принимать участие в спортивных соревнованиях, другие любят смотреть их.*

1) **Как ты думаешь, что больше любят британцы – смотреть или участвовать? Как бы ты расположил эти цифры?**

3% населения играют в футбол
30% населения ходят на футбольные матчи
3% играют в теннис
20% ходят на теннисные матчи

2) **Послушай для проверки.**

2. 1) *Ниже приведены мнения о спорте.* **Кто выступает за то, чтобы смотреть, а кто за то, чтобы участвовать?**

Спорт – важная часть моей жизни. Мне нравится участвовать в спортивных состязаниях. Я играю в команде регби в нашей школе. Я думаю, что это мне помогает во многом. Во-первых, спорт вырабатывает характер. Он учит выигрывать и проигрывать. Он делает тебя сильным, быстрым и терпеливым. Более того, он превращает мальчиков в мужчин, а девочек в женщин. Кроме того, он учит жизни. Это также хороший способ знакомиться с людьми, даже из других стран. Но для этого нужно быть хорошим спортсменом.

Я не могу сказать, что спорт очень полезен. Он забирает много времени и энергии. У детей часто нет времени, чтобы делать то, что подростки любят делать. Спорт требует работы, и работы напряженной. В результате они ломают ноги и руки и получают другие травмы. В спорте нет ничего хорошего, нужно просто поддерживать форму. А для этого существуют уроки физической культуры во всех школах.

2) **Послушай мнение Фила. За что выступает он?**

Мне больше нравится смотреть спортивные соревнования. Я не выношу этих глупых состязаний в школе. Не каждому подходит быть спортсменом. Многим нравится просто поддерживать своих любимых спортсменов. Для

чего проводятся соревнования? С давних времен они проводятся для того, чтобы развлекать людей. А если все будут в них участвовать, кто будет развлекаться? Я думаю, что лучше смотреть спортивные программы по телевизору: не нужно идти на стадион, где холодно и мокро, не нужно покупать билеты. Можно сидеть в удобном кресле и наслаждаться!

3) **Как Боб доказывает свою точку зрения?**

Sport forms your character. It teaches to win and lose. It makes you strong, fast and patient. It makes men out of boys and women out of girls. It teaches about life. It is a way to meet people.

Спорт вырабатывает характер. Он учит выигрывать и проигрывать. Он делает тебя сильным, быстрым и терпеливым. Он превращает мальчиков в мужчин, а девочек в женщин. Он учит жизни. Это также хороший способ знакомиться с людьми.

4) **Какие доводы приводит миссис Браун, чтобы доказать свою точку зрения?**

It takes a lot of energy and time. Children often have no time for doing things that teenagers like doing. As a result children have broken legs and arms and other injuries. – *Он забирает много времени и энергии. У детей часто нет времени, чтобы делать то, что подростки любят делать. В результате они ломают ноги и руки и получают другие травмы.*

5) **Какие из аргументов Фила убедительны?**

To be a good sportsman doesn't suit everyone. Since early times competitions have been held to entertain people.

Не каждому подходит быть спортсменом. С давних времен они проводятся для того, чтобы развлекать людей.

3. *Когда люди обсуждают проблему спорта, они приводят различные доводы за и против.*

1) **Какие причины ты можешь добавить к точкам зрения Фила, Боба и миссис Браун? С какими аргументами ты согласен/не согласен?**

Phil: It makes you unhappy when you lose. You have no friends, only rivals. It makes you unhappy. *Он делает тебя несчастным, когда ты проигрываешь. У тебя нет друзей, только соперники.*

Mrs. Brown: It takes a lot of time. Sport causes a lot of injuries. It takes a lot of energy.

Он отнимает много времени. Спорт – причина множества травм. Он отнимает много энергии.

Bob: To have a sound mind you must have a sound body. Sport builds character. It teaches you about life. Sport makes men out of boys. Sport helps people to become good friends. Sport helps to meet people. It helps you to work off your extra energy. It teaches you to win and lose. It makes you strong. It teaches you to be disciplined.

В здоровом теле здоровый дух. Спорт вырабатывает характер. Он учит жизни. Он превращает мальчиков в мужчин. Спорт помогает стать друзьями. Спорт помогает знакомиться с людьми. Он помогает избавиться от лишней энергии. Он учит выигрывать и проигрывать. Он делает тебя сильным. Он учит быть дисциплинированным.

2) **А ты за или против спорта? Какие аргументы ты можешь привести в пользу спорта? Какие аргументы ты можешь привести против спорта?**

For

Sport builds character. It teaches to win and lose. It makes you strong, fast and patient It makes men out of boys and women out of girls. It teaches about life. It is a way to meet people.

Спорт вырабатывает характер. Он учит выигрывать и проигрывать. Он делает тебя сильным, быстрым и терпеливым. Он превращает мальчиков в мужчин, а девочек в женщин. Он учит жизни. Это также хороший способ знакомиться с людьми.

Against

It takes a lot of energy and time. Children often have no time for doing things that teenagers like doing. As a result children have broken legs and arms and other injuries. – *Он забирает много времени и энергии. У детей часто нет времени, чтобы делать то, что подростки любят делать. В результате они ломают ноги и руки и получают другие травмы.*

To be a good sportsman doesn't suit everyone. Since early times competitions have been held to entertain people. – *Не каждому подходит быть спортсменом. С давних времен они проводятся для того, чтобы развлекать людей.*

4. Представь, что Фил и Боб разговаривают о занятиях спортом. Какой разговор мог бы у них получиться? Прочитайте диалог по ролям.

– Do you go in for any kind of sport? – *Ты занимаешься каким-нибудь видом спорта?*

– No, I don't. I prefer to watch it on TV. – *Нет, я предпочитаю смотреть его по телевизору.*

– But sport is very good for you. – *Но спорт очень полезен.*

– Why do you think so? – *Почему ты так думаешь?*

– First of all it builds character and teaches you to win and lose. Besides it teaches you about life. *Во-первых, он вырабатывает характер и учит выигрывать и проигрывать. К тому же он учит жизни.*

– I wouldn't say that it teaches you to win and lose. I think that it makes you unhappy when you lose. *Я бы не сказал, что он учит выигрывать и проигрывать. Я думаю, что он делает тебя несчастным, когда ты проигрываешь.*

– But it makes men out of boys and women out of girls. – *Но он делает из мальчиков мужчин, а из девочек женщин.*

– I don't quite agree with that. – *Я не согласен с этим.*

– But you can't but agree that it makes you strong. – *Но ты не можешь не согласиться, что он делает тебя сильным.*

– Not exactly. I think sport causes a lot of injuries. – *Не совсем. Я думаю, спорт приносит много травм.*

5. Каковы преимущества и недостатки в том, чтобы заниматься спортом и в том, чтобы смотреть по телевизору?

Taking part		Watching on TV	
Advantages	**Disadvantages**	**Advantages**	**Disadvantages**
It builds character, it teaches you about life, it makes man out of boys, it makes women out of girls. It helps to meet people. It helps to work off your extra energy. It teaches you to win and lose. It makes you strong. It teaches you to be disciplined. – *Вырабатывает характер, он учит жизни, он превращает мальчиков в мужчин, девочек в женщин. Спорт помогает стать друзьями. Он помогает знакомиться с людьми. Он помогает избавиться от лишней энергии. Он учит выигрывать и проигрывать. Он делает тебя сильным. Он учит быть дисциплинированным.*	Sport causes a lot of injuries, it takes a lot of time, it takes a lot of energy, it makes you unhappy when you lose, you have no friends, only rivals. – *Спорт приносит много травм, отнимает много времени и энергии, делает несчастным, когда проигрываешь, у тебя нет друзей, только соперники.*	It entertains you, you can sit in a chair and enjoy yourself. – Он развлекает тебя. Ты можешь сидеть в кресле и получать удовольствие.	You don't get the advantages of taking part in. Sporting events – *Вы упускаете все преимущества участия в соревнованиях.*

УРОК V. Как вы в это играете?

1. В Соединенном Королевстве существует множество интересных игр.

1) Послушаем разговор между Наташей и Биллом. О какой игре они разговаривают?

2) Какая схожая игра есть в России? Она тебе нравится?

– Это популярная игра?

– Да, очень популярная.

– Что нужно, чтобы в нее играть?

– Карточки с номерами.

– Я думаю, что могу сама сделать их.

– Ну, на самом деле ты можешь купить их.

– И что дальше?

– Все довольно просто. Слушаешь, того, кто объявляет номера. Если слышишь один из твоих номеров, вычеркиваешь его.

– Объявляющий называет определенные номера, не так ли?

– Ну, на самом деле, номера выбираются случайно.

– Понимаю, и кто выигрывает?

– Ну, когда твоя карточка заполнена крестиками, кричишь «Бинго», и ты выигрываешь.

– Понятно.

Лото.

2. Прочитай разговор Наташи и Билла, обращая особое внимание на то, как Билл поправляет Наташу. Что он говорит? Вежливо ли он делает это?

Bill says «Uhm. well, actually». He corrects Natasha politely. – *Билл говорит: «Ну, на самом деле». Он поправляет Наташу вежливо.*

3. Просмотри выражения, приведенные ниже, и скажи, какие из них вежливые. Какие нет? Какие фразы ты не можешь сказать мальчику или девочке из Британии? Какие из них ты иногда употребляешь в русском? Всегда ли ты вежлив?

polite – *вежливо*

– Actually...

– Uh, well...

– Uhm, well, actually.

– I think you may be mistaken.

not polite – *невежливо*

– you are not right.

– You are wrong.

– Stuff and nonsense.

– Don't be a fool!

– Rubbish!

4. *Это доска для одной из популярных в Британии игр.*

1) Как эта игра может называться?

2) Узнай правила игры.

Партнер А

Это правила для игры «Змеи и лестницы». Прочитай их внимательно. Объясни правила партнеру. Поправь его, если его предположения неверны.

Игра состоит из доски со 100 пронумерованными квадратиками. Надо кидать кубики. Если ты попадаешь на квадрат со змеей, ты опускаешься, если на квадрат с лестницей – поднимаешься. Побеждает то, кто первый добирается до конца.

Партнер Б

Ты хочешь узнать правила игры «Змеи и лестницы», но ты нетерпелив. Ты прерываешь партнера и высказываешь свои предположения:

«Если попадаешь на квадрат с головой змеи, надо подняться?»

«Если попадаешь на квадрат с лестницей, опускаешься, не так ли?»

3) **Ты когда-нибудь играл в боулз (шары)? Узнай правила.**

Партнер А

Постарайся узнать об игре как можно больше. Сделай свои предположения:

«Нужно закатить шар в дыру?»

Партнер Б

Это правила игры. Объясни их партнеру. Поправь партнера, если его предположения будут неверны.

Это игра, в которой тяжелый деревянный шар катится по газону так, чтобы остановиться как можно ближе к маленькому белому шару. В игре участвуют от двух до восьми игроков. Каждый имеет два или более шаров.

5. *У тебя есть друг по переписке? Мальчики и девочки из разных стран любят обсуждать проблемы спорта. Но иногда подростки из других стран мало знают о спорте в России.*

Послушай и вежливо поправь.

I know that there is a lot of snow and everyone goes skiing in Russia. – *Я знаю, что в России много снега, и все катаются на лыжах.*

– Actually, it's not like that. – *На самом деле, это не так.*

I think that gymnastics is the most popular sport in Russia. – *Я думаю, что гимнастика – самый популярный вид спорта в России.*

– Uhm, well, I think that football is the most popular sport. – *Ну, я думаю, что самый популярный вид спорта – футбол.*

I know the famous Russian figure skaters Irina Rodionova and Alexandr Zaytsev. I've read about them in the Guiness Book of World Records. – *Я знаю знаменитых российских фигуристов, Ирину Роднину и Александра Зайцева.*

Well, actually her name is Rodnina. – *Ну, на самом деле, ее фамилия Роднина.*

I think that tennis is not popular in Russia. – *Я думаю, что теннис не популярен в России.*

Actually, tennis is popular. – *На самом деле, теннис популярен.*

Have the Olympic Games ever taken place in Russia? As far as I know they haven't. – *Олимпийские Игры когда-нибудь проводились в России? Насколько я знаю, нет.*

Well, actually, they have. – *Ну, на самом деле, проводились.*

I think that in Russia people do not play rugby. – Я думаю, что в России не играют в регби.

Well, I think they do. – *Ну, я думаю, что играют.*

I'm not sure, but I think that there is no national championship in football in Russia. – *Я не уверен, но думаю, что в России нет национального чемпионата по футболу.*

Actually, there is. – *На самом деле есть.*

УРОК VI. Олимпийские игры в будущем

Олимпийские Игры – самое важное спортивное событие в мире спорта. Для тысяч спортсменов они означают шанс выиграть золото и славу, но они проводятся не только для этого. Они также являются важным символом для миллионов людей планеты – символом мира и дружеского сотрудничества между нациями.

1. Посмотри на коллаж на страницах 136-137 и ответь на вопросы.

1) Что ты знаешь об Олимпийском движении?

The Olympic movement is a movement for the sake of peace. – *Это спортивное движение во имя мира.*

2) Почему игры называются Олимпийскими?

The word «Olympics» came from the mountain Olymp. – *Слово «Олимпийские» происходит от горы Олимп.*

3) В каких странах проходили Олимпийские игры? В каких странах они, скорее всего, будут проходить?

Greece, Netherlands, Germany, Great Britain, Finland, Australia, Italy, Japan, Russia, the USA, South Korea, Spain. – *Греция, Голландия, Германия, Великобритания, Финляндия, Австралия, Италия, Япония, Россия, США, Южная Корея, Испания.*

The Olympic games are likely to take place in Canada and China. – *Олимпийские Игры, скорее всего, будут проходить в Канаде и в Китае.*

4) Что символизирует Олимпийский флаг?

It symbolizes the union of sportsmen from all continents. – *Он символизирует союз спортсменов всех континентов.*

5) Что ты знаешь об Олимпийском пламени?

The Olympic fire is carried by relay from Greece to the place where the Olympics are due to take place. – *Олимпийское пламя приносят эстафетой из Греции в то место, где будут проходить Игры.*

6) В чем принцип Олимпийского движения? Согласен ли ты со словами Пьера де Кубертена: «Самое главное в Олимпийских играх – не победить, а участвовать, так же как в жизни главное не победа, а борьба. Важно не завоевать, но хорошо сражаться»?

I'm quite agree with these words. I think that win is not the most important. – *Я согласен с этими словами. Я думаю, что победа – не самое главное.*

7) **Прочитай Олимпийский лозунг. Он на латыни. Что он означает?**
The Olympic motto means «faster, higher, stronger». – Олимпийский лозунг означает: «Быстрее, выше, сильнее».

8) **Каковы олимпийские награды?**
The Olympic awards are medals. – *Олимпийские награды – медали.*

9) **На картинке ты видишь талисманы Игр в Москве 80 и Барселоне 92. Какие еще талисманы ты знаешь? Почему страны выбрали эти талисманы?**
The country chooses a mascot, which is symbolic of this country. – *Страна выбирает талисман, символизирующий ее.*

10) **Что происходит на церемониях открытия и закрытия?**
At the opening the fire is brought to the stadium and then there is a show. – *На открытии пламя приносят на стадион и затем начинается представление.*

11) **Какие виды спорта входят в Олимпийскую программу?**
There are numerous sports in the Olympic programme such as racing, gymnastics, figure skating, swimming and many others. – *В программе много видов спорта, таких как гимнастика, фигурное катание, плавание и другие.*

12) **Какие новые виды спорта были включены в программу?**
Freestyle – *Фристайл*

2. **ПРОЕКТ.** *За последние 50 лет Олимпийские Игры сильно изменились. Без сомнения, они изменятся в следующие 100 лет. Но как они изменятся? Давайте поговорим о будущем.*

1) **Будут ли Олимпийские Игры существовать в 2096 году? В какой стране они будут проходить? Почему ты так думаешь?**
Yes, they will exist. It will take place in Poland. – *Да, они будут существовать. Они будут проходить в Польше.*

2) **Изменятся ли традиции Олимпийских Игр? Что бы ты хотел изменить в олимпийских традициях: флаг, огонь, лозунг? Придумай свой флаг. Что он символизирует?**
I don't think the traditions will change and I wouldn't change anything. – *Я не думаю, что традиции изменяются, и я не стал бы ничего менять.*

3) **Какие награды будут в 2096?**
I think that medals will remain the Olympic awards. – *Я думаю, что медали останутся наградами.*

4) **Посмотри на картинку на странице 137. Ты видишь олимпийские эмблемы разных игр. Придумай свою собственную эмблему. Почему ты выбрал эту?**

5) **Какие новые виды спорта будут в Олимпийской программе? Добавь свой вид. Опиши основные правила. Составь список снарядов или специальной одежды.**
Races on flying cars. Like usual races but taking place in the air.

Гонки на летающих автомобилях. Так же как на обычных гонках, только по небу.

6) Создай дизайн формы для команды твоей страны.

The athletes will be dressed in white tricots with a small flag on the chest. – *Спортсмены будут одеты в белые трико с маленьким флагом на груди.*

7) Напиши короткий сценарий церемонии открытия. Сколько стран будут принимать участие в Играх? Сколько будет соревнующихся? Во что они будут одеты? Что там будет происходить?

There will be all the countries of the world. Best athletes from these countries will take part in the parade. They will wear traditional costumes of their countries. There will be a concert with all the best singers. Then the fire will be lit and the competitions will begin.

Там будут все страны мира. Лучшие спортсмены будут принимать участие в параде. Они будут одеты в традиционные костюмы своих стран. Затем будет концерт, на котором будут лучшие певцы. Затем зажгут огонь и соревнования начнутся.

8) Представь, что ты был спортсменом или зрителем на Олимпийских играх 2096 года. Опиши свое путешествие, сколько времени оно заняло, какая была погода, в каких соревнованиях ты участвовал/смотрел, какие они были, кто выиграл, кто проиграл, какие соревнования были наиболее захватывающими?

The Olympic games 2096 took place in Poland. I got there by train and it took me an hour. The weather was fine. The Games were very interesting. I visited tennis, figure seating and football. Russian athletes got most of the medals. It was a great success.

Олимпийские Игры 2096 года проходили в Польше. Я доехал туда на поезде за час. Погода была хорошая. Игры были очень интересны. Я смотрел теннис, фигурное катание, футбол. Российские спортсмены выиграли большинство медалей. Это был огромный успех.

9) Нарисуй картинки, иллюстрирующие Олимпийские Игры.

Полезное с приятным

I. Самые популярные виды спорта в России

1. Сколько людей занимаются различными видами спорта? Напиши название вида спорта в нужном месте.

Hockey – 6,3
Football – 5,0
Volleyball – 6,0
Basketball – 4,2
Athletics – 7,5

2. Прочитай текст, чтобы проверить свой ответ.

В России спорт очень популярен. Более 30 миллионов человек ходят в спортцентры. В России популярны многие виды спорта. Футбол – один из них. Согласно официальным данным около 5 миллионов занимаются им. Почти в каждом городе есть своя футбольная команда. Хоккей – один из самых популярных зимних видов спорта. Российские спортсмены участвуют в мировых чемпионатах с 1954 года и много раз выигрывали их. В 1988 году мы отмечали столетнюю годовщину легкой атлетики. Ею занимаются 7,5 миллионов человек. Российские спортсмены обладают европейскими, мировыми и олимпийскими рекордами в разных дисциплинах. Другие популярные игры – баскетбол и волейбол. Более 6 миллионов играют в волейбол в физкультурных командах и клубах. Мужские и женские команды много раз выигрывали олимпийские, европейские и мировые титулы. Чуть меньше людей занимаются баскетболом (4,2 миллиона). Советские игроки впервые участвовали в Олимпийских играх в 1952 году в Хельсинки. С тех пор они несколько раз выигрывали олимпийские медали.

3. Какие достижения у российских спортсменов в популярных видах спорта?

There were many achievements of Russian sportsmen. Our sports were considered to be the best in gymnastics, figure skating and hockey. Now there are not so many stars in Russian team but still Russian sportsmen get many medals. We have good sportsmen like E. Kafelnikov and A. Kurnikova.

Было много достижений российских спортсменов. Во многих видах спорта наши спортсмены считались лучшими, например, в гимнастике, фигурном катании и хоккее. Сейчас звезд в Российской сборной меньше, но российские спортсмены завоевывают много медалей. У нас есть хорошие спортсмены, такие как Е. Кафельников и А. Курникова.

4. Какие виды спорта наиболее популярны в твоей школе, классе? Сколько людей ими занимаются?

Football and volleyball are the most popular sports in my school. About 1/3 of pupils go in for sports. *Футбол и волейбол – самые популярные виды спорта в моей школе. Около 1/3 учеников занимаются спортом.*

II. История российского спорта

1. Насколько хорошо ты знаешь историю российского спорта? Произведи необходимые изменения. Выбери правильную дату.

1) have been attended. Российские хоккеисты участвуют на мировых чемпионатах с...

2) have been held. Национальные соревнования по ритмической гимнастике поводятся с...

3) has taken. Российская баскетбольная команда принимает участие в Олимпийских соревнованиях с...

4) was organized. Клуб «Динамо» был организован в...

5) was founded. Клуб «Спартак» был основан в...

6) has been popular. Легкая атлетика популярна с...

7) has been. Фигурное катание входит в Олимпийскую программу с...

8) have been held. Национальные соревнования по волейболу проводятся с...

9) became. СССР стал членом Международной ассоциации по Любительскому Баскетболу в...

10) was founded. ЦСКА был основан в...

2. Ниже приведены некоторые исторические факты о спорте. Заполни пропуски. Сделай необходимые изменения.

1) Women have been taking part in the Olympic events since 1900. – *Женщины принимают участие в Олимпийских играх с 1900.*

2) The Winter Olympic Games have been held since 1924. – *Зимние Олимпийские Игры проводятся с 1924 года.*

3) The first Olympic Villages were built in 1932. – *Первые Олимпийские деревни были построены в 1932.*

4) The Asian Olympics have been organized since 1964. – *Азиатские Олимпийские Игры организуются с 1964.*

5) The first Olympic Games in the southern hemisphere were held in 1956. – *Первые Олимпийские Игры в южном полушарии были проведены в 1956.*

6) Soviet athletes have been taking part in the Winter Olympic Games since 1956. – *Советские спортсмены принимают участие в Зимних Олимпийских Играх с 1956.*

7) The first sports organization in Russia Tiarlevo Sports Enthusiasts Club was organized in 1888. -*Первая спортивная организация в России Клуб спортивных энтузиастов Тирлево была организована в 1888.*

8) Russian track and fielders have been taking part in the Olympic Games since 1912. – *Российские легкоатлеты принимают участие в Олимпийских играх с 1912.*

3. 1) *Призы, трофеи и кубки называются по-разному и имеют разное происхождение.* **Прочитай историю о Кубке Питера Пена. Кто его предложил? Кому его дают? У тебя 30 секунд.**

Кубок Питера Пена был предложен известным шотландским писателем – сэром Джеймсом М. Барри, автором знаменитой книги для детей «Питер Пен». На протяжении нескольких лет, до его смерти в 1937 году Кубок Питера Пена вручался победителю рождественского заплыва на 100 метров. Рождественский заплыв проводится с 1864 года.

2) Ты можешь придумать приз для любого вида спорта или игры. Напиши для чего он.

III.

1. *На всех больших международных соревнованиях есть свои звезды.*

Почему Ольга Корбут стала одной из наиболее популярных женщин-спортсменок на Олимпийских играх в Мюнхене?

Семнадцатилетняя Ольга Корбут стала звездой Игр в Мюнхене. Ростом всего 1,49 метров и весом 38 килограмм, она прибыла в Германию как запасная в советской команде по гимнастике. Но одна из гимнасток получила травму, и Ольга заняла ее место. Остальное уже история. Она выиграла три золотые медали и радовала миллионы своим мастерством, стилем и шармом. Четыре года спустя она выиграла еще одну золотую медаль (в командном состязании) в Монреале, но вскоре после этого она ушла из гимнастики и вышла замуж за поп-певца Леонида Борткевича.

She had the skill, style and charm and she won three gold medals. – *У нее было мастерство, стиль и обаяние, и она выиграла три золотые медали.*

2. Кто твой любимый спортсмен? Напиши про него.

My favourite sportsman is Andre Agassi. He is a tennis player. He won Wimbledon and the Cup of the Musketeers. I think he is very hardworking and it seems to me that he is a lively person.

Мой любимый спортсмен – Андре Агасси. Он теннисист. Он выиграл Уимблдонский турнир и Кубок Мушкетеров. Я думаю, что он очень жизнерадостный человек и много работает.

3. 1) *Существует множество различных соревнований. Среди них то, которое нарисовано на картинке.* **Что ты о нем думаешь? Что должен сделать спортсмен?**

I think that the sportsman must rim to the roof of the building. I know that such competition is held in New Yourk and the building is the Empiore State Building.

Я думаю, что спортсмен должен добежать до крыши здания. Я знаю, что такие соревнования проводятся в Нью-Йорке, и это здание – Эмпаир Стейт Билдинг.

2) **Прочитай текст, чтобы проверить свое предположение.**

Клуб Бегунов Нью-Йорка проводит свой особый «вертикальный марафон» каждый год, чтобы проверить, кто сможет добраться до верха Эмпаир Стейт Билдинг. Начало марафона на первом этаже небоскреба, а конец на 86-м этаже. Рекорд вертикального марафона – 10 минут 59 секунд.

3) **Есть ли в России подобные соревнования?**

Probably there are but I haven't heard of any.

IV.

Представь, что твой британский друг хочет сводить тебя на матч по крикету, а ты не хочешь идти. Он пытается убедить тебя.

1) **Что он говорит? Выбери слова из рамки.**

Friend: Let's go to a cricket match tomorrow. It'll be very exciting. – *Пойдем на матч по крикету. Это будет очень увлекательно.*

You: No. I'd rather not. – *Нет, я не пойду.*

Friend: It'll be great fun. Why not? – *Это будет весело. Почему нет?*

You: Because it sounds boring. You told me the game lasts five days. – *Потому что это звучит скучно. Ты говорил мне, что игра длится пять дней.*

Friend: No, this is a one day match. – *Нет, это будет матч на один день.*

You: One day is still too long. – *Все равно один день – это очень долго.*

Friend: The weather will be perfect. You'll enjoy it. – *Погода будет замечательная. Тебе понравится.*

You: It's fine now, but it may not be fine tomorrow. What are the seats like? – *Погода хорошая сейчас, а завтра она может быть хуже. Какие там сидения?*

Friend: They're very comfortable. Really. – *Они очень удобные. Правда.*

You: Comfortable! I remember what you said about them – hard wooden benches. – *Удобные! Я помню, что ты говорил о них – жесткие деревянные скамейки.*

Friend: You can always sleep. – *Ты всегда можешь заснуть.*

You: Sleep! I don't want to spend six hours sleeping on a hard wooden bench. – *Заснуть! Я не хочу тратить шесть часов на то, чтобы спать на жесткой деревянной скамье.*

2) **Послушай и проверь.**

3) **Исполните диалог по ролям.**

V.

1. *Тебе нравятся комиксы? Вот две полосы из комикса. Посмотри на них.*

1) **Поставь подписи в правильном порядке. Что ты думаешь о папе и дочке? Хорошие ли они спортсмены?**

– Are you any good at tennis? – *Ты хорошо играешь в теннис?*

– I haven't lost a game in three years. – *Я не проиграл ни одной игры за три года.*

– When did you play last? – *А когда ты играл в последний раз?*

– Three years ago. – *Три года назад.*

– They are not good at sport. – *Они плохие спортсмены.*

2) **Заполни кружки.**

1. Он сказал, что не помнит, чтобы он проиграл хоть раз.
2. У них, наверно, была хорошая команда.
3. Мой папа играл в баскетбол в старших классах.
4. Нет. У него плохая память.
5. Он хорошо играл?

2. Ты можешь нарисовать рисунок о спорте?

3. Сравни спортивную жизнь в Британии и в твоей стране.

	In Britain	In my country
National sports	Cricket, football	Hockey, wrestling
Popular sports	Football, rugby	Skiing, gymnastics
Popular teenagers' sports	Cycling, hiking, pony-trekking	Cycling, swimming, skiing
Famous sportsmen/ women	Inford Christie, Colin Jackson, John Regis	Irina Rodnina, Alexander Zaytsev, Olga Korbut
Attitude to participation in sports competitions	Few like participating	Few like participating
Attitude to watching sport on TV	Like watching	Like watching

Проверь себя

II. Читаем и понимаем

1. Футбол – национальный вид спорта, и британские клубы часто добивались успеха в Европе. Но сегодня у британского футбола плохая слава дома и за границей из-за хулиганства некоторых болельщиков, которые напиваются и дерутся друг с другом. Большинство британских болельщиков не любят насилие, так же как и все остальные, и они помогают полиции положить этому конец.

2. Крикет – английская игра. Немногие шотландцы, ирландцы и валлийцы играют в нее. Это сложная и таинственная игра, ее любят многие люди, но для других она скучна. Некоторые игры продолжаются 5 дней. В нее играют во многих странах, бывших в составе Британской Империи, но больше нигде.

3. По всей Англии существуют любительские клубы крикета, но существует большая разница между любителем и игроком-профессионалом. Любитель не получает денег за игру. Профессиональный игрок в крикет гораздо выше по классу игры. Ему нужно овладеть многими навыками. Ему нужно быть атлетом, быстро бегать и прыгать и двигаться как гимнаст. Он должен быть терпеливым, он не должен позволять другим игрокам жульничать.

4. Прежде всего, он должен быть смелым. Вот что профессиональный игрок в крикет сказал, после удара мячом по голове ему потребовалось 8 месяцев, чтобы выздороветь: «Крикет – жесткая игра. Он может быть

причиной травм. Чтобы в нем преуспеть, нужно быть человеком особого склада. Но мы не хотим, чтобы из игры исчезла опасность».

Выберите правильный ответ.

1. Что проясняет автор о Британском футбольных болельщиках в 1 параграфе?

B. British fans don't like the fights between groups of fans. – *Британские болельщики не любят драки между группами болельщиков.*

2. Что проясняет автор о крикете в параграфе 2?

A. People who live in former British colonies play cricket. – *Люди в бывших британских колониях играют в крикет.*

3. В чем разница между любителем и профессиональным игроком в крикет?

B. A professional cricketer is more qualified than a player who doesn't get money for it. – *Профессионал более квалифицирован, чем любитель, который не получает денег за игру.*

4. Что думают о крокете игроки согласно параграфа 4?

C. It is a rude game but players like it to be a bit risky. – *Это жесткая игра, но игрокам нравится, что она рискованная.*

English Activity Book

Хороший ли ты спортсмен?

1. Сколько слов вы знаете?

1) Сопоставьте картинки и слова.
football – *футбол*
high jump – *прыжки в высоту*
tennis – *теннис*
gymnastics – *гимнастика*
swimming – плавание
hurdles – *бег с препятствиями*
relay race – *эстафета*
hockey – *хоккей*
javelin – *метательное копье, дротик*
basketball – *баскетбол*
discus – *диск*
karate – *карате*
archery – *стрельба из лука*
cycling – *велоспорт*
cricket – *крикет*

2) **Какие слова звучат так же в вашем языке?**
Football, tennis, hockey, basketball, karate, cricket.

3) **Какие слова звучат почти так же?**
Gymnastics.

4) **Напишите список других слов, связанных со спортом, которые вы знаете. При необходимости воспользуйтесь словарем.**
Soccer – *футбол*
Rugby – *регби*
Boxing – *бокс*
Wrestling – *борьба*
Squash – *сквош*
Baseball – *бейсбол*
Steeplechase – *бег с препятствиями*

2. КРОССВОРД. *Спорт играет огромную роль в жизни каждого, так что даже если вы не любите спорта, вы сможете решить этот кроссворд, мы уверены (см. ключ).*

Найдите названия видов спорта в кроссворде.

По горизонтали:

1. Любимый вид спорта в Англии.
2. Самооборона. Более мягкая форма вида, указанного в пункте 11 по вертикали.
3. Игра, похожая на теннис.
4. Национальный вид спорта Канады.
5. Вид спорта на льду в зале.
6. Ольга Корбут и Нелли Ким получили золотые медали в этом виде спорта на Олимпиаде.
7. V...
8. Очень быстрый и опасный вид спорта.

По вертикали:

1. Мяч, используемый в этой игре, выглядит так, как будто кто-то сидел на нем.
2. Вид спорта, соревнования по которому проводятся в Уимблдоне.
3. Общее название видов спорта, включающих бег, прыжки и т. д.
4. Английская игра, которую иностранцы не могут понять.
5. Популярный зимний вид спорта.
6. Английская игра, в которую играют в пивных.
7. Грубый вид спорта.
8. Спорт, связанный с водой.
9. Опасно нападать на человека, который занимается этим видом спорта.
10. Спорт на колесах.
11. Игра верхом на лошадях. Принц Чарльз силен в ней!

3. Эти молодые люди говорят о спорте.

1) **О каком виде спорта они говорят? Прослушайте и проверьте (см. ключ).**

a) Шахматы – это игра для тех, кто ясно мыслит. Игроки должны быть также в хорошей физической форме.

b) Катание на лодках/ гребля поддерживает вас в форме и помогает вам временно расслабиться.

c) Хоккеисты – большие, быстрые и очень сильные.

d) Люди обычно играют в дартс в пивных, но сейчас его показывают даже по телевидению.

e) Вы должны быть в хорошей физической форме, быстрыми и техничными, если вы хотите быть велосипедистом. Но вам нужен также хороший велосипед.

f) Рыбная ловля является чрезвычайно популярной в Англии. Для каждого найдется место, поскольку в Великобритании многие мили морского побережья, много рек, каналов и озер.

g) Фигурное катание – это театр на льду. Этот вид спорта является соревновательным и зрелищным, подходящим для телепередач.

h) Теннис – это игра в зале или на открытом воздухе с определенными правилами, требующая большой физической подготовки и уменья.

2) Некоторые люди считают, что эти занятия только развлечения, а не спорт. Какое у вас мнение? Приведите доводы.

I think that chess is an entertainment. You have to think, of course, but everyone can play it. – *Я считаю, что шахматы – это развлечение. Конечно, вам приходится думать, но каждый может играть в них.*

I think that boating is a sport. It requires strength. – *Я считаю, что гребля – это спорт. Для гребли нужна сила.*

I think that hockey is a sport. You have to be fit to play it. – *Я думаю, что хоккей является спортом. Вы должны быть в хорошей физической форме, чтобы играть в хоккей.*

I think that darts is an entertainment. It is an absorbing activity. – *Я считаю, что дартс – это развлечение. Это очень увлекательное занятие.*

I think that cycling is a sport. You have to be skilled. You have to cycle a lot to be fast. – *Я считаю, что велосипед является спортом. Вам нужна техника. Вам нужно много проехать, чтобы научиться ездить быстро.*

I think that fishing is an entertainment. People do not need some special skills to enjoy it. They can just sit and relax. – *Я считаю, что рыбная ловля – это развлечение. Людям не требуется техники, чтобы наслаждаться ею. Они могут просто сидеть с удочкой и отдыхать.*

I think that figure skating is a sport. You have to practice a lot to skate well. But at the same time it can be an entertainment. – *Я считаю, что фигурное катание является спортом. Вам нужно много тренироваться, чтобы кататься хорошо. Но в то же время катание на коньках может быть развлечением.*

I think that tennis is a sport. It requires many hours of training. – *Я считаю, что теннис – это спорт. Он требует многочасовой ежедневной многолетней тренировки.*

3) Какие из них традиционны в вашей стране?

Chess, hockey, cycling, fishing and figure skating are traditional for my country.

4) Какие из этих занятий популярны у ваших друзей?

My best friend is fond of chess. He can play it every day He is a very clear thinker. He almost always wins. My other friend likes hockey. He is really strong.

4. ИГРА «Десять вопросов» с одноклассниками. Придумай вид спорта или спортсмена. Ответь на вопросы одноклассников. Пусть они угадают вид спорта или спортсмена. В этом случае ты выиграл!

5. О чем бы вы хотели написать Джиму?

I would like to take part in the Olympic Games. – *Я хотел бы принять участие в Олимпийских играх.*

I would like to play for Manchester United. – *Я хотел бы играть за Манчестер Юнайтед.*

I would like to ski from Everest. – *Я хотел бы спуститься на лыжах с Эвереста.*

6. Раскройте суть дела, используя нужную форму глагола.

Simmonds has been bought for 750.000 by Arsenal. – *Симон куплен Арсеналом за 750 тысяч.*

New world record has been set in the 100 metres. – *Новый мировой рекорд установлен в беге на 100 метров.*

McEnroe has been beaten by Lendl in final. – *Мс Enroe потерпел поражение в финале от Лендла.*

Has badminton been introduced to the Olympics? – *Включен ли бадминтон в программу Олимпиады?*

7. Знаете ли вы их имена?

1) Какие вещи сделали эти спортсмены?

World record has been beaten by Sergey Bubka. – *Мировой рекорд побит Сергеем Бубкой.*

World Cup has been won by I. Rodnina and A. Zaytsev. – *Кубок мира завоеван И. Родниной и А. Зайцевым.*

A. Karpov has been awarded Chess Oscar. – *Карпову присужден шахматный Оскар.*

Mt. Everest has been conquered by E. Balaberdin. – *Вершина Эверест покорена Балабердиным.*

2) Подумайте, какие вопросы мог бы задать корррреспондент этим спортсменам об их жизни.

Mr. Bubka, what did you feel after you had beaten the record? – *Г-н Бубка, что вы чувствовали, когда побили мировой рекорд?*

Did you think that you would do it? – *Вы думали о том, что вы это можете сделать?*

Mr. Karpov, how old were you when you began to play chess? – *Г-н Карпов, во сколько лет вы начали играть в шахматы?*

What competitions did you win? – *Какие соревнования вы выигрывали?*

Was this game difficult? – *Была ли эта игра трудная?*

When did you take up figure skating? – *Когда вы начали заниматься фигурным катанием?*

How many partners did you have? – *Сколько партнеров было у вас?*

How many gold medals have you won? – *Сколько золотых медалей вы завоевали?*

Mr. Balaberdin, what did you feel when you were on the top of the mountain? – *Г-н Балабердин, что вы чувствовали, когда вы были на вершине горы?*

Did you practice long before this try? – *Вы долго тренировались до этого?*

Can you say that this climbing was especially difficult for you? – *Вы можете сказать, что это восхождение было особенно трудным для вас?*

3) Здесь есть место для вашего любимого спортсмена. Наклейте ее/его фотографию и напишите о нем для книги рекордов Гиннеса.

Agassi was born on April 29, 1970, in Las Vegas, Nev. By the age of two, he could serve a tennis ball on a full court. At 13 he was sent to a tennis academy in Bradenton, Fla., run by Nick Bolletieri, who later became his coach. In 1987 Agassi won his first professional tournament. With six tournament wins in 1988, the sportsman began attracting attention.

For the first 10 years of his professional career, American tennis player Andre Agassi was the rock star of this sport. Besides racking up Grand Slam titles and capturing the number one player ranking on several occasions, he charmed audiences with his flashy style and unusual antics, such as grabbing a fan's umbrella during a match in the rain

He won the French Open in June after being down two sets to none against Andrey Medvedev of Ukraine in the final. He became the fifth men's player in history to win all four Grand Slam events and the first to do it on three different surfaces.

Agassi also topped the list of money winners. He earned $ 4.269,265 during the 1999 tour.

Агасси родился 29 апреля 1970 года в Лас-Вегасе. В два года он уже умел подавать мяч на большом теннисном корте. В 13 лет его послали в теннисную академию в Брадентоне, руководимую Ником Боллетьери, который затем стал тренерам. В 1987 году Агасси выиграл свой первый профессиональный турнир. Выиграв 8 турниров в 1988 году, этот спортсмен начал привлекать к себе внимание.

В течение первых десяти лет своей профессиональной карьеры американский теннисист Андре Агасси был звездой этого вида спорта. Помимо побед на турнирах большого шлема и неоднократного завоевания звания лучшего теннисиста года, он очаровал публику своим стремительным сти-

лем игры и необычными выходками, такими как выхватывание зонтика у болельщика во время матча под дождем.

Он выиграл открытое первенство Франции по теннису в июне, после того как уступал в финале со счетом 2:0 украинцу Андрею Медведеву. Он стал пятым игроком в истории, которому удалось выиграть все четыре турнира Большого Шлема, и был первым, кто сделал это на кортах с тремя разными видами покрытия.

Агасси лидировал также по сумме полученных им денег. Он получил 4 миллиона 269 тысяч долларов на турнирах 1999 года.

8. 1) Вставьте эти слова в нужные колонки таблицы.

sport	sportsman	equipment	activity	skills
swimming, hockey, chess, skiing, gymnastics, golf, figure skating, cricket, windsurfing, horse-racin, cycling, judo, badminton, basketball	athlete, mountaineer, tennis player, figure skater, footballer, gymnast, acrobat, parachutist, runner	ball, field, track, parachute, net, bike, ring, skate, pool, stadium	ride, swim, do, go, box skate, jump	fast, artistic, patient, energetic, courageous, strong, bold

2) Дополните список для слов, не имеющих полного набора. При необходимости воспользуйтесь словарем.

swimming	swimmer	pool	swim
hockey	hockey player	stadium	go
chess	chess player	chessboard	play
skiing	skier	ski	go
gymnastics	gymnast	stadium	jump
golf	golfer	ball, field	play
figure skating	figure skater	skate, stadium	skate
cricket	cricketer	ball, field	play
windsurfing	windsurfer	board	go
horse-riding	horse-rider	horse	ride
racing	racer	track	race
cycling	cycler	track, bike	ride
judo	judoist	stadium	fight
badminton	badminton player	field, net	play

basketball	basketball player	ball, ring	jump
athletics	athlete	stadium	jump
mountaineering	mountaineer	mountain	climb
tennis	tennis player	ball, field, net	play
acrobatics	acrobat	stadium	do
parachuting	parachutist	parachute	jump
running	runner	track	go
boxing	boxer	boxing ring	box

3) Добавьте еще два или три набора слов.

baseball	baseball player	beat, ball, field	play
canoeing	canoeist	canoe	row
rowing	rover	pulling boat	row

4) Какие вида спорта включены в Олимпийскую программу?

Swimming, hockey, skiing, gymnastics, boxing, running, tennis, acrobatics, figure skating, badminton, basketball are included in the Olympic Games programme.

9. 1) Выберите нужное слово (см. ключ).

a) Я не очень интересуюсь регби.

b) Сегодня вечером по телевизору будет показываться интересный футбольный матч.

c) Вы считаете велогонки увлекательными?

d) Я ходил однажды на бокс; мне он не понравился.

e) Фигурное катание – увлекательное зрелище.

2) Как вы относитесь к этим видам спорта?

I find rugby exciting. – *По-моему регби интересная игра.*

I am not interested in figure skating. – *Я не интересуюсь фигурным катанием.*

I think that watching a football match on TV is not interesting. – *Я считаю, что неинтересно смотреть футбол по телевизору.*

I do not find cycling exciting. – *Велогонки мне кажутся скучными.*

I'm interested in box. – *Я интересуюсь боксом.*

3) Какое у вас отношение к этим мнениям?

My view is that physical fitness is okay for me. – *Я считаю, что я должен быть в хорошей физической форме.*

I think that playing sports really helps to get away from it all. – *Я считаю, что занятия спортом действительно помогают уйти от всего этого.*

I would take part in sport activities even I'm not forced to do so. – *Я бы занимался спортом, даже если бы меня не заставляли.*

I disagree that the time some young sportsmen spend exercising could be spent more usefully in other ways. – *Я не согласен с тем, что время, затрачиваемое на тренировки, могло бы быть использовано более полезно.*

In my opinion competition in sports can destroy a good friendship. – *По-моему, конкуренция в спорте может разрушить дружбу.*

I disagree that it is essential for everyone to play sports. – *Я не согласен, что для всех являются важными занятия спортом.*

My view is that some sports are more suitable for men and others are more suitable for women. – *Я считаю, что некоторые виды спорта больше подходят для мужчин, а некоторые для женщин.*

10. 1) Что это за спорт? Почему его иногда называют «джентльменской игрой»?

It is cricket. It is called the gentlemen's game because it is a very old game and the British take it very seriously.

2) Сделайте надписи к картинке.

1. – ball
2. – batsman
3. – pitch
4. – bat
5. – «bails»
6. – wicket

Крикет

Крикет – один из английских национальных видов спорта. Ему обучают в большинстве школ и в него играют летом. Это очень старая и загадочная игра. В крикет играют две команды из 11 человек. И вся нумерация основана на цифре 11. Там есть длинное поле с воротцами с каждой стороны. Воротца – три деревянные палки, стоящие рядом, с двумя кусочками дерева, прикрепленными сверху. Одна команда посылает двух игроков с битами, которые стоят перед палками. Биту держат двумя руками, основание биты лежит на земле. Остальные члены команды находятся на поле. У одного человека мяч, который он кидает и пытается сбить воротца; отбивающий должен отбить мяч как можно дальше и пробежать между воротцами. Одна длина «пробежка» дает команде очки. Другая команда, «полевые» пытаются поймать мяч до того, как он упадет на землю. Если они это сделают, отбивающий должен уйти с поля. Игроки обычно одеты в белое. Крикет действительно очень медленная игра – международные матчи длятся по пять дней.

В Британии к крикету относятся очень серьезно. Когда английские игроки в крикет плохо играют, политики обсуждают этот вопрос в парламенте. Крикет становится все более популярным в мире.

3) В вашей стране есть традиционные виды спорта? Если да, напишите об одном из них для «Словаря Современной Культуры».

Ice hockey is one of the most popular traditional games in Russia. Ice hockey requires two teams, each usually having six players, who wear ice skates, in play at a time. The object is to propel a vulcanized rubber disk,

the puck, past a goal line and into a net guarded by a goaltender, or goalie. With its speed and its frequent physical contact, ice hockey has become one of the most popular international sports. The game is an Olympic sport, and worldwide there are more than a million registered players performing regularly in leagues. In Russia there are many hockey players. Russia has won many world championships.

Хоккей на льду является наиболее популярной традиционной игрой в России. В хоккее на льду участвуют две команды, в каждой из которых шесть игроков на коньках находятся одновременно на льду. Целью игры является забивание шайбы (резинового диска) в сетку ворот, охраняемых вратарем. Благодаря высокой скорости и силовым приемам хоккей на льду стал одним из наиболее популярных видов спорта в мире. Эта игра входит в программу Олимпийских игр. В мире более миллиона людей регулярно участвуют в соревнованиях разного уровня. В России много хоккеистов. Россия многократно выигрывала первенство мира.

11. Завершите предложения, добавив к ним «хвостики» (см. Ключ).

P: Ты смотрел матч Голландия-Мексика по телевизору вчера вечером?

B: Да, замечательная игра была, не так ли? Голландия играла изумительно.

S: Против Польши им будет не так легко играть, да?

B: Нет. У Польши хорошая сборная, правда.

P: Лобак хорошо выглядит, правда? На самом деле, австрийцы не смогли его остановить, не так ли?

B: Это будет интересная игра, правда?

S: Англия не очень хорошо сыграла, не так ли?

B: Удача была не на нашей стороне, да?

S: Но почему играет Бодгер? Он не очень хороший игрок, да?

P: Он не слишком-то хорошо сыграл против Перу, правда?

B: Он играет не так хорошо как раньше, да?

P: Ну, мы выиграем у Нигерии, правда?

S: Не знаю. Все может случиться, не так ли?

B: Немцы хорошо играют, правда ведь? Я думаю, они не рискуют, не так ли?

P: Они сегодня играют с Венгрией. Ты будешь смотреть, не так ли?

B: Да, конечно.

Олимпийские игры не только для спортсменов

12. Напишите все слова, связанные с Олимпийскими играми, которые приходят в голову. Сравните свои идеи с идеями одноклассников

competition, 5 rings, Greece, record, medal, athletes.

13. **1) Найдите названия городов, в которых проводились Олимпийские Игры. Оставшиеся буквы дадут слово, являющееся синонимом «Кубку мира». (см. ключ)**

2) Найдите на географической карте города, в которых проводились Олимпийские игры.

14. **ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?** *Почему бы не посоревноваться с одноклассниками? Вы можете применить свои знания в этом конкурсе. Вы можете найти ответы на эти вопросы в учебнике английского языка, в энциклопедии и других книгах (см. ключ).*

1.Древние Олимпийские игры впервые проводились в Греции.

2.Первые Олимпийские игры современности проводились в Афинах.

3.Первые Олимпийские игры современности проводились в 1896 году.

4.Олимпийские игры проводятся один раз в 4 года.

5.Символом Олимпийских игр являются пять переплетенных колец.

6.В 1980 году зимние Олимпийские игры проводились в Лейк-Плэсиде.

7.Спортсмен, занявший второе место на Олимпиаде, получает серебряную медаль.

8.Летние Олимпийские игры 2000 года будут проводиться в Австралии (проведены).

9.Какой греческий бог чествовался на древних Олимпийских играх?

10. Где находится традиционная родина Олимпийских игр? (Афины, Греция).

11. Почему Олимпийские игры 1940 и 1944 годов были отменены? (из-за второй мировой войны).

12. Кто является организатором современных Олимпийских игр? Когда? Где? Почему? (Пьер де Кубертен в 1896 году, в Афинах, чтобы объединить мир с помощью спорта).

15. **1) Вы можете сказать, какие слова в рамке будут использоваться в разговоре?**

Друг: Привет, Дейв, это я. Я звоню, чтобы узнать, как прошли школьные соревнования.

Дейв: Было чудесно. Я чудесно провел время.

Друг: Ты участвовал в чем-нибудь?

Дейв: Я участвовал во многих видах. Плавание было моим любимым видом.

Друг: Ты в чем-то победил?

Дейв: Да. В плавании на 100 метров.

Друг: Здорово! А как насчет бега?

Дейв: Представь себе, Кейт установил новый рекорд школы.

Друг: Неужели?

Дейв: Да, и он был вторым в прыжках в высоту. А наш класс победил седьмой класс по волейболу.

Друг: Поздравляю!

Дейв: Спасибо! Жаль, что ты не смог прийти. Ты так хорошо плаваешь. Ты бы мог стартовать за нас.

Друг: А кто выиграл бег с барьерами?

Дейв: Не помню. Нет, я думаю кто-то из 5-го класса. Энди очень старался. Но он пришел только третьим.

2) Прослушайте телефонный разговор между Дэйвом и его другом, чтобы проверить свой ответ.

16. Дополните обзор событий дня глаголами в правильной форме.

The school sports day was organised by PTA. About 200 schoolchildren took part in the sports day. – *Школьные соревнования были организованы PTA. Около 200 учащихся приняли участие в этот день.*

A new school record in the 100 metre race was set by Dave Haskin. – *Новый рекорд школы был установлен в беге на 100 метров Дэйвом Хаскин.*

Marie Johnson won the 60 metre race first. – *Мэри Джонсон первой пробежала 60 метров.*

Louise Jackson was Very slow, so she lost the race. – *Луис Джексон бежала медленно, так что она проиграла забег.*

Mandy Crowford did very good. She won the hurdles. – *Мэнди Кроуфорд выступила очень хорошо. Она выиграла бег с барьерами.*

Linda Smith came second. – *Линда Смит пришла второй.*

A medal in the high jump was won by Keith Marshal. It was a great success. – *Медаль по прыжкам была завоевана Кейт Маршалом. Это большой успех.*

Class 7 was beaten by class 6 in football. – *Седьмой класс проиграл шестому классу по футболу.*

17. 1) Помогите учителю исправить их.

We had our school sports day yesterday I took part in lots of things. I came first in 100 metres race. I didn't win the high jump. Keith from class 6 set a new school record. And we beat class 7 in football. It was great.

2) Можете ли вы найти другие ошибки?

We had our school sports day yesterday. I took part in lots of things. I came first in 100 metres race. I didn't win the high jump. Keith from class 6 set a new school record. And we beat class 7 in football. It was great!

3) Напишите о школьных соревнованиях в вашей школе.

We had our school sports day on Monday. I took part in lots of things. I won the 60 metre race and the 100 metre race. Also our team won the relay. My best friend won the hurdles. Peter from class 8a set a new record. We were beaten by class 9b in football and we beat class 9a. It was a good day.

В понедельник у нас были школьные соревнования. Я принимал участие по многим видам. Я выиграл забег на 60 метров и на 100 метров. Наша

команда выиграла эстафету. Мой друг выиграл бег с барьерами. Петя из 8А установил новый рекорд. Мы проиграли 9В по футболу, а у 9А мы выиграли. Это был чудесный день.

18. **1) Вставьте глаголы в правильной форме (см. ключ).**

История Олимпийских игр.

Древние Олимпийские игры начали проводиться с 776 года до новой эры в Олимпии, в Древней Греции. Они проводились один раз в 4 года. В первых играх участвовали только мужчины, соревнования проводились только по бегу. Затем были включены новые виды спорта, такие как борьба и метание копья. Эти игры были хорошей тренировкой для солдат.

Древние Олимпийские игры перестали проводиться в четвертом веке до нашей эры. Современные Олимпийские игры начали проводиться в Афинах в 1896 году. На них было намного больше видов спорта, чем на древних играх. Женщины начали принимать участие в играх в 1912 году. В 1924 году были проведены первые Зимние Олимпийские игры в Шамони (во Франции). Теперь в программе Олимпийских игр сотни различных видов спорта.

2) Дополните словами вопросы, касающиеся фактов, относящихся к Олимпийским играм. (см. ключ)

a) Где впервые начали проводиться древние Олимпийские игры?

b) Кто участвовал в древних Олимпийских играх?

c) Какой вид спорта является старейшим в программе Олимпийских игр?

d) Когда начались современные Олимпийские игры?

e) Что случилось в 1912 году?

f) Сколько видов спорта в программе современных Олимпийских игр?

3) Напишите ответы на эти вопросы.

Где проводились последние Олимпийские игры?

Где будут следующие Олимпийские игры?

English Reader Book

A. Быть спортсменом здорово, но тяжело

1. *Рассказ Пэт Карр «Уверенность» о двух молодых спортсменках, Тоби и Анжеле, и их взаимоотношениях.*

1) Просмотрите рассказ за 40 секунд и скажите, о каком спорте этот рассказ.

Моя уверенность в себе начала улетучиваться в тот день, когда Анжела Брейди появилась в бассейне на тренировке. В каком-то смысле я знала, что это было состязание между Анжелой и мной за место в плавании на спине в командной эстафете на первенство страны.

«Ладно, любители, к воде, подготовиться к заплыву на 800 метров вольным стилем! – рявкнул тренер. Затем добавил более человеческим голосом: – Анжела, почему бы тебе не попробовать четвертую дорожку сегодня?»

Четвертая дорожка была дорожкой для быстрых, моей дорожкой. Мне пришлось заслужить свое место на этой дорожке, проплыв 400 метров меньше, чем за пять минут. А сейчас Анжеле нужно было только впрыгнуть. Это было нечестно.

На каждой тренировке Анжела была звездой шоу, я была невидимым рабочим сцены. Даже хуже, в испытательных заплывах она побила меня во всех четырех стилях и заняла мое место лидера дорожки.

Я была несчастна. И я также боялась: боялась, что Анжела забирает мой шанс на Соревнованиях страны, шанс, который я заслужила долгой и тяжелой работой.

Я стала позже приходить на тренировки, так что мне не приходилось общаться ни с кем. Я признаю, что не была довольна своим поведением. Но чувство ревности было как течение, против которого я не могла плыть.

2) **Внимательно прочтите рассказ и догадайтесь о значении выделенных слов. Запишите их. Сравните свои записи с записями соседа.**

3) **Если вы не угадали, прочтите определения и попробуйте еще раз. Сравните свои записи с записями соседа.**

Confidence – *уверенность*
Drain out – *заканчиваться, пропадать*
Show up – *появиться*
Workout – *тренировка/ прикидка*
Warm-up – *разминка*
Lane – *дорожка*
Stagehand – *рабочий сцены*
Trials – *отборочные соревнования*
Beat – *побить*
Stroke – *стиль плавания*
Miserable – *несчастный*
Freak – *фанат*
Hit – *войти в воду*

2. *Это краткие изложения, написанные пятью студентами.*

1) **С какими из изложений вы согласитесь?**

а) Этот рассказ о Тоби, которая была пловцом и готовилась к чемпионату страны. Ее лучшим стилем плавания было плавание на спине, и она довольно хорошо плавала. Но однажды девочка по имени Анжела Брейди пришла на тренировку. Она плавала быстрее и побила Тоби во всех стилях. Тоби испугалась, что Анжела заберет ее шанс поехать на Чемпионат страны, и так завидовала, что ни с кем не разговаривала.

b) Отрывок о чувствах Тоби к Анжеле.

c) Рассказ описывает то, какой несчастной была Тоби, когда Анжела появилась в бассейне и даже заняла место лидера дорожки, принадлежащее Тоби. Тренеру она нравилась больше, чем Тоби.

d) Отрывок описывает то, как Тоби поняла, что Анжела, которая плавала быстрее, стала ее соперницей в получении шанса поехать на Чемпионат страны. Она так расстроилась, что начала себя глупо вести.

e) Отрывок показывает то, какие спортсмены несчастные люди.

I agree with the summary under the letter a). – *Я согласен с кратким содержанием под буквой d).*

3. *Во многих газетах и журналах много места посвящено спорту. Эта статья из «Обзервер» тоже о спорте.*

1) **Прочтите статью Адриана Мурхауса о плавании. Кто такой Адриан Мурхаус -спортсмен или журналист?**
2) **Дополните статью недостающими однокоренными словами.**

Для меня, одним из обнадеживающих аспектов соревнований в Пальме был возраст наших золотых медалистов: Гиллингему- 26, Фостеру- 23, а Пикерингу- 21. Это может показаться странным высказыванием, но я бы хотел, чтобы спорт избавился от имиджа спорта для молодых. Я доказал, что можно добиться успеха и разменяв третий десяток, побив мировой рекорд в 26 лет.

Молодые спортсмены должны иметь возможность сконцентрироваться на учебе и, когда они ее закончат, иметь шанс добраться до вершины. Я знаю, что это будет сложно, что нам нужно сделать – это донести до детей, что их годы спорта не позади только из-за того, что они достигли шестнадцатилетия. По традиции спортсмены обычно молоды. Мы не в том положении, чтобы так загонять самых юных многообещающих спортсменов, что к двадцати годам они уже выдыхаются.

Как в любом спорте, нашей самой большой проблемой является привлечение молодежи. Число детей, которые хотят заниматься спортом, сейчас меньше, чем раньше, потому что есть еще много других занятий. Детей сложно привлечь, и сказать по правде, мы счастливы привлечь хоть кого-нибудь. Вставать в пять утра на тренировку не самое заманчивое предложение, не так ли? Но те кто это делают, как я, Ник Гиллингем, Марк Фостер, Карен Пикеринг, ни минуты не жалеют об этом.

Sport, sportsmen, sporty, sport, sportsmen

3) **Прочтите каждый параграф внимательно. Что является темой каждого параграфа?**

> ***УЧИМСЯ УЧИТЬСЯ***
> *Тема параграфа включает в себя все детали, обсуждаемые в параграфе.*

It is possible to succeed in sport even if you are not young any more. – *Успеха в спорте можно добиться даже если вы уже не молоды.*

Very young sportsmen should forget about everything but sport. – *Молодые спортсмены должны забыть обо всем, кроме спорта.*

Youngsters are not very eager to go in for sport. – *Молодые не очень стремятся к занятиям спортом.*

4) Как вы думаете, какие предложения являются по теме?

I proved that it is possible to be successful in your twenties, because I broke a word record when I was 26.

Young sportsmen have to be allowed to concentrate on their education.

The number of kids wanting to take up the sport is not as great as it used to be.

> ***УЧИМСЯ УЧИТЬСЯ***
> *Главное предложение параграфа содержит основную идею параграфа.*

5) Найдите как можно больше деталей, подкрепляющих предложения, содержащие основную идею каждого параграфа.

> ***УЧИМСЯ УЧИТЬСЯ***
> *Детали иллюстрируют и подкрепляют главное предложение параграфа.*

6) *Чтобы поделиться с кем-либо информацией, которую вы узнали, вам потребуются заметки. Лучше всего организовывать заметки в план (схему). Прочтите заметку и заполните план истории, которую вы прочли.*

> ***УЧИМСЯ УЧИТЬСЯ***
> *В планах предложения, содержащие основную идею, должны быть отделены от важных деталей следующим образом:*
> *1 Заглавная буква для основной идеи.*
> *2. Цифры для деталей.*
> ***A.*** *Можно добиться успеха в плавании и после достижения 20 лет.*
> *1.Возраст золотых медалистов.*
> *2.Побитие мирового рекорда в 26 лет.*
> ***B.*** *Мы не можем перегружать наших молодых спортсменов.*
> *1.Они должны сконцентрироваться на учебе.*
> *2. The best years are not behind – лучшие годы еще не позади*
> ***C.*** *One of our biggest problems is attracting youngsters. – Одной из самых больших проблем является привлечение детей.*
> *1. Мало детей хотят заниматься плаванием.*
> *2. Вставать в 5 часов.*

B. Что помогает нам побеждать?

1. *Вот продолжение рассказа Пэт Карр «Уверенность».*

1) Как вы думаете, кто выиграет заплыв в рассказе: Тоби или Анжела?

2) Прочтите рассказ, чтобы узнать.

На следующее утро я слишком нервничала, чтобы съесть мой специальный завтрак из стейка и яиц. Этот заплыв должен был решить, кто поедет на соревнования страны.

Лучше вообще не думать об Анжеле, сказала я себе, вспоминая слова тренера. Лучше сконцентрироваться на собственном заплыве. Я тщательно прокрутила в уме наставления тренера.

На старте я плавно вошла в воду. Я плыла точно так, как я себе представляла перед заплывом, претворяя в жизнь картины из ума. Когда я закончила, я была уверена, что проплыла так хорошо, как только могла. Затем я услышала свое имя. Я также услышала имя Анжелы, но прошло несколько секунд, прежде чем я осознала, что мое имя было названо последним. Это значило, что мое время было лучше.

Я увидела Анжелу, сидящую прислонившись спиной к стене в одиночестве. Ее плечи были опущены. Это могла быть я, прошептала я про себя, вспоминая каково это проиграть заплыв.

«Я постоянно это делаю, – воскликнула она. – На тренировках у меня все получается замечательно, затем приходит соревнование и что-то происходит, я просто не могу это сделать».

«Может быть, ты просто не знаешь как играть в игру «Уверенность», – сказала я. Она посмотрела на меня, но я продолжала: – Как ты себя психологически подготавливаешь к заплыву?»

«На самом деле я не подготавливаюсь. Я просто стараюсь отгородиться, не думать об этом».

«А во время заплыва?»

«Я сосредотачиваюсь на том, чтобы не делать ошибок».

«Очень негативные методы», – прокомментировала я.

«Что ты имеешь в виду?»

«Ну, попробуй мой позитивный подход. Сначала я думаю обо всем хорошем, что я сделала на предыдущих заплывах. Затем я тщательно планирую приближающийся заплыв, проворачивая каждую деталь в уме, представляя себя превосходным пловцом. Затем, когда я в воде, я приказываю себе сделать это снова, только на этот раз по-настоящему».

«И ты выигрываешь», – добавила Анжела с улыбкой.

«Слушай, у меня есть идея, – сказала я. Может быть, я могла помочь ей в этом. – Ты плаваешь быстрее меня, правильно?» У Анжелы было сомневающееся выражение лица.

«Да, лучше, это объективный факт, – настаивала я. – Моя идея в том, что ты поплывешь за мной в последнем состязании в плавании на спине».

Сначала Анжела сомневалась, но я ее убедила, и мы как раз планировали стратегию, когда вошел тренер.

«Что здесь происходит?» – Он укоризненно посмотрел на меня.

«Мы обо всем договорились, – заговорила Анжела. – Тоби и я будем теперь командой».

«Хорошо!» – сказал он, улыбнувшись нам.

По звуку гонга я вошла в воду. Я сосредоточилась на единственном слове: Выиграть! «Пожалуйста, пожалуйста пусть я буду победителем», –

шептала я снова и снова. Наконец загорелись результаты. Анжела победила. Я смогла поздравить ее, обняв.

«Вы это сделали, девочки! – тренер был так возбужден, что не мог не кричать. – Вы только что пробились на соревнования страны!»

«Ну, по крайней мере Анжела», – сказала я, пытаясь улыбнуться.

Тренер выглядел сильно удивленным: «И ты тоже, Тоби».

О чем он говорил? «Я видела, что Анжела выиграла место в эстафете».

«Правильно, но ты кое-что упускаешь. Вы обе плыли так быстро, что показали квалификационное время для одиночных соревнований на спине!»

«Поэтому вы обе поедете на первенство страны!» – Тренер не мог удержаться и сделал пару танцевальных па, и я была в таком экстазе, что присоединилась к нему.

3) Прочтите выделенные слова и догадайтесь об их значении по контексту.

Recalling – *вспоминая*
Slump – *падение/ уныние*
Psych up – *психологически подготовиться*
Block out – *выбросить из головы*
Upcoming – *предстоящий*
Accusing – *осуждающий*
Race – *участвовать в заплыве*
Ecstatic – *восторженный*

4) Отметьте соответствующую колонку птичкой в таблице.

УЧИМСЯ УЧИТЬСЯ

Типы отношений между словами в контексте:
– эквивалент: в тексте употребляется синоним
– противопоставление/ антоним: слово обозначает противоположное тому, что выражено другим словом или выражением в тексте.
– причина: это причина того, что описано в тексте.
– следствие: слово встречается в описании следствия чего-то. Если причина является известной, то можно предполагать, что будет следствием.
– пояснение/ иллюстрация: значение слова объясняется или приводится пример.

	Equivalence	Cause	Consequence	Explanation	Contrast
Recalling		✓			
Slump				✓	
Psych up					✓
Block out			✓		
Upcoming					✓

	Equivalence	Cause	Consequence	Explanation	Contrast
Accusing				✓	
Race			✓		
Ecstatic				✓	

5) Прочтите рассказ еще раз и ответьте на вопросы.

a) Почему Анжела плыла плохо во время соревнования?

b) Чем отличался метод настройки Тоби от метода Анжелы?

c) Что такое «игра в уверенность»?

d) Как Тоби проявила качества настоящего спортсмена?

a) Angela swam poorly because she had blocked the race out before the meet. – *Анжела проплыла плохо, потому что она выбрасывала из головы мысли о соревновании накануне.*

b) Tobi had a positive method. She planned the race and then she used it in water. – *Тоби настраивалась положительно. Она мысленно планировала заплыв, а в воде реализовала этот план.*

c) The confidence game is a method of becoming self-assured. – *Игра в уверенность – это метод приобретения уверенности в себе.*

d) She helped Angela. – *Она помогла Анжеле.*

6) Напишите краткое изложение второй части.

This extract is about the meet, in which Tobi and Angela took part. Before the race Tobi psyched herself up and she won the race. Angela who did better at the workouts could not swim her best at the meet. Tobi decided to help Angela and the idea was that Angela would swim after Tobi in the backstroke final. The girls decided to be a team. In the final race they both swam their fastest and they raced themselves to the Nationals.

Этот отрывок об отборочном соревновании, в котором Тоби и Анжела приняли участие. До заплыва Тоби настроила себя психологически и выиграла заплыв. Анжела, которая была лучшей на тренировках, не смогла показать свое лучшее время на этом соревновании. Тоби решила помочь Анжеле, она предложила Анжеле поплыть за Тоби в финале заплыва на спине. Девочки решили быть одной командой. В финальном заплыве они показали свое лучшее время и выполнили квалифицированные требования для участия в первенстве страны.

2. *Разные спортсмены подготавливаются психологически перед игрой или матчем по-разному.*

1) Прочтите статью из «Young Telegraph» и скажите, что делают спортсмены перед игрой.

В теннисе, считается плохой приметой держать в руке более двух мячей при подаче.

Хоккеисты считают, что они выиграют игру, если они легонько ударят вратаря по наколеннику перед началом.

Футболисты считают плохой приметой менять номер на футболке, когда они переходят в другую команду.

В баскетболе последний, кто забросил мяч в корзину на тренировке, хорошо сыграет.

Игроки в бейсбол приклеивают жвачку к кепке на удачу.

Многие игроки отказываются носить несчастливый 13 номер.

2) **Какой заголовок больше всего подходит к статье?**

Sporty Superstitions

3) **Зачем спортсмены подготавливаются перед игрой?**

Sport can be very stressful. A sportsman should not think about failure. He should be sure he would win. Psyching up can help them to feel more confident.

Спортсмен может испытывать очень большие нагрузки. Спортсмен не должен думать о поражении. Он должен быть уверенным в том, что он победит. Психологическая настройка может им помочь приобрести уверенность в себе.

4) **В каких других ситуациях может помочь психологическая подготовка?**

It can be very helpful before an exam. Often a person cannot tell anything at the exam though he had learnt everything because of the nerves. Pupils begin to mumble and the teacher gives them bad marks. I think psyching up is necessary in such a situation.

Она (психологическая подготовка) может быть полезной перед экзаменом. Часто человек не может рассказать на экзамене чего-то, хотя он все выучил перед этим, что объясняется волнением. Ученики начинают отвечать неуверенно, и учитель ставит им плохую оценку. Я думал, что психологическая настройка является необходимой в таких ситуациях.

5) **Вы когда-нибудь себя подготавливали психологически? Это помогло?**

Yes, I have. I play tennis and before games I'm very nervous. I think that I have no chance to win and it harms my game. So, before every match I psych myself up. I try not to think about losing but only about the things which help me to do my the best. It really helps and as time goes by psyching up becomes more and more successful.

Да, я проводил такую подготовку. Я играю в теннис, перед игрой я всегда очень нервничаю. Я думаю, что у меня нет шанса выиграть, и это отрицательно сказывается на моей игре. Поэтому перед каждой игрой я всегда провожу психологическую подготовку. Я стараюсь думать не о проигрыше, а о том, что поможет мне выступить как можно лучше. Эта подготовка помогает, и со временем она становится все более успешной.

C. Сколько лет футболу?

1. *Футбол – очень старая игра. История футбола содержит множество различных имен, мест и событий.*

1) Вот факты из истории этой увлекательной игры. Прочтите эти факты и заполните таблицу.

a) Китайцы играли в игру, похожую на футбол в 400-300 годах до нашей эры.

b) Слово «футбол» упоминается впервые в хрониках монаха в 1175 году. Он описал футбольный матч между студентами Лондона и молодыми рабочими. Эта игра очень отличалась от современного футбола. Правил не было. Игроки могли бить по мячу или нести его в руках. Голом считалось, если мяч оказывался за линией. У поля не было строго очерченных границ. Не было ограничения в количестве игроков и всегда было много драк. В 1314 году Эдуард II запретил эту игру в Лондоне. Игроки в Кембридже разработали правила в 1876 году. Первый футбольный клуб -Шеффильд Юнайтед был сформирован в 1857 году.

c) В 1872 году состоялся первый международный футбольный матч между Англией и Шотландией в Глазго.

d) Первый дружеский матч в России состоялся в Санкт-Петербурге в 1898 году. В 1912 году сборная России приняла участие в Олимпийских Играх.

e) Первый Чемпионат Мира состоялся в 1930 году. Выиграл Уругвай.

f) Профессиональная футбольная команда Ноттингем Форест выиграла все 42 матча с 20 ноября 1977 года по 9 декабря 1978 года.

When?	Who?	Where?	What?
In 400–300 BC	The Chinese		Played a game like football
1175	An English monk		Described a football match
1314	Edward II		Banned football in London
1876	Players of Cambridge University		Developed a set of rules
1857			The first football club was formed
1872		Glasgow	The first international football match
1898		In Peters-burgh, Russia	The first non – competitive football match

When?	Who?	Where?	What?
1912	National squad of Russia		Took part in the Olympic Games
1930	Uruguay		Won the first World Cup Competition

2) *В каждой игре свои правила. В футболе правила очень просты.* **Знаете ли вы их? Заполните пробелы подходящими словами.**

There are 2 teams playing in a match. Each has 11 players. Games are divided into 2 periods of 45 minutes. – *В матче встречаются две команды. В каждой команде по 11 игроков. Игра делится на два тайма по 45 минут.*

The object of the game is to score goals by passing the ball and then kicking it into the other team's goal. – *Целью игры является подача паса (мяча) друг другу, чтобы забить его ногой в ворота противника.*

3) **Прочтите все тексты урока и сравните правила футбола в разные периоды истории. Заполните таблицу.**

	First football matches	Rugby school	Modern Football
Number of players	No limits	15 to 20	11
Aim	To get the ball behind the line	To score goals	To score goals
Rules to reach the aim	No rules	Players can carry the ball	Players can kick and pass the ball

Unit 5. Меняются времена, меняются стили

English Student's Book

УРОК I. Богатство прошлого и настоящего

Какие истории рассказывают музеи?

1. Что ты знаешь о Британии относительно стилей в моде и дизайна?

1) Какой из этих музеев рассказывает об истории костюма?

It seems to me that British Museum tells you about the history of costume. – *Мне кажется, что Британский музей рассказывает об истории костюма.*

2) Какой из этих предметов одежды традиционно британский?

I think Tam-o'-shanter and busby are traditionally British. – *Я думаю, что шотландская кепка с помпоном и гусарская шапка традиционно британские.*

3) Что из нижеперечисленного является именами британских дизайнеров и названиями британских компаний?

Jean Muir, Zandra Rhodes are British designers, I think. Marks & Spencer is a British company, I guess. – *Джин Мюир, Зандра Родес – британские дизайнеры. Я думаю Маркс и Спенсер – британская компания.*

2. *В Британии существует множество различных музеев.*

Посмотри на фотографии, прочитай и послушай описания четырех музеев. В какой музей ты бы пошел, чтобы узнать:

a) о богатствах из прошлого Лондона.

The Museum of London. – *Лондонский музей.*

b) историю детства по вещам, сделанным для детей.

The museum described in the second passage. – *Музей, описанный во втором абзаце.*

c) о величайших сокровищах искусства в мире.

The museum described in the first passage. – *Музей, описанный в первом абзаце.*

d) роли дизайна в нашей жизни.

The museum described in the third passage. – *Музей, описанный в третьем абзаце.*

Этот музей – лучший музей декоративного искусства. Он содержит многие величайшие сокровища мира. Здесь вы можете найти национальные коллекции скульптуры, мебели, музыкальных инструментов, тканей и одежды, керамику и изделия из стекла, серебро и ювелирные украшения из европейских и восточных стран.

Этот музей рассказывает об истории детства через вещи, сделанные для детей. Он содержит самую большую выставку кукол, домиков для кукол, и детскую одежду, сделанных в 18-м веке. Наиболее выделяются из

всей одежды два платья из шелка и платье девочки из китайского шелка, но звездой выставки является полный гардероб, который носил ребенок по имени Генриетта Байрон в 1840.

Этот музей – первый музей в мире, изучающий роль дизайна в нашей повседневной жизни. Меняющиеся выставки включают в себя мебель, машины, графику и керамику. Он содержит разнообразные экспонаты, включая прототип велосипеда обладателя золотой медали 1992.

Музей Лондона – самый большой городской музей в мире. Он рассказывает историю Лондона и его населения. Галереи демонстрируют то, каким Лондон был 100, 500 и даже 2000 лет назад. Очень небольшое количество музеев имеют такие коллекции, как Музей Лондона. Почти каждый предмет, рассказывающий об обществе и культуре прошлого и настоящего, представлен здесь: картины, костюмы и ткани, техника, знаки, фотографии, керамика и стекло, мебель и изделия из металла.

3. *В музеях содержатся различные коллекции.* **Какие предметы они собирают и выставляют? Просмотри тексты в упражнениях 2 и 3 и найди ответ за 3 минуты.**

Sculpture, furniture, musical instruments, textiles, dress, ceramics, glass, silver, jewellery, toy dolls, doll's houses, children's clothes, cars, graphics, bicycles, paintings, costume, machinery, signs, photographs, metalwork.

Скульптуру, мебель, музыкальные инструменты, ткани, одежду, керамику, стекло, серебро, ювелирные украшения, кукол, кукольные домики, детскую одежду, машины, графические рисунки, велосипеды, картины, костюмы, технику, знаки, фотографии, изделия из метала.

4. СИЛА СЛОВА

1) **Выпиши из текста в упр. 2 вещи, значения которых ты можешь угадать.**

House – *содержать*
Collection – коллекция
Dress – *одежда, одеяние*
Display – *выставка*
Clothes – *одежда*
Exhibit – *выставлять*
Design – *дизайн*
Demonstrate – *демонстрировать*
Object – *вещь, объект*
Illustrate – *иллюстрировать*
Costume – *костюм*

2) **Выпиши из текста в упр. 2 вещи, значения которых лучше посмотреть в словаре.**

Treasure – *сокровища*
Contain – *содержать*

Outfit – *наряд*
Wardrobe – *гардероб*
Include – *включать в себя*
Represente – *представлять*

5. СИЛА СЛОВА.

1) Еще раз просмотри описания музеев. Найди и напиши синонимы из подчеркнутых слов.

to exhibit – to demonstrate – to illustrate
to include – to contain – to house
clothes – wardrobe – dress – costume – outfit
object – display – exhibit

6. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Какие русские музеи могут рассказать историю русской мебели и одежды? (АВ)

Истории о сетях магазинов

7. *Немногие британцы могут себе позволить носить одежду от Джина Мюира или Зандры Родес. Большинство взрослых и подростков покупают одежду в магазинах или на рынке.*

1) Прочитай о двух самых важных британских компаниях и заполни таблицу.

«Маркс и Спенсер» – это сеть магазинов, которые продают мужскую, женскую и детскую одежду, мебель для дома, растения и еду. Компания была основана в 1884 году русским беженцем Майклом Марксом. Том Спенсер присоединился к нему в 1894, и через 6 лет у них было 34 рынка. Сегодня существуют 280 магазинов «М и С» в Британии и 600 магазинов, принадлежащих компании, в мире. «М и С» продают 16% одежды и 5% еды в Британии. Одежда «М и С» традиционного дизайна и не очень дорогая. Некоторые люди называют «Маркс и Спенсер» «Маркс и Спаркс» или «М и С».

Теренс Конран – один из самых знаменитых в Британии дизайнеров. Он предложил идею хорошего дизайна в домах, с открытием магазинов «Хэбитэт» в 1960-х. Вы можете купить все, что вам нужно для дома в сотнях магазинов «Хэбитэт»: столы, кровати, стулья, ковры, занавеси, чашки, кастрюли и сковородки. Они ярких цветов и необычного дизайна. Мебель «Хэбитэт» выглядит модной и уютной одновременно. Она также довольно дешевая. В 1986 году Т. Конран создал « Сторхаус Групп» которая включала в себя «Хэбитэт», «Мазе Кез» (одежда и продукты для малышей), «Ричард Шопс» (одежда для женщин), «Хилз» (мебель) и « Бритиш Хоум Сторс» (одежда и украшения интерьера).

Companies and shops	When were they founded?	Who were they founded by?	What do they sell?
How many shops are there in те UK and abroad?	Marks and Spencer.	In 1884	Michae lMarks.

Companies and shops	When were they founded?	Who were they founded by?	What do they sell?
Men's and women's and children's clothing,home furnishing, plants and food.	280 in Britain and 600 in the world.	Habitat.	In 1960s

2) Почему «М и С» и «Хэбитэт» популярны в Соединенном Королевстве и за рубежом?

«M&S» clothing is traditional in design and not very expensive. – *Одежда «М и С» традиционного дизайна и не очень дорогая.*

«Habitat» furniture looks modern but friendly at the same time. It is made in bright colours and in fresh design. It is quite cheap. It is of good design. – *Мебель «Хэбитэт» выглядит современно и в то же время уютно. Она ярких цветов и необычного дизайна. Она довольно дешевая и хорошего дизайна.*

3) Знаешь ли ты подобные компании или магазины в России? Популярны ли они? Почему?

No, I don't know such companies in Russia. – *Нет. Я не знаю о подобных компаниях в России.*

8. Просмотри еще раз вопросы из упражнения 1 и скажи:

1) На какие вопросы ты нашел ответы.

I thought that Marks & Spencer is a British company. And it is so.

2) Какие ответы ты еще не знаешь.

I don't now yet if busby, tam-o'-shanter and a baseball cap are traditionally British.

I don't know who of the designers are British.

УРОК II. Может ли одежда рассказать нам о прошлом?

История костюма

1. ЧТО ВЫ ЗНАЕТЕ?

1) Что ты знаешь об одежде, которую носили в Британии в разные периоды истории?

I know that the British followed European standards of fashion. – *Я знаю, что британцы следовали образцам европейской моды.*

2. Посмотри на фотографии на страницах 157-158, на которых показаны интерьеры и мода разных периодов. Прочитай и послушай их описания, чтобы найти информацию о детской моде.

а) Во времена Тюдоров мебель стала лучше. Стулья заменили скамьи и табуретки. Наиболее преуспевающие мужчины и женщины демонстрировали свое богатство, одеваясь в шелковые, шерстяные и льняные наряды. Дети одевались в том же стиле, что и родители.

b) В 18-м веке о детях уже не думали, как о маленьких взрослых, но как о людях с особыми потребностями. Девочки, тем не менее, оставались жертвами желания своих родителей соответствовать популярному идеалу красоты: стройные тела, тонкие талии и бледность. Для того, чтобы достигнуть своей цели, родители заставляли дочерей носить одежду с затянутой талией. Они мало кормили их, так как не хотели, чтобы у дочерей была здоровая внешность, не модная в те времена.

c) Эти годы были годами процветания Британии. На всю нацию оказывали влияние стандарты, установленные королевой Викторией. В Викторианскую эпоху, люди следовавшие моде, осуждались. Носить кружева или складки считалось не только дурным тоном, но даже грехом.

d) В период после первой мировой войны женщины завоевали право голосовать. Свою независимость они показывали, нося короткие стрижки и короткие платья с низкой талией. Молодые люди водили быстрые машины и танцевали под новую дикую джазовую музыку. Но этот период экстравагантного поведения вскоре закончился.

3. *Мода меняется. То, что было модно некоторое время назад, сейчас уже не модно.*

1) СИЛА СЛОВА. Запишите слова, приведенные ниже в две колонки «Модно» и «немодно».

Trendy	Untrendy
Slim bodies – *стройные тела*	Pale appearance – *бледная внешность*
Tightly waisted clothes – *платья с узкой талией*	Unhealthy appearance – *нездоровая внешность*
Healthy appearance – *здоровая внешность*	Low waisted dresses – *платья с низкой талией*
Tight waists – *тонкие талии*	Long dresses – *длинные платья*
Lace – *кружева*	
Frills – *складки*	
Woolen clothes – *одежда из шерсти*	
Linen clothes – *льняная одежда*	
Short hair – *короткие стрижки*	
High waisted dresses – *платья с высокой талией*	
Brief dresses – *короткие платья*	
Extravagant outfits – *экстравагантные костюмы*	

2) Обменяйтесь мнениями по поводу модных и немодных вещей.

It seems to me that slim bodies are trendy. – *Мне кажется, что стройные тела в моде.*

I think that tight waists are trendy. – *Я думаю, что узкие талии в моде.*

My guess is that pale appearance is untrendy. – *Я предполагаю, что бледность не в моде.*

It seems to me that tightly waisted clothes are trendy. – *Мне кажется, что приталенная одежда в моде.*

I think that healthy appearance is trendy. – *Я думаю, что здоровая внешность в моде.*

My guess is that lace is untrendy. – *Я предполагаю, что кружева не в моде.*

It seems to me that frills are trendy. – *Мне кажется, что оборки в моде.*

I think that linen clothes are trendy. – *Я думаю, что льняная одежда в моде.*

My guess is that short hair is trendy. – *Я предполагаю, что короткие стрижки в моде.*

It seems to me that high-waisted dresses are untrendy. – *Мне кажется, что платья с завышенной талией не в моде.*

I think that brief dresses are trendy. – *Я думаю, что короткие платья в моде.*

My guess is that extravagant outfits are trendy. – *Я предполагаю, что экстравагантные наряды в моде.*

It seems to me that woolen clothes are trendy. – *Мне кажется, что шерстяная одежда в моде.*

I think that low-waisted dresses are untrendy. – *Я думаю, что платья с заниженной талией в моде.*

3) Что из перечисленного ты хотел бы иметь или носить?

I would like to have healthy appearance, short hair, a brief dress, linen clothing, a slim body, tightly waisted clothes. – *Я бы хотела иметь здоровую внешность, короткую стрижку, короткое платье, льняную одежду, стройное тело, одежду с узкой талией.*

4) Одежда, которую ты носишь, и внешность, которую ты бы хотел иметь, может быть не только модной или немодной. Они также могут быть хорошими или плохими. Что хорошо или плохо?

It's good to have a slim body. – *Хорошо иметь стройное тело.*

It's bad to have unhealthy appearance. – *Плохо иметь нездоровую внешность.*

It's bad taste to wear low-waisted clothes. – *Считается плохим вкусом носить одежду с низкой талией.*

It's good taste to wear short hair. – *Считается хорошим вкусом носить короткую стрижку.*

It's not very good to be thought of as a small grown-up. – *Не очень хорошо считаться маленьким взрослым.*

It's good to have healthy appearance. – *Хорошо иметь здоровую внешность.*

It's good to wear extravagant outfits. – *Хорошо носить экстравагантные костюмы.*

It's good taste to wear tightly waisted clothes. – *Хороший вкус: носить приталенную одежду.*

It's not very good to wear lace. – *Не очень хорошо носить кружева.*

4. Послушайте мнения британских подростков об истории британской моды.

1) СИЛА СЛОВА. Скажи или прочитай, с кем из них ты согласен. (+)

2) СИЛА СЛОВА. Скажи, с кем ты не согласен. (–)

В Викторианскую эпоху преуспевающие люди демонстрировали свое богатство, нося шелковую одежду. (–)

В 18-м веке стройные тела и тонкие талии были в моде. (+)

Здоровая внешность была не в моде в 18-м веке. (+)

В вопросах одежды и моды королева Виктория была примером для подражания. (+)

В Викторианскую эпоху люди следовали моде того времени: они носили кружево и складки. (–)

Считалось плохим вкусом носить короткие стрижки в период после первой мировой войны. (–)

Викторианская эпоха была периодом экстравагантного поведения. (–)

Родители хотели, чтобы их дочери имели нездоровую внешность, которая была популярна в Викторианскую эпоху.

1560-е были годами процветания и экстравагантной моды. (+)

Во времена Тюдоров было модно одевать детей в стиле, в котором одевались родители. (+)

Уличные стили

5. *Обычно мода отражает ценности, чувства и убеждения людей.*

1) Как жители Великобритании узнавали хиппи, панков и Странников Нового времени на улицах городов? Выбери утверждения со страницы 161, чтобы подписать картинки.

New Age Travellers – *Странники Нового Времени*

They prefer to be free and not to work. They like to wear their hair long with lots of colour threads in it. They wear old black denim jeans. They love wearing wooden clogs (boots on wooden sole) or boots. They show off their independence in wearing silver earrings and sometimes nose-rings. They are anti-fashion: they prefer wearing old clothes or making their clothes.

Они предпочитают быть свободными и не работать. Они любят носить длинные волосы с разноцветными прядями в них. Они носят старые черные джинсы. Они любят носить обувь на деревянной подошве. Они демонстрируют независимость, нося серебряные серьги в ушах, и иногда в носу. Они против моды: они предпочитают носить старую одежду или самим шить ее.

Punks -Панки

They loved extravagant dresses and hairstyles. They usually wore scruffy (untidy) clothes. They pierced their noses and ears with pins. They had brightly dyed hair.

Они любили экстравагантную одежду и прически. Они обычно неряшливо одевались. Они прокалывали носы и уши булавками. Они ярко красили волосы.

Hippie -Хиппи

They wore their hair long. They used to wear lots of rings, bracelets and bells. They loved wearing long robes or dresses and flares (wide trousers) They wore sandals or walked barefoot (without shoes). They carried flowers.

Они носили длинные волосы. Они носили много колец, браслетов и колокольчиков. Они любили носить длинную одежду и расклешенные брюки. Они носили сандалии или ходили босиком. Они носили с собой цветы.

6. Просмотри тексты и картинки и скажи, в какой период британской истории ты бы хотел жить и какую одежду ты бы хотел носить. Почему?

I would like to live in the period after WWI. I would wear my hair short and brief dresses. I would dance to the sounds of jazz and drive fast cars. I think it was a very interesting period.

Я бы хотела жить в период после первой мировой войны. Я бы носила короткие стрижки и короткие платья. Я бы танцевала под джаз и водила быстрые машины.

7. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Посмотри на картинку, нарисованную кем-то, кто, кажется, не очень хорошо знает историю российской моды. Под картинкой дата – 1970-е. Расскажи одноклассникам, все ли на ней правильно. Кто найдет больше несоответствий?

It can't be the 1970s. – *Это не могут быть 70-е.*

People didn't wear heels like that. – *Люди не носили такие каблуки.*

They used to wear flares. – *Они носили клеш.*

It was not trendy to wear baseball caps. – *Было не модно носить бейсбольные кепки.*

People loved wearing long collared shirts. – *Люди любили носить рубашки с длинными воротниками.*

They used to wear long hair. – *Они носили длинные волосы.*

УРОК III. Что бы ты надел, если бы...

Одежда для различных случаев

1. *Большинство подростков не интересуются одеждой, сшитой дизайнерами. Они носят одежду, которая выражает их идеи и чувства. По разным случаям молодые люди одеваются по-разному, или предполагается, что они должны одеваться по-разному.*

1) **Прочитай письмо мальчика в газету «Ёрли Таймс» и скажи, в чем заключается проблема мальчика.**

Недавно меня пригласили на вечеринку. Я подумал, что будет нормально одеться в повседневную одежду, поэтому я надел джинсы и свитер. Когда я пришел туда, все гости были при параде, и я чувствовал себя не в своей тарелке. Стоило ли мне пойти домой и переодеться?

2) *Читатели представили себя в такой же ситуации и вот их мнения. С какими из них ты согласен?*

Если бы меня пригласили на вечеринку к другу, я бы дважды подумал, что одеть. (+)

Если бы подруга пригласила меня на вечеринку, я бы спросила ее, как одеться. (+)

Мой друг чувствовал бы себя неуютно, если бы я пришел к нему на вечеринку в повседневной одежде. (–)

Если бы я был приглашен на вечеринку к другу, я бы ни за что не оделся как обычно. На наших вечеринках гости всегда при параде. (–)

Если бы мой друг пришел ко мне на вечеринку в джинсах и в свитере, я бы не обратил на это никакого внимания. (+)

Моя подруга пошла бы домой и переоделась, если бы она пришла ко мне на вечеринку, где все гости были при параде. (–)

2. Какой совет ты бы дал мальчику?

The secret is to behave as though nothing is happening and all the guests will think that it's normal to come in jeans. So if you came to a party where all the others are dressed up don't worry about it and everything would be fine.

Секрет заключается в том, чтобы вести себя так, будто ничего не происходит, и тогда все гости тоже подумают, что это нормально. Поэтому, если ты пришел на вечеринку, где все при параде, не волнуйся об этом и все будет хорошо.

Традиционная одежда

3. *Существует много предметов одежды, которые британцы одевают для разных событий. Мода приходит и уходит, но некоторые вещи остаются, даже несмотря на то, что их носит небольшое количество людей.*

1) Соотнеси картинки и описания некоторых предметов одежды.

Boater – it was in fashion at cricket matches, boating parties and picnics in the 1920s. Today it still forms part of the uniform of some public schools and college sports clubs.

Канотье – было в моде на матчах в крикет, плавании на лодках и пикниках в 20-е годы. Сегодня остается частью униформы в некоторых школах и спортивных клубах колледжей.

Brogues – it is a type of walking shoes, often with ornamental decorations in the form of small holes. *Башмаки – вид прогулочной обуви, часто с орнаментом из маленьких дырочек.*

Deerstalker – such a hat was traditionally worn by Sherlock Holmes, so called from their use by hunters when stalking deer on foot.

Войлочная шляпа – такую шляпу традиционно носил Шерлок Холмс, их называют так из-за того, что их носят охотники, когда выслеживают оленя.

Glengarry – it is a Scottish woolen cap, usually with ribbons, named after Glen Carry – a valley in the Highlands.

Шотландская шапка – шотландская шерстяная шапка, обычно с лентами, названная в честь Глен Гарри, долины в Шотландии.

Tam-o'-shanter – it is a Scottish woolen cap with a bobble on top named after the hero of Burns' poem («Burns' Night»).

Шотландский берет – шотландская шерстяная шапка с кисточкой (помпоном) на верху, названная в честь героя поэмы Бернса. (Бернс «Ночь»).)

Top hat – it's a man's or boy's hat worn on some formal occasions or in case of boys, as part of the uniform at some schools (Eton or Harrow).

Цилиндр – шляпа мужчины или мальчика по официальным случаям, или в случае мальчиков, как часть униформы в некоторых школах.

2) Почему британцы носят их? Кто, по твоему мнению, носит их: мужчины/женщины? состоятельные люди/средний класс/рабочий класс? городские жители/жители деревни?

I think the British wear them because they like familiar things. – *Я думаю, что британцы носят их, потому что они любят вещи, которые им знакомы.*

I think that a boater is worn by males, town dwellers, the upper class. – *Я думаю, что канотье носят мужчины, жители города, состоятельные.*

I think that brogues are worn by males, town dwellers. – *Я думаю, что башмаки носят мужчины, городские жители.*

] think that a deerstalker is worn by males, town dwellers, the upper and middle class. – *Я думаю, что шляпу охотника носят мужчины, состоятельные и средний класс, городские жители.*

I think that a glengarry is worn by males, country dwellers, the middle class. – *Я думаю, что гленгарри носят мужчины, средний класс, жители деревень.*

I think that a tam-o'-shanter is worn by males and females, all classes. – *Я думаю, что шапку с помпоном носят мужчины и женщины, все классы.*

I think that a top hat is worn by the upper class, males, town dwellers. – *Я думаю, что цилиндр носят состоятельные мужчины, городские жители.*

3) Какой из этих предметов ты или члены твоей семьи купили бы как сувенир или для того чтобы носить, если бы поехали в Соединенное Королевство.

If I were in Scotland I would buy tam-o'-shanter, because I like it. – *Если бы я был в Шотландии, я бы купил шапку с помпоном, потому что она мне нравится.*

If my mum went to Britain she would buy glengarry for dad, because he likes everything about Scotland. – *Если бы моя мама поехала в Британию, она бы купила гленгарри для папы, потому что он любит все, что связано с Шотландией.*

If my dad wanted to buy a souvenir he would choose tam-o'-shanter. – *Если бы мой папа хотел купить сувенир, он бы купил шапку с помпоном.*

My brother would wear a boater. – *Мой брат носил бы канотье.*

If I wanted to buy something to wear I would buy brogues. – *Если бы я хотел купить что-нибудь из одежды, я бы купил башмаки.*

I would never choose deerstalker, if I wanted to make a present to my mum, because she doesn't like Conan Doyle. – *Я бы никогда не купил шляпу охотника, если бы я хотел сделать подарок маме, потому что она не любит Конан Дойла.*

My parents would buy a top hat for me if they wanted to bring a souvenir from Britain. – *Мои родители купили бы цилиндр мне, если бы они хотели привезти сувенир из Британии.*

Покупай, пока не надоест

4. Прочитай некоторые рекламные объявления, которыми пользуются британцы, когда хотят купить что-нибудь и ответь на вопросы, приведенные ниже, у тебя 2 минуты.

1) Какая одежда рекламируется?

2) Каковы аргументы?

Блузки с кружевами и оборками. Они очень симпатичные!
Теплые куртки с капюшоном. Вы не отстанете от моды.
Большой выбор широких брюк. Они вам подойдут!
Шерстяные кофты ручной вязки. Они возвращаются!
Джемперы от «Бартонс». Очень привлекательны.
Купите пару туфель на высоком каблуке. Они на пике моды.
Классические платья. Они никогда не выйдут из моды.
Кожаные куртки с заклепками. Вы будете выглядеть убийственно!

3) Представь, что ты был в Британии и купил что-то из рекламируемого для своих друзей/родственников. Что бы случилось? Почему?

My mum would be surprised if I presented her with a blouse with lace and frills. She never wears them. – *Моя мама удивилась бы, если бы я подарил ей блузку с кружевами и оборками. Она никогда не носит их.*

My sister would be delighted if I bought a pair of high-heeled shoes. – *Моя сестра была бы рада, если бы я купил ей туфли на высоком каблуке.*

My boyfriend would look stylish if he put on a denim leather jacket covered in bits of metal. He would be dressed to kill. – *Мой друг выглядел бы стильно, если бы он надел кожаную куртку с заклепками. Он бы выглядел потрясающе.*

My classmates would be up with fashion if they put on knits and mohair. – *Мои одноклассники не отстали бы от моды, если бы они одели вязанные вещи и мохер.*

My brother would get offended if I gave him a classic dress. – *Мой брат оскорбился бы, если бы я подарил ему классическую одежду.*

My dad would be happy if I gave him a jumper from Burtons. – *Мой папа был бы рад, если бы я подарил ему джемпер от «Бартонс».*

My teacher would never wear flares, if someone brought it to him. – *Мой учитель никогда бы не одел клешенные брюки, если бы кто-нибудь дал их ему.*

4) Что обычно определяет твой выбор, когда ты покупаешь что-нибудь?

My mood usually makes my choice, but of course I buy things that fit me. – *Мое настроение определяет мой выбор, но, конечно, я покупаю вещи, которые хорошо на мне сидят.*

5. Давай поговорим о нереальных ситуациях.

6. Прослушайте некоторые факты об одежде и моде в Британии.

1) Соотнесите картинку с фактом.

1 – In Britain one place to see some unusual hats is at Royal Ascot race meeting on Ladies' day. – *В Британии, если где и можно увидеть необычные шляпы, то на скачках в Роял Эскот в женский день.*

2 – In Great Britain students wear uniform in all the public schools like Harrow, Rugby, Eton. – *В Великобритании студенты носят униформу во всех частных школах, таких как Хэрроу, Рэгби, Итон.*

3 – Most British teenagers carry to school satchels, that is schoolbags as part of school uniform. – *Большинство британских учащихся носят в школу сумки как часть школьной униформы.*

4 – The kilt is a part of the traditional dress of a Scotsman. – *Килт – часть традиционного наряда шотландцев.*

5 – In Britain 65% of people have bad eyesight but only 4% wear contact lenses – they prefer wearing glasses. They're the fashion item of the 90s. – *В Бри-*

тании у 65% населения плохое зрение, но только 4% носят контактные линзы. Они предпочитают очки. Это модный аксессуар в 90-е годы.

6 – Body piercing is the new fashion craze from California. People put metal jewellery in different parts of their body. – *Пирсинг (прокалывание тела) – новое всеобщее увлечение, пришедшее из Калифорнии. Люди вставляют металлические украшения в различные части тела.*

7 – There are a lot of charity shops in Great Britain where you can find a bargain like a design jacket for only a few pounds. – *В Великобритании существует много благотворительных магазинов, где можно купить пиджак от дизайнера всего за несколько фунтов.*

8 – In Great Britain many people who fight against cruelty to animals, do not eat meat and refuse to wear fur coats. – *В Британии многие люди, которые борются против жестокого обращения с животными, не едят мясо и не носят меховые изделия.*

2) Послушай, что бы сделал(ла) твой учитель, если бы он посетил Британию. Посмотри на картинки и скажи, что бы сделал ты.

If I were in Britain I would join the people who fight against cruelty to animals. – *Если бы я был в Британии, я бы присоединился к тем, кто борется с жестокостью по отношению к животным.*

УРОК IV. Тебе важно, во что ты одет? Что у них в гардеробах?

1. У молодых людей в Британии разное отношение к одежде.

1) Прочитай мнения об одежде. Считают ли Фил и Трейси моду важной? У тебя есть две минуты.

Фил

– Все мои одноклассники говорят, что я следую моде. Мне нравится носить стильную одежду, я люблю выглядеть привлекательно. Мы не можем прожить всю жизнь с одной прической или макияжем. Следовать моде – очень важно. Я не выношу, когда люди выглядят одинаково, потому что они покупают одежду в сети магазинов. Я предпочитаю одежду, сделанную вручную или на заказ. Одноклассники говорят, что я – материалист, но это ведь не грех, не так ли? Иногда я появляюсь в чем-нибудь действительно экстравагантном. Когда идешь в ногу с модой, чувствуешь себя индивидуальностью.

Трейси

– Мне не важно, что носят другие люди. Более того, мне безразлично, во что я одета. Моя мама покупает мне одежду в сети магазинов или на вещевом рынке. Она говорит, что только богатые люди могут позволить себе следовать моде, носить модную одежду, я предпочитаю обычные вещи – джинсы, футболки, свитера ручной вязки. И мне сложно переодеться из джинсов во что-нибудь более стильное, но мне все равно. Друзья моего старшего брата

странно постриглись, прокололи уши и носят дешевые побрякушки. Они говорят, что так они показывают свою независимость, чувства и ценности. Я не знаю, правы ли они. Если бы я была старше, я бы, наверное, делала то же самое.

2) **Послушай мнение Катерины об одежде. Считает ли она, что мода – это важно?**

Все в моем классе действительно модно одеваются. Они тратят много времени, обсуждая одежду и украшения, на которые они собираются потратить деньги. Многие мои друзья считают меня скучной и немодной, поэтому я иногда чувствую себя одинокой. Но, честно говоря, мода для меня не очень важна. Мода приходит и уходит, важнее выглядеть чисто и опрятно, чем стильно. Я предпочитаю одежду традиционного дизайна, в которой я чувствую себя удобно. Я думаю, что следовать моде не всегда означает иметь хороший вкус. Если бы у меня было много денег, я бы покупала одежду классического стиля, потому что она никогда не выходит из моды, хотя я бы лучше покупала видео кассеты и интересные книги.

3) **Прочитай и послушай внимательно мнения, и ответь на вопросы.**

Какую одежду любит носить Фил?

Phil likes to wear hand-made or design clothes. – *Фил любит носить одежду, сделанную на заказ.*

Что Филу нравится в одежде?

Phil likes clothing to be stylish. – *Филу нравится, чтобы одежда была стильной.*

Почему мода важна для Фила?

Fashion is important for Phil because he feels he is an individual. – *Мода важна для Фила, потому что он чувствует себя индивидуальностью.*

Какую одежду предпочитает Трейси?

Tracey prefers casual things: jeans, T-shirts, home-made sweaters. – *Трейси предпочитает обычные вещи: джинсы, футболки, свитера ручной вязки.*

Каково отношение мамы Трейси к моде?

Tracey's mum thinks that only rich people can afford to follow the fashion. – *Мама Трейси считает, что только богатые люди могут позволить себе следовать моде.*

К какой группе, скорее всего, принадлежит брат Трейси?

Tracey's brother is probably a punk. - *Брат Трейси, скорее всего, панк.*

Почему Катерина иногда чувствует себя одинокой?

Katherine feels left out sometimes because many friends of hers think she is boring and untrendy. – *Катерина чувствует себя одинокой иногда, потому что многие из ее друзей считают ее скучной и немодной.*

Что важнее в одежде для Катерины?

It is important to look tidy and clean for Katherine. – *Для Катерины важно выглядеть чисто и опрятно.*

Что такое хороший вкус для Катерины?

For Katherine to have a good taste is to wear classical clothes. – *Для Катерины хорошим вкусом считается носить классическую одежду.*

2. 1) Кому принадлежат эти гардеробы: Филу, Трейси или Катерине? Обоснуй свой выбор.

1. Tracey. These are casual things. – *Трейси. Это повседневная одежда.*

2. Katherine these things are of classical design. – *Катерине. Эти вещи классического дизайна.*

3. Phil These things are trendy. – *Филу. Это модные вещи.*

2) Какой из этих гардеробов мог бы быть твоим?

I think all of them could be mine because I like different styles depending on my mood. – *Я думаю, все они могли бы быть моими, потому что я люблю разные стили, в зависимости от настроения.*

Каково твое личное отношение к моде?

3. Какая из этих точек зрения на моду ближе всего к вашей? Почему?

а) Мода – моя страсть	в) Одежда- это еще не сам человек, но...	с) Мне все равно, что на мне.
Я люблю...	Мне нравится, если люди...	Мне все равно...
Я ненавижу, если...	Мои друзья...	Более того...
Я предпочитаю...	Но честно говоря...	Я считаю, что...
Это не грех...	Мода...	Это не проблема...
Если бы у меня был(а)...	Чтобы следовать моде...	Кроме того...
Когда...	Если бы у меня был(а)	Если бы у меня был(а)...
Я уверен(а)...	Более важным является...	Кому какое дело, если...
	Честно говоря...	

4. Напишите свои мнения, обменяйтесь ими и прочитайте вслух, чтобы определить авторов.

I think that to follow the fashion is not very important. I like people who have their own style. Fashion comes and goes and doesn't necessarily suit everyone. I think that every person should wear what he or she likes and looks good in. If I had a lot of money I would buy several things that would be of high quality and would match and I would spend money on more interesting things than clothes.

Я думаю, что не очень важно следовать моде. Мне нравятся люди, обладающие своим собственным стилем. Мода приходит и уходит и необязательно подходит каждому. Я думаю, что каждый человек должен носить то, что ему нравится и в чем он хорошо выглядит. Если бы у меня было много денег, я бы купила несколько вещей хорошего качества, которые бы сочетались между собой, и тратила бы деньги на более интересные вещи, чем одежда.

5. Вспомни, как одеваются твои одноклассники, друзья, соседи. Обсудите следующие вопросы:

1) Кто из них следует моде?

2) Что они одевают по разным случаям?

3) Кто из них считает, что мода не является важной?

4) Каково отношение учителей/ родителей к тому, что ты одеваешь в различных случаях?

5) Каковы современные направления в моде для подростков? Следишь ли ты за модой?

УРОК V. «Ты хорошо выглядишь!» – «Спасибо!»

В британской культуре, так же как и в любой другой используют определенные правила в разговоре.

1. Послушай разговор двух подруг, Нэнси и Джессики. Скажи, по поводу чего Нэнси делает комплимент Джессике.

2. Прочитай разговор и ответь на следующие вопросы.

Нэнси: Какое красивое платье, Джессика!

Джессика: Спасибо! Тебе нравится?

Нэнси: Да, ты чудесно выглядишь в нем! Оно новое?

Джессика: Да, мама мне его сшила.

Нэнси: О, какая она молодец.

1) Нравится ли Нэнси платье Джессики?

2) Как Джессика отвечает на комплимент?

3) Добавляет ли Джессика что-нибудь, чтобы поддержать разговор?

4) Что говорит Нэнси?

5) Как Нэнси хвалит работу мамы Джессики?

1) Yes she does. She says it is very pretty. – *Да, нравится. Она говорит, что оно очень красивое.*

2) Jessica thanks her. – *Джессика благодарит ее.*

3) Jessica asks if Nancy likes it. – *Джессика спрашивает, нравится ли оно Нэнси.*

4) Nancy says that Jessica looks wonderful in it. – *Нэнси говорит, что Джессика чудесно выглядит в нем.*

5) Nancy says it is very clever of her. – *Нэнси говорит, что она молодец.*

3. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ.

1) Какие правила того, как делать комплименты в твоей стране, тебе известны?

2) Прочти те правила со страницы 170, которые типичны и для твоей страны.

In Russia people pay compliments on the things they like about people they are talking to. – *В России люди говорят комплименты по поводу того, что им нравится в тех, с кем они разговаривают.*

They expect to hear «Thank you!» in response. – *Они ожидают услышать «Спасибо» в ответ.*

People usually do not disagree with compliments. – *Люди обычно не оспаривают комплименты.*

Sometimes they pay a compliment in return. – *Иногда они говорят комплимент в ответ.*

4. Люди в Британии говорят друг другу комплименты по поводу разных вещей.

1) Что они обычно хвалят?

appearance, personality, family members, abilities, things people posses, meals, clothes, things people have done on their own, things people are doing/do/have done – *внешность, личность, члены семьи, способности, вещи, которыми люди обладают, еду, одежду, вещи, сделанные людьми, то, что люди делают/сделали.*

2) В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ.

a) Что из названных выше вещей хвалят русские?

appearance, personality, abilities, things people posses, meals, clothes, things people have done on their own, things people are doing/do/have done – *внешность, личность, способности, вещи, которыми люди обладают, еду, одежду, вещи, сделанные людьми, то, что люди делают/сделали.*

b) По поводу каких вещей ты обычно говоришь комплименты?

appearance, personality, abilities, things people possess, meals, clothes, things people have done on their own, things people are doing/do/have done – *внешность, личность, способности, вещи, которыми люди обладают, еду, одежду, вещи, сделанные людьми, то, что люди делают/сделали.*

5. Эти слова люди часто используют, когда говорят комплименты.

1) Прослушай комплименты и повтори так, как говорят на кассете, выражая свое восхищение.

2) Расположи эти слова от маленьких комплиментов к большим.

Nice! Fine! Good! Pretty! Interesting! Very up to date! Great! Wonderful! Beautiful! Marvellous! Fantastic! Super! Terrific! Brilliant! Magic! Smashing!

6. *Эти выражения используют, чтобы показать отношение к людям и вещам.*

1) Прослушай, обращая внимание на интонацию, и повтори.

2) Прочитай и выпиши комплименты.

What a pretty shirt. It suits you. – *Какая прелестная рубашка! Она тебе идет.*

You have a good sense of humour. – *У тебя хорошее чувство юмора.*

You have a beautiful smile! – *У тебя красивая улыбка!*

Your mum's great! – *Твоя мама замечательная!*

That's a very smart jacket. It matches your skirt. – *Очень симпатичный жакет. Он подходит к твоей юбке.*

3) Прочти выражения, которые звучат оскорбительно.

They are out of fashion. – *Они немодные.*

I wouldn't be seen dead in that. – *Я бы ни за что не одел это.*

Would you put on something else? – *Ты не мог бы одеть что-нибудь другое?*

Nobody wears things like that. – *Такие веши никто не носит.*

It's absolutely horrible! – *Это ужасно!*

4) Внимательно посмотри на картинки. Что бы ты сказал об одежде этих людей, если бы они были твоими.

a) Your close friends – *твоими близкими друзьями*

If she was my close friend I would say «What a lovely dress!»

b) your close relatives – *твоими близкими родственниками*

If they were my close relatives I would never say «These shirts don't suit you».

c) your foreign friends – *Твоими иностранными друзьями*

It doesn't matter if they were my foreign friends I would always say «It suits you well».

УРОК VI. Что модно, а что нет?

В Великобритании существует множество журналов для подростков, которые рассказывают о стиле и моде: «Блу Джинс», «Джеки», Джаст Севентин» и другие.

1. Просмотри статьи из журналов на страницах 173–176 и скажи:

1) Какие у них заголовки.

«Advice». – *Совет.*

«Do it yourself». – *Сделай сам.*

«What you should know». – *Что тебе нужно знать.*

«Special shoes». – *Особая обувь.*

«Fashion Competition». – *Конкурс моды.*

2) Что предполагают эти заголовки?

These headings mean that all the articles are from a fashion magazine. – *Заголовки означают то, что все эти статьи из журнала мод.*

2. Прочитай статьи и ответь на вопросы.

Совет

Одевайся по случаю. Ты будешь выглядеть глупо, если появишься в мини-платье и на каблуках в Уимпи.

Надевай что-нибудь, в чем ты будешь чувствовать удобно. Не надевай платье только потому, что ты думаешь, что оно ему нравится. Если ты им не полностью довольна, ты будешь волноваться из-за этого, и это будет отвлекать тебя от веселья.

Не перестарайся с макияжем. Большинство юношей не в восторге от тона краски.

Расслабься. Скорее всего, он тоже будет нервничать, поэтому просто получай удовольствие.

1) **a) Кому адресованы эти советы?**

b) Они предназначены девушкам или юношам? Откуда ты знаешь?

c) Одета ли девушка на картинке соответственно совету?

a) These pieces of advice are aimed at those who are going to the first date. – *Эти советы адресованы тем, кто идет на первое свидание.*

b) They are aimed at girls. – *Они предназначены девушкам.*

c) No, she is not. – *Нет.*

2) **Сделай проект.**

a) Что бы ты надел(а) на первое свидание?

I would wear something I feel comfortable in and that suits me. – *Я бы одел что-нибудь, в чем мне удобно и что идет мне.*

b) Что бы одели твои одноклассники на первое свидание?

Most of them would wear casual things but some would wear something extravagant. – *Большинство одели бы повседневную одежду, но некоторые одели бы что-нибудь экстравагантное.*

c) Напиши 4 совета юношам, которые собираются на первое свидание.

Wear something you feel comfortable in. Go easy on deodorant. Do not put on a thing just because you think she'd like it. Wear something she had seen you in. – *Надевай то, в чем тебе удобно. Не переусердствуй с дезодорантом. Не надевай вещь только потому, что ты думаешь, что она нравится ей. Надень что-нибудь, в чем она тебя уже видела.*

> ***Сделай сам!***
>
> *Лучший совет из серии «Сделай сам» на этой неделе пришел из Америки.*
>
> *У вас есть потравленный молью, нелюбимый, старый пиджак, собирающий пыль в шкафу? Дайте ему новую жизнь и носите его как юбку.*

1) **По-твоему, это хорошая идея?**

Yes, I think it's a fresh idea. – *Да, я думаю, что это свежая мысль.*

2) **У тебя есть подобные идеи?**

Unfortunately, no. – *К сожалению, нет.*

a) Даешь ли ты когда-нибудь новую жизнь старым вещам?

Yes sometimes I do. – *Да, иногда.*

b) Нарисуй вещь, полученную переделыванием.

Что тебе нужно знать.
Имей в виду, 3 лучшие вещи которые пришли из Шотландии в 1994 году
1. Вивьен Вествуд и Шанель покупают ткани в Шотландии.
2. Ральф Лорен создал свою зимнюю коллекцию 94 года под влиянием шотландских гор.
3. Килты и юбки из шотландки очень популярны.

1) **Почему шотландские вещи популярны?**
2) **Сделай проект. Подумай о трех лучших вещах, которые могли быть произведены в России. Нарисуй их.**
Ушанки, валенки, кафтан.

Особая обувь

Без Жестокости

Молодой дизайнер из Брайтона изобрел подлинно вегетарианскую обувь. Робин Уэбб научился делать обувь, читая книги из библиотеки. Путешествуя автостопом по Шотландии, Уэбб открыл совершенно непромокаемый материал. Материал, использованный Уэббом для его новой обуви, того же качества, что и кожа, и люди могут выглядеть модно, не используя обувь, сделанную из животных. Обувь Уэбба основана на популярных английских ботинках с тяжелой подошвой Доктор Мартинс.

Сделано из бумаги

Студия Розы Фиор полна искусно сделанной обуви по одной штуке, пар нет. Они кажутся обычными, но они сделаны из бумаги. Зачем она делает бумажную обувь? Эта обувь как дневник, полна идей, которые у нее появились во время путешествий. Есть даже сапог из лотерейных билетов!

1) **Как бы ты описал эту обувь?**
Delicate, waterproof. – *Изящная, водоотталкивающая.*
2) **Сделай проект.**
a) Какую обувь ты бы хотел создавать?
I would like to design shoes for women. – *Я бы хотел создавать туфли для женщин.*
b) Какой материал ты бы использовал для обуви – дневника?
Leaves – *Листья*

КОНКУРС МОДЫ
Внимание, пожалуйста!
Британский банк Ллойда *с Хай стрит организует конкурс для подростков: Создайте одежду, подходящую знаменитому человеку.*

1) **В 1990–1991 г. более чем 5000 подростков отправили свои модели. Почему?**
They wanted to try their talents. – *Они хотели попробовать свои силы.*
2) **СДЕЛАЙ ПРОЕКТ. Какую одежду ты бы хотел создавать? Для кого? Нарисуй и назови. Объясни свой выбор.**

I would like to design clothes for common people. I think that all people want to wear clothes in which they feel comfortable and which can't be seen on everyone else. – *Я бы хотел создавать одежду для обычных людей. Я считаю, что все хотят носить вещи, в которых им удобно и которые не все носят.*

Эти мнения взяты из «Стар Летерс», написанных в различные журналы подростками.

Напиши это…
- *Одежда сразу говорит о человеке.*
- *Знаменитые люди обычно устанавливают моду.*
- *Мои друзья выбирают одежду, ориентируясь на поп-певцов.*
- *Одежда может быть как наркотик. Многие подростки могут пристраститься.*
- *Следовать стилю не очень важно.*
- *Многие хотят быть похожими на кого-нибудь.*
- *Взрослые не судят по внешности.*
- *Нужны время, деньги и старания, чтобы идти в ногу с модой.*

1) С какими из этих мнений ты согласен/не согласен? Какие из них ты считаешь смешными?

I agree that famous people usually set the trends. – *Я согласен, что знаменитые люди обычно устанавливают моду.*

I disagree that clothes tell us about people right away. – *Я не согласен, что одежда сразу говорит о человеке.*

I find it ridiculous that people decide what they'll wear by looking at popular singers. – *Я считаю глупым то, что люди решают, что им одеть, глядя на популярных певцов.*

I agree that clothes can be like drugs. – *Я согласен, что одежда может быть как наркотик.*

I disagree that it is not important to be in style. – *Я не согласен, что следовать стилю не важно.*

I agree that many people want to be like somebody. – *Я согласен, что многие хотят быть похожими на кого-нибудь.*

I disagree that adults do not judge by appearance. – *Я не согласен, что взрослые не судят по внешности.*

2) Напиши.

a) Найди среди одноклассников тех, кто имеет сходные мнения о моде, задавая им вопросы. Начни вопросы с фразы «Ты согласен, что…»

b) Напиши свое мнение о стиле и моде, и об отношении людей в России к одежде. Поделись своим мнением с другими, и вместе составьте общий список.

I think that fashion and style influence people's life. People try to show who they are by means of clothes. Some want to be themselves others try to imitate

somebody's style. Anyway we can't say it's not important because if a person is dressed in something he feels comfortable in he is more self-confident.

Я считаю, что мода и стиль оказывают влияние на жизнь людей. С помощью одежды люди пытаются показать, кто они. Некоторые хотят оставаться самими собой, другие пытаются имитировать чей-то стиль. В любом случае, нельзя сказать, что это неважно, потому что если человек одет во что-то удобное, он чувствует себя более уверенно.

3. ПРОЕКТ. Соберите проекты учеников класса. Сделайте из них журнал моды. Придумайте ему название.

Полезное с приятным

УРОКИ I, II. Изменения в платье в России

Каждый период времени в России также был знаменит различными направлениями в моде, дизайне мебели и повседневной одежде.

1) Просмотри картинки на страницах 178-180. Что было в моде в разные периоды истории в России?

In the 17 century it was in fashion to wear high caps made of fur. – *В 17-м веке было модно носить меховые шапки с высоким верхом.*

In the 1930s women wore striped shirts. – *В тридцатые годы прошлого века женщины носили рубашки в полосочку.*

When my grandparents were young men used to wear peak-caps. – *Когда мои дедушка и бабушка были молодыми, молодые мужчины носили фуражки.*

When I was small, children enjoyed wearing caps with bobs. – *Когда я был маленьким, дети любили носить шапки с помпонами.*

Nowadays boys and girls wear worn-out jeans. – *В наши дни девочки и парни носят сильно поношенные джинсы.*

2) Просмотрите недавние журналы мод и фотографии из семейного альбома. Скажите, какую одежду члены вашей семьи носили в разные периоды жизни. (АВ)

УРОК III. Правила в одежде

1. *В большинстве британских и американских школ вам не нужно носить форму, но в некоторых школах есть правила относительно одежды.*

1) Догадайся, какие из этих вещей разрешены/запрещены в британских и американских школах.

Золотые цепочки, обтягивающие шорты, рваные джинсы, меховые изделия, серьги, кроссовки, галстуки-бабочки.

2) Послушай запись и проверь.

3) Какие из ниже перечисленных мнений принадлежат родителям, администраторам или ученикам?

Parents. – *Родители.*

Students do not always wear what they should. – *Ученики не всегда носят то, что должны.*

Students' clothes are sometimes too bright and untidy. – *Одежда учеников часто слишком яркая и неопрятная.*

The way all students are dressed is absolutely stupid. – *То, как одевают ученики – совершеннейшая глупость.*

Administrators. – *Администраторы.*

Clothes distract students' attention from learning. – *Одежда отвлекает учеников от обучения.*

Students should say «Yes» to dress codes. – *Ученики должны соглашаться с правилами в отношении одежды.*

Dress codes help students understand what is more important for them, clothes or learning. – *Правила в отношении одежды помогают ученикам понять, что для них важнее: одежда или обучение.*

Students. – *Ученики.*

Through clothes students express themselves. – *С помощью одежды ученики выражают себя.*

4) С чем из этого ты согласен/не согласен?

I agree (Согласен).

Through clothes students express themselves.

Students do not always wear what they should.

Students' clothes are sometimes too bright and untidy.

I disagree (Не согласен).

Clothes distract students' attention from learning.

Students should say «Yes» to dress codes.

Dress codes help students understand what is more important for them, clothes or learning.

The way all students are dressed is absolutely stupid.

5) Какие у тебя аргументы за и против правил в отношении одежды?

For: students can concentrate on studies and not on clothes. – *За: Студенты могут сосредоточиться на учебе, а не на одежде.*

Against: Students can't express themselves. – *Против: Студенты не могут самовыразиться.*

6) Каковы были бы твои аргументы за и против правил в одежде, если бы ты была

a) школьным администратором

b) родителем.

2. *У тебя в школе есть правила в отношении одежды?*

1) Какие предметы одежды запрещены/ разрешены в твоей школе?

Banned: Mini-skirts, chains, piercing. – *Запрещено: Мини-юбки, цепи, пирсинг.*

Allowed: suits, classical clothes. – *Разрешено: Костюмы, классическая одежда.*

2) **Нарисуй форму для своей школы и подпиши.**
3) **Напиши свой вариант правил в одежде (АВ).**

УРОК IV. Мода и любимые вещи!

Эти две девочки сообщили журналу «Shout» о своих любимых вещах в моде. «Мы любим веселиться!» – говорят Денис и Кэти.

1) **Прочитай интервью и скажи, одеты ли они для выхода или для того чтобы сидеть дома.**

Интервьюер: Привет! Какую одежду вы любите носить больше всего?

Кэти: Это зависит от моего настроения. Если я болтаюсь по дому, я всегда ношу футболку и штаны от спортивного костюма. Но для выхода я люблю широкие брюки, сужающиеся книзу, и симпатичную маечку.

Денис: Для выхода мне нравится одевать любую модную или необычную вещь, но для дома я тоже предпочитаю футболку и штаны от спортивного костюма.

Интервьюер: Какую вещь вы купили последней?

Кэти: Я недавно купила черный пиджак, который я постоянно ношу, а моя мама купила мне черный жилет из лоскутков на день рождения.

Денис: Я только что купила белый топик и пару малюсеньких маечек.

Интервьюер: Какие у вас любимые магазины?

Кэти: Мне нравятся Оазис и Френч Коллекше, и я также обычно нахожу вещи в Топ Шоп и Кукайе.

Дениз: Я много вещей покупаю в Мисс Селфридж, Топ Шоп и даже в Оксфам. Не обязательно тратить состояния на одежду, но мой любимый магазин с модельными вещами – Red or Dead.

They are dressed for going out. – *Они одеты для выхода.*

2) **Присоединись к разговору и напиши ответы на вопросы.**

For going out I like jackets and pants. When I am at home I like a shirt and shorts. – *Для выхода я люблю пиджаки и брюки. Когда я дома, я люблю носить рубашку и шорты.*

I've just bought jeans and a very trendy blouse. – *Я только что купил(а) джинсы и модную блузку.*

3) **Нарисуй и подпиши предметы одежды, которые ты любишь носить больше всего.**

УРОК V. Я индивидуален!

1. *Мода не кажется таким вопросом, о котором следует говорить слишком серьезно.* **Прочтите комикс о Нэнси «Почему нет?»**

1) **Какая основная идея этого комикса?**

– Ты имеешь в виду, что мне нельзя краситься?

– Почему нет?

– Макияж позволяет мне выразить себя. Макияж говорит, что я индивидуальна.

– Макияж означает, что я принадлежу сама себе! Макияж означает, что у меня свой собственный стиль, который отличает меня от толпы!

– К тому же, все остальные уже красятся!

Make-up makes you look like other people. – *Из-за макияжа ты выглядишь как все.*

2) С какими из мнений Нэнси о макияже ты согласен?

I agree that make-up shows that you are your own person. – *Я согласен, что макияж показывает, что ты принадлежишь сам себе.*

3) Что помимо макияжа может помочь вам выразить свою индивидуальность или помешать ее выразить? (АВ)

2. Порадуйтесь шуткам.

1) Сделайте иллюстрацию к одной из шуток, которая вам больше всего понравилась.

- Он открыл новый способ использовать старую одежду. Он носит ее.
- Я думал, что моя рубашка села от стирки, пока не понял, что я пытаюсь просунуть голову в петлю для пуговицы.
- Она носила мини-юбку. Была бы юбка чуть короче, сошла бы за воротник.
- У тебя необычная пара ботинок – один черный, другой белый.
- Вовсе нет, у меня дома есть точно такая же пара.
- Почему у тебя только одна перчатка? Потерял?
- Нет, нашел.

2) К каким шуткам сделали иллюстрации твои одноклассники? Они поняли соль шутки?

3. Просмотри раздел и заполни таблицу.

	In Britain	In my country
Museums that tell us the history of fashion	The museum of Costume and Assembly Rooms	Historical Museum
Famous chain stores and companies	Marks & Spencers, Habitat	GUM
Different styles in different periods	Teddy Boys, the Beatles style	Flares, Bitnics (the Beatles style)
Street styles	Punks, Hippies, New age	Punks, Hippies, hip-hoppers travellers
Traditional clothing	Trousers and a jacket	Jeans/pants and a sweater

	In Britain	In my country
Dress codes in schools	Not allowed piercing, dyed hair, metal chains, too much make-up	Not allowed piercing, dyed hair, metal chains

Проверь себя

ЧИТАЕМ И ПОНИМАЕМ. Какие изменения стиля интерьера и мебели имели место в 18-ом и 19-м веках в Британии?

1. В начале восемнадцатого века богатый меценат попросил художников и дизайнеров реализовать его соответственные идеи относительно оформления дома. Идеи мецената могли возникнуть под влиянием зданий, которые он видел за границей или увиденных в сборниках образцов известных дизайнеров. Новые проекты должны были быть обсуждены с дизайнерами, чьи мастера постараются сделать то, что требовалось.

2. Со временем, тем не менее, дизайнеры и ремесленники стали работать на промышленность, а не на индивидуалов, и к середине правления королевы Виктории люди уже стали сомневаться в ценности продукции массового производства. В этот период художники и дизайнеры выставляли свои картины и скульптуры и образцы декоративного искусства на выставках, чтобы меценаты могли выбрать из готовых работ.

3. Очевидно, что в дизайнах конца георгианской и начала викторианской эпох новаторство было очень актуально. Появление техники заставляло людей требовать нового и необычного. Один отдел галереи посвящен Большой выставке, которая проводилась в Гайд Парке в 1851 году. Выставка должна была собрать все лучшее в науке и искусстве.

4. Отдельно от отдела, посвященного Большой выставке, там есть образцы работ Мориса и других дизайнеров, таких как Оуэн Джонс и Эдвард Годвин, которые создавали маленькие, легкие вещи, под влиянием других культур, например Японии. Эти вещи отличаются от вещей тяжелого стиля, который ассоциируется с викторианской эпохой.

Выберите правильный ответ.

1. **Что делали богатые люди согласно параграфа 1?**

B. They changed the design of their houses. – *Они меняли дизайн своего дома.*

2. **Каково было отношение людей к промышленной продукции согласно параграфа 2?**

A. People didn't like machine-made products any more. – *Людям больше не нравилась промышленная продукция.*

3. **Что сказано о Большой выставке в параграфе 3?**

C. The exhibition showed art and science achievements. – *Выставка демонстрировала достижения в области искусства и науки.*

4. Что автор проясняет о вещах, созданных Джонсом и Годвином?

A. Things designed by Jones and Godwin were different from Victorian style. – *Вещи, созданные Джонсом и Годвином, отличались от викторианского стиля.*

English Activity Book

Меняются времена, меняются стили

Музеи и галереи

1. В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ.

1) Прочтите о наиболее известных музеях и галереях России. Вставьте нужные слова.

Русский музей

Русский Музей в Санкт-Петербурге является мировой сокровищницей российского искусства. В нем собрано более 300.000 предметов. Первый государственный музей российского искусства открылся в Михайловском дворце в марте 1898 года.

Коллекция русского искусства является богатой. Здесь выставлены десятки тысяч рисунков и акварелей. Коллекции Русского Музея включают почти 9 тысяч работ знаменитых русских художников. Посетители этого музея могут увидеть всемирно известные экспонаты русского искусства в его выставочных залах.

В Русском музее представлены также скульптуры и гравюры. Богатые коллекции многочисленных экспонатов русского искусства демонстрируются в его 120 залах.

Эрмитаж

Это сокровищница мировой культуры и искусства. Это крупнейшее в мире собрание, содержащее 3 миллиона семьсот тысяч экспонатов. Здесь содержится богатая коллекция предметов искусства разных времен. Здесь выставлены картины Леонардо да Винчи, Рафаэля, Рубенса, Рембрандта и других мастеров; скульптуры Микеланджело, Беркине, Фальконе и других. Имеются также чудесные коллекции рисунков, предметов народного творчества, мебель, изделия из золота и серебра, ткани.

2) В вашем городе (школе) есть музеи? Напишите, что посетители могут там увидеть.

The Pushkin Museum welcomes visitors. – *Пушкинский музей в Москве открыт для посетителей.*

The museum contains one of the greatest collections of painting. – *Этот музей хранит крупнейшую коллекцию картин.*

They exhibit masterpieces of foreign and Russian artists. – *Здесь представлены шедевры зарубежных и русских художников.*

It houses a great number of pieces of art. – *В музее хранится большое количество предметов искусства.*

There are also displays of sculptures and engravings. – *Имеются также экспозиции скульптур и гравюр.*

The museum made a unique collection of handicraft works, gold and silverware textiles that are displayed in its halls. – *Музей собрал уникальную коллекцию предметов ремесла и прикладного искусства, изделий из золота и серебра, ткани, которые выставляются в его залах.*

Русский национальный костюм

2. 1) Посмотрите на картинки русского национального костюма. Опишите их своему другу по переписке. Используйте слова из рамки и таблицу перевода с кириллицы на латинский алфавит.

The woman is dressed in a holiday long-sleeved shirt and a long skirt. She wears a kokoshnik decorated with embroidery. She wears a necklace and earrings. – *Женщина (на рисунке) одета в праздничную кофту с длинными рукавами и длинную юбку. Она носит кокошник, украшенный вышивкой. На ней ожерелье и серьги.*

The man wears a long white kaftan with embroidery on the sleeves, stripped pants and lapti. He has a hat on his head and a fishing rod (удочка). – *Мужчина (на картинке) одет в длинный белый кафтан с вышивкой на рукавах, полосатые штаны и лапти. На голове у него шляпа, а в руках удочка.*

The woman is dressed in a cloth coat and long woolen skirt. She wears varezhki and valenki. She has a kokoshnik and a shawl on her head. – *Женщина (на нижнем рисунке) одета в пальто из ткани и длинную шерстяную юбку. Она носит валенки и варежки. У нее на голове кокошник и шаль.*

The man is dressed in a warm belted coat, a fur-cap and lapti. – *Мужчина (на рисунке внизу) одет в теплое пальто с поясом, он в меховой шапке и в лаптях.*

2) Какую одежду носили люди в вашем регионе? Воспользуйтесь словарем, если нужно.

Some Russian women used to wear a kokoshnik. – *Некоторые русские женщины носили кокошники.*

On holidays they wore long sleeved shirt with embroidery. – *В праздники они носили кофты с длинными рукавами и вышивкой.*

They decorated their costumes with necklace and earrings. – *Свой костюм они дополняли ожерельем и серьгами.*

In winter it was customary to put on a shawl. Men had lapti and kaftan on. – *Зимой было принято носить шаль. Мужчины носили кафтан и лапти.*

In winter they were dressed in cloth coat. – *Зимой они одевались в пальто из ткани.*

3. Поделитесь своим мнением, как бы вы поступили в следующих ситуациях. Выберите правильный глагол.

a) Если бы кто-нибудь сделал мне денежный подарок, я бы истратил их на одежду, которая мне нравится.

b) Если бы мне была нужна новая обувь, я бы никогда не купил эти туфли на высоком каблуке. Они ужасные.

c) Если бы мой друг по переписке приехал ко мне в гости, я бы посоветовал купить ему... в качестве сувенира из России.

d) Если бы я собирался что-то купить я бы не пошел бы туда (to the car boot sale).

e) Если бы я выиграл по лотерее, я бы истратил деньги на подарок ко дню рождения мамы.

4. Как бы вы чувствовали себя/реагировали в подобных ситуациях?

1) If my mother didn't allow me to pierce my ears I would feel sad. – *Если бы мама не разрешила прокалывать мне уши, я бы расстроилась.*

2) If my friends didn't like my hairstyle I would feel uncomfortable. – *Если бы моим друзьям не нравилась моя прическа, я бы чувствовала себя неловко.*

3) If I dyed my hair a bright colour my mother would be against it. – *Если бы с красила свои волосы в яркий цвет, моя мама была бы против.*

4) If it was allowed in out school we would wear bracelets and rings. – *Если бы это разрешалось в школе, мы бы носили браслеты и кольца.*

5) If some of my friends had got enough money to buy clothes they wouldn't make their own clothes. – *Если бы некоторые из моих друзей имели достаточно денег для покупки одежды, они бы не шили одежду сами.*

6) If my friends wanted to show their independence they would wear a lot of rings and bells. – *Если бы мои друзья хотели показать свою независимость, они бы носили кольца и колокольчики.*

7) If my friend's mother allowed her to wear miniskirts she wouldn't wear long ones. – *Если бы мать моей подруги разрешила ей носить мини-юбки, она бы не носила длинные юбки.*

5. *Люди говорят комплименты по различным поводам.* **Прослушай короткие диалоги и заполни таблицу (см. ключ).**

1) – Привет, Джон!
– Привет. Что нового?
– Я победил на чемпионате.
– Класс! Это потрясающе! Молодец.

2) – Ты выглядишь таким счастливым.
– Да. Я помог маме. Она была довольна и дала мне 3 фунта.
– Браво!

3) – Эмма, какой приятный сюрприз. Я не видел тебя тысячу лет. Ты сильно изменилась.
– Я подстригла волосы. Из-за этого я выгляжу намного старше.
– Замечательно, настоящая перемена. Мне нравится.

Повод	Комплимент
Выиграл чемпионат	Помог матери
Подстригла волосы	Это потрясающе! Молодец!
Браво!	Великолепно!

6. Что вы скажете, если услышите (см. ключ)

1) Поздравляю!
2) Молодец!
3) Это потрясающе!
4) Как ты умно поступил!
5) Чудесно! Это выглядит намного интереснее, чем раньше!

7. *Имеется много вариантов комплиментов.* **Какой является самым выразительным?**

The most emphatic way of giving compliments is to say: «What a lovely coat!», and «What a wonderful birthday cake!» – *Наиболее выразительным вариантом комплимента является: «Какое красивое пальто!» и «Какой чудесный торт!»*

8. Что бы вы сказали, чтобы сделать комплимент по поводу:

Красивого платья подруги?
Новых туфель для мамы?
Подарка, полученного вами на день рождения?
Комментарий учителя о прогрессе в дневнике друга?
Новой квартиры друга?
Участия вашего друга в шоу мод?
What a lovely dress!
What wonderful shoes!
What a wonderful present!
Well done!
What a wonderful flat!
Good luck! I hope you'll win.

9. Скажите комплимент своему другу. Примите комплимент.

– Look, I've got a new jacket.
– What a lovely jacket!
– Thank you.

Что вы носите?

10. 1) Какую одежду и украшения любите вы?

silk dresses – *шелковые платья*
cotton T-shirts – *тенниски из хлопка*
glass necklace – *стеклянные ожерелья*

leather jackets – *кожаные куртки*
wooden bracelets – *деревянные браслеты*
metal earrings – *металлические серьги*
nylon tights – *нейлоновые колготки*
denim jeans – *джинсы из грубой хлопчатобумажной ткани*
plastic glasses – *пластмассовые очки*

2) Заполните личное досье.

a) The most expensive thing I've bought is a silk shirt. *Шелковая рубашка – самое дорогое из всего, что я купил.*

b) The most useful thing I've got is jeans. – *Джинсы – это самое полезное из того, что я имею.*

c) The most useless thing I've got is a tie. – *Галстук – это самое бесполезное из того, что у меня есть.*

d) Clothes I like most are cotton T-shirts and shorts. – *Тенниски и шорты – это одежда, которая мне нравится больше всего.*

e) Clothes I hate most are trousers. – *Из одежды я больше всего не люблю брюки.*

f) The most useless type of clothing I've bought is a brown dress. – *Коричневое платье – это самый бесполезный предмет одежды, купленной мной.*

g) The most expensive present I've got is a bicycle. – *Самый дорогой из полученных мною подарков – велосипед.*

h) The most expensive present I've bought is a video game. – *Самым дорогим из купленных мною подарков является видеоигра.*

11. *Каждый подросток хочет носить модные вещи.* **Напишите некоторые из них (см. ключ).**

a) Прическа, которую вы любите.
в) Ювелирное изделие
c) Летняя обувь
d) Косметическое средство для лица
e) Вид женской одежды для повседневной носки.
f) Короткая шерстяная кофта с пуговицами.

12. *Вот еще некоторые предметы одежды и принадлежности.*

1) Образуйте сложные слова из подчеркнутых слов.

2) Можете ли вы догадаться о словах, подходящих под описание?

a) An outfit – *специальный комплект одежды*
b) Garment – *одежда*
c) Wardrobe – *гардероб*
d) Costume – *костюм*

13. 1) Почему одна из девочек выглядит несчастной?

She looks unhappy because she has lost a jewellery case with a gold chain and gold earrings with red stones.

2) **Прослушайте разговор. Правильно ли Джейн описала потерянную вещь?**

–Джейн, ты выглядишь такой расстроенной. Что случилось?

–Ты знаешь, я потеряла коробочку с золотой цепочкой и золотистыми сережками с красными камнями.

–Как жаль! Где ты ее оставила?

–В спортивном центре.

–Когда это случилось?

–21 июня, в четверг, во время игры.

wrote that she lost a silver chain. And she actually lost a gold one. – *Она написала, что потеряла серебряную цепочку. О она на самом деле потеряла золотую.*

3) **Вы когда-нибудь теряли что-нибудь? Заполните бланк.**

ITEM (S): a ring – *Наименование: кольцо*

DESCRIPTION: a gold ring with a blue stone – Описание: золотое кольцо с голубым камнем.

WHERE LEFT OR LOST: in a supermarket – *Где оставила или потеряла: в супермаркете.*

WHEN: Friday 6th October – Когда: 6 октября, в пятницу.

14. *Представьте, что вы кутюрье, принимающий участие в международной выставке мод, демонстрирующей ваши модели.* **Дайте необходимые объяснения. Слова из рамки и коллажа помогут вам. При необходимости воспользуйтесь словарем.**

This model is wearing a dress. – *На этой модели одето платье.*

It's made of silk. – Оно пошито из шелка.

It has long sleeves and buttons on the left side. – *У него длинные рукава и пуговицы на левой стороне.*

It looks very delicate because the buttons are decorated with white lace. – *Оно выглядит очень красиво, потому что пуговицы обтянуты белым кружевом.*

It is modern in design and not very expensive. I'm sure you'll like it. – *У платья современный покрой и оно не очень дорогое. Я уверен, оно тебе понравится.*

This model is wearing a striped leather jacket and white cotton trousers. – *Эта модель носит полосатый кожаный пиджак и белые хлопчатобумажные брюки.*

The jacket is of ultra modern design with buttons and pockets decorated with metal coins. – *Этот пиджак имеет современный дизайн с пуговицами и карманами, украшенными металлическими монетами.*

The trousers are traditional in design. They match shoes made of waterproof material and a patchwork bag. – *Брюки имеют традиционный покрой. Они хорошо сочетаются с туфлями из водонепроницаемого материала и с сумочкой, сделанной из лоскутиков.*

I'm sure you'll like it. – *Я уверена, он тебе понравится.*

15. Что бы вы хотели подарить Центру Барбикан, чтобы представить Россию? Для этого заполните регистрационную карту.

1. Name of the thing: – *Наименование вещи:*
Kokoshnik – *Кокошник*
2. Where it came from: – *Откуда поступила вещь:*
Pskov area – Псковская область
3. Who it belonged to: – *Кому она принадлежала:*
To a wealthy merchant's wife – *жене богатого купца*
4. Size: 5 – *Размер: 5*
5. Pattern: – *Узор:*
usual – *Обычный.*
6. Material: – *Материал:*
silk – *шелк*
7. Colour: – *Цвет:*
Blue and yellow – *синий и желтый*
8. Special characteristic: – *Специальная характеристика*
Embroidery – *вышивка*

16. *Иногда люди носят различные стили одежды.* **Опишите, что россияне носят по различным случаям. Вставьте слова из рамки, подходящие по контексту в предложение. Выполните необходимые изменения (см. ключ).**

a) В наши дни россияне не носят очень строгую официальную одежду. Однако, перед тем как пойти куда-то, молодежь причесывается, одевается и тогда уже идет. Вы можете увидеть, как они надевают свою лучшую одежду перед зеркалом. Многие подростки любят нарядиться, чтобы их заметили.

b) Трудно точно сказать, во что одеваются люди разных профессий. Но пожарные и военнослужащие носят униформу, когда они находятся на службе/ работе. Им разрешается носить штатскую одежду, когда они не на службе. Трудно сказать, что они предпочитают носить, потому что все они разные.

c) В хороших гостиницах и ресторанах мужчины должны носить элегантную униформу. Они обычно одеты в пиджаки с галстуком. Женщины носят фирменную одежду гостиницы. Продавцы тоже носят фирменную одежду различного цвета, а врачи и сестры обычно одеты в белое.

17. Некоторые люди любят обсуждать одежду, которую они носят, и проблемы, связанные с этим.

1) Образуйте пары из следующих слов (см. ключ).

1. подходить
2. сочетаться
3. здоровый

4. одевать/ надевать
5.носить
6. подходить

2) **ИГРА ПО РОЛЯМ. Подберите правильное слово из пары и заполните пропуски. Послушайте и проверьте. Разыграйте разговор по ролям.**

a) – Ты думаешь эта юбка подходящего размера?
–Да, она точно подходит тебе/ сидит на тебе.

b) – Это новое платье для тебя. Примерь, сидит ли оно на тебе?
– Я думаю, что оно подходящего размера и очень современное.

c) – Я уверен, что ты скоро будешь в форме.
– Да, нужно поделать физические упражнения, и я буду в форме.

d) – Я думаю, что вы найдете платье, которое мне подойдет/ будет сидеть на мне. Я ношу стандартный размер.
– Но самое трудное – купить ожерелье, которое будет сочетаться с ним.

e) – Почему ты не носишь эту шляпу?
–Ты думаешь, что этот цвет мне идет?
–Да. Она тебе очень идет.

f) – Надень что-нибудь другое. Этот костюм плохо сидит на тебе. Он слишком тесен.
– Ты прав. Я лучше этот костюм заменю на другой.

g) – Почему он носит этот красный шарф? Он ему совсем не идет.
–Да. Никто не носит такое.

h) – Я не могу носить зеленые туфли с черной юбкой. Они не сочетаются.
– Ты права. У тебя хороший вкус.

18. Что бы вы одели, если бы хотели быть частью той группы людей, с которыми вы общаетесь?

If the boys put on working outfit I will put on my jeans. – *Если ребята наденут рабочую одежду, я надену свои джинсы.*

If the girls are fond of wearing fashionable dresses I will put on my best suit, too. – *Если девочкам захочется одеть модные платья, я тоже надену свой лучший костюм.*

If the boys show off dressing in extravagant robes I will put on my special suit, too. – *Если ребята будут щеголять в экстравагантных одеждах, я тоже надену свой особый костюм.*

If the girls love to wear their best bracelets I will wear my bracelets, too. – *Если девочки захотят одеть свои лучшие браслеты, я тоже надену свои браслеты.*

If the boys put on comfortable jeans I will wear my usual outfit. – *Если ребята оденут джинсы, я тоже оденусь в обычную одежду.*

19. Как выглядят типичные ученики вашей школы?

a) Usually students wear jeans and jackets. – *Обычно учащиеся одеты в в джинсы и пиджаки.*

b) On special occasions students put on their party dresses. – *По особым случаям учащиеся одевают свои вечерние/ выходные платья и костюмы.*

c) When at home students are dressed in comfortable shirts and pants. – *Дома учащиеся одеваются в удобные рубашки и брюки.*

d) If students want to play football they put on shorts and T-shirts. – *Когда учащиеся хотят играть в футбол, они надевают шорты и майки.*

e) The girls in school like wearing skirts and pullovers. – *Девочки в школе любят носить юбки и свитера.*

f) The boys in school prefer clothes for everyday wear. – *Ребята в школе предпочитают повседневную одежду.*

20. 1) Дополните предложения, содержащие информацию о знаменитых джинсах, глаголами из рамки в правильной форме (см. ключ).

Джинсы фирмы Леви носят люди во всем мире. Они модные и прочные, вы можете носить их долго. Первые джинсы Леви были пошиты в Сан-Франциско в девятнадцатом веке. Они были предназначены для рабочих, которым нужны были дешевые и прочные брюки. Джинсы шьются из специальной хлопчатобумажной ткани. Джинсы Леви обычно имеют синий/ голубой цвет. Но фирма производит их черного, белого и других цветов. Имеется много разных покроев. В наши дни Леви является мультинациональной компанией. Ее джинсы шьются на фабриках по всему миру.

2) Вам нравится носить джинсы? Напишите о том, что вам нравится носить.

My favourite thing is my blue jeans. I've had them for a year. I bought them in a shop. They can be worn every day. – *Мои голубые джинсы являются моим любимым предметом одежды. Они у меня уже год. Я купила их в магазине. Их можно носить каждый день.*

3) Замените при необходимости подчеркнутые слова в этом стихотворении, написанном Майклом Розеном и напишите юмористическое стихотворение о вашей любимой вещи.

Эта рубашка, покрытая грязью,
У меня уже много лет.
Она была красной,
Но я носил ее и ложась спать.
Она стала серой,
Потому что я носил ее ежедневно
В течение многих лет.
Когда моя рубашка порвется на куски,
Я буду хранить эти клочья
В банке из-под печенья
В течение долгих лет.

English Reader Book

A. Времена и стили

1. *Политическая и экономическая ситуация всегда влияют на моду. Каждый период в истории Англии влиял на то, как одевались люди.*

1) Посмотрите на портреты лидеров, правивших страной с 1649 по 1685 год. Какой была мода во времена правления протектора (Оливера Кромвеля) и короля Карла II?

I suppose that during Cromwell's reign the fashions were sombre. During his reign people used to wear sober and drab clothes. They didn't wear tucks. – *Я предполагаю, что во время Кромвеля мода была мрачной. Во время его правления люди одевались в одежду спокойных и невыразительных тонов. Они не носили сборок.*

During Charles II's reign people enjoyed wearing plush, fancy and elaborate clothes. – *Во время правления короля Чарлза II люди носили плюшевые, причудливые и изысканные одежды.*

2) Прочтите об Оливере Кромвеле (Лорде Протекторе), короле Карле II и о политической ситуации, показанной на портретах. Правильны ли ваши предположения?

Широкие расхождения в политике Оливера Кромвеля и Короля Карла II помогают объяснить стиль платья этих двух мужчин на портретах.

Картина показывает Оливера Кромвеля, который правил Англией, как протектор. Кромвель верил в то, что надо говорить правду и не позволил бы художникам льстить ему. Он хотел, чтобы его изобразили «без прикрас». Оливер Кромвель был пуританином. Его политика была жесткой, он правил как диктатор. При его правлении английским мужчинам и женщинам приходилось подчиняться строгим и официальным правилам пуритан, как «детей Бога». Пуритане запретили скачки, азартные игры, танцы, газеты и ношение модной одежды. Пуритане также закрыли все театры, так как для них спектакли были «зрелищем удовольствия». Во время его правления мода была очень умеренной и мрачной. Складки и красящие вещества считались греховными.

Во время протектората Кромвеля Карл II жил в Париже. В 1660 году он стал Королем Англии. Он предпочитал тяжелую работу в управлении страной удовольствию быть королем. После правления Кромвеля, Карл II, который «ни разу не сказал глупости и ни разу не сделал мудрого поступка» был переменой, воспринятой с благосклонностью. Его правление было беззаботным и расслабленным, как это можно увидеть на портрете. Как резкий контраст тускло-коричневым лидерам пуритан, Карл II любил элегантные одеяния. Его двор копировал плюшевые одежды, богатые украшения, и изящные парики Парижа. Они также носили кружевные манжеты.

2. *Книга Джил Пентон Уолш «Мешок выкроек» о драме, трогательной любовной истории, которая разворачивается в Йяме. реально существующей деревне в Дербишире.*

1) **Прочтите отрывок из книги и вставьте эти слова в пробелы: Лорд Протектор или король.**

В Йяме работы для портного хватало. Пока Кромвель был в Лондоне и Пастор Стенли был нашим священником, мы ходили в спокойной одежде, и нас учили думать, что носить одежду с оборками и цветные наряды было грехом. Но теперь Карл II вернулся, и у нас был новый священник, который сам носил кружево на манжетах и не проповедовал против красящих веществ и складок. Многие из нас хотели новую одежду на праздник святого. Первым человеком из знати, который обратился к Джорджу Викарсу (портному) была Катерина, молодая красивая жена нового священника.

The Lord Protector

Charles II

2) **Прочтите отрывок и решите, правилен ли он.**

3) **Посмотрите на следующие одеяния из журналов мод разных периодов. Какие из них Джордж Викарс мог бы сшить для Катерины?**

He could have cut the second and third garments. It has frills and it's of bright colour It's not dull or strict. It is decorated with lace. – *Он мог бы сшить для нее второе и третье платье. У него есть сборки, и оно имеет яркий цвет. Оно не является мрачным или строгим. Оно украшено кружевом.*

B1. «Никто не носит такие вещи!»

1. *Сейчас вы прочтете отрывок из книги Роальда Дала «Мальчик». Она о детстве и школьных годах.*

1) **Посмотрите на картинку, прочтите надписи и скажите, какие вещи были надеты на Роальде, по какому случаю и что думали об этих вещах Роальд и его семья.**

Я все равно чувствую себя ослом.

Я выгляжу как полный идиот.

Я чувствую себя как ученик гробовщика в бюро похоронных принадлежностей.

Вы уверены, что вы не ошиблись?

Никто не обращает на тебя ни малейшего внимания.

Я совершенно точно не могу ходить в этом.

Никто не носит подобные вещи.

Он не может ходить в этом.

Его арестует полиция.

Roald was wearing trousers, a dinner jacket and a hat. He was dressed up for some important occasion and he didn't usually wear such things. He thinks he looks ridiculously. Some members of his family laugh at him. Others thought it was normal to wear such clothes.

Роальд был одет в брюки, смокинг и шляпу. Он был разодет для какого-то важного события, и он обычно не носит такие вещи. Он думает, что он одет в смешную одежду. Некоторые члены его семьи смеются над ним. Другие же считали, что носить такие вещи совершенно нормально.

2) **Прежде чем прочесть отрывок, прочтите следующие слова и словосочетания и угадайте их значения.**

To lace up – *зашнуровывать*
A wearer – *тот на ком надето*
Braces – *подтяжки*
To flap – *хлопать*
To detach – *отделять*
A detachable collar – *отстегивающийся воротничок*
A buttonhole – *петлица*
To button up – *застегивать пуговицы*
To tie – *повязывать*
A tie knot – *узел галстука*
A brand pair of shoes – *пара туфель высокого качества*

3) **Прочтите отрывок и объясните, как представлена информация. Является ли она: описанием, хронологической последовательностью, аналогией и контрастом, классификацией.**

УЧИМСЯ УЧИТЬСЯ

Существует много способов представлять и располагать информацию. Расположение текста может определяться его содержанием, природой информации и выбором автора.

Важно понимать то, как расположена информация. Это помогает выбрать правильный способ чтения текста и предугадать, что может последовать дальше.

Сначала была белая рубашка с отстегивающимся белым воротничком. Этот воротничок отличался от всех воротничков, которые я когда-либо видел. Его называли воротничок-бабочка.

Поверх воротничка, но под крылья бабочки я завязал черный галстук, используя обычный узел.

Потом были брюки и подтяжки. Брюки были черные с тонкими серыми полосками, идущими сверху вниз. Я пристегнул подтяжки к брюкам, всего шесть пуговиц. Затем я надел брюки и отрегулировал подтяжки на нужную длину, двигая два медных зажима вверх и вниз. Я надел черные туфли высокого качества и зашнуровал их.

Настало время жилета. Он также был черным с двенадцатью пуговицами спереди и двумя маленькими кармашками на каждой стороне, один над другим. Я надел его и застегнул пуговицы, начиная сверху.

Все это было уже достаточно ужасно для мальчика, который никогда до этого не носил ничего более изысканного, чем шорты и блейзер. Но жакет был последней каплей. Это фактически был не совсем жакет, это было, несомненно, самое нелепое одеяние, которое я когда-либо видел.

Спереди он был разрезан, так что две стороны встречались только в одном месте. В этом месте была единственная пуговица, и ее следовало застегнуть. От пуговицы вниз полы пиджака расходились и загибались за ноги того, кто его надевал, и опять сходились вместе позади коленей, образуя пару хвостов. Эти хвосты были разделены длинным разрезом, и когда ты шел, они шлепали тебя по ногам. Я одел его и застегнул пуговицу впереди. Чувствуя себя подмастерьем гробовщика в зале для похорон, я прокрался вниз.

Мои сестры истерически захохотали, когда я появился, «его арестует полиция!»

«Надень шляпу», – сказала моя мама, протягивая мне жесткую широкополую соломенную шляпу с синей и черной лентами вокруг. Я надел ее и постарался выглядеть величественно. Мои сестры прыгали по комнате, смеясь.

chronological sequence

4) **Посмотрите на картинки и надписи и скажите, какие из этих вещей были частью школьной униформы Роальда.**

a butterfly and a black tie collars, brass braces with clips, a waistcoat with two pockets on either side, a tail-coat, a white shirt, black trousers with thin grey lines, a stiff wide-brimmed hat were parts of Roald's school uniform.

5) **Прочтите описание еще раз, посмотрите на картинки униформ некоторых британских школ. В какую школу ходил Роальд?**

«I was exactly thirteen in September 1929 when the time came for me to go to Repton». – Мне было ровно тринадцать в сентябре 1929 года, когда пришло время идти в школу».

B2. «Ни за что в жизни я бы это не надел!»

1. **СТИХОТВОРЕНИЕ** *«Мода». Ее написал подросток.*

1) *Прочтите его и скажите, отражает ли заголовок идею стихотворения.*

Мода

Я крашу волосы в ярко-зеленый,
Если только не бреюсь наголо.
Я ношу на носу парик
И яркие серьги на пальцах ног.
И хоть я знаю, что у меня ноги как столбы,
Я ношу такие симпатичные колготки
Каждый день свою рубашку
Я мажу жиром и грязью.
Когда люди останавливаются и спрашивают,
«Почему на тебе это надето?»
Я приглаживаю свое платьице и говорю,
«Это последняя мода».
Все девчонки обожают меня,
Они не считают, что я дурак.

Они улыбаются и говорят, «Наш Билли
Самый хорошо одетый парень в школе».

2) **Прочтите еще раз поэму и комментарии, сделанные кем-то. Вы относитесь к ней так же?**

Captions:
Ярко-зеленый?
Лучше брить, чем красить.
Он – сумасшедший!
Столбы?
Не знаю такого слова.
Это мальчик? Ну и ну!
He is something. A very unusual way of dressing, I'd say.

3) **Перепишите поэму и напишите свои комментарии на русском, (см. 1.4).**

4) **Найдите английские эквиваленты своим комментариям.**

Отпад! Полный отпад! Да ладно! Он – псих! Это своеобразно! Это круто! Вот это да! Давай!

5) **Нарисуй, подпиши и опиши комплект одежды, который бы удивил твоего учителя или родителей.**

C. О вкусах не спорят

1. *Одежда рассказывает о человеке сразу же. «Бадди» Найждела Хинтона рассказывает о подростке. В следующем отрывке Бадди реагирует на костюм своего отца.*

1) **СИЛА СЛОВА: ПО КАРТИНКАМ. Посмотрите на картинку и попробуйте догадаться, по какому поводу отец Бадди так оделся.**

Probably he was going to some party.
Probably he was going to some fancy ball.
Probably he was having a date.

2) **Просмотрите рассказ за 2,5 минуты и скажите, почему Бадди «думал, что умрет», когда увидел отца.**

Бадди подумал, что умрет, когда его отец спустился одетым на выход в шесть тридцать. Он был одет в полный костюм «Тедди боя».

Его волосы были зачесаны назад маслом, и было очевидно, что он постарался выглядеть как можно более опрятным. Он оделся в свою лучшую одежду по случаю.

«Я думал, что тебе надо идти сразу после этого», – сказал Бадди, не решаясь дойти до сути дела, но, надеясь, что отец передумает и наденет что-нибудь другое. Джинсы – что угодно было бы лучше, чем это.

«Да, я взял с собой другую одежду», – сказал он, поднимая пластиковый пакет из магазина Вулвертс.

У Бадди заныло в желудке и ему стало плохо. Вечер должен был стать бедствием. «Пап», – сказал он слабо.

«Что?»

«Ты не можешь надеть что-нибудь другое?»

«Зачем?»

«Ну, просто… мистеру Нормингтону это не понравится».

«Ему придется смириться с этим, не так ли?» – в голосе отца был оттенок грусти, и Бадди знал, что обидел его.

Дорога до школы казалась очень долгой. Отец был прав.

Какая разница, что подумает мистер Нормингтон? Дело было не в том, что папа выглядел неряшливым или грязным – он выглядел очень хорошо. Но он выглядел не так, как все. Даже некоторые люди на улице оглядывались, когда проходили мимо.

3) Что автор имеет в виду, говоря следующее?

1. To start speaking about the most important things. – *Начать говорить о самом важном/ о сути.*

2. Put on sth else. – *Надеть что-нибудь другое.*

3. The walk to school was short but seemed to be very long. – *Дорога в школу была короткой, но показалась длинной.*

4. Buddy was upset. – *Бадди был расстроен.*

5. To accept the way his dad was dressed. – *Смириться с тем, как был одет отец.*

УЧИМСЯ УЧИТЬСЯ

Важно распознавать идиомы в тексте. Обычно значение идиомы отличается от значений слов, из которых она состоит.

4) Прочтите рассказ еще раз и найдите причины:

- Почему Бадди не смел сказать главное?
- Почему отец Бадди не собирался изменить мнение?
- Почему Бадди расстроился?
- Почему отец Бадди сказал, что мистеру Нормингтону придется смириться с тем, как он одет?
- Почему дорога до школы показалась вечностью?

He didn't want to hurt his dad's feelings. – *Он не хотел обидеть своего отца.*

He was in the clothes he liked and wasn't going to change because someone didn't like them. – *Он был в одежде, которая ему нравилась, и он не собирался переодеваться только потому, что эта одежда кому-то не нравится.*

His stomach turned to water because the evening was going to be a disaster. – *Бадди стало плохо, потому что этот вечер будет катастрофой.*

He thought he could wear anything he liked and all the rest had to take it as it was. – *Он считал, что он может одеваться, как ему нравится, а другие должны принимать это.*

The walk to school seemed to take ages because Buddy had hurt his father and understood that he was in the wrong. – *Дорога в школу показалась вечностью, потому что Бадди обидел отца и понял, что он сам был неправ.*

2. Прочтите три словарные статьи о Тедди Бойс, Бадди Холли и Вулвортс и скажите, что еще эта информация сообщает вам о Бадди и его отце.

Тедди Бой, также Тед – в Британии особенно в 50-е годы молодой человек, который одет в стиле, похожем на стиль начала 20-го века, обычно он носит длинный широкий пиджак, узкие брюки и толстые мягкие туфли.

Холли, Бадди (1936–1959) – американский популярный певец, гитарист и поэт, который имел большое влияние и имел легкоотличимый стиль. Он погиб в авиакатастрофе.

Вулвортс – одна из сетей магазинов, существует во многих британских и американских городах, в них продается много различных товаров по низким ценам.

3. Как вы думаете, во что был одет мистер Нормингтон?

Мистер Нормингтон был одет в темный костюм с маленьким бутоном розы в петлице.

4. Что бы одели ваши родители на родительское собрание?

My parents would wear something common for a parents' meeting. My father would wear a suit or jeans with a sweater. My mum wouldn't dress up either.

Мои родители одели бы на родительское собрание свою обычную одежду. Мой отец одел бы костюм или джинсы со свитером. Моя мама тоже не стала бы одеваться слишком нарядно.

5. *«Рождение подростка» обсуждает стиль в одежде времен молодости отца Бадди.*

1) **Прочтите слова и значения, которые у них могут быть в различных контекстах, затем прочтите параграф из статьи и выберите подходящие значения.**

Молодые британцы 50-х годов ориентировались на Америку в вопросах вкусов в моде, причесок и музыки. Послевоенная Британия была мрачным местом, и эффектные образы звезд экрана, как и бунтарские новые звуки рок-н-ролла, привлекали молодых людей. Магазины пластинок, кофе бары и бары, игравшие музыку, появлялись в городах. Танцевальные залы полные молодых людей, одетых по последней моде в американском стиле, стали новыми увлекательными местами встреч молодежи. Эти молодые люди стали одеваться не так, как их родители, и даже начали говорить по-другому, изобретая новые выражения, которые использовались среди друзей. Некоторые из этих подростков формировали группы или банды, самые знаменитые из которых: Тедди Бойс, все одетые в одном стиле и имеющие одинаковое поведение. Сначала взрослые в Британии восприняли это с ужасом, они говорили, что эти новые формы одежды, поведение и язык были аморальными.

2) **Какое предложение является главным в параграфе? Где оно находится?**

Young Britons in the 50s looked to America for taste in fashion, hairstyles and music.

3) **Какие предложения содержат детали, подкрепляющие главное предложение?**

Britain was quite an austere place and the glamorous movie-star images from the States, as well as the rebellious sound of rock'n'roll, attracted young people.

4) **Прочтите вслух предложение из параграфа, которое передает основную идею рассказа о Бадди и его отце.**

What did it matter what Mr. Normington thought?

5) **Просмотрите отрывок и выберите предложения, подтверждающие это утверждение: «Эти молодые люди начали одеваться не так, как их родители, и стали даже говорить по-другому, изобретая свой сленг, которым пользовались в кругу друзей».**

At first adults in Britain...

6. **Принадлежал ли мистер Нормингтон к Тедди Бойс, когда был молодым? Почему ты так думаешь?**

I don't think Mr. Normington belonged to the Teddy Boys gang when he was young because Buddy told his father that Mr. Normington would not like his outfit. And Mr. Normington was dressed in a dark suit with a small rosebud in the buttonhole.

Я не думаю, что мистер Нормингтон принадлежал к Тедди Бойс в молодости, потому что Бадди сказал своему отцу, что мистеру Нормингтону не понравится его одежда. А мистер Нормингтон был одет в темный костюм с маленькой розой в петлице.

7. **Как бы вы отреагировали на статью на месте мистера Нормингтона?**

It's silly to look to America for taste in fashion, hairstyles and music. They listen to this noisy rock'n'roll in America. Young people in Britain began to dress in strange clothes that look really silly. They use slang. Their forms of dress, behavior and speech are immoral.

Глупо ориентироваться на Америку в одежде, прическах, в музыке. Американцы слушают этот шумный рок-н-ролл. Молодежь в Англии начинает одеваться в странную одежду, которая выглядит глупо. Молодежь пользуется сленгом. Такие формы одежды, поведения и речи являются аморальными.

8. **В ВАШЕЙ КУЛЬТУРЕ. Найдите информацию о моде в вашей стране в 50-е годы. Спросите дедушку и бабушку или используйте материалы, чтобы написать короткую статью по этой теме.**

Post-war Russia was an austere place. Young Russians in the 50s wanted to have a more cheerful life and many stylish persons appeared at that time. They dressed differently and listened loud music. The older generations didn't approve of their dress and hairstyles.

Послевоенная Россия выглядела мрачно. Молодежь пятидесятых годов хотела жить более весело, в это время появилось много модных людей. Они одевались по-иному, слушали громкую музыку. Старшее поколение относилось неодобрительно к их одежде и прическам.

САМ СЕБЕ РЕПЕТИТОР®

Учебное издание

ЛИТВИНОВ Павел Петрович

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК
8 класс

Подробный разбор заданий из учебного комплекта авторов В.П. Кузовлев и др.

Дизайн обложки Бедрина Екатерина

Налоговая льгота–ОКП 005-93-953. (Литература учебная)
Издательство «ВАКО»
Изд. лицензия: ИД № 03063 от 18.10.2000
Подписано к печати с диапозитивов 11.06.2005
Формат 70×100/32. Печать офсетная.
Гарнитура Таймс. Усл. печ. листов 10,37
Тираж 12 000 экз. Заказ № 14967

Отпечатано с готовых диапозитивов
в ОАО «Саратовский полиграфический комбинат»
410004, Саратов, ул. Чернышевского, 59.